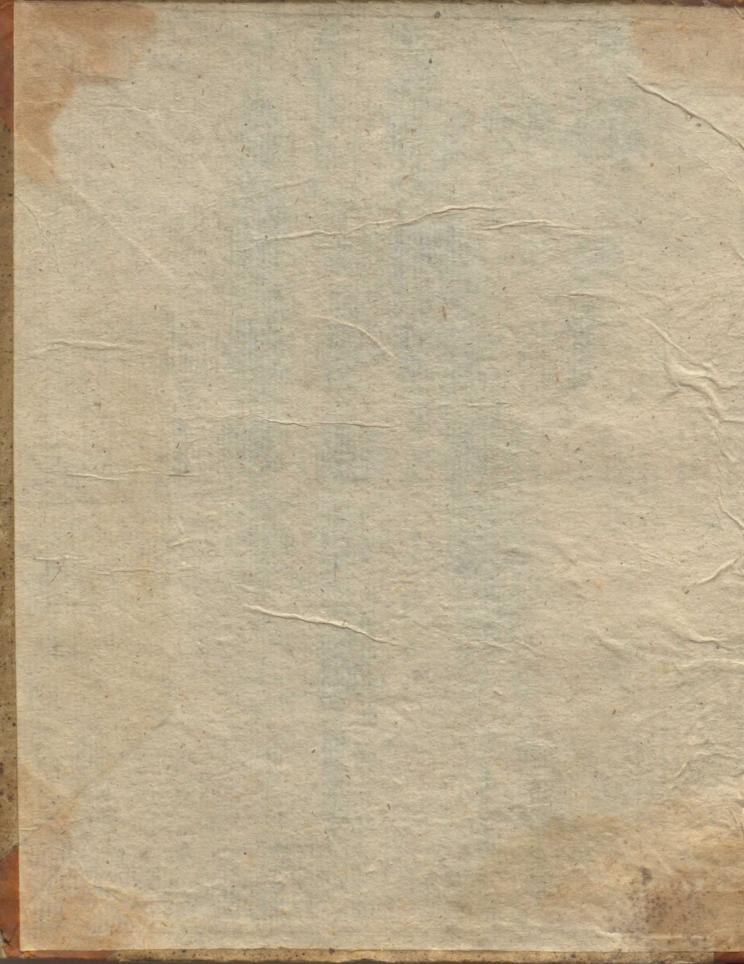
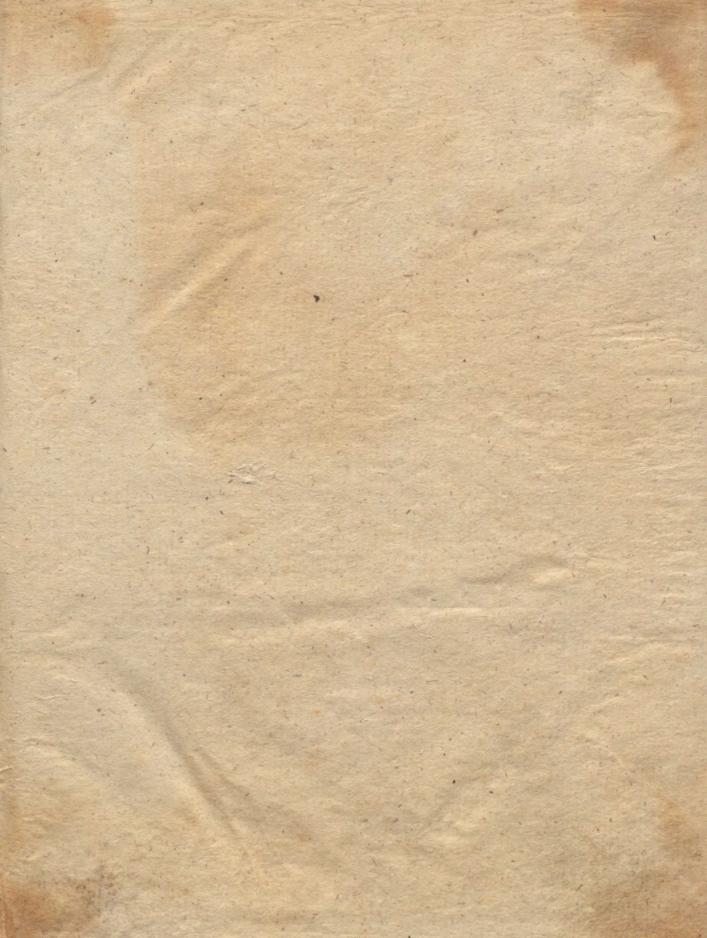
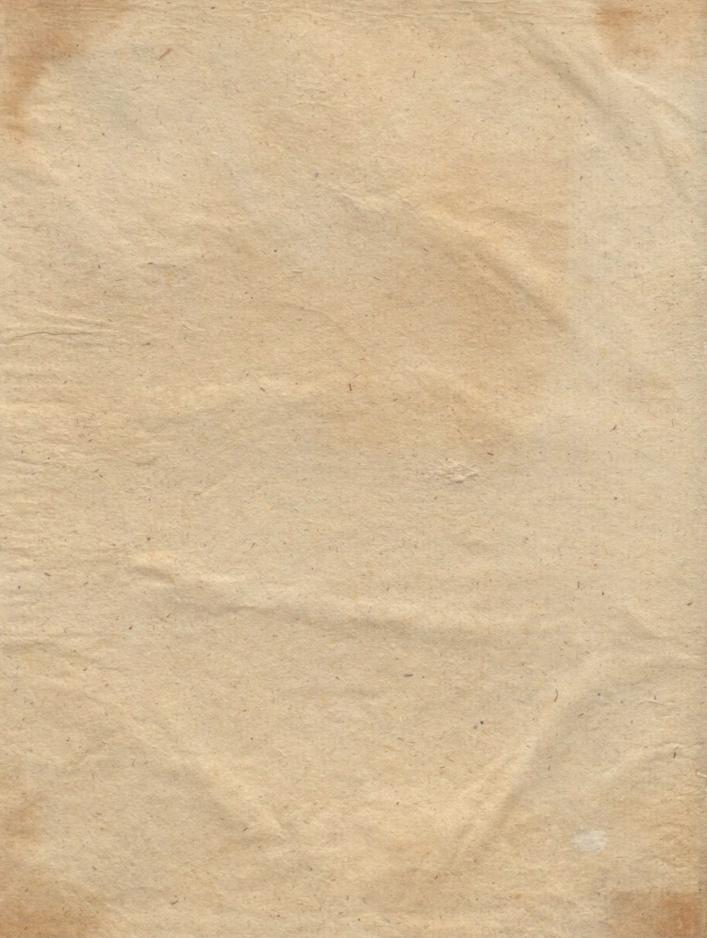
VI







Commiss V1767

древняя історія

Томъ девящый.

RECOUCH PRIME

X ...

древняя історія	
ОБЪ ЕГІПТЯНАХЪ	
О КАРӨАГЕНЯНАХЪ	
ОБЪ АССІРІАНАХЪ	
о вавілонянахъ	
О МИДЯНАХЪ, ПЕРСАХЪ	
О МАКЕДОНЯНАХЪ	
и о грекахъ	182V
СОЧИНЕННАЯ	пце
Чрезь Г. Ролленя, бывшаго ректора Паріжскаго Універсітета	White I
профессора элоквенции, и прочая.	
А св Французскаго переведенная	V
ЧрезЪ	
васілья тредіаковскаго	030
профессора	700

и Члена

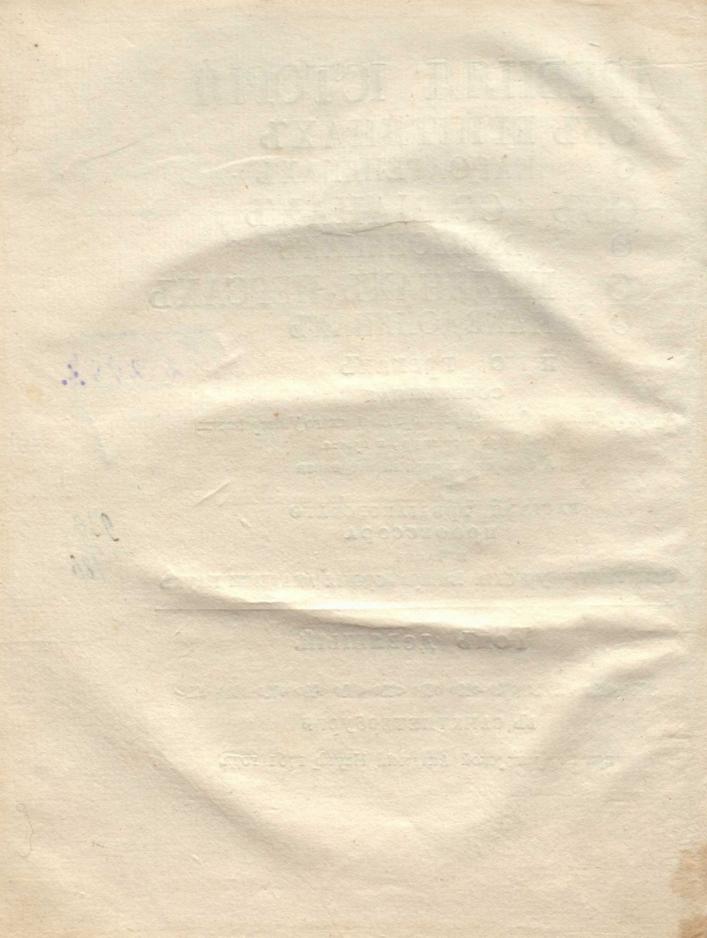
САНКТПЕТЕРБУРГСКІЯ ІМПЕРАТОРСКІЯ АКАДЕМІИ НАУКЪ

186

Томъ девяшый.

въ санктпетербургъ

при Імператорской Академіи Наукв 1761 года.



ОГЛАВЛЕНІЕ

НА ДЕВЯТЫЙ ТОМЪ

ДРЕВНІЯ ІСТОРІИ

книга девятаянадесять посабдование истории

0

преемникахъ александровыхъ.

члень первый

стран.

5 II. Консуль Ліціній и Царь Персей выходять вы поле. Становятся они лагерями близь рый Пенея, однако вы ныкоторомы разстояніи. Сраженіе Конницы, на коемы Персей получаеть знатное преимущество, толькожь худо употребляеть оное вы свою пользу. Старается оны здылать миры, но не можеть получить вы томы успыха. Армеи сы обыхы сторонь вступають вы зимнія жилища.

6 III. Сенать выдаеть мудрый указь на удержание сребролюбия вы полководцахь, и вы Градоначальникахь, кои дылали налоги союзникамь. Консуль Марций, по претерпыти несносныхы трудностей, пробивается вы македонию. Персей приходить вы устращение, и оставляеть тому свободный входь: потомы вос-

пріемлеть

220

стран.

пртемлеть мужество. Сумозбродное Посольство родянь вы римь.

38.

6 IV. Павель-Эмілій выбрань вы Консулы. Отправляется онь вы Македонію сь Преторомы Кн. Октавіемь, коммандовавшимъ во флотъ. Пе сей призываетъ къ себь со встхо сторонь на помощь: но отв сребролюбія и скупости своея теряеть знатные. Побъды Претора Ангига въ Ілліріи. Славная побъда , одержанная Павломь Эміліемь надь Персеемь близь города Підны. Персей взять со всьми своими дътьми. Комманда надъ Македонјею продолжена Павлу-Эмілію. Опрыданніе Сенапское, пожаловавшее вольность Македонянамо и Ілдіріанамо. Павель-Эмілій, во время зимняго стоянія, оббъжжаеть самый славныи городы в Греціи. Возвратившись в Амфіполь, учреждаеть великое пирование. Отправляется вы римь. Бдучи отдаеть всв эпірскій городы на разграбленіе. Входить в римь св торжествомь. Смерть Персеева. Позволено также торжествовать Кн. Октавію, и Л. Аніцію.

50 ..

члень вторыи

5 I. Атталь прибыль вы римы сы поздравлениемы римлянамы одержанною побыдою вы Македонии. Послы родійский являются Сенату, и стараются утолить
его гнывы. По долговременномы и неотступномы прошени, домоглись они, что приняты вы союзы сы
народомы римскимы. Срогость показантая этолійцамы. Всы обще, кои благопріятствовали Персею,
призваны вы римы, чтобы дать отповыдь вы своихы поступкахы. Тысяча человыхы Ахеяны туда привезены: вы томы числы находился Полібій. Сенаты ихы разослаль по разнымы городкамы вы Італіи. По семнатцатильтной ссылкы, отсылаеть оны ихы назады вы отечество: не осталось ихы болье трехы соты человыкы.

99.

6 II. Подлыя ласкательства прузія віоїнійскаго царя вы Сенаты Эвмень, пришель вы подозрыте римлянамь, не могы получить, чтобы ему быть пущену вы римы. Аргарать, царь Каппадокійскій, умираеты сыны его, тогожы имени, сталь ему преемникомы. Смерть Эвменова. Атталь, брать его, насталь по немы наслыдникомы, какы опекуны сыну его, который быль очень младольтень. Война между Атталомы и прузїемы. Сей, хотывшій умертвить

сына

	стран.
сына своего Нікомеда, убить самь оть онаго.	По-
сольство трехв славныхв Філософовь Абинейск	бхи
въ римъ. Другое Посольство отъ Массілійцовъ []	Mao-
сельцовь]. Отступление о городь Массили [М	Mao-
сели]	- 116.
§ III. Андріскъ, который назывался сыномъ Персеевы	
завладбло Македонією, и провозгласило себя во	ней
Царемь. Преторь Ювенцій нападаеть на него	
и убить на сраженти съ частию своего войска.	Me-
телль, который насталь по немь, поправля	emb
сей уронь Похититель побъждень, взять	, и
отослань вы римы. Другой похититель, и тре	етій
такойже, равным образом побъждены.	- 132.
§ IV. Замъщательства вр Ахати: объявляеть она во	йну
лакелемонянамь. Метелль посылаеть Пословы	вЪ
Корінов, для утоленія тамв волненій: сіи т	ymb
едва не побиты. Тебы и Халціда пристают	бкЪ
Ахеянамь. Мешелль, по тщетномь уговарив	анїи
ихъ къ миру, вступаеть съ ними въ сраженте	, и
их разбиваеть. Консуль Муммій настаеть на	его
мъсто; а одержавь побъду береть Кортнов, за	тжи-
гаеть оный, и до основанія раззоряеть. Гр	ецїя
заблана римскою провінцією разныя абистві	N N
смерть Полібіева. Тріумфы Метелловы и Муммі	евы. 135.
6 V. разсужденія о причинахі величія, потомі уп	адка!
и паденія приключившагося Греціи	
Первый и вторый въкъ Греціи	- 149.
	- 151.
Четвертый в вк Греции.	- 154.
члень третій!	
6 I. Хоонологіческое сокращеніе Історіи о Царяхь Сі	рій-
 Хронологіческое сокращеніе Історіи о Царях Сі ских и Етіпетских о коих предлагается 	въ
семь тоеттемь члень.	- 1000
6 II. Антиохь Эвпаторь, имья оть рождения девять ль	mb,
насладоваль по отпа своемь Анттохв Эптфань Ст	рій-
ское Царство. Димитрій, который уже давно п	ipe-
бываеть Аманатомь вь римь, просится втуне и	BO3-
вращиться во Стртю. Славные пободы, одержан	ные
Тудою Маккавеемь надь Полководцами Сїрїйскаго	Ца -
ря, и надо симо Царемо. Долговременные ссор	ы,
межлу двумя братами Птолемеями Егіпетскими	
рями, наконець окончаны благополучнымь миро	
)(2	5. 111

стран

6. III. Октавій, Посоль оть римлянь вы Сірію, тамы убить. Димитрій убъгаєть изы рима, потребляєть Эвпатора, восходить на Сірійскій Престоль, и прозываєть себя Сотеромь. Воюеть на Іудеєвь. Неоднократные побъды Іуды Маккавея. Смерть сето великаго мужа. Димитрій признань Царемь оть римлянь. Попускаєтся онь вы страстолюбіе и пілнство. Александрь бала заводить на него умыслы. Димитрій убить на сраженіи. Александрь сочетавається сь дочерію Птолемея—Філометора. Храмь созданный Іудеями вы Егіпть. Димитрій сынь перваго, такь именовавшагося, требуєть Себь Сірійскаго Престола. Александрь погибаєть. Пто-

180

лемей Філометорь умираеть въ тожь самое время. 6. IV. Фісконь сочетавается сь Клеопатрою, и садится на Егіпетскій Престоль. Димитрій въ Сіріи попускается во всякія непотребства. Діодотв, по прозванію Тріфонь, провозглашаеть Царемь Сірійскимь Антіоха сына Александра балы, потомъ его убиваеть, и садится самь на его мьсто. Захватиль онь измъною Іона вана, и умерщвляеть того. Димитрій предаріємлеть походь на Пароянь, которыи его взяли въ павнъ. Клеопатра, того Супруга, сочетавается св Антіохомв Сідетомв, братомв Димитрівнив, и возводить его на Престоль Сірійскій. Тріфонь побъждень и умершвлень. Излишества безумій и непотребство Фісконовыхо. Атталь-Філометорь настаеть по Атталь дядь, а пороками заставиль всвя жальть по ономь. Умираеть онь самь, царствовавь пять льть, и оставивь своимь завышантемь Народь Римскій насабдникомь областямь своимь. Андронікь ихь захватываеть. Онь побъждень, ведень вы торжествы, и умерщ-

193.

5. V. Антіох Сідеть осаждаеть Іоанна-Гіркана вы Іерусалимь, и береть городь на договорь. Идеть онь войною на Пароянь, и тамь погибаеть. Фраать, царь Пароянскій, побъждень вы свой рядь Скібами. Фісконь производить ужасные лютости вы Егіпть. Всеобщее восстаніе на него принуждаеть его вытти изы Егіпта. Клеопатра, первая его жена, посаждена паки на Престоль. Просить она помощи у Димитрія, и принуждена вскорь оставить Егіпеть. Фісконь возвращается туда, и восходить

nakk

стран.

паки на Престоль. Его помощію Зебіна зганяеть сь престола Димитрія, который убить вскорь посль того. Царство разділено между Клеопатрою, женою Димитрівьою, и Зебіною. Сей побіждень и убить. Антіохь-Гріпь восходить на Сірійскій Престоль. Славный Мітрідать начинаєть Царствовать во Понть. Смерть Фісконова.

215.

6. VI. Птолемей - Латры настаеть по Фісконь. Война между Гріпомь, и братомь его Антіохомь Кізікомь за Сірійское Царство. Гіркань укрыпляєть себя вы Іудев. Смерть его. Арістовуль настаеть по немь, и воспріємлеть тітлу Царскую. Наслідникомь ему быль Александрь - Іанней. Клеопатра изганяєть Латра изь Егіпта, а производить на его місто Александра молодшаго его брата. Война между сею Государынею, и ея сынами. Смерть Гріпова. Птолемей - Апіонь оставляєть Царство Кіринійское римлянамь. Продолженіе браней ві Сіріи и ві Егіпть. Сіряне выбирають Царемь Тіграна. Латірь восходить паки на Егіпетекій Престоль. Умираеть онь. Александрь племянникь его настаеть по немь. Нікомедь, Вібінійскій Царь, оставляєть римскій Народь своймь Наслідникомь.

229.

Народь своимь насабдникомь. - - - -6. VII. Селена, сестра Латтрова, мыслить о Престоль Егіпетскомь. Посылаеть она для сего обоихь своих сыново во римь. Старшій, именемо Антіохо, при возвращени своемв, Бхаль чрезв Ститлию. Верресь, который тамь быль преторомь, отнимаеть у него золотое Паникадило, опредвленное въ Капитолій. Антіохь, по прозванію Азіашікь, царствовавиній четыре года в части Сіріи, лишень своих областей Помпеемь, который приводить Стртю во провінцію римскія державы. Смяшенія во Егіпть. Александрійцы выганяють Александра своего Царя, и возводять на его мъсто Птолемея Авлета. Александръ при смерти назначаетъ наслъдникомъ своимь римский народь. По силь того, нысколько дъть посль, состоялся указь, низложить Птолемея Кіпрскаго Царя, брата Авлетова, взять вв казну его имбите, и завладбть островомв. Славному Катону поручено сте дбло.

248.

стран.

289.

КНИГА ДВАДЕСЯТАЯ

чаень первый.

		Сокращение Іудейския истории от Аристовула сына	
		Гірканова, который первый наименовался Царемв,	
		до Царства Ирода великаго, Ідумеанина	266.
5	I.	Царствование Аристовула перваго, продолжающееся	
		два года	266.
9	II.	Царствование Александра Іаннеа, продолжающееся	
		дватцать седмь льть	200.
5	111.	Царствование Александры, жены Александра чаннеа,	
		продолжающееся девять автв. Между твмв Гтр-	
		канв, сынв ея старшій, отправляеть верьховное	
		Священноначальство.	272.
5	IV.	Царствование Аристовула втораго, продолжавшееся	
		шесть лвтв	276.
5	٧.	Царствование Гиркана втораго, продолжающееся	
	***	дватцать четыре года	282.
9	V1.	Царствование Антигоново, продолжающееся едва съ	
		два года	285.

члень вторый.

Сокращение Істории о Пороянахь, отв основания сея державы, до побым нады Крассомы, которая предложена пространно.

члень третій.

Сокращение Історіи о Царяхь Каппадокійскихь, отв начала сего Царства, даже до того, какь оно здылалось Римскою провінцією. — — — — — — — 327.

конецъ.



КНИГА ДЕВЯТАЯНАДЕСЯТЬ.

послъдованів

ICTOPIN

0

ПРЕЕМНИКАХЬ АЛЕКСАНДРОВЫХЪ.

D360:0360 У за девятаяна десять Книга содержить три Члена. Вb первомв предлагается історія **Ожо о** Персев, последнемь Македонскомы Царв, коего Царсшво продолжалось одиннатцать лъть, а окончилось въ лъто Мтра 3836. Вторый распространяется от разбитія Персея, до Коріноскаго паденія, который городь быль взять и сожжень вы лыто Мірозданія 3858; а объемлень сей не много поболбе двапидани лбив. Трешій заключаеть вы себь історію о Сіріи и обы Егіптв, длятого что обв сти Історіи соединены между собою по большой части. Сірійская продолжается почитай со-сто льть, от Антіоха-Эвпатора сына Атіоху-Эпіфану, даже до Антіоха-Азїатіческаго, при котором Стрія заблалась Провінцією Державы Римскія, шоесшь, от авта Міробытія 3840, до 3939. Історія обь Егіппів про-TOMB IX. должаешся

должается также сто льть, от 20 года Птолемея-філометорова, даже до того времени, вы кое Птолемей-Авлеть согнань сы Престола, тоесть, от льта Міротворенія 3845, даже до 3946 го.

членъ первыи.

Сей Члень объемлень время одиннапцати лёть; время сте точно есть то, чрезь кое продолжалось Царствованте Персея, последняго Македонскаго Царя, от лёта Мтра 3826, даже до 3837 го.

§. I.

ПЕРСЕЙ ПРІУГОТОВЛЯЕТСЯ ГЛУХО КЪ ВОЙНѢ НА РИМЛЯНЬ. СТАРАЕТСЯ ОНЪ ВТУНЕ ПРИМИРИТЬ СЕЄБ АХЕЯНЬ. ТАЙНЫЕ МЪРЫ, ПРЕДПРІЕМЛЕМЫЕ ИМЪ, НЕ-ЕВІЛИ НЕ ИЗВЪСНЫ РИМУ. ЭВМЕНЬ ВЪ СЕЙ ГОРОДЬ ПРИБЫЛЬ, И УВЪДОМИЛЬ О ТОМЪ ЕЩЕ ВНОВЬ СЕНАТЬ. ПЕРСЕЙ ПРЕДПРІЕМЛЕТЬ ИЗБЫТЬ СЕГО, ГОСУДАРЯ, СПЕРВА СМЕРТНОУБІЙСТВОМЬ, ПОТОМЬ ЯДОМЬ. РИМЛЯНЕ РАЗРЫВАЮТЬ СОЮЗЬ СЪ ПЕРСЕЕМЬ. МНЪНІЯ И ВНУТРЕННІЯ РАСПОЛОЖЕНІЯ ЦАРЕЙ И ГОРОДОВЪ ВЪ РАССУЖДЕНИ МАКЕДОНСКІЯ ВОЙНЫ. ПО МНОГИХЪ ПОСОЛЬСТВАХЪ СЪ ОБЪИХЪ СТОРОНЬ, ВОЙНА ОБЪЯВЛЕНА ПРЯМО.

А. М.

Смерть Філіпова приключилась весьма благоврезваб. пр
н. к. 178.
менно для отпложенія войны на римлянів, и для того,
чтобів иміть иміть время, приготовиться кіть оной. Сей
государь воспрійль-было странное намітреніе, и началів
уже исполнять оное: было оно такое, чтобів призвать
уже исполнять оное: было оно такое, чтобів призвать
ороз. кн. изіть бастарнскія земли [бастарны были народы віть Евтл. 20. ропейской Сармаціи, близіт устій Анепровыхіт, знатное
число войска какіт піткот пакіт и коннаго. Посліт какіт они переправяться чрезіт Дунай, оніт долженствоваль
ихіт

их поселить на мостах Дарданцовь, коих намбрился истребить всеконечно, длятого что, како они очень блиски были кв Македоніи, всегда двлали набвги на оную при всякомь благовременномь случав. бастарнамь, оставившимь своихь жень и дыпей вы новомь ономь поселеніи, надлежало ишши в Ішалію, чтобь имь обогатипься преизобильною корыстію, какую надбялись mamb себв получить. Какой бы ни могь быть успвхв. толькожь Філіппь уповаль тымь пріобрысть великія себы преимущества. Ежели случится, что бастарны будушь побъждены ошь Римлянь; що способное онь найдеть себь утвшение оны ихв нещастия тьмв, что избавишся ими от бъдственнаго сосъдства Дарданцовь: а буде вступленію ихв вв Італію удастся; то, когда еще Римлянамь надобно будеть отражать новых тбхь Непріятелей, станеть ему времени кв возвращенію себв всего потеряннаго имь вы Греціи. бастарны уже пошли вь походь, и перешли довольно пупи, когда увьдомились о Філіпповой смерши. Вбдомость сія, и разныя приключенія бывшія имь вь дорогь, остановили первое ихв намбрение; да и расходились они врозь по сторонамь. Антігонь, коего Філіппь опредвляль себв вы Преемника, быль употреблень по неволь ко сему двлу. По возвращени его, Персей умерпивиль онаго; а чтобь лучше утвердиться ему на Престоль, то послаль Пословь кь римлянамь сь прошеніемь о возобновленіи сь нимь союза, кой они заключили сь его Родипіелемь, и о томь, чтобь его Сенать призналь за Царя. Симь старался онь токмо о пріобрітеній себі времени.

Часть изв бастарновь продолжала свой путь, и л. м. имбла уже дбиствительную войну св Дарданцами. Рим- 3829. Пр. ляне на сте огорчились. Персей извинился чрезь Пословь, I. X. 175. и извясниль, что-то не онь ихь призваль, и ни мало фретистем. и изрясниль, что-то не они ихи призваль, и ни глало на лів. не дотпочень ихв предпріятийо. Сенать, не вникая глуб-кн. 41. же вы доло, удовольствовался напоминовениемь, чтобь числ. 23. онь Персей спарался ненарушимо хранипь договоры Союза сь Римлянами. бастарны, одержавши сперва нВкоторыя преимущества, наконець принуждены были, по крайней мбрб большою частію, возвратиться в свою землю. Повбствують, что когда нашли они Дунай ръку

року замерящую, и хотбли чрезв оную перейти польду; то ледь подломился подь ихь ногами, такь что большая часть изв нихв потонула.

Л. М. 41. ЧИСЛ. 27. 29.

Увъдомленось в Римъ, что Персей послаль По-3830. Пр. словь вы Кареагень, и чио Сенать слушаль ихь ночью I. X. 174. вb Эскулапіевом в Капиць. Разсуждено за благо, по-Аїв. Кн. слашь Послово во Македонію, дабы имо назирашь поступку сего Государя. Покориль онь силою оружія нькотпорых вы (*) Долоповы, нехотбыших вышь ему вы послушании. Послы сего похода, отправился кы Делфамь, подв видомь, что бутто хочеть вопросить бога, но вы самой вещи, какы то мнили, имыть бы ему случай пройши Грецію, и набышь себ Союзниковь. Сте путпешествие привело в смятиенте всю ту землю; такь что и Эвмень испужался вы своемь Пергамь. Но Персей, по вопрошении у бога отвётна, возвратился вы свое Царство чрезь Фтіотіду, Ахаїю, и Тессалію, не двлая никакія обиды землямь, чрезь котторыя шель. Потомь послаль почитай во всв городы, чрезв кои шель, Пословь, и совышныя вы иныи письма, прося, чтобь забыть причины неудовольствія, какіе могли быть при его отць: оные долженствують быть погребены сь нимь всв.

Особливо пицался онв примиринь себв Ахеянв. Ихр Союзь, и городь Авины, произвели свой гибвь и ненависть на Македонянь такь, что пресвили опредвленіемь всякое сь ними собщеніе. Сіе явное несогласіе подавало случай невольникамь, бъгавшимь изь Ахаїи, уходить вы Македонію, гдв они находили безопасное себъ убъжище, и знали, что туда не будуть по нихъ приходишь, ни шакже требовать ихв назадв по силв общаго запрешиниельнаго опредвленія. Персей велбль взяпь подь карауль всбхв тбхв невольниковь, и отослаль ихь кв Ахеянамь при весьма учинивомь письмв, коимь онь имь напоминаль, воспріять впредь такіе мьры, которые не допустилибь невольниковь убъгать паки вр его области. Чрезв сте требоваль онь вы молчанти, чтобь

^(*) Долопія была Тессалійская страна, смежная св Эпіромв.

чтобъ возобновить по прежнему древнее собщение. Ксенархъ, который быль тогда Главнымь, и желаль прислужиться Царю, подтвердиль сильно требование его; а самь онь быль подкръпляемь желавшими крайно достать къ себъ въ руки своихъ Невольниковъ.

Каллікратів, одинів изів первыхів вів Собраніи, вібдая совершенно, что спасеніе Союза состоитів вів томів, дабы хранить ненарушимо заключенный Союзів сів римлянами, представилів, что симів нарушится оный явно, буде примириться сів Македонією, готовящеюся обівнить имів войну при самомів первомів случать. Заключилів онів тібмів, чтобів оставить дібла вів прежнемів состояній, пока время покажетів, что страхів его есть ли пищетный, или основательный. И будежів Македоняне пребудуть вів мирів сів римлянами; то довольно еще и тогда будетів времени, ків вступленію сів ними вів собщеніе по прежнему: а прежде того, соединеніе иміветів быть співшное, и бівдственное.

Арконь, брать Ксенарховь, начавий говорить по Каллікрать, силился доказать, что сердца приводятся вы пиценный страхь. Что нейдеть дыло о новомь Трактать, и Союзы сы Персеемь, а еще меньше о разрывы сы Римлянами, но токмо о перемы опредылентя, кы коему несправедливости Філіпповы могли подать причину, а Персей, сыны его, не имы вы тыхы ни малаго участія, не заслужиль поистинны того. Сей Государь знаеть самы, что, при случав войны на римлянь, Союзы не преминеть обывить себя за нихы. Но, пока еще миры пребываеть, понеже ныть благоволентя на всесовершенное пресыченте менавистей и несогласти, не основательноль, чтобь, по крайней мырь, ихы отпложить и усыпить на время?

Ничего вв семв Собраніи не окончано. И понеже приняпю вв досаду, что Царь удоволился прислать кв нему простое только письмо; то потомв прислаль онв Пословь вв Собраніе, кое было созвано вв Мегалополь. Но боявнії ися огорчить римв такое приложили стараніе, что оный не допущены кв слушанію.

л. м. Послы, коих Сенать посылаль вы Македонію, 3831. пр. обывили по своемы возвращеній, что они не могли вил. х. 173. Дыть Царя, то за отбытіемы его, то за бользнію: лів. кн. 42. но сугубый сей подлогы, равно былы ложный. Впрочисл. 2. 5. чемы, показалось имы явно, что все готовилось кы войны, и что должно ожидать ея грома при первомы случать. Обывили они также о состояній, вы какомы нашли этолію, терзаемую внутренними несогласіями, кой остервынейе двухы противныхы стороны производило до несказанныхы излишествы; такы что ихы власть не могла тыхы согласить, ни утолить Главныхы при оныхы развратахы.

И како во римо чаяли уже войны на Македонію; то начали готовиться ко ней законными обрядами, которыи, у римляно, долались всегда прежде обоявленія войны: тоесть, очищеніями дивовищо, и различными

жерпвами приносимыми богамь.

Марцель быль одинь изь Пословь, посланныхь Сенапомь вы Грецію. Примиривь, сколько ему возможно было, Этолійскія смятенія, прибыль вы Пелопоннесь, гдь созваль Собраніе Ахейское. Похваляль оны крайнимь образомы ихь ревность, что постоянно удержали опредыленіе, запрещавшее всякое собщеніе сы Македонскими Царями. Симь объявляль ясно то, что римляне помышляли о Персев.

Сей Государь непрестанно прекланяль городы Греческій частыми Посольствами, и великолопными обощаніями, кои превосходили попремногу его силы. Имбли кв нему сами собою довольную склонность, и весьма большую, нежели ко Эвмену, хотя сей последній показаль и великіе услуги многимь изь пібхь городовь, и хоптя бывшій подр его державою не захопіблибь никогда обмонить свое состояние состояниемо городово, имовших в совершенную вольность. Однако, не можно здблать никакова сравненія между обоими сими Государями, во разсужденій ихв характеровь и нравовь. Персей быль всеконечно оглашень влодвиствомь и лютостію своею. Винили его, что онь убиль свою жену собственною рукою по опщовской смерши, что избыль тайно Апелла, коего услугу употребиль на погубление своего брата, и OITH

это заблаль многія другія убійства какь внутрь, такь и вно своего Царства: напрошиво того, Эвмена похваляли за гарячествь ко своимо братьямо и ко сродникамо, за правосудіе, св какимь онь правиль своими подданными, и за великодушную свою склонность ко доланію добра другимь, и кь показанію имь услугь. Не взирая на сїю разность характеровь, предпочитали ему Персея: или то древнее величие Македонских В Царей влагало во них презрвние ко области, коея начало было весьма недавное, и котпорыя видбли они сами рождение, или Греки желали некотпорыя премены, или напоследокы длятого, что они были ради, имвть во немь подпору, котпораябь держала Римлянь вь опасении.

Персей пицался особливо о снисканіи себі дружбы св Родянами, и обв опведении ихв опів Римскія стороны. Изь Родоса точно отправилась Лаодіка, дочь Селев- Поліб. кова, на воспріятіе участія ві Македонскомі Престолі сі посол. бе. Персеемь, сочетаваясь св нимв. Родосцы снарядили для 61. нея флото самый блистательный, сколько имо можно было вымыслить. Персей снабдиль ихв матеріалами; да и самый рядовый войны и простый пловцы, привезти кв нему Лаодіку, всв получили от него по золотой Лентб. Судь, какой Римляне произнесли вы пользу Лікіанамь противь Родосцовь, раздражиль сихь крайно. Персей старался употребить в свою пользу огорчение ихв на Римь, и кь себь оных привлещи.

Римляне были оппчасти известны о мерахв, л. м. предпріємлемых Персеемь кв преклоненію народовь и І. х. 172. Греческих в городовь. Эвмень прибыль нарочно вы римь дів. кн. сь всеконечнымь ихв о томь увъдомленіемь. Принять 42. числ. онь тамь со всевозможною отменою. Обравиль, что, 11. 14. сверьхь желанія кь засвидьтельствованію своего почтенія богамь и человыкамь, коимь одолжень такимь мвстомь, котораго не желаеть лучие, предприяль онь нарочно сіе путешествіе, дабы самолично напомянуть Сенатту, пойти встрвчу предпріятіямь Персеевымь. Что сей Государь получиль наслъдственно ненависть отв Фічіппа своего опіца на Римлянь, равно какв и его Скипетрь, и что не оставляемы ничего на пртуготовление ко войно, о которой мнить, что она ему доспалась по праву преемничества. Что долговременный мирь, коимь Македонія наслаждается, подаеть ему многолюдное войско, и очень сильное: что самь онь вы цввтв еще своих влать, полны гарячести кы военнымы походамь, коимь научился при надзрвни и наставленіи своего опіца, и которымь потомь обучался прилъжно в разных предпріятіях на своих сосбдей. Что онь весьма почипаемь есть вы городахь Греческих и Азїатіческихв, хотя и не можно сказать, какимв достоинствомь пробрымь себь такую поступь, развы пюкмо ему ненависть ко Римаянамо послужила за все. Что не меньше онь силень и вы многомощных Царяхь. Что женился на Селевковой дочери, а Сестру свою опідаль за Прузія. Что нашель способь кь привлеченію кь себь беопіянь, народь весьма храбрый, коего опіець его не мого ни чемо преклонить; и что, безо сопротивленія н бкоторых в людей, усердных в Римлянамв, мого бы уже онв тотчась возобновить собщение св Ахейскимв Союзомь. Что то за Персея ухватились Эполяне вы домашних своих смятентях , и просили у него себв помощи, а не за Римлянь и у Римлянь. Что, будучи подкрвплень толь сильными Союзниками, производить онь самь собою военныя пріуготовленія, кои приводять его в состояние, не имъть нужды в чужой помощи. Что находится у него притцать тысячь человый прхопы, пяпь шысячь конницы, събсных вапасовь на десяпь льть: что, сверых безмърных доходовь, получаемых в имь отв рудокопных вямь, имветь онь чемь платить жалованье, чрезв столькожв лвтв, десяти пысячамв человъкъ чужестраннаго войска, не считая природнаго. Что онь набраль вь оружейных анбарахь оружія на воруженіе. трехь армей столькожь великихь, сколько и имбющаяся у него двиствительно; и что, хоттябь Македонія и не вы состояни была снабавать его войскомы, имветы онь вы своей власти Өракію, которая есть какь Рассадникъ какой неисчерпаемый людей. Эвменъ присовокупиль, что не говоритів ничего здёсь по простымв догадкамь, но по достовбрному знанію, полученному отів двль чрезь исправные справки. ., Впрочемь, говориль онь , окончавая, по исполненіи должности, кою почтеніе и "благо-

Гарпаль,

, благодарность моя римскому народу налагали на ме-, ня , и по облежчени , ежели позволено тако сказать , , совбсти моея, осталось мив молить боговь и богинь, , да вложать они вы васы мысли и намбренія, сходствен-, ныя св славою вашея Державы, и св безопасностію ва-, шихь Союзниковь и Друговь, коихь спасение зависипів , omb Bamero ...

Сія рібчь превесьма коснулась сердеців во всёхів Сенатпоражь. Однако не вбдомо было, вы то самое время, о происиедшемь вь Сенапів, кромв токмо, чіпо Царь Эвмень говориль вы немь рычь; шакь что ничего не вышло наружу. Толико то хранили ненарушимо тайну

вь совбщаніяхь сего Августвишаго Собранія!

По нВскольких днях слушаны Послы Царя Персея. Нашли они Сенатів весьма огорченный на своего Государя; а говорившій изв нихв рбчь, именемв Гарпаль, изостриль еще болбе сердца рвчию своею. Говориль онь, что Персей желаеть, дабы вбрить его слову, когда объявляетов, что оно ничего ни не говариваль ни аблываль, котпорое моглобь его показать непріятелемь. Впрочемь, ежели онь почувствуеть, что ищентся на него упрямо причина ко войно; то стането себя оборонять мужественно. Что участь военная всегда есшь ошважная и сомнишельная; а окончание войны неизвБсное.

Городы Греческій и Азіапіїческій беспокоясь о томь, что сін Посольства произведуть вь римь, прислали туда также своих Пословь подь разными видами; а особливо Родяне, котпорыи догадывались прямо, что Эвмень ихв примъщаеть кв доносимому имв на Персея, да и не обманывались они вы томы. При слушаніи, данномь имь, говорили они наглыя слова на Эвмена, укаряя его, что оно возмутиль лікію на родійцовь, и что здблаль себя несносныйшимь еще Азіи самого Антіїоха. Сїя рібчь была очень люба Азїаттіческимі народамь, благопріяпиствовавшимь стороною Персею: но весьма не полюбилась она Сенату, и произвела то, чино заблала Родянь подозришельными, а Эвмена привела во большее почтение симо родомо умысла явнаго на него. Отпущень онь св честію и св дарами. Tomb IX.

Айв. кн. 42. Числ. 15. 19.

Гарпаль, возвращившись вы Македонію со всевозможнымь поспышениемь, донесь Персею, что онь оставиль Римлянь вы такомы расположении, по которому они не замедляпів обвявинь ему войну. Царь о шомв не печалился, мня себя быпы во соспіояній, при великих пріуготовленіях своих выдержать оную св успівхомь. Гивался онь особливо на Эвмена, о коемь думаль, что то онь увъдомиль римь о встхв его самыхв тпайных поступках ; да и началь на него точно воставать не оружіемь, но злодійствомь и предательствомь. Подставиль онь Эвандра Криппянина, Полководца помощнаго своего войска, да прехв Македонянв, кои уже ему показывали свою услугу во подобных случаяхь, чтобь убить того Государя. Персей зналь, что топо збирался вхать во Делфы. Отправиль оно Смертноубійцовь кь нокопорой Госпожь, именемь Праксь, у которыя стояль, когда быль самь вы Делфахь. Сыли они засадою толь в уском ущели, что двумь человъкамь не можно было пройши рядомь. Когда Царь туда прибыль; то Убійцы св верьху горы, гдв они его ждали, скапили на него два больши камня, изв которых одинь упаль ему на-голову, и сшибь его сь ногь долой на-землю безь памяти, а другой пораниль очень больно в плечо: потом закидали они его еще не большими камнями. Всв бывши при немь разбвжались, кромб одного, оставшагося для помощи ему. Смертноубійцы, мня что Царь уже умерь, убъжали сь горы Парнасса. Служишели его когда возвращились, що нашли Царя безь движенія, и почипай лишившагося жизни. Но когда оно носколько пришель во памянь; то перевевень вы Корінов, а отплуду на Эгіну островь, гдб лбчили его раны, но св толикою тайностію, что никого не впускали в его покой; а сте и подало причину почишашь онаго умершимь. Слухь o семь дошель до самыя Азіи. Апппаль повбриль тому очень способно не по братнему; а почитая себя уже Царемь, хотболь жениться на оставшейся вдовб. Эвмень, при первомь свидани, не удержался отів нівкотораго лехкаго ему выговора, хотіябыло и намбрился сперва скрышь вы себь шакое онаго неблагоразуміе. Персей

Персей вы тожы время пытался кы его жизни способомь яда чрезь раммія, бывшаго пришельцомь вы Македоніи. быль сей боганный гражданинь изв * брун- * бріндь. дузія, воспріимавшій ко себо стоять всохо Римскихо Полководновь, всбхв чужестранных Господь, и еще самихь Государей, пробжжающихь чрезь тоть городь. Царь ему поручиль ядь очень тонкій кь отравленію имв Эвмена, когда тоть приметь сего вы свой домь. Раммій не смбль опрещись опів сего, хопія и вь великій пришель ужась, боясь, чтобь Царь не заблаль надь нимь опыша сему пишью; но опправился отв него св всеконечнымь намбреніемь, не исполнять положеннаго на него. Увбломившись же, что Валерій, возвращающійся изь своего Посольства вы Македонію, находился вы Халнідв, явился кв нему, обвявиль ему все, и следоваль сь нимь вы Римь. Валерій везь сь собою также и Праксу, у котпорыя смертпноубійцы стюяли вы Делфахь. Когда Сенать выслушаль обоихь Свидьтелей; то не рассуждаль больше, для шоль злосных умышлений, надлежишь ли обявить войну Государю, употребляющему смертноубійсшво и ядь, на избыште своихь Непріяшелей, но шокмо воспріяль всв потребные мвры, кв полученію успіха вв семь важномь предпріятіи.

Два Посольсніва, прибывшія ві сіе самое время ві Римь, заблали великую радость Сенату. Первое было ошь Арїарата Каппадокійскаго Царя, Пятаго по сему имени. Прислаль онь вь римь сына своего, опредвляемаго себв Наследникомв, дабы ему бышь воспишану отв мягких своих ногіпей в римских основаніях , и получить бы наставление в великом искусств как Царствовать, чрезь разговоры сь великими людьми, и чрезь примъчание ихв самихв; да и просиль онв Народь Римскій, благоводить быть ему вмосто Отца и Опекуна. Молодый Царевичь приняшь со всякою оппивною, какія желать можно; а Сенать приготовиль на всенародномь иждивеніи, для него и для обрвшавшихся св нимв, пристойный домь. Другое Посольство было от Фрактань, котпорыи просились во Союзо и во дружбу со Римля-

нами.

Kakb

Какв скоро Эвмень выздоровбль; то онв прибыль вь Пергамь, и постарался о пріуготовленіяхь кы войнь сь такимь раченіемь, кое, новымь злодбиствомь своего непріятнеля, ділалось живяе и св большею гарячестію, нежели когда такое было. Сенатв прислаль кв нему Пословь сь поздравленіемь, что тоть спасся оть прекрайнія напасти. Отправиль сей также другое Посольство, для утпвержденія дружных Царей в древнемь Союзв св Римскимь Народомв.

AïB. KH.

25. 27.

Трепіїнх Пословь прислаль онь кв Персею, св 41. Числ. жалобами на него, и съ пребованиемь опів него удовольспівованія. Сій видя, что не могли получить время кв слушанію себя чрезь многіи дни, опоыли возвращаясь вь Римь. Царь ихв возвращиль назадь. Они ему представили, что вы Трактать, заключенномы сы Філіппомы его опщомь, и возобновленномь недавно сь нимь самимь, находятся точныя слова, чтобь ему не ходить войною за свое Государство, ни не нападать на Народь Римскій. Потомь предложили ему всв его преступленія по тому Тракшащу, и преднадписали, ощдащь Союзникамъ все что онь отняль у нихь силою. Царь отвътствоваль имъ токмо гнъвными словами и обидами, жалуясь на алчность и на гордость Римлянь, кои обращають Царей сь неноснымь высокомбріемь, и хотять полагать имь уставы, како невольникамо. И понеже они требовали у него точнаго отвыта; то отпожиль онь до будущаго дня, оббыдаясь оный имб дашь на письмб. Отвото его быль вы такой силь: что Трактать, заключенный сь его опцомь, до него не касаетися. Что хотя онь его и приняль, однако не подпівердиль, а приняль для того, что ему не можно было здвлать инако, потому что не весьма тогда утвердился на Престолв. Что буде Оимляне хошящь постараться о новомь Трактать, и предложить сносный договоры; то онв подумаеть о томь, что ему надобно будеть двлать. Царь, отдавь имь сте письмо, вышель вдругь. Послы ему объявили, чипо Народь Римскій отказывается от Союза и отв Дружбы св нимв. Возвратился онв вв превеликомв гнвав, и сказаль имь голосомь грозящимь, чинобь они выбхали изв его Царства вв три дни. По возвращении вв римв, дали

дали они отповодь о всемь, что произошло вы ихы Посольство, и присовокупили, что примотили во всохы Македонскихы городахы, чрезы которым бхали, сильное

старательство о пріуготовленіяхь военныхь.

Послы, посыланным кв Союзнымв Царамв, принесли вв опповвдь, что они нашли, Эвмена вв Азіи, Антіоха вв Сіріи, Птолемея вв Егіптв, весьма склонныхв кв римскому народу, и готовыхв исполнять все, чего онв отв твхв ни пожелаетв. Персей ихв всбхв прекланяль кв соединенію св нимв, но втуне. Сенатв не восхотвлю допустить кв слушанію Пословь отв Генція Царя Ілліріческаго, обвиняемаго согласіємв св Персеемв; а родійскихв слушать отпложиль впредь, кои также здвлались подозрительными, когда новый Консулы изберутся, и сядутв на мвсто. Однако, чтобь не терять времени, выданв указв кв уготовленію флота, состоящаго вв пятидесяти галерахв вв Македонію, и кв отпущенію онаго св войскомв немедлівню: сіе было и исполнено безв отплагательства.

Опредвлены Консулами П. Ліціній-Крассь, да К. Л. М. Кассій-Лонгінь. Македонія досшалась сь жребія Ліцінію. 3833. Пр.

Не только римь и Італія, но и вст Цари, и І. х. 171. вст городы, какь Европейскій такь и Азіатіческій, обратили свой очи на-два сильный Народа, вступающій 28.30.36. вы войну между собою.

Эвмень распаляемь быль древнею ненавистію на Персея, и больше еще новымь его злодыйствомь, которое едва-было не исторгло у него жизни во время

пушешесивія вь Делфы.

Прувій, Царь Вівінійскій, намбрился не приставать ни кіз котпорой сторонів, а ожиданть окончанія. Оніз льстиліз себя, что римляне не потребуютіз отіз него, чтобіз ему воспріять оружів за нихіз на своего турина; да и надбялся, что-буде Персей побідитіз, то сей Государь склонится способно на провьбу своея сестры.

Аріаранів, Каппадокійскій Царь, сверьхв того что онв оббидался самв помоганів Римлянамв, держался неноколебимо, какв для войны такв и для мира, стороны при коей быль Эвменв, послів какв тотв вступиль св симв вв свойство, выдавь дочь свою за него вв брачное сочетаніе.

6 3 Анпії охв

Антії охо помышляло завладоть Егіптомо, полагаясь на слабость Царя малолоттаго, и на нерадоті и трусость его Опекуново; да и мнило себя нашедшимо довольный предлого ко войно на сего Государя, споромо ему во Целе-Сіріи, и томо, что римляне, упражняющійся во Македонской войно, не принесуто препоны высокоморнымо его намореніямо. Однако, обоявило оно Сенату чрезо своихо Послого, что сей можето располагать, по своему изволенію, всоми его силами и войскомо; да и повторило тожо самое обощаніе Посламо, присланнымо ко нему изо рима.

Птолемей, для малолотиства своего, не-быль во состояни быть во своей воло. Опекуны его готновились ко войно на Антиоха, чтобо утвердить за собою целе-Стрио; а римлянамо оббидали все для Македонския

войны.

Масінісса оббіщаль помогать Римлянамь хлібомь, войскомь, и слонами; да и помышляль послать на сію войну сына своего Місагена. Вопів же какое расположеніе его было и політіческія наміренія. Масінісса желаль низложить силу Кареагенцовь. Ежели Римляне побідять, то не надіялся онь исполнить свой замысль, длятого что Римляне отнюдь не попустатів, чтобь ему привесть кі крайности Кареагенцовь: иттакь, вы такомь случав хотівль оні пребыть таковь, какові быль. будежь, напротивь того, сила Римская, которая одна, політікою своею, не допускала его распространять свои завоеванія, и которая тогда стояла за Кареагень, придеть ків упадку; то онів уповаль завладіть всею Афрікою.

Генцій, Іллірійскій Царь, вы томы токмо получиль успіткь, что здітался весьма подозрителень римлянамь, не зная впрочемь самь, за которою стороною должно было ему слітдовать; да и видно было, что то по стремительству и вдругі пристанеть онь или кытітмь, или кы другимь, а не по учрежденному расположенію,

и по точному намбренію.

чтожь до Контса Өрактискаго, Царя Одрізіанскаго; то сей обьявиль себя прямо поборающимь по Римлянахь.

Такое

Такое было расположение Царей в разсуждении Македонскія войны. Чтожь касается до народовь и до вольных в городовь; то почитай повсюду Множество клонилось ко Царю и ко Македонянамь. Мнонія Главныхо господствовавших в между сими народами и в в твх го-родахв, раздвлялись как будто на-три части. Нъкопорыи предавались толь подло Римлянамь, что такою слітою преданноспіїю лишались между своими всея силы и власти; изв сихв мало такихв находилось, коибв смотпрвам на справедамвость Правительства Римскаго; больше изв нихв такихв было, которыи взирали только на собственную свою пользу, вбдая, что по стольку будуть они имбть силу вы своих городахь, по скольку услужанів Римлянамів. Віпорая часнів была изв такихв, кои совершенно отдали себя Царю: одни, длятого что долги, и худое состояние домашнихь доль, приводили ихв кв желанію перемвны; другіи, потому что нравь ихв тицеславный и надменный сходствоваль лучше св пышноснію, бывающею при Царских дворахв, и коею Персей себя оказываль. Третіей части, а сія была смысленныйшая и благоразумныйшая, ежелибь надлежало необходимо выбрать сторону; тобь она предпочла Римлянь Царямь: но будебь доло оставлено было на ея выборь; пюбь желала, чтобь ни которая изь сторонь не заблалась сильныйшею низложениемь другия, но чинобь, при сохранении нъкоторыя равности и равновъсія, пребывали онб всегда между собою вы мирь: понеже тогдабь, одна изв двухв сторонь стоя за слабыи городы, коибь желалось утбенить, заблала ихв состояние спокойнойшимь и безопаснойшимь. Вы такомы родо пребыванія, не утпвержденнаго ни при той ни при другой сторонв, смотрвли они какв св нвкотораго безопаснаго моста на сраженія и на бодствія, приставших в однимь или кь другимь.

Римляне, исполнивши, по достохвальному своему обыкновенію, всё богочнительные должносци, принесши богамь всенародные молитвы и жертвы, и обязавшись имь обытами для благополучнаго успёха вы предпріятій, кы котпорому они уже давно готповились, обывили прямо войну Персею Царю Македонскому, ежели

ежели оно не дасто скораго удовольствованія за разныя

нарушенія, извясненныя ему не однокрапіно.

Вь тожь самое время прибыли от него Послы, кои донесли, что Царь, Государь ихв, пребезморно удивляется о посылко войска во Македонію, и что онв готовь заблать Сенату всб удовольствованія, какія отв него потребующся. И понеже въдали, что Персей искаль себь продолжения во времени; то дань имь отвыть, что Консуль Ліціній прибудеть вскорь вы Македонію сь войскомь, и буде Царь пожелаеть мира добрымь сердцемь, то можеть кь оному прислать своихь Пословь; но впрочемь, чтобь онь не думаль присылать ихь вь Італію, габ они приниманы не будуть: а что до сихв, то имь указано выбхать изв нея вы деенатидать дней.

Alb. KH. 37. 44. Поліб. Посол. 63.

Римляне не опускали ничего, что могло поств-42. числ, шествовать успрху ихв предпріятія. Они разослади во всь стороны Пословь ко многимь изь своихь Союзниковь, для ободренія и укрвпленія непоколебимо стоящих св ихв стороны, для точнаго преклоненія колеблющихся и пребывающих вы сомнонии, и для устрашения являю-

щихся недоброжелашельными.

Вь то время, какь они были вь Ларіссь вь Тессаліи, прибыли Послы от Персея, коим повельно явиться Марцію одному изв Римскихв Пословв, припомнить ему о древнемь союзь и дружов, кои отець сего римлянина имбав св Царемв Філіппомв, и просипь его повиданься сь ихь Государемь. Мариїй онывніствоваль, что подлинно оппець его часто ему говариваль о дружбь и гощеній, какія были у него сь Філіппомь; да и назначиль онь на свидание мъсто близь ръки Пенея. Прибыли они туда по прошестви носкольких дней. Царь имблю превеликое за собою препровождение, и быль окружень премножествомо вельможо и толохранителей. Сь Послами не меньшежь людешва было: многи изв Ларісских граждань и из Пословь от городовь, прибывпихь туда, почли себь ва должность, следовать за ними, и были ради, что могуть рассказать, по возвращени своемь вы домы все что они увидять и услышатть. Превеликое имблось любонытство, присупствовашь при семь свиданіи великаго Царя, и Пословь ошь сильный наго Народа во всей Вселенной. Ilo

По н случившихся вы рассуждении обряда, кои вскорб разрбшены вы пользу Римлянину, которому присуждена честь, свидблись они самолично. Схожденіе было пріятное св оббихв сторонв. Не принимали они другь друга за непріятеля, но поступали как други, соединенный священным правомы гостпопріимства. Марцій, который началь говорить прежде, извинялся печальною необходимостію, дблать укоризну такому Государю, коего онв почитаеть всембрно. Предложиль потомь очень пространно всь причины жалобь, какіе Римскій народь имбеть на него, и разныя нарушенія забланныя имь Трактату. диль больше злоумышленіе предвоспріятое на Эвмена, и окончаль говоря, что желаеть, чтобь Царь могь ему подать твердыя оправданія, и привесть бы его вы состояние, ходатайствовать за него и оправлять его предь Сенатомь.

Персей, прикоснувшись слегка до Эвменова дбла, показывая свое удивленіе, что дерваютів ему причитать то болбе безв всякаго доказательства, нежели другимв непріятелямв того Государя, вступиль вв великую подробность, и отвівчаль наилучшимь образомь по возможности на всі пункты, коими его винили, "(а) Я, могу удостовірить, говориль оні при окончаній, что рабість мой не зазритів меня, чтобі я зділаль, зная, и св умысла, какое преступленіе противів римлянь; а "буле что зділано мною неосторожно, то, какв уже умів теперь извяснено, я могу ві томі исправиться. Я ничего подлинно не зділаль, которое достойнобів, того было, чтобі восставать на меня толь упорною томі Іх.

Liu. Lib. 42. 1. 42.



⁽a) Conscius mihi sum, nihil me scientem deliquisse: et si quid secerim imprudentia lapsus, corrigi me et emendari castigatione hac
posse. Nihil certe infanabile, nec quod bello et armis persequendum esse censeatis, commiss: aut frustra elementiae grauitatisque
vestrae sama vulgata per gentes est, si talibus, de caussis, quae vix
querela et expostulatione dignae sunt, arma capitis, et regibus
sociis bella infertis.

"ненависшію, какв то вы двлаете, буттовь уже я провинился преступленіями безмврными, и такими бес-"человвчными, коихв не можно ни очистить, ни про-"стить. Поистиннв неосновательно повсюду прослав-"ляется милосердіе и благость народа римскаго, когда, "толь за легкіе причины, на кои едваль должно при-"несть нвкоторую жалобу, или здвлать за нихв уко-"ризну какую, воспріємлете вы оружіе, и идете вой-

, ною на Царей, Союзниково вашихо,

Окончалось свидание шрмв, чтобь Персею послать паки Пословь вы Римь, дабы употребить всь возможным способы ко оппвращению разрыва и явныя войны. Сїе была сбіть, которою хитрый Посоль ставиль на Царскую простоту, дабы Римлянамь продолжить время. Сперва онб показывался находившимь великіе трудноспи кв перемирію, пребуемому Персеемв, для посланія ві Римі Послові; да и зділаль уже снисхожденіе бутпю токмо для почтенія к Царю. Но истинная причина была, что Римляне не имбли еще ни войска, ни Полководца, коибь были вы состояни абиствовать: напрошивь того, св Персеевы стороны все было готово ; и чіпо , когдабь онь не-быль ослоплень пустою надеждою на мирь, надлежало ему ухватиться за сей случай, который быль толь благовременный, а толь противный непріятелямь, и вышти тотчась вы поле.

По свиданіи семь, Послы римскіи опправились вы беоцію; гдф были великія смяпенія, дляпого чно одни хопібли споящь за Персея, а другіи за римлянь: но наконець сторона за римлянь споящая превозмогла. Тебанцы, а на нихь смотря и другіи беотіческій народы, вступили вы союзь сы римскимь, каждый чрезь особенныхы Пословь, а не по согласію цылаго народнаго всеобщества, какы то древнее было обыкновеніе. Симы точно образомы беотяне, приставши несмысленно кы Персею, и бывши чрезы долгое время такою республікою, коя при различныхы случаяхы благополучно избавлялась оты самыхы великихы было были расствяны, и правимы столькими совытами, сколько было городовы во всей области, которым всь, потомы, стали быть

быть неподчиненны одинь другому, и уже не составляли совокупно одного Союза какь прежде. Сей плодь быль римскія Політіки, которая ихь разлучила, чтобь привесть вы слабость, выдая, что способите чрезы то можно оныхы было преклонить, и себы поработить, нежелибы когда ты всы пребыли всегда вы совокупленіи. Во всей беоціи были токмо почитай Коронея и Галіарты изь городовы, кои постоянно остались вы союзы сы Персеемь.

Изв беоціи наказный Послы прибыли вв Пелопоннесь. Собраніе Ахейскаго союза было созвано вв Аргось. Потребовали они токмо тысячу человівкі, чтобі имв быть гарнізономі ві Халціді, пока римское войско перейдеть чрезв Грецію; да и посланы они туда были тютчась. Марцій и Атіїлій, по окончаній Греческих діль,

возвратились в Римь при начащи зимы.

Вь тожь время, Римь послаль еще новых По- лув. кн. словь кь Азїапіческимь самымь знашнымь островамь, сь 42. числ. преклонениемь ихъ къ поданію ему сильныя помощи въ 45. 46. войну на Персея. Родяне показали себя славно при поліб. семь случав. Гегезілохь, который тогда быль Прі-посол. таномь [такь назывался первый Градоначальникь] пріугоновиль сердца, и представиль, что должно загладишь дблами, а не словами просшо, всб худыя впечаттовнія, каковы Эвмень попицался вложить в Римлянь обь ихь невбрности. Итакь, по прибыти Пословь, они симь показали флоть состоящій вы сорокь галерахь со всьмь снаряженный, и готовый пуститься вь море по первому указу. Нечаянносны толь пріяпіная, привела вь великую радость Римлянь, которыи отбыли опппуду вь крайнемь удовольствованій ревностію толь видною, коя предупредила ихв пребованія.

Персей, по силъ своего свиданія сь Марціємь, послаль Пословь вь римь, дабы тамь произвесть вь дъло, что было предложено ть томь свиданіи. Даль онь другимь Посламь письма кь родянамь и кь Візантінянамь, вь коихь объявляль все, что вдълалось вь ономь свиданіи, и предлагаль очень пространно причины и доказательства, на коихь право его ссновано. Просиль особливо родянь, пребыть вь спокойствіи,

B 2

И

и ожидань, как простым смотринелямь, куда обратяпся римляне. Ежели противь трактатовь, заключенных между нами, они на меня нападушь; то вы будете, говориль онь имь, посредники между обоими народами. , (а) Весь Свётів имбеть нужду, видёть , ихв [Грековь] вы шишинь; но ни кому толь есть , прилично, како вамо, стараться обо ихо соединении. , будучи защишниками не шокмо вашея вольности, но , еще и встх Грековь, что больше вы имтете ревно-, сти и гарячести толь кв великому добру, то болбе , должно вамь беречься отв такова, ктобь ни восхотвль , и ни возмого вдохнупь во васо противныя сему мнб-, нія. Вы довольно чувствуете, что симь приводить , Грековь вы испинное порабощение, ежели ихв подчи-, няпь одному токмо народу, Послы приняпы были учшиво; но отвъть имь быль следующий, именножь, что, ежели случится война, просять они Царя, не надвяться на Родянь, и не требовать от них ничего. чино моглебь помушить союзь ихь сь римлянами. Тъжь Послы прибыли также и в беоцію, габ они не большежь получили удовольствованія, кромь токмо что * коронея, от нокоторых не больших тородовь, от спавших в оть Тебанцовь, а приставшихь кь Царю.

и Галіapmb.

Марцій и Апілій возвратившись в Римь, дали опповодь Сенапу во положенномо на нихо доло. Важнвишею они особливо двлали хипірость и лесть, коими обманули Персея, дозволяя ему перемиріе, котпорое приводило его во несостояние, начать тогда войну со преимуществомь, какь то онь могь, и которое давало Римаянамь время совершенно свои пртугоповленія, и вышти во поле. Не позабыли они и ухищренія, коимь рассыпали всеобщее беопіческое собраніе, дабы не допустить ихв соединиться св Македонією по общему согласію.

60A5-

⁽a) Quum ceterorum id interesse, tum praecipue Rhodiorum, qui plus inter alias ciuitates dignitate atque opibus excellant: quae ferua atque obnoxia fore, a nullus alio fit, quam ad Romanos respectus. Liu. Lib. 42 n. 46.

большая часть изв Сенаторовь благодарила имь поль за мудрую поступку, котпорая в ник показывала глубокую політіку, и не простое искусство вы отправлении доль. Но Спарили, напоенным другими основаніями, и держаційся древних правиль, сказали. что они не признавають туть Римскаго характера. чпо предки ихв, надвясь больше на истинное мужесшво, нежели на коварство, вели обыкновенно войну явно, а не пронырствомь: что надлежить оставить такія недостойныя ухищьенія Карвагенцамь и Грекамь, у которых славное есть обмануть непріятеля, нежели его побъдить явною силою. То правда, что иногда хитрость, в самое то время, кажется получающею лучий успрхв, нежели мужество: но побрда, одержанная прямо на сраженіи, на коемо показываны взаимно свои силы, и котпораго непріятель не мого приписатть ни саблому случаю, ни обману, пребываеть весьма продолжительное и постоянное вы памяти, дляпого что она оставляеть вы серацахь внутреннее признаніе верьхносіпи силь и мужества во пободитель.

Не взирая на такія представленія Старішихв, не могшихв любить оныя новыя правила політіки, часть Сената, предпочитающая ПОЛЕЗНОЕ ЧЕСНОМУ, превозмогла здвсь попремногу; а поступка обоихв Пословв и одобрена. Марцій посланв паки св нівсколькими галерами вв Грецію, для постановленія тамв двлів на такое основаніе, какое онв изобрящетв за благо; а Аттілій вів Тессалію, чтобв завладіть ларіссою, боясь, дабы по прошесть перемирія, Персей не откватиль важнаго сего города, который быль столичнымв вів той землів. Посланв также лентуль вів Тебы, чтобв ему надвирать

ва беоцією.

Хоппя в рим и опредвлена была война на Персея; однако пущены на слушан Послы его. Они повторили тожь самое, что говорено было в свидан и сь Марц темь, и старались оправдать своего Государя вы умысль, который бутто он предвоспрималь на Эвмена. Слушаны они не весьма благосклонно; а Сенать имь и приказаль, также и всым Македонянамь бывшимь вы римь, выбхать немедлыно изь-города, изь в 3 Італійжь вы трипцать дней. Консуль Ліціній, кой долженствоваль коммандовать вы Македоній, получиль указы готовиться, какы наискоряе, бхать со всею своею армеею. Преторы Лукрецій, имбытій комманду нады флотомы, поплылы на-сорокт на пяти галерахы, и приплылы изы Неаполя пятымы днемы вы Цефалленію, габоны ждаль прибытія сухопутнаго войска.

6. II.

КОНСУЛЬ ЛІЦІНІЙ И ЦАРЬ ПЕРСЕЙ ВЫХОДЯТЬ ВЬ ПОЛЕ. СТАНОВЯТСЯ ОНИ ЛАГЕРЯМИ 6ЛИЗЬ РВКИ ПЕНЕЯ, ОДНАКО ВЬ НВКОТОРОМЬ РАССТОЯНІИ. СРАЖЕНІЕ КОННИЦЫ, НА КОЕМЬ ПЕРСЕЙ ПОЛУЧАЕТЬ ЗНАТНОЕ ПРЕИМУЩЕСТВО, ТОЛЬКОЖЬ ХУДО УПОТРЕБЛЯЕТЬ ОНОЕ ВЬ СВОЮ ПОЛЬЗУ. СТАРАЕТСЯ ОНЬ ЗДВЛАТЬ МИРЬ, НО НЕ МОЖЕТЬ ПОЛУЧИТЬ ВЬ ТОМЬ УСПВХА. АРМЕИ СЪ ОБВИХЬ СТОРОНЬ ВСТУПАЮТЬ ВЬ ЗИМНІЯ ЖИЛИЩА.

Л. М. 3833. Пр. І. Х. 171. Лїв. кн. 42. числ. 49. б3.

Консуль Ліціній, принесши богамь объты свои вь Капітоліи, отправился изь Рима облеченный вь Латы по обыкновенію. Выбздь Консуловь, говорить Тіпів Лівій, бывлеть всегда сь великимь обрядомь, на котпорый невброяпное множество сходится народа; а особливо, когда начинается важная война, и св непріятелемь сильнымь. Сверьхв нужды, кою каждый простый человвкв имбеть вы славы Консула отвыжающаго, граждане привлекающся на сте врълище любопышствомь, чтобь видоть Полководца, ксего благоразумію и мужеству ввбряють они участь Республіки. Премножество беспокоящих в мыслей приходить пютда в разумь объ успъжЪ войны, котпорый есть всегда сомнителень и безвъстень. Представляють себъ разбитія, случившіяся отв незнанія и отв продерзости Военачальниковь; а напрошивь того и побраы, коими одолжены ихь благоразумію и мужеству. , Кто изв челов вковв , говорять они , мо-, жеть узнать, какая будеть участь Консулова, кото-,, рый уже отправляется? и увидитьсяль онв, возвра-, шившійся сь побраноснымь своймь войскомь, выбжу жающій

, жающій в ппоржествь в сей самый Капітолій, изв , котпораго вышель, по принесении богамь молитвы? или, можеть быть, сея радости и не будеть намь отв , неприятиелей, ? Древняя слава Македонянь, слава пакже Філипова, конторый прославился войною особливо противь Римлянь, умножили попремногу прославление Персеево; да и знали, что от самаго его восшествия на Престоль, ждали всегда военнаго грому св его стороны. Сими наполненный мыслями, граждане препроводили прснясь полпами Консула за-городь. К. Клавдій, и К. Марцій, которыи оба были уже Консулами, не возмнили себя півмь понизипь, что восхотівли служить при немь вы достоинствь Трібуновь военных [какь бы сказапів, Полковниками или брігадірами да и оппіравились св нимь. Даны ему еще трое изв молодыхв Римлянь очень знашныхь, а именно, П. Леншуль, да оба Манлія - Ацідіна. Консуль прибыль сь ними вь * брун- * бріндь. дузій, гдб надлежало вбираннься всему войску; а пере-Бхавь чрезь море со всёми своими Полками, прівхаль вь Німфею на Аполлоніатскіе земли.

Не задолго предв твмв, Персей, по силв оптповбди от Послово возвратившихся изб Рима, кои удостовбряли, что не осталось никакія надежды кв миру, имбль великій Совбінь. Мибнія вы ономь были разныя. НЪкоторыи рассуждали, что надлежало, или планить дань, ежели ся потребують, или уступить часть владонія, буде ко тому доло придеть; словомь, претеривнь, чтобь получить мирь, все что моглобь быль несносно лучше, нежели подвергнуть свою Особу и Царство бълствію и всеконечной пагубъ. Если оставишся ему часть его Государства; то время и случай могуть оному подать благопріятныя обстоятельства, котпорыя приведуть его вы состояние, не токмо получинь назаль все чего онь лишится, но еще и здвлать себя страшнымь самимь имь, кои теперь приводять вь

страхь Македонію.

Самая большая часть была совершенно противнаго сему мибнія. Они утверждали, что, хотія оні мало чіпо уступитів, надобно ему будетів потперять все свое Царство. Что ни серебро ни земли возбуждають Вла-

властиолюбіе Римское: что желають они верьховности и владычества. Знають, что самыя большія Царства, и самые сильные Державы подвержены премногимь преобращениямь. Что смирили, или лучше разорили Кароагень, не завладовши его обласийю, довольствуясь, содержань оный в опасносни сосбаствомь Масініссінымь. Что заслали Антіїоха и сына его за гору Таврь. Что осталось только Государство Македонское, могущее приводиль их вв опасение и противинься Римлянамь. Что благоразуміе требуеть, дабы Персей, пока еще имбенів власнів, подумаль весьма не играя самь вы себь, хочеть ли онь, онгдая Оимлянамь то сте, то друтое, видыть себя лишенна всея силы, изгнанна изь своих областей, и принужденна просить, как изв милосии, у Римлянь позволенія, чиобь удалишься вы Самобракію, или на какой другой островь, для препровожденія тамь оставшихся своихь дней вы презрыніи и вь бы остался по своей, что живь остался по своей славь и Державь своей: или, не лучшель ему угодно будеть, воруженному, какь пристойно мужественному человбку, на защищение благополучия своего и достоинства, попустипься во всв военныя бъдствія, и, буде онь побъдишь, получишь славу вы избавлении всея Вселенныя от римскаго ига. Что не удивительное будеть, изгнать Римлянь изь Греціи, какь было, что выслань Аннібаль изь Італіи. Пристойноль сь другой стороны Персею, послъ сопротивления встми своими силами брату своему, хотвышему восхитины Престоль, уступить оный св трусости чужестраннымв, старающимся опинять у него Владоніе? Что наконець, есб согласно мнять, что ньть ничего толь бечеснаго, какь чтобь уступить Державу безь всякаго сопротивленія, и ничегожь ныть столько хвалы достойнаго, какь чтобь употребить все, дабы оную удержать за собою.

Сей Совбий быль вы Пелль, древнемы споличномы городь Македонскомы. Понеже шакы вы разсуждаете заблаго, Говорилы Царь; шогоради станемы воевать сы помощию боговы. Повельны оны вы тожы время всёмы своймы Полководцамы, собрать свое войско вы * Ціпій; а прибыль оны туда и самы со всёми вельможами своего дво-

• Македонскій городь. двора и св півлохранишелями, принесціи Мінерев, прозываемой Алцідемів, Гекашомоў, шоесць, жершву состоящую во-стів волахв. Нашель онв тамів все собранное войско. Оное состояло, включая вів число чужестранное св природнымів, вів тритцати девяти пысячахів півхоты, изв которых почитай половина цівлая составляла фалангу, да вів четырех ітысячах конницы. Утверждали, что послів войска, кое Александрів великій повель вів Азію, ни единів изв Македонских Ідарей не имблів толь многолюднаго.

Уже тому прошло дватцать шесть льть, какь філіппь помирился сь римлянами; и какь чрезь все то время Македонія была спокойна и не имбыта знатныя войны, то находилось премного молодых влюдей, способных выпь вы служов, которыи уже начали обучаться войны и кы ней привыкать на бранях войных у Македоніи сь Оракіанами состами своими. Сь другой стороны, Філіппы вопервых во по немы и Персей, уже давно имбли намбреніе, воевать на римлянь. Тогоради, вы то время, о которомы мы повыствуемь, все

было гогново кв начатнію войны.

Персей, прежде нежели вышель вы поле, почель ва должное, говоришь рбчь своему войску. Ишакв, восшель онь на Престоль; а сь онаго, имъя обоихь своихь сыновь по сторонамь, говориль имь превесьма сильно. Началь пространно исчислять всв несправедливости, учиненные римлянами родишелю его, конторые того понуждали предвоспріять войну на нихв: но скорая Смершь не допустила онаго, произвесть свое намбрение вь дбло. Присовокупиль онь, что вскорь по кончинь Філіпповой, Римляне прислали ко нему Послово, да и вь тожь самое время привезли они войско вь Грецію, чтобь завладоть самыми крепкими городами. Что потомь, для пробрытения себь времени, проводили они его чрезь всю зиму обманными свиданіями, и притворнымь перемиріемь, подь изряднымь видомь старательства о примирении. Оно равняль Консулскую армею, бывшую, двиствительно вы похоль, сы Македонскимы войск омы по мибиїю его весьма сильнбишимь оныя и по числу воиновь, и по мужеству сердець, и также по припасамь TOMB IX.

какь военнымь такь и събстнымь, кои отець его и онь собрали со пиданиемь, и собрали чрезь весьма многіи годы. , Итакь, осталось вамь только, Македоняне, го-, вориль имь окончавая, показать теперь такоежь , мужество, какое было во предкахо вашихо, когда, , покоривши всю Европу, перешли они во Азїю, не по-, лагая других границь вавоеваніямь своимь, какь токмо , предблы всея Вселенныя. Нынб не должно вамь , итти св оружіемь вы самую средину Індіи; но над-, лежить удержать самихь себя во владьни Маке-, донскаго Царспва. Когда Римляне напали на моего , Опіца ; по покрыли они шу неправедную войну благо-, лопнымь подлогомь, чтобь восставить Грецію вы древ-, нюю вольность: теперь предпріемлють они открытымь , челомь, привесть вы порабощение Македонію. Сей над-, менный народь не можеть сносить, чтобь Римская , Держава имбла сосвдомь Цари какова, ни попустить, дабы у коего храбраго народа оружие вы рукахы было. , Ибо, не сомновайшесь, ежели вы ошкажешесь отв , воеванія, и восхощете покориться повельніямь сихь , высокомбрных Господь; по надобно вамь будеть от-, данть имь оружіе ваше, и вашего Царя, а совокупно , и его Царсиво ,,

На сїй слова, вся армея, одобрявшая умбренно прочую его рбчь, возопила сь гнбва и негодованія, прося Царя быть вь благополучной надеждв, и пребуя убв-

дишельно, чтобь ел весть на непріятеля.

Персей посемь слушаль Пословь изы Македонскихы городовь, кои кы нему пришли сы приносомы денегы и запасовы, каждый по своей силь, на военные нужды и потребности. Цары имы возблагодарилы милостиво; но приношения ихы не принялы, приводя вы причину, что армея изобильно снабдына всымы, что потребно. Потребовалы у нихы только подводы, для перевезения Тарановы, Самострыловы, и другихы военныхы орудий.

Между твмв обв армеи были вы движении. Македонская, по нвскольких днях похода, прибыла вы Сткурій, городы стоящій поды горою Ойтою: Консулская вы Гомфы вы Тессаліи, по претерпыни пребезмыр-

ныхр

сшоль-

ных в трудностей на дорогв, и в ущеліях в, кои были почитай непроходимыя. Римляне признавали сами, что ежелибь непріятель засвлю вы твх ущеліях в; тобь оны способно могь погубить их вармею. Консуль дотель запать версть расстояніемь от нвкотораго урочища называемаго Тріполь, да и сталь лагеремь на берегах врбий Пенея.

Вь тожь время, Эвмень прибыль вь Халціду сь братами своими Апіталломо и Апіенеемо: четвертый, именемь Філетерь, оставлень вы Пергамь для защищенія страны. Эвмень и Атталь соединился сь Консуломь, имбя четыре тысячи человоко похоты, да тысячу конницы. Оставили они в Халцід дв тысячи челов бкв конницы, подв коммандою у Ашенея, чтобв укрвпить сильняе гарнізонь важнаго сего города. Прибыли также от Союзников други полки, но весьма вы небольшомы числь, да множество галерь. Между тьмь Персей послаль уже многіи опряды на опустошеніе ближних Фересских вемель, уповая, что, буде Консуль оставить свой лагерь, и пойдеть на помощь союзнымь городамь, можеть на него напасть нечаянно, и бить его сь преимуществомь: но надбяние его было тщетное. Чегоради удоволился онь раздбленіемь воинамь своимь взяпыя корысши, кошорая была очень велика, и состояла ссобливо вы скоппины всякаго рода,

Консуль и Царь имбли совбтв вы одно время, каждый на своей стороно, чтобы опредблить, откулу надлежало имы начать войну. Царь, распыхаясь весьма что попущено ему грабить Фересскіе земли безы всякаго вреда, рассуждаль, не теряя времени напасть на римляны вы ихы лагеры. Римляне чувствовали, что непроворность и медльне приводило ихы вы огласку Союзникамы, да и укаряли они самихы себя, что не подали помощи фересцамы. Когда они такы размышляли о томы, что имы надлежало лылыв, [Эвмены и Атниалы былижы вы семы Совыты] прибытаеты кы нимы вы скорости Гонець, и обыявляеты, что непріятели блиско єы многолюднымы своймы войскомы. Тотчась даны знакы, чтобы воинамы брать оружіе, да и посланы отрядь для осмотрыня, состоящій во-сты человыхы конницы, и вы

стольких в же прхоты воруженныя легким образом в Персей, около десяти часов поутру, находясь в отдалени от римскаго лагеря, токмо почитай на небольные версты с дв , остановиль свою прхоту, и пошель вы переды сы конницею, да сы легкою прхотою. Едва оны от версту, как увиды непріятельскую силу: посылаеты на нея небольшой корпусь конницы, подкрытенныя нысколькими легкими полками. И как сій оба отряда были почитай равны по числу людей, и что сы обыль стороны не присылали новых полковы на помощь кы нимы; то сраженіе такы окончалось, что не можно было сказать, на коей стороны находилась побыла. Персей отперть свое войско вы Сікурій.

Сей назавирбе вы потже часы приводины все свое войско кв томужь мвсту. За нимь следовали телВги св сосудами наполненными водою: ибо почитай чрезь дваницань ченныре версный не-было нигав воды, а дорога была очень песчана; да и могло ститыся, чтобь войску, утомившемуся от жажды, быть принуждену сражащься, что очень бы его обеспокоило, и былобь ему во вредь. И как Римляне пребывали спокойно, да еще ввели и корпусы отводных в караулов в шанцы; то Царское войско и возвратилось во свой лагерь. Дблало оно шожь чрезь нъсколько дней вы надеждь, что римляне не преминуть отрядить свою конницу для нападенія на ваднее Македонское войско, и чіпо тогда, по оппвлечени ея на довольное расспіояние отпр лагеря, и по вступлении в бой, обратится оно назадь. И понеже Царская конница весьма лучше была Римскія, пакже како и легкая похота; то сни надрялись побрдить способно Римлянь.

Но какв первое сте намбренте не получало успвха; то Царь пошель стоять лагеремь вблизь кв непріятелю, и сталь расстоянтемь отпь него на восемь версть св небольнимь. На самомы рассвітть, построивь свою піжоту на тюмь же місті, на которомь и вы прошедтім дни обыкновенно то дічаль, товеть на тысячу таговь отів непріятеля, повель всю свою конницу и всю легкую піжоту кі римскому лагерю. Пыль явившаяся, и ближе нежели обыкновенно, и поднявшаяся отів боль-

шаго

шаго числа людей, привела лагерь вы смятение; такы чино едва первый, кой прибъжаль сь въдомостію, возмогь преклонить кь вброянію, что уже непріятель быль блиско, потому что прежде чрезь многіи дни рядомь, показывался онь всегда около десяни часовь, а погда солнце полько что начало вставать. Но когда. по крику многих ушверждающих тужь самую вбломость, и прибъгающих в толпами къ воротамь, не возможно было о томь больше сомноваться; то тревога здвлалась очень великая вы лагеры. Всю начальствующи приходять св поспышениемь кв Полководновой ставкв. а изв воиновь каждый бъжить кв своей собственной. Нерадбніе в Консуль, толь мало в дающем движенія непріяпіеля, бывшаго опів него вблизи, и долженствовавшаго всегда держать его во опасности, не подаето большаго мибнія обб его дестоинствв.

Персей построиль свое войско, расстояніемь меньше нежели на пять соть шаговь оть Консулскихь окоповь. Котісь, Одрізіанскій Царь во Өракіи, коммандоваль львымь крыломь сь конницею своего народа: лехкое
войско было расставлено по расстояніямь вы первыхы рядахь. Македонская конница, смышанная также сь
Критскою, составляла правое крыло. По концамь у
обоихь крыль стояла Царская конница, и конница помощнаго войска. Царь быль вы срединь сь конницею
препровождающею всегда его особу; да и поставиль онь
предь-собою пращниковы и стрълковы, коихы было числомы

около четырехь соть.

Консуль, построивь свою пьхоту вы самомы лагерь, вельлы вышти изы онаго одной своей конницы, и лежкой пыхоты, кою оны поставилы преды шанцами. Правое крыло, состоящее изы всея Італійскія конницы, коммандуемо было К. Ліцініемы Крассомы, братомы Консуловымы; лывое, составляемое конницею союзныхы Грековы, М. Валеріемы Левіномы: кы тому и другому примішано было лежкое войско. К. Муцій стояль вы средины сь отборнымы корпусомы конницы; а преды нимы были двысти человых Галліческія конницы, да три-ста взянныхы изы Эвменовыхы полковы. Чептыреста Тессалійскихы всадниковы поставлены были не много повыше лыскихы поставлены были не много повыше лыскихы поставлены были не много повыше лыскихы поставлены поставлены были не много повыше лыскихы поставления пост

ваго крыла, како бупппо во подсаду. Царь Эвмено, и Апппало его брано, со войскомо своймо, спояли между

шанцами, и послъдними радами.

Сраженіе сіе было пюлько конницею, кол єв обвих в сторонь почитай была равна числомь людей, и мотла соспоять на оббих сторонах в четырех тысячах в человбко, не включая легкаго войска. Дбиствіе началось опів пращниковь и опів стрвлковь, поставленных на преди; но было оно только како нокоторое вступление. Өракіане какі звіри, держанным чрезі долгое время віз заперини, и заблавинися от того лютбишими, бросающся прежде встхи си яростію на правое Римское крыло, вы коемы бывшій, коль ни-были храбры и бесспрашны, не могли выдержащь шоль жесшокаго удара и толь наглаго. Легкая похота, которая была между Өракіанами, опшибала мечами своими непріящельскія копья, и то перерубала колбна у ихв лошадей, то прободала оных вы черево. Персей, напады на непріятельскую средину, зоиль тотчась сь поля Грековь: и како они жарко поснимы были во своемо божании; то конница Тессалійская, которая бывши отлучена отб лваго крыла на небольшее расстояние, была подсаднымы корпусомь, и вы началь дойствія только что смотрыла, и находилась свид в пельницею сраженію, принесла теликую помощь, когда ловое крыло стало быть сломлено. Ибо сія конница уступая тихо, и в добром порядкв, послъ как она соединилась с помощным Эвменовым войскомь, подала безопасное убъжище вы свои ряды бъгущимъ и разбинымъ врозь; а видя чно непріянель не гонился за ними толь жарко, дерзнула еще и вытти предв нихв, чтобв ихв укрвпить и ободрить. И какв сія конница шла во добромо порядко, и не мошала своих рядовь, то Царская, гонящаяся за бытлецами, и разбившаяся, не дерзнула дожданных Тессалійскія, ни схватиппься сь нею,

Гіппій и Леонатів, увідомившись о преимуществі, какое конница одержала, а чтобів не отнять у Царя толь благовременнаго случая кіз совершенію славы отів сея битвы, вбивая жарко непріятелей, и нападая на нихів віз самыхів ихів шанцахів, привели кіз нему собою,

бою, и безь указа, Македонскую фалангу. И подлинно казалось, что, хотябь мало Царь устремился, могь бы онь ваблать свою побрау полною; длятого что вы гарячести, в коей находилось его войско, а в страхв, вь котпорый привело оно Римлянь, симь разбитие было достовбрное. Но когда онб, волнуясь посрединб надежды и страха, рассуждаль самь вы себь, за что ему должно было взящься; тогда Эвандрь (*) Критскій, на коего онв имблв превеликое надбяние, увидбвв идущую фалангу, прибъгаеть съ поспъщениемь къ Персею, и просить его сильнымь образомь, не попускаться вы настоящій успіхь, и не начинать продерзосно новаго сраженія, вь коемь ньть нужды, а все попуститься имь вь быдствіе. Представиль ему, что буде онь, удоволившись преимуществомь одержаннымь, пребудеть вь сей день вь поков; то или получить договоры чесныи кв миру, или, ежели предпочищаеть войну, сей первый успрхв преклонить непреминуемо кв обвявленію себя за него штхв, кои понынв пребывающь ни при той ни при другой сторонв. Царь клонился уже и самь собою кь сему. Тогоради, похваливь намърение и ревность Эвандрову, велбло затрубить ко отступлению конниць, и указаль возвращить пъхоту вы лагерь.

Римляне потеряли на семь сражении двб тысячи человъкь, по крайней мъръ, изъ лехкія своея пъхопы; а изв конницы убито дввсти и столькож в взято въ плънь. На другой сторонъ, дватицать всадниковь только, да сорокь человькь изь прхоты пало. ПобБдишели возвращились в свой Лагерь с превеликою радостіїю, а особливо веселились Өракіане, нестіїм на своихь копьяхь, сь пънтемь, и какь вы торжествь, головы убиных ими: имь совершенно и одолжены были сею побъдою. Римляне, напрошивь того, пребывая вы глубокой печали, находились в уныломь молчани ; а вы крайнемь своемь спрахв, ожидали ежечасно, чпо непріятель придетів на нихв св нападеніемь вы ихв лагерь. Эвмень совыноваль, чтобы перенесть лагерь на другую сторону.

^(*) Персей упопребляль его услугу на убјенје Эвмена.

сторону рфки Пенея, дабы она послужила вмфсто загражденія их войску, пока в немь страхь утполится. Консулу трудно было произвесть то дфломь, длятого что сте, чрезь явное показанте устращенія, было весьма бесчесно для него, и для его армеи: однако, преодолфный доказательствомь, и уступающий необходимости, переправиль свое войско при нощномь молчаніи, и

сталь лагеремь на другой сторонь рыки.

Персей, назавирбе, пошель нападать на непріятелей, и дать имь бой; но уже поздо было: нашель
римскій лагерь оставленный. Когда онь ихь увидбль оконавшихся на другой сторонт рфки; тогда призналь пребезмфрную свою ошибку вчерашнюю, вы томы
что не напаль жарко и тотчась на нихь по тхы разбитіи: но признаваль онь, что еще большую здблаль погрфшность, тфмь что пребыль спокоень и безь дфиствія во время ночи. Ибо, не приводя всея армен вы движеніе, ежелибь отрядиль только лехкое войско на
непріятелей, когда они вы тревогт и вы беспорядкт переправлялись чрезы рфку, тобы могы безы всякаго труда
побить часть ихь войска.

Видно здось чувствительнымо способомо, како приключающся преобращенія Государствамь, и какь пріуготповляетися падение самымь великимь державамь. НЪтв Читапиеля, который бы не долженствоваль поражень бышь, видя Персея остановивнагося вдругь вы самый опредвлишельный чась, и опустившаго случай, можно сказать почитай достовбрный, кв полному разбитію непріятелей. Не надобно быть очень искусному и острозрительному кр усмотрвнію толь грубыя ощибки. Но как Персей, в котором не не-было ни рассужденія ни искуссива, не видишь того? Мысль вы него вложена надежнымь человбкомь; а она есть бузумная, продерзосная, и несмысленная. Но богь, котпорый владбенть разумами, и хощенть низложинть Македонское Царство, аблаеть Господствующею сію одну мысль вь разумв Царскомв, а отдаллень всв другіе, которые моглибь, и долженствовали прекланять его кь противному ей предвоспріянію. Но сего еще недовольно. Сія первая ошибка могла бышь поправлена сь пользою не многимь

многимь неспаниемь ночью. Кажешся, что богь усыпиль и Государя, и все его войско. Не приходить вь мысль ни одному изв Начальствующихв, чтобв наблюдать нощныя непріятельскія обращенія. Не видно здось ничего кромв природнаго: но Писаніе нась научаеть мыслить о томь инако; да и могу я приложить изрядно кв сему приключенію, что оно говоритів о войскв и о Начальствующих Сауловыхв. (*) не-было ни одного, который бы что нибудь видьль, который бы чувствоваль что нибудь, или который бы пробудился: но всв спали, длятого что

Господь ихв усыпилв глубокимв сномв.

Римляне подлинно, положивши рбку между собою и непріятелемь, уже не видоли себя больше вы напасши, что нападение на них в здвлается, и что они разбишы будушь: но уронь, какой они получили, и помрачение, забланное ими славо Римскаго имени, прободали их в люшою болбанію. Всв, вы военномы Совышь собранномь от Консула, возложили вы томы вину на Этолійцовь. Говорили, что то они, которыи потревожившись побъжали первыи, а прочіи Греки привлечены кв тому их примбромь, и что видбли пятерых из Главных ихъже народа, которыи прежде встх попустились вь бытство. Тессалійцы, напрошивь того, были похвалены за ихв мужество, а Главным оныхвотмвнены многими знаками чести.

Корысть, отнятая у Римлянь, была велика. Щиппали больше полуппары пысячи Щипповь, больше пысячи Панцырей, и весьма большее число Шлемовь, Мечей, Стрбав, и всяких в Дротиковь. Царь раздариль все то щедро Начальствующимь, отминившимь себя наибольше; а собравь армею, началь имь говоришь, что случившееся есть для них благополучным предзнаменованіемь, и достовбрнымь спорученіемь тому, чего они должни надбяться впредь. Заблаль онь похвалу войску, котпорое сражалось; вознесь великолбиными словами TOMB IX. одержан-

^(*) и не бъ , иже бы видълъ , или разумълъ , и не бяще востающаго, вси бо спаху, яко сонь крыпокь от Господа нападе на ня.

^{1.} Царст. гл. 20. ст. 12.

одержанную побъду надь Римскою конницею, коя была Главною силою вь ихь армев, и о которой по то время они думали, что она непобъдима; да и объщаль себъ еще большую получинь надо оныхо похоною, конорая ушла от ихв рукь бытствомы бесчеснымы во время ночи, но которую способно будеть осильть вы окопахь, вы кои спрахь заключиль ея. Побъдоносный войны, несши на своих плечах корысти св убитых ими непріятелей, слушали сію рочь сь чувствительнымь увеселеніемь, и надбялись себб всего от своего мужества, рассуждая о будущемь по прошедшему. Пъхоща съ своей стороны, а особливо составлявшая Македонскую фалангу, возбужденная достохвальнымь ревнованіемь, стремилась сравнишься при первомо случай со славою своихо шаварищей, и еще превзойти оную. Всв, словомь, требовали св охошою и несказаннымв устремлениемв, чтобв они были шолько пущены схвашишься св непріяшелями. Царь, отпустивь собрание, пошель назавтрые, переправился чрезв рвку, и сталь лагеремь на Мопсіи: сей есть гора, стоящая между Темпою и Ларіссою.

Радосить о благополучном успрув толь вы важной бишев, дала себя чувствовать св начала Персею во всемь своемь распространении. Почиталь онь себя выше такова народа, котпорый самь быль выше встя прочихъ Государей и всбх народовь. Сія побъда была не вы расплох в ухваченная, и как украденная хиппростію и проворностію, но исторгнутая явною силою, храбростію и мужествомь его войска; а сте еще при его очахв, и по его повельніямь. Видбль онь высокомбріе Римское, наклоняющееся предв нимь даже до прехв крапв вв одинв почно день: сперва содержа себя в заключени с спіраха в своемь лагерь; потомь, какь оно дерзнуло изь того вышти; а напоследокь, бытствомь паки во время темноты ношныя, и не находя безопасности, како токмо во заграждени своих окоповь, в обыкновенном убъжищь спіраху и робоспіи. Сій мысли очень были льспійвны, и способны ослъпить Государя, преизбыточно уже на-

полненаго своимь достоинствомь.

но когда сей первый жарв нёсколько упушился, и мгла сія упоевающая нечаянныя радоспи нёсколько развів-

развібялась, и подала місто рассужденію; то Персей тогда, пришедь въ самого себя, и взирая беспристрасно на всб воспослбдованія изб своея поббды, началь отб нея нъкоторымь образомь приходинь вы ужась. Сколько было благоразумных влюдей у него при дворб, тв, упопребляя вы пользу сій благополучныя его расположенія, ошважились подать ему совыть, какой онь по тымь могь воспріянь: быль сей, дабы ему употребинь вы свою пользу преимущество одержанное имь, для полученія от Римлянь чеснаго мира. Представили они ему, чию знакь Государя благоразумнаго и благополучнаго по правдб, есть, чтобь ему не надбяться на благопріятство настоящаго благополучія, и не попускатнься вы ослопляющее преспояние. Что потому, изрядно онв заблаеть, ежели пошлеть кв Консулу для возобновленія сь нимь пракіпата на тьхь же договорахь, какіи Т. Квінтій Побідитель положиль Філіппу его Родителю. Что не можеть онь окончить войну славные для себя, како по бишво толь достопамятной, ни надвяться когда случая благовременнойщаго ко заключенію постояннаго и достовбрнаго мира, како во обстоятельство, вь коемь уронь, приключившійся Римлянамь, заблаепів их в склонивиших в и лучшее имвющих в расположение кв дарованію ему добрых договоровь. Что ежели, не смопря на сей уронь, Римляне по надменію, котпорое имь преизлишно природно, отвергнуть примиреніе праведное и справедливое; пю, по крайней мбрв, будеть ему вы уппршенте, имбющему вы свидытелей боговы и челов в своей умбренности, а надменному упрямству Римлянь.

Царь преклонился на сїи мудрыя представленія; да и никогда отв нихв не удалился. Самое большое число бывшихв вв Соввтв одобрило то вв немв. Итакв, послали Пословв кв Консулу, который слушаль ихв при многочисленномв собраніи. Они говорили, что прибыли просить мира: что Персей будетв платить Римлянамв тужв самую дань, которую платиль Філіппв, и что онв оставить городы, земли, и всв мвста, кои

Філіппь оставиль.

Когда они вышли; то Совбтв рассуждаль обв отвыть, какой прилично было имь дать. Твердость Римская явила себя здёсь со славою. ,, (а) быль тогда , обычай, показывать во нещасти всю безопасность и , осанку благополучія, а умбреннность являть во ща-, стіи, Ошвоть имь быль: что ноть мира Персею. ежели онв не опідаспіся самв своею Особою, и не опідасть своего Царства Сенату во власть, располагать имь и тъмь какь ему угодно будеть. Когда сте донесено Царю и его пріятиелямь; то весьма были всь поражены толь чрезвычайнымь надментемь, и, по ихь мивнію, толь неблагопристойнымь: да и большая часть изв нихь думали, что не надлежало больше говорить о мирь, и что вскорь Римляне сами будуть принуждены пришпи и просить того, во чемо они теперь другимь отказывають. Персей не такь рассуждаль. Онь видбль, что римь длятого высокомбрень, что онь чувствоваль свою верьковность; а сте самое и привело его во оледенбије со страха. Послало оно паки ко Консулу, св приношентемв еще больштя дани, нежели какая положена была на Філіппа. Когдажь онь увидьль, что Консуль не убавиль ничего от перваго своего отвота, и что уже ему не надлежало ожидать мира; то возвратился в свой лагерь в Сікурій, откуду отправился, намбрився попустипься во новую военную оппвату.

Вся сїя Персеева поступка показываеть, что предпріяль онь сїю войну безрассудно, и не смърявши своихь силь и исправь сь римскими, длятого что почитаеть себя благополучнымь, по знатной побъдь, что можеть просить мира, и подвергаться договорамь толь тягостнымь, какимь отець его Філіппь подвергся по кроволитномь разбитіи. Ясно, что онь не весьма изрядно воспріяль свои мъры, ни расположиль также по надлежащему средствія кь полученію успъха, потому что,

Liu. Lib. 42. n 62.

⁽a) Ita tum mos erat, in aduersis vultum secundae fortunae gerere, moderari animos in secundis.

что, по первомо дойстви, коимо получило оно все преимущество, начинаето чувствовать всю свою слабость и низо, да и скланяется ножако ко отчантю. Чегожо ради разрывать самому прежде миро ? Чегоради здблаться нападателемо? Чегоради спотить толь сильно, чтобо остановиться по первомо шаго? Чегоради ждать, познать свою слабость, пока собственная его побода не объявито ему оныя? Не такти точно знаки бываюто Государя мудраго и благоразумнаго.

въ Греціи, показала, чіпо піамь помышляли, и объявила наго расположеніе сердець. Принята она съ радостію не токмо опів стоящих за Македонію, но по большой части и опів тібхь, коимь римляне зділали добро; а изь нихь нібкоторый сносили съ трудностію ихь надме-

ніе и господсіпвованіе.

Преторь Лукрецій осаждаль вы сієжь самое время лів. кн. городь Галіарть вы беоціи. По долгомы и сильномы со 42 числ. противленіи, взять оны наконець силою, отдань на 64. 67. грабленіе, и срытів до основаній. Тебы вскорь потомы сами здались. Тогда Лукрецій возвратился вы свой

флопів.

Между прмр Персей, который быль не подалеку отть римскаго лагеря, обеспокоиваль ихв весьма, тревожа войско, и нападая на косцовь, ежели они хошь мало удалятся. Взяль онь нъкогда до тысячи тельгь, наполненных снопами хабба, кой Римляне сжали, да вь плонь шесть соть человокь. Потомь пошель нападать на небольшой корпусь войска, бывшій вь близости, коимь надвялся завладвть безь труда: но нашель туть больше сопротивленія, нежели чаяль. Сей небольшой корпусь быль подь коммандою у нъкотораго храбраго человъка, именемь Л. Помпея, который, ушедь на нВкое высокое мВсто, оборонялся тамь сь безстрашнымь мужествомь, намбрившись погибнуть со всёми своими лучше, нежели опплаться. Могло уже его вскорв задавить многолюдство; когда Консуль прибъжаль кь нему на помощь сь великимь опрядомь конницы, и лехкія похопы : повелоль онь легіонамь слодованть за собою. Прибытіе Консулово возвратило бодроспь Помпею и его войску, состоявшему вв осми спахв человвкв, а всв они были римляне. Персей послаль попичась по свою фалангу: но Консуль не-ждаль ея, и попичась схватился. Македоняне, сопропивлявшися нвсколько времени сильно, наконець збиты, и обращены вы бытство. Пало на мысты при-спа человых пыхоны, да дватцать четыре человых изы главных всадниковь, служивших вы оной роты, которая называлась Священною, и которыя Коммандиры, именемь Антимахь, быль убить же.

Успрашиль весьма Персея. Оставивь сильный гарнізонь вы городь Гоннь, отвель онь свое войско вы Македонію.

Консуль, покоривь Пергебію, взяль Ларіссу, и нъсколько другихь городовь, отпустиль всёхь союзниковь, кромё Ахеянь, рассёяль свое войско по Тессаліи, гдё онь то оставиль вы зимнихь жилищахь, и прибыль вы беоцію по прошенію Тебанцовь, коихь Коронеяне обеспокоивали.

§. III.

СЕНАТЪ ВЫДАЕТЪ МУДРЫЙ УКАЗЪ НА УДЕРЖАНІЕ СРЕБРОЛЮБІЯ ВЪ ПОЛКОВОДЦАХЪ, И ВЪ ГРАДОНА-ЧАЛЬНИКАХЪ, КОИ ДЪЛАЛИ НАЛОГИ СОЮЗНИКАМЪ. КОНСУЛЪ МАРЦІЙ, ПО ПРЕТЕРПЪНІИ НЕСНОСНЫХЪ ТРУДНОСТЕЙ, ПРОБИВАЕТСЯ ВЪ МАКЕДОНІЮ. ПЕРСЕЙ ПРИХОДИТЪ ВЪ УСТРАШЕНІЕ, И ОСТАВЛЯЕТЪ ТОМУ СВОБОДНЫЙ ВХОДЪ: ПОТОМЪ ВОСПРІЕМЛЕТЪ МУЖЕСТВО. СУМОЗБРОДНОЕ ПОСОЛЬСТВО

родянь вь римь.

А. М.

3834. пр.

1. Х. 70. щій годь. Консуль Госпіїлій послаль вы Іллірію Ап. Клавлів. кн.

сл. 394 щеніе жителять земли, кои были Союзниками римлянамь; а сей нашель способь, соединить сь симь первымь корпусомь войска восемь пысячь человькь, набранныхь имь между Союзниками. Пошель онь стоять Лагеремь вы Ліхніду Дассаретскій городь. Вы близости
отту-

ошшуду быль другой городь, именемь Ускана, принадлежацій Персею, в которомь у него быль великій Гарнізонь. Клавдій, обнадъявся на данное слово чтобь опіданів ему городь, и ві надежді получить тамі превеликую корысть, приближился кв оному беспорядочно, безь всякаго недовъриванія, и безь всякія предостюрожности. Когдажь онь отнюдь нечаяль, тогда гарнізонь здвлаль на него сильную выласку, принудиль все его войско кр бргству, гнался за онымр очень далеко, и побиль изь него превеликое множество. Изь двенатцати пысячь человькь, едва двь пысячи могли уйпи вы лагерь, гдв оставлены были тысяча человоко во хранение оному. Клавдій отвель назадь остапіки своего войска вы Ліхніду. В домость о семь урон опечалила весьма Сенашь, и толь наипаче, что то заблалось от неразумія и опів сребролюбія Клавдіева.

Сїє было тогда общимь недугомь вь Коммандирахь. Поліб. Сенату принесены разные жалобы от многих городовь, посол. как Греческих , так и от других областей, на 74. Лів. Римских Начальниковь, кои поступали св ними сребро-числ. 17. любно, и грабя св несказанною лютостію. Наказаль онь за то нъкоторыхь, наградиль убытки и обиды забланные городамь, и отпустиль Пословь св великимь удовольствиемь, длятого что ихв жалобы приняты были изрядно. Вскорб послв того, дабы удержать впредь шакія бесчинія, выдаль онь указь, котпорый объявляль, чипобь городы не давали ничего Градоначальникамь Римскимь сверьхь того, что Сенать положить: сей указь

распубліковань во встхв Пелопоннеских городахь.

К. Попілій, и Кн. Окшавій, на которых в положено было сте доло, прибыли сперва во Тебы городо, коего обыващелей очень похвалили, и просили чтобь имь пребываннь швердо вы дружбь сь народомы римскимь. Обы-Ъжжая пошомъ Пелопоннесски городы, разглашали они повсюду шихость и умбренность Сенаша, а доказывали то опредвлениемь выданнымь вы пользу Грекамь. Нашли они превеликое несогласте почитай во встхв городахв, а особливо у Этолійцовь, произведенное двумя развратами, коими они раздблялись; изв тбхв одинв стояль за Римлянь, а другой за Македонянь. Ахейское Собра-

Собраніе не безь подобных ве было движеній: но благоразуміе имбвших у нихь большую власть, удержало воспослбдованія. Совбіть Архона, одного изь Главных в вы томы союзь, быль такой, чтобы поступать по обстоящельствамы, чтобы не подавать причины клеветь кы раздраженію тоя или аругія державы на республіку, и чтобы убъгать оты нещастій, приключившихся тьмы, кои не довольно узнали римскую силу. Сей совбіты превозмогь; да и согласились опредблить Архона вы перваго Градоначальника, а Полібія здблать главнымы Полко-

водцомь надь конницею.

Между тъмь, Атталь, желая въчто получить от Ахейскаго Союза, попытался ко новому Градоначальнику, котпорый, бывши намбрень благопріятиствовать Римлянамь и ихь Союзникамь, объщался сему Государю подтвердить его требованія всею своею силою. Шло доло об уничтожени опредоления, коимо положено, чтобь всв статуи, изображающие Царя Эвмена, снять св всенародных в моспів. В первый собравшійся Совотв, введены были Апппаловы Послы, которыи іпсебовали, чтобь для Государя, приславшаго ихв, опплана была Эвмену, бранту его, вся та честь, кою Республіка прежде того опредвлила. Архоно подпрердиль его пребование, но умбренно. Полібій говориль сильняе, заблаль важными достоинство и услуги Эвменовы, показаль несправедливость вы первомы опредблении, и заключиль, чтобы оное уничтожить. Все Собраніе одобрило его річь; да и опредблено, возвращить Эвмену всю честь по прежнему.

Вь сте самое время, о котпоромь мы говоримь забсь, римь послаль Поптлія кь Анттоху Эптфану, чтобь остановить предпріяття его на Егтпеть, какь то уже

мы предложили прежде.

римляне великое имбли стараніе о Македонской 3835. пр. войнів. К Марцій Філіппів , другой изів Консуловів , кои 1. х. 169. только что выбраны были , опредівленів весть оную. Прежде нежели онів отправился , Персей рассу-43. числ. дилів употребить віз свою пользу зимнее время , на походів 11.18.23. противів Іллірій , которая была одно только мівсто , поліб. откуду Македоній надлежало бояться набівговів віз то

посол. время, какв Царь будеть упражнень противь Римлянь. 76. 77.

Сей походь удался ему очень благополучно, и почищай безь всякаго урона сь его стороны. Онь началь осадою Усканы города, котпорый попаль во владыте римлянамь, не извыстно какь, и взяль оный по весьма долгомы сопротивленти. Завладыль потомы всыми крыткими городами вы той земль, изы котпорыхы вы большей части были римски гаризоны; да и взяль великое множество

людей вв плвнв.

Персей послаль вы тожь время Пословь кы Генцію, одному изв Ілліріческихв Царей, чтобв его преклонить кв оставленію Римскія стороны, и кв приступленію кв его. Генцій имбль жь тому довольную склонность: но пришомь обывиль, что, не имбя ни пріуготовленій военных ни денегь, не-быль онь вы состояни восставашь на Римлянь. Сте объявленте было очень ясное. Персей, который быль скупь, не выразумьль, или лучше пришворился что бушто не выразумблю его требованія, да и послаль кв нему второе Посольство, не упоминая ничего о деньгахь: получиль онь тотже самый отпевть. Полібій наблюдаеть, что боязнь сія кв расточенію денегь, которая обываляеть подлую душу, и всеконечно бесчестить Государя, не допустила его до успрховь во многихь предпріяніяхь ; и что ежелибь онь восхотьль потерять насколько суммь не весьма знатныхв, тобь преклониль къ своей сторонъ многіе Республіки, и мнотих Государей. Можноль поняпь поликое его ослвпленіе! Полібій почищаєть сіе вы немь за казнь ему отів боговь.

Персей, отведь свое войско вы Македонію, послаль оное потомы поды Страты, городь весьма крыткій у этолійцовь, повыше Амбраційскаго пролива. Обнадежень онь, что тоть такь тотчась здастся, какь онь скоро явится поды его стынами: но римляне предупредили его, и ввели вы оный помощь.

Какв скоро весна настала; то Консуль Марцій отправился изв рима, прибыль вь Тессалію, а отптуду, не теряя времени, пошель кв Македоніи, мня твердо, что надлежить вь сердув ея областей напа-

дашь на Персея.

Поліб. По-

Послуху, что Римская армея скоро пойдеть вы походь, Архонь, первый Градоначальникь Ахейскій, чтобь очистить самыми долами Отечество свое отв подозрвній и отв худыхв слуховь, разглашенныхв на оное, присовотоваль Ахеянамь здолать опредоление, по силъ коего повесть бы армею в Тессалію, и воспріять участіе сь Римлянами во всёхь бёдствіяхь военныхь. Опредбление подтверждено; дань указь Архону, набрать войско, и заблать всв потребныя пртуготовлентя: Потомь воспріято наміреніе , послать Пословь кв Консулу, св обвявлениемь ему всего, что республика намврилась долашь, и чтобь уводомиться от него, гдо и когдабь, по его благоразсужденію, войску Ахейскому сь нимь соединипыся. Полібій, нашь Історікь, быль выбрань вы сіе Посольство сь ніжоторыми другими. Нашли они Римлянь вь прибыше свое за Тессалією, стоящих вв Пергебіи между Азором и Доліхеею, вв прекрайнемь запруднени о пуши, по котпоромубь имь надлежало лучше ишши. Они за ними слъдовали , ожидая благовременнаго, случая говоришь св Консуломв, и воспріяли участів во встхв браспівіяхв, претерпвиныхв имь, хоппящимь вступищь вь Македонію.

Аїв. кн.. 44. числ.. 1. 10.

Персей, который не зналь по какой дорогь пойдеть Консуль, поставиль довольно знатнее войско вы двухь мьстахь, чрезь кои въроятно надобно ему было итпи. Чтожь до него; то сталь вы лагерь со всымь прочимь войскомь близь Дія, ходя то вы ту сторону,

то вь другую почитай безь всякаго намбренія.

Марцій, по долговременномо Совбіцаніи, намбрился пройни сквозь лось ко городу Октолофу. Надобно ему стало преодоловать несказанные трудности, толико то дороги непроходимы были и дебристы. По предосторожности, захващило оно нокоторое высокое мосто, кое постобиествовало его ходу, и со котораго видено было непріятельскій лагерь, отстоявшій не больне како на тысячу шагово, да и вся окольная притомо Дійская и Філская земля; что попремногу ободрило воиново, имбришихо, предо глазами земли толь обильные, габ они надбялись обогатиться. Гіппій, коего Царь поставило во тома тромо во троходо, для защищенія, со корпу-

сомь состоящимь вы двенатцати тысячахь человыкь, видя, что высокое то мосто захвачено отрядомо римскимь, пошель на встрвчу Консулу, идущему св своимь войскомь, тревожиль его чрезь два дни, и обеспокоиль весьма многими своими нападеніями. Марцій находился вы крайнемы беспокойстви, длятного что оны не могь ни вы переды итпи безы опасности, ни назады возвращиться безь несчастия, и еще безь напасти. Не осталось ему ничего другаго, како покмо производинь сильно свое предпріяние, начатое можеть быть сь крайнею смвлостію и продерзостію, но оно могло удаться отв упорнаго постоянства, за которымь часто следуеть благополучие, и вънчаеть его успъхомь. Подлинно, ежелибь Консулу было доло св Непріятелемь, подобнымь древнимь Царямь Македонскимь, вы томь ускомь ущеми ., вы которомы войско его находилось заключено: шобь онь получиль неложно превеликій уронь. Но Персей, вмбсто чтобь послать свожее войско на подмогу Гіппію, отів котпораго слышимі ему былі крикі сражающихся вы лагеры, и чтобы пойти самому своею Особою сь нападентемь на непріятеля, упражнямся токмо вь бесполезномь быгании св своею Конницею около Лискихв мбств, и симв нерадвниемв подаль способь римлянамь вышши изв шрудности , вв кою они зашли было.

Здблалось сте не безь крайнихь и невброятныхь трудовь: лошади сь выоками приставили отів тіягости вь схождени сь горы, и падали почипай на всякомь шагв. Особливо слоны заблали имв превеликое запрудненіе. Надобно было изобрбств новый способь кв сведенію оных вс пібх крайно крупых міспів. Снявши вышину со всбхв косогоровь, врывали вв землю кв низу на сей дорогь по-два бруса, растояніемь одинь отв другаго не много поболбе пюліцины слоновыя : потомо настилали на пів брусья доски вв пяпь саженв длиною, кои двлали нъкоторый родь моста, и наметывали на нихъ землю. При концъ перваго такова моста, в нъкоторомь отпраленти, долали другти подобный, потомы третти, и многіи другіи шакимі же порядкомі. Слоні переходиль сь твердыя земли на-мость; и , прежде нежели онь тоть перейдеть, наклоняли нечувствительно брусья E 2 держав-

державшія мостів, и опускали полегоньку мостів св слономь, который переходиль оттуду на другой мость, и такь далве. Не удобно извявить всв трудности претерпВнные ими вы томы проходы: воины часто принуждены были каппипься по земль сь своимь оружіемь, длятого что не могли на ногахь держаться идучи ходомь. Ушверждали всв согласно, что, св горство людей, непріяплели могли побить всю Римскую армею на-голову. Наконець, по премногихь трудностяхь и бъдствіяхь, выбилась она на равное мосто, и стала уже быть вы безопасности

Поліб.

И понеже Консулу казалось погда, что оно посол. 78. благополучно окончиль все чию было самое пруднее вы его предпріяній ; то Полібій выбраль сіє время на объявленіе: Марцію Ахейскаго опредвленія, и на удостовбреніе о воспріятюмь твердо намбреній, чтобь имь притти со встми своими силами, для воспріятія участія св нимв во всбхв его трудахв и бъдствіяхв сея войны. Марцій, возблагодаривши благосклонно Ахеянамь за ихь доброусердіе, сказаль имь, что они могупів себя избавить отв труда и отв иждивений, вв которыябь сія война их привела ; что онь их увольняеть от того и отв другаго; и что двла, вы какомы оны ихы видиты состояніи, не имбють никакія нужды во помощи отв Союзниковы По сихы словахы, Таварищи Полібіевы возврашились вы Ахаїю...

Полібій остался одинь вь Римской армев, и быль вы ней пока Консуль, уводомився, что Аппій, по прозванію Ценшонь, пребоваль у Ахеянь, чтобь они кв нему прислами пять тысячь человькь вь Эпірь, отпустиль уже и его вы свою землю, наказывая ему, чтобы не попустить его республікь, дать оное войско, и вступить вь расходы, котторым были всеконечно бесполезны, длятого что Аппій не имбль никакова основанія кв пребованію себв оныя помощи. Трудно, говоришь Історікь, узнать прямую причину, возбуждавшую Марція говоринь шакимь образомь. Хошьль ли онь беречь Ахеянь, или спіавить на нихь стти, или оставипь Аппія во несостояній ко всякому предпріятію ?

Вь то время, какь Царь мылся вь бань, увьдом-лень онь, что Непріятель приближается. Сія въдомость привела его вь крайнее смятеніе. Не зная, что надлежало ему дълать, и премънясь вь мысляжь по часамь, воздыхаль сь стенаніемь, и оплакиваль свою участь, видя себя побъжденна безь сраженія. Возвратиль назадь обоихь тьхь Начальствующихь, на коихь положиль храненіе проходовь; перенесь вь свой флоть золотые (*) Стануи, бывшіе вь дів, боясь, чтобь онь не пепались вь руки римлянамь; указаль бросить вь море все сокровище бывшее вь Пелль, и сжечь вь Тессалонікь всь галеры. Чтожь до него самого; то отбыль вь

Підну.

Консуль зашель вы такое мысто , откулу не мого возвраниться назадь, буде непріятели не выпустять его: Имбль онь токмо два льса, сквозь которым могь пройни содинь, идучи по Темпійскимь долинамь для вступленія вь Тессалію ; а другой бывшій за Діемі, чтобь вступить ві Македонію: но оба сіи важныя моста заняны были сильными полками, заведенными туда от Царя. Итакь вежелибь Персей не приходя вы смятение, подождаль токмо чрезы десять дней; тобь не возможно было Римлянамь пройти вы Тессалію чрезь Темпу, и у Консула не былобь дороги, по какой бы ему шуда привезть събеныи запасы. Ибо Темпійскіе дороги имбли по оббимь бокамь тполь глубокіе пропасіти, что оку не возможно туда зрбіть безв помраченія. Царскій полки хранили сей проходь во чепырехь разныхь мъстахь, изв которыхь послъднее толь было уско, что десять человоко изрядно воруженныхо, могли заперень входь. Инакь, понеже не можно было ни провезть запасово ускимо Темпійскимо проходомо, ни самимь по немь пройши; то надобно паки было ввойти на горы, съ котпорых они сощли: но сего самаго и невозможно имь стало заблать, дляпого что Непріятели

^(*) Сти Статуи изображали Господь, убиных при переправь чрезь Гранткь, кои Александрь вельдь заблать лестипу, и поставить вы Дть.

тели захванили оные. Одно только имь осналось, именножь, пробиванься вы Македонно до Дія сквозь Непріятелей; ,, (а) а сіе не меньшебь было имь трудножь, не онняли у ,, персея ума и благоразумія, Мбо, здвланіемь рва и вала вы преускомь ономь ущеліи, находящемся поды горою Олімпомь, заперь бы оны имь всеконечно входь, и вдругь бы ихь остановиль. Но, вы ослыпленіи, вы какое страхы привель Царя, не видящаго ничего, и не дылающаго также, что моглобь его спасти, оставиль всь входы вы свое Царство открытам, и свободны для непріятеля, а самь утель сы постышеніемь вы Підну.

Консуль весьма почувствоваль, что одолжень своимь спасеніемь стражу и неблагоразумію Царскому. Даль онь указь Претору Лукрецію, бывшему вь Ларіссв, вахващить ближнія Темпійскія міста, оставленныя Персеемь, дабы приготовинь своему войску исходь вь прошивный какой случай, и послаль Попілія для осмотра дорогь, ведущихь вы Дій. Когда уврдомлень, что дороги были отперты и свободны; то прибыль туда на другой день, и поставиль вы лакерь свою армею близь Юпішерова храма, бывшаго опшуду не подалеку, дабы избавишь оный ошр разграбленія. Вінедь вь городь. во которомо было премножество великолопных вданій, и что очень оно находился кропоко, пришело во крайнее удивление, видя, что Царь оставиль оный толь способно. Продолжаль свой ходь, и завладьль многими городами не имбя почипай нигдо нималато сопрошивленія. Но что больше подавался ві переді, то меньше становилось у него събсных припасовь, и болбе умножался голодо: сте принудило его возвратиться во Дти. быль онь принуждень оставить и сей городь, и прибыть в Філу, гав Преторь Лукрецій обнадежиль его что наидеть обильно запасовь. Отбыте его изв Дія показало Персею, что ему должно теперь возвращать

⁽²⁾ Quod, nisi dii mentem Regi ademissent, ipsum ingentis disticultatis erat.

Liu. Lib. 44. n. 6.

щать назадь мужестивомы, все что оны потеряль страхомь. И пакь, взяль паки во владбые сей городь, и починиль топиась разворенное вы немь. Попілій сь своей стороны осадиль и взяль Гераклею, которая от-

спояла опть Філы на одну токмо версту.

Персей, оставивши страхв, и вв себя пришедши, желаль очень, чтобь не исполнены были указы, данныи имь о побросании вы море Сокровища, имъвшагося вы Пелав, и о пожжении во Тессалонико всвхо галерь. Андроникь, на котораго положено было сте послъднее доло, оппложиль вы даль исполнение, дабы дань причину кы раскаянию, какое могло последовань вскорь за шемь указомь, какь то и подлинно сте случилось. Ніцій, не столько предосторожный, бросиль вы море все что нашлось серебра в Пеллъ. Погръшность его вскоръ поправлена , длятного чино водолазы извлекли со дна морскаго почитай все оное серебро. В награждение, Царь ихь встхв повельль умершвишь вшайнь, шакже какв Андроніка и Ніція: толь великій имбль онь стыдь отв недостойнаго страха, в который - было попустился, и коему не хотправ оставить ни единаго Свидотеля, ниже слбда.

были св обвихв сторонв многи походы какв мо лів. Кн. ремь, такь и сухимь путемь, изь которыхь не прсизо- 44. числ. шло больших воспоследованій, да и не были они очень 10. 14.

Когда Полібій возвратился изв своего Посольства поліб. вь Пелопоннесь; тогда письмо Аппіево, которымь онь посол. 78. просиль пяти тысячь человькь, было уже туда принесено. По не многом времени, Совото собравшійся в Сїціонь для совыщанія о семь доль, привель Полібія вы крайнее затрудненіе. Не исполнить указа даннаго отв Марція, былобь сіе неизвиняемымь преступленіемь. Сь другой стороны, браственно есть отказать от войска, котпорое могло быть полезно Римлянамь, а Ахеяне вы немы не имыли никакія нужды. Чтожь бы выбилься изв обстоящельства толь нвжнаго; по ухватился за опредъление Римскаго Сената, котпорое запрещало слушать писемь Полководческихь, ежели при нихь не будеть Сенатскаго указа, а Аппій не пріобщиль того KD CBO-

кв своему Письму. Итакв онв сказалв, что, прежде нежели нвчто пошлется кв Аппію, должно уввдомить Консула обв его требованіи, и ожидать что онв опредвлить. Чрезв сте Полібій избавиль Ахеянв отів иждивенія, которое моглобв стать больше нежели вв * седм-

двативать десять во дво тысячи рублей нашими деньгами.

сто дватуат талантовь. Лів. Кн. 44. числ 14. 16.

Между півмь прибыли ві Римь Послы опів Прузія Виоїнійскаго Царя и отв Родянь, предстаписльствовань за Персея. Первый извясниль себя очень умбренно, объявляя, что Прузій поныні находился при Римской сторонб, и не престанеть находиться, пока имбеть продолжаться война: но понеже оббщался Персею, ходаппайспвовать за него ко Римлянамь, о даровании ему мира; то оно ихо просить, ежели сте возможно, пожаловань его півмь, и здблань изв посредничесніва его такое употребление, какое они разсудяний за благо. Родяне говорили весьма иными рвчами. Исчисливши надменнымь словомь услуги, показанные ими римскому Народу и приписавши себв наибольшее участие вы побвдахь одержанных имь, а особливо вь побъждени Анпиоха, присовокупили: что во время мира между Македонянами и Оимлянами, начали они вступать во Союзь сь Персеемь: что отложили оный по неволь, и безь всякія причины кі жалобі на Царя, дляшого что угодно стало римлянамь, преклонить ихь кь своей сторонь. Что чрезь всв три года, продолжающияся сея войны, прешерпраи они от нея многія безгодія. Что понеже Купечество моремь пресвилось; то островь чувствуеть великій недостатокь вы доходахь, и вы получаемых изы того прибышкахв. Что не имбя больше силы претпераввашь шоль знашный убышки, послали они Послово вр Македонію кв Царю Персею, св обвявленіемв ему, что Родяне за необходимое поставляють, чтобь ему помирипься св Римлянами: что послали они ихв также и вв Римь, дабы учинить ему тожь самое обывление. Что буде которая изв обвихв сторонв не захочеть согласиться на представление толь основательное; то Родяне увидять, что имь надобно будеть двлать.

Всякь легко можеть разсудить, какимь образомы принята была ры толь пидеславная и высокоумная.

Haxo-

Находятся Історіки, кои объявили, что во отвоть имь, повельно покмо прочесть Сенатскій указь, обыявляющій Каріянь и Лікіянь вольными. Симь самымь дьлалось имъ прободение въ живое мъсто, и уничижение самое чувствишельное: ибо они хотбли имбить власть надь пібми обоими Народами. Но по мнібнію другихь, Сенать отпертствоваль кратко: что изврстно уже давно в рим расположение Родийское, и тайное их умышленіе св Персеемв: что когда римв его побъдинів, а сте чаятельно случиться можеть вскорь, то также увидить св своей стороны, что ему надобно будеть двлать, и поступить тогда изв своихв Союзниковь св каждымь по его заслугамь. Однако даны ихв Посламь обыкновенный дары.

Чтено потомь письмо от Консула К. Марція, котпорымь увъдомаяль о способь, какимь вступиль в Македонію, по претерпоніи невороятных пірудностей вы проходы сквозь ущеле самое уское. Присовокупляль онь, что мудрымь предусмотрынемь Преторовымь имбеть събсных запасовь на всю виму, по полученіи опів Эпіротовь дватцати тысячь мбрв пшеницы, да десяпи пысячь ячменю, за которые должно заплашишь ихв Посламв, обрвшающимся вв римв: что надобно кв нему прислашь плашье на воиновв, и что имбеть нужду вы двухь стахь лошадяхь, которымь бы всёмь бышь изв Нумідіи, длятого что нёть ихв вы той земль, гдь онь. Все сте было исполнено исправ-

но и немедатино.

Посль сего слушань нокоторый Велможа Македонскій, именемь Онисімь. Онь всегда прекланяль Царя къ миру; а приводя ему на памящь, что отець его Філіппь, до последняго дня своея жизни, приказываль чипать себб дважды на каждый день непрембню Трактапів, заключенный имв св Римлянами, напоминаль ему двлашь шожв, хошя и не столь исправно, однако, по крайней мбрб, по временамь. И понеже онь не могь его отпвратить отв войны; то началь отваливаться отв Совбтовь подв разными предлогами, дабы ему не быть Свидотелемь восприемлемымь намбрениямь, какихь не могь подтверждать. Наконець видя, что онь попаль Tomb IX.

вь подоврвніе, и началь бышь почищаемь за Измвнника, убвжаль кь римлянамь, и быль великою помощію Консулу. Когда онь представиль Сенату все, что я теперь объявиль; то Сенать его приняль весьма изрядно, и опредвлиль ему великольтное содержаніе.

6. IV.

ПАВЕЛЬ-ЭМІЛІЙ ВЫБРАНЪ ВЪ КОНСУЛЫ. ОТПРАВ-**ЛЯЕТСЯ ОНЪ** ВЪ МАКЕДОНІЮ СЪ ПРЕТОРОМЪ КН. ОКТАВІЕМЬ, КОММАНДОВАВШИМЬ ВО ФЛОТЬ. ПЕР-СЕЙ ПРИЗЫВАЕТЬ КЪ СЕББ СО ВСБХЬ СТОРОНЬ НА помощь: но оть сребролюбія и скупости СВОЕЯ ТЕРЯЕТЬ ЗНАТНЫЕ. ПОБЪДЫ ПРЕТОРА АНІція вь ілліріи. Славная побъда, одержанная ПАВЛОМЪ-ЭМІЛІЕМЪ НАДЪ ПЕРСЕЕМЪ бЛИЗЪ ГОРОда підны. персей взять со встми своими АБТЫМИ. КОММАНДА НАДЪ МАКЕДОНІЕЮ ПРОДОЛжена павлу эмілію. Опредъленіе сенатское, ПОЖАЛОВАВШЕЕ ВОЛЬНОСТЬ МАКЕДОНЯНАМЬ И ІЛЛІрянамь. Павель-Эмілій, во время зимняго стоянія, объбжжаєть самый славный городы ВЬ ГРЕЦІИ. ВОЗВРАТИВШИСЬ ВЪ АМФІПОЛЬ, УЧРЕжлаеть великое пирование. Отправляется вы римь. Бдучи отдаеть всв эпірскій городы на разграбление. входить вь римь съ торжествомь. СМЕРТЬ ПЕРСЕЕВА. ПОЗВОЛЕНО ТАКЖЕ

торжествовать к. октавно, и л. аницию.

A. M. Когда время Коміцій, тоесть, собраній для 3836. Пр. избранія во Римо Консулово наставало; то всю ожидали I. X. 168. cb беспокойствиемь, на кого падеть избрание толь важ-44. числ. ф ... ное: да и ни о чемь о другомь не говорили во встхв бесбдахь. Не - были довольны Консулами, которыи уже 17. Плуш. три - года употребили на Персея, а очень худо содервъ Эмїл. жали честь Римскаго Имени. Приводили себь на память Павл. славные побъды, одержанные надь Філіппомь опцомь его, стран. 259. 260. котпорый принуждень быль просить мира вы милость; надь Антіохомь, кой заслань за гору Таврь, и присилень

лень платить превеликую дань; наконець, что еще было знативе всего, надь Аннібаломь, искусньйшимь изь Военачальниковь по то время, принужденнымь оставить Італію больше нежели по шеснатцати льтахь войны, и побъжденнымь вы своемы отечествы при стынахы почитай Кареагена. Страшныя пріуготовленія учиненыя Персеемь, и нькоторыя одержанныя преимущества вы первыхы походахь, умножали страхь вы римлянахь. Видьли они, что уже ньть времени жаловать комманду нады армеями проискамь, или милостямь, и что должно выбрать Полководца, вы коемы бы находилось благоразуміе, искусство, и мужество, словомь, который бы вы состояніи быль, весть войну толь важную, кото-

рая двиствительно настояла.

Всв возводили свои очи на Павла - Эмілія. бывають случаи, вы кои особливое достоинство совокупляеть вредино голосы всего Народа; да и нъть ничего поль славнаго, коль шакое присуждение, основанное на знаній услугь, какіе кто уже показаль, на любленій, кое Полки являють кь его способности, и на необходимой нуждь, которую имбеть Государство вы мужествв его и мудрости. Павлу - Эмілію было уже почитай шестдесять лвтв : но старость, не умаливши нимало его силь, покмо что прибавила ему зрълости въ совътв и благоразуміи, еще - нужнвишія Полководцу, нежели мужество и храбрость. быль онь Консуломь, уже тому прошло тринатцать лото, и привель себя вы общее всёмь любление во время своего Консулства. Но Народь заплашиль за его услуги неблагодарностію. ошказавь возвесшь его паки на первую степень, кошя онь ея пребоваль и сь довольнымь домогательствомь. Уже давно, како оно препровождало жизнь уединенную и особенную, упражняясь единственно вы воспитании своих дътей; да и ни единь из Родителей не имъль вы томы лучшаго успыха преды нимы, и не - быль щасливбе награждень за свои пруды. Всв его родственники, вст пріятиели принуждали онаго возотивтиствовать желаніямь Народа, призывающаго его вь Консулство : но не мня себя во состояни быть повелителемь, убъгаль онь казапыся во всенародных Собраніях , содержаль себя вы X 2 уедиуединеній, и біталь отів честей св толиким приліжаніемь, св коликимь другій обыкновенно ихв ищутів. Однако, когда увидівль, что по всякое утіро собирались толпами кв его воротнамь, что звали его кв достоинству, и кричали громко негодуя на упрямый его отіказь; то наконець преклонился на толь сильныя убіжденія, а явившись между желающими того достоинства, казался, что онь не столько идеть брать комманду надь войскомь, сколько удостоя вривать Народь о блиской и полной побідів. Дано ему Консулство общимь согласіємь; и, по Плутархову объявленію, комманда надь войскомь вы Македоніи опреділена ему предпочтительно предь его Таварищемь: однако Тіть-Лівій

говорить, что она ему досталась жребіемь.

Повъствующь, что вы тоты самый день, вы который опредълены военачальникомы на войну противы Персея, какы оны возвращался вы домы свой, препровождаемый встмы Народомы, слъдовавшимы за нимы
для чести, нашель оны дочь свою Терцію, коя еще была младенцемы, обливающуюся слезами. Оны ея воспріемлеты на руки, и спрашиваетты у нея причину ея
слезы. Терція, обымля его своими ручонками, и цты
луя: Такы вы не знаете, батюшка, говорила ему,
что персейка нашы умеры? Сказывала она сіе о Собачонкы
питаемой ею, и кличемой персеемы. Павель Эмілій,
поражены бывши симы словомы, отпетитовваль ей:
Туда ему и дорога, любезная мой: я радосно воспріемлю сіе
предзнаменовеніе. Древній далеко производили Суевъріе вы
рассужденій сихы нечаянныхы приключеній.

Аїв. кн. 44. чїсл. 18. 22. Плут. вр эміл. стран. 250. Способь, какимь Павель-Эмілій пригошовлялся кь порученной ему войнь, подаль причину кь разсужденію сбь уснькь, какова должно было ожидашь. Прежде всего, просиль онь Сенаців, послащь Наказныхь вь Македонію, кошорымь бы осмощрыть войско и флоть, и дань роспись, по исправномы осмощрь, сколько надлежинів прибавинь еще кь сухопушному и кь морскому войску. Должно имь было шакже развыдащь, сколько возможность допусшинь, вь какомы числь состоины Царское войско, гдь оно дыствишельно находится, равно какы и римское: принюмь, римлине не ещель сто-

AIIIb

япь лагеремь вы льсахы, или уже ихы всеконечно прошли, и вышли на ровное мьсто: на какихы Союзниковы можно твердо надъяться; кто ть, коихы върность кажется сомнительная и колеблемая, да и кого надлежиты почитать за явнаго непріятеля: на сколько времени есть сывсныхы припасовы, и откуду надобно ихы привозить какы сухимы путемы, такы и судами: что произошло вы послъднемы походы на землю и на-моры: вобще, бывши способены и искусень, оны хотьль, чтобы дана была ему стя подробность, выдающему твердо, что не можно здылать расположентя походу, вы который оны отправится, ни учредить дыйствий, безы всыхы сихы знаній. Сенаты весьма одобрилы толь мудрые мыры, и назначилы Наказныхы по желанію Павла-Эмілія, кои и побхали туда по двухы дняхы.

Вь ожиданій ихь возвращенія, слушаны Послы от Птолемея и Клеопатры Царя и Царицы Егіпетскихь, кои жаловались вь римъ на неправедныя предпріятія Антіоха Сірійскаго Царя. Говорено о семь вь про-

шедшемь Томв.

Наказным исправили все св великою поспышностію. Возвратившись в Римь, дали они отповодь, и донесли: что Марцій одолбль проходы вь Македонію чтобь вы нея войни сь войскомы; но вы семь больше было бъдства, нежели пользы. Что Царь дошель до Піеріи, и что оно находится во ней дойствительно: что оба лагеря стоять очень блиско одинь отв другаго, будучи токмо разделены рекою Эніпеемь. Что Царь убегаеть от сражения, и что римская армея не вы состояніи принудить его кв тому, ни нападать на него вв его окопахь. Что кь другимь безгодіямь прибавилась еще жестнокая зима, которая весьма болбе даеть себя чувсивовань во гористой земль, и всеконечно не допускаеть до дриствія; а събсных припасовь осталось токмо на- шесть дней. Сказывають, что Македонское войско состоить вы тритцати тысячахы человыкь. Что ежелибь Аппій-Клавдій имбль другое войско, довольно сильное, около города Ліхніды во Ілліріи; тобо оно мого привествь вы великое затруднение Царя Генція: но что сей Полководець, и все сь нимь обръщающееся войско, 本 3

находится двиствительно вв крайнемв бвдстви, ежели кв нему не пришлется вскорв знатная подмога, или буде не прикажется ему оставить мвсто, гдв онв стойть. Что осмотрвши дагерь, прибыли они во флотв. Тамв сказано имв, что часть Пловцов погибла отв скорби; что другіи Союзники, а особливо Сіцілійскій, возвратились вв домы; и что во флотв превеликій недостатокв вв мореходцахв и вв воинахв: что оставшійся не получали себв жалованья, и находятся наги. Что выменв и его флотв, показавшись не на долго, утили почитай вв тожв точно время, такв что не можно тому объявить твердыя причины; да и не видно того, чтобь можно и должно было надвяться на его расположенія: но что до его брата Аттала, то его доброжелательство есть не сомнительное,

По силъ сея отповъди от Наказных во послъ какъ Павель-Эмілій сказаль свое мнъне, Сенать приказаль, чтобь ему трать немедльно вы Македонію, также и Претору Кн. Октавію, коммандующему во флоть; а л. Аніцію другому Претору, смънить Ап. Клавдія на ліхнідских вокольных вы Ілліріи. Число войска, каким каждый изы нихы долженствоваль коммандовать, опредълено слъдующимы образомы.

Войско, бывшее вы армей у Павла-Эмілія, состояло вь дватиати пяти тысячахь вь осми стахь человбкахв; именножь, вь двухь Римскихв Легонахв, вы каждомы по шести тысячы человый прхоты, да по при-спа Конницы; сполькожь союзныя Іпалійскія похопы, а вдвое при ней конницы. Сверых в того, было унего шеств сотв человоко конницы набранныя вы Галліи Цізалпінской. Получали они еще помощное войско от Союзниковь своихь Греческихь и Азгатіческихь. Всего на все не было вроятно болбе тритцати тысячь человокь. Преторь Аніцій долженствоваль имоть также два Легіона, но во каждомо по пяти тысячо по двбсти человоко похоты, да по три-ста конницы; съ десянью пысячами челововый Інпалійских Союзниковь да св осмью стами конницы: и того всего было дватцапь одна пысяча человвкв. Войско, служившее во флотв, состояло вы пяти тысячахы человый. Вы сихы mpexb

трехь корпусахь совокупно было, пять есяпь ты-

сячь двбсти человбкь.

И как война, пруготовляемая на сей годь вы Македонію, казалась самою важною; то приняты всё предосторожности, могущіє подать ей вожделённый успёхь. Дано обоймы Консуламы и Народу выбирать Трібуновь, коймы надобно быть вы службы, и изы которыхы каждому по очереди надлежало коммандовать цёлымы корпусомы легіона. Указано, чтобы имы избирать на сіе такихы людей, который уже были употреблены; а Павлу-Эмілію дано на волю, брать вы свое войско изы всёхы Трібуновь, кой угодны ему будуты з было ихы двенатцать человый при двухы легіонахы.

Надобно сказать, что римь поступаль забсь сь великимь благоразуміемь. Онь опредвлиль, какь то уже мы видбли, общимо согластемь, вы Консула и вы Военачальника шакова изв Римлянв, кой безспорно былв самый искусный воинь вы свое время. Сей производить вы Трібуны таких Начальствующих вы коих в, было наибольше достоинства, наибольне искусства, и наибольше способности, вбломыя по вещественнымо заслугамо: а сїй такія преимущества, коих не подають всегда ни родь, ни спаршинство, на что впрочемь Римляне и не-были нимало принуждены взирать. Римв еще болве двлаеть, и по особливому извяттю, сходственному св Республіканским правишельствомв, даеть Павлу Эмілію всеконечную власть, выбирать изв Трібуновь такихь, кои угодны ему будушь, вбдая, коликая есть важность вы томы, чтобы быть совершенному согластю между Полководцомь, и подчиненными Начальниками, служащими при немь, дабы повельнія, каковы даютися от перваго, котпорый есть как душа во всей армев, и долженствуеть распредблять всв ея движенія, были исполняемы св крайнею исправностію ; а сему быть невозможно, ежели не будеть между ними превеликаго согласія, основаннаго на любви ко общей пользо, и которагобь ни корысть особенная, ни зависть, ни честолюбіе, не могли приводишь во возмущеніе.

Послё како всё сій учрежденія здёланы, Консуль Павель - Эмілій вышель изь Сената вы народное Собраніе,

и говориль шамь следующую речь. , Мне показалось , , Оимляне, что еще больше вы васы радости было, ко-, гда Македонія досталась мнв по жребію, нежели ко-, гда опредвлень я Консуломь, или когда вступаль вы з должность ; да и казалось мив, что причиною вашея , радосии была надежда, какую вы имбли, что я могу окончинь, способомь достойнымь величества и сла-, вы Народа Римскаго, войну, котпорая, по мивнію , вашему, продолжается долговременно. Я имбю при-, чину вбришь, что твжь боги, которыи дали мнв , (*) жребіемь Македонію, помогуть равно покрове-, ніемь своимь, дабы я вель и окончиль сію войну бла-, гополучно. Но о семь могу я вась обнадежить до-, стовбрно, что приложу всв мои силы, чтобв , не быпь надеждо вашей пщепною. Сенать учре-, диль благоразумно все что нужно есть кь походу, , который на меня положень: и какь онь приказаль мнв , бхать немедлонно, во чемо я не здолаю ни малаго , замедленія; то ведаю, что К. Ліціній Таварищь , мой, наполненный ревносийю ко общему добру, по-, прудишся вы набраніи и вы опправленіи войска, мнв , опредвленнаго, св такоюжь гарячество и поствшно-, стію, какь бы то было для него самого. Я поста-, раюсь увбломлять вась исправно, также какь и Се-, нать, о всемь что случится; и вы можете надъять-, ся на достовбрность, и на правду моих отписоко: но ,я у вась прошу милости, не вбрить, ни дблать , важными, по легковбрносии вашей, неосновашельным и , безбимянный слухи, какій разгласяніся. Я вижу вб , сей войно, болбе нежели во какой другой, что ко-" ликуюбъ кто ни имъль силу духа, чтобъ не взиратъ , на такій слухи, они впрочемь долають впечатловніе, , и вдыхающь не знаю какую унылую слабость. Есть , люди, кои вы бесбдахы, и еще кушая за столомы, , предводительствують армеи, распоряжають наши по-, ступки, и преднаписывають всв военныя двиствія. " Они

^(*) Сія мысль была швердо вкоренена во вст Народы, что божество имбло власть надо жребіемо, и управляло оный.

, Они знающь лучше нась, габ надебно стать лагеремь, , и какія моста захватинь должно : во какое время, , и какимь ущеліємь надлежить приходить вь Македо-, нію : габ лучше основать житницы и анбары : чрезв , какое мбсто, сухимь путемь или моремь, можно , привозить събсный припасы: когда благовременно есть , сразиться св непріятелемь, и когда пребывать в по-, ков. И не только преднаписывають они, что долж-, но двлашь самое лучшее, но, хошя мало кшо уда-, лишся от их расположения, ставять еще то вы пре-,, ступленіе Консулу, и ведуть его на свой Судь. Знай-" те, Римляне, что сіе дълаенів великую препону ва-,, шимь Полководцамь. Не всв имбють, на презрвние "досадных слуховь, твердость и постоянство Фа-, біево, котпорый возлюбиль лучие сносить, чтобь На-, роду, по такимь слухамь, нарушать его власть, , нежели чипобь попусинить вы гибель двла, для э пріобротненія себо пустыя славы. И всеконечно я ду-, маю шакь, чтобь Полководцамь не имбть нужды , в в воспріятіи Соввіновь: напрошивь того, мню, что , кіпо ни хочеть одинь весть все своею головою, не , совытуясь ни св кымь; тоть обываляеть вы себы больше , высокоумнаго самомибнія, нежели благоразумія. Ишакь, , чтожь бы надлежало аблать сь разумомь? Первое, , чтобь ни кто не подаваль совбтовь вашимь Полковод-, цамь, кромъ таких особь, кои искусны во военномь "ДВАВ, и которых опыть научиль, что то есть комман-, довать: а второе, долалибь по такій, кой находятся на ,, самых вмостахь, знають непріятеля, видять своими оча-,, ми обстоящельства, и восприемлють все участие вы бъд-, стви. Ежели кто надвется, что онв можеть мыв по-,, дапь свои совыты о войны, которую вы мны поручили; ,, то чтобь онь не отрекался от показанія услуги Ре-, спублікв, и изголиль бы вхапь со мною вь Македонію: суд-,, но, кони, стакка, хлббв, все ему отв меня будетв го-"тово, и ни во-что не станеть. Но буде никто не хо-"чешь воспріять себь такой трудь, и предпочитаеть прі-,, ятное градское спокойствіе бъдствіямь и трудностямь , полевымь; то чтобь таксй не стремился стоять при у руль пребывая спокойно вы пристаниць. Городы, самы Tomb IX. " собою ,

"собою, подаеть довольно великое множество ръчей о "другихь матеріяхь: но вь рассужденіи сей да пребудеть "онь вь молчаніи, и да знаеть, что тъ токмо совыты "важными почитать мы станемь, которым подадутся

"вь самомь лагерь "

Сія річь Павла-Эмілія, исполненная смысла и разума, показываеть, что человьки, во встхв временахв, бывающь всегда одинаковы. Имбють они не вброятную сверботу кв разсмотрвнію, кв похуленію, и кв осужденію пострупоко Полководческихо; а не видять, что симь явно погръщають и противь разума и противь правоны. Прошивь разума: ибо что бынь можеть безмъстные и смбшняе, какь что видьть людей, не имбющихь ни малаго знанія о войню, и ниже какова вы той искусства, становящихся охуждателями самых искусных в Полководцовь, и произносящих властительскимь голосомь объ ихь дбиствіяхь? Противь же правоты: ибо и самым искусным не могушь рассуждань здраво, буде они не находятся на твхв мвстахв, длятого что самое малое обстоятельство времени, мъста, расположенія во войско, и пайных ктомужь приказовь, моженів всеконечно премвнинь обыкновенныя правила. Но не должно ожидать исправленія во семо пороко, котпорый имбеть свое начало вы любопытиствь, и вы природномь человъку чванствъ ; а Полководцы, по примъру Павла-Эмілія, долають благоразумно, что презирають шакій градскій слухи, и разглашенія сій празных длюдей, не имбющих дбла, и часто рассуждения.

Павель-Эмілій, исполниль по обыкновенію богочинительные должности, отправился вы Македонію сы Преторомы Кн. Октавіемь, опредъленнымы вы Коммандира

надь флотомь.

Айв. кн.

Вв то время, какв трудились вв римв о воен44. числ. иыхв пріуготовленіяхв, Персей св своей стороны не
23. 29. спаль же. Страхв блискаго бідствія, коимв онв быль
посол. 85.
посол. 85. согласился, дать Генцію Ілліріческому Царю три-ста
вв павл. серебряныхв талантовв, [сто восемдесятів тысячь рубэміл. стр. лей] и купиль сею цівною его Союзв.

Послаль

Послаль онь вы тожь время Пословь вы Родось, вбдая твердо, что ежели сей островь, очень сильный тпогда на-морб, пристанеть кв его сторонб; то римь будель вь великомь ватруднении. Послаль также к Эвмену и кв Аншіоху, кв обоимв весьма сильнымв дарямь, и вь совершенномь находящимся состоянии, помогать ему. Персей абласть благоразумно, что хвашается за сій средствія, и старается укропиться такими подпорами: но уже очень поздо оно то вздумаль. Надлежало-было начань твмв, и положины первое основаніе своему предпріятію. Подвемлеть онь сій отдаленные Державы погда, когда уже приведень почипай кв самой крайности, и когда его дола почти совсомо оправнны. Симь больше призываеть онь смотрителей и собщниковь своему паденію, нежели воспріємлеть подкрвпленія и подпоры. Наказы, данный отв него своимь Посламь, очень были тверды, и могли преклонишь, како то мы теперь имбемо видбить: но надлежало ихв употребить за три года прежде, и ожидать отів нихв плодовь; а не вступать почитай одному вв войну св народомы пюль сильнымы, у котораго были толь многій способы ко отвращенію нещастій.

Послы имбли шржр самый наказы и кр обоимь онымь Царямь. Они представили, что находится природная вражда между Республіками и Монархіями. Что Народь Римскій нападаетть на Царей, на одного по другомь, и что, а вы семь есть полнота недостойности, употребляеть силы самихь Царей на низложение ихь рядомь. Что они придавили отпца его помощію отв Апппала: что Эвменовою, и частію Філіппа отца его, Антії охо побъждень: что дбиствительно воружили они на него Эвмена и Прузія. Чпю, послі как Македонское Царство истребится, придеть чреда погибать Азіи, коея часть они уже захватили подо благолопнымо видомь возобновленія вы городахь древнія вольности: и чтю Сірія будеть вскорь сльдовать. Что начать уже предпочищаемь бышь Прузій Эвмену особливыми ошмбнами чести, и что отвемлется у Антіоха плодо пободо его вь Егіпть. Персей ихь возбуждаль или преклонить Римлянь кь оставленію Македоніи вь поков; или, буде

они стануть стоять вы неправедномы намбрении воевать на него, почитать ихы за общихы неприятелей всымы Царямы. Послы дылали дыло явно и безы отверницы сы

Антіохомь.

Чтожь до Эвмена; то они покрыли путешествіе свое видомь искупленія плінниковь, и опправляли тайно то, что было прямою причиною. были уже, о семь самомь, многіе рычи вы разныя времена и на разныхь мъсшахь, которые начали приводить сего Государя во подозрбніе Римлянамь. Эвмень впрочемь не желаль вь глубинь своего сердца, чтобь Персею одержать поббду надь Римлянами; безмбрная сила, какуковь онь могь тогда имъть, былабь ему страшна, и привелабь его в крайнюю зависть: Онь не хотбав также восстать на него явно, ни воевать противь него. Но, мня видоть обо стороны равно склонны ко миру, Персееву боявшуюся зла, какое могло ему приключиться, а Римскую скучившуюся, что война продолжается долговременно, старался онв завлать себя посредником сему миру, и продать дорого Персею свое ходатайство, или, по крайней мбрб, свое бездвиствие, и небытие ни при котпорой сторонь. Соглашенось уже о цьнь, которая состояла вы полутары тысячы талантовы [девять соть тысячь рублей . Спорь быль токмо о времени, вы кое заплатиль сію сумму. Персей хотблы, чтобы услуга была показана, а суммубь положить вы залогы вь Самооракіи. Эвмень чрезь що не мниль себя быть бевопасна, длятного что Самовракія принадлежала до Персея; да и желаль, чтобь вы то самое время заплачена ему была часты суммы. Сте самое и пресвкло договорь.

Опустиль онь еще и другой случай, который бы ему не меньше могь быть полезень. Онь вызваль извал дуная корпусь Галліческаго войска, состоящаго вы десяти тысячахь человькы конницы, да вы столькихы же пыхоты; а обыщаль онь имь дать по десяти червонныхы каждому изы всалниковь, по пяти каждому вы пыхотному, да по тысячы каждому изы Начальниковь. Сти Галлы поселились на берегахы рыки быстарнами. Сей Народы не привыкы ни кы земледыйю, ни кы воду скота,

ни кр купечеству: питался онр токмо войною, и продаваль свои услуги Народамь, желавшимь его употребишь. Когда онь увбдомился о прибыши ихь на границы своих обласшей; то пошель имь на встрвчу сь половиною своего войска, и даль указь, чтобь вы городахь и вь селахь, чрезь кои надлежало имь ишпи, были готовы запасы вы изобильствы, именножы хлыбы, віно, и скопів. Имбав онв нбкопюрым дары для главных в Начальствующихв, кони, узды, и брони: присовокупиль ко помь носколько денегь, которые надлежало раздаришь не многимь: онь надвялся преклонишь сею приправою все множество. Царь остановился при ръкъ * * аксій Аксіи, и сталь тамь лагеремь. Послаль онь Антігона, есть рыодного изр Македонских вельможь кр Галламь, кото- ка вы рыи были почитай за-сто за-дватцать верств оттуду. Мігдонін. Анпіїгоно удивился, видя людей спірашныя величины, удалых на всв півлесныя обращенія и на владвніе оружіемь, спесивых и смблыхь на слова, исполненных нахальства и угроженій. Расхвалиль имь весьма указь, данный онь его Государя, обь изрядномь ихь вездь приняти, гдь они итти ни будуть, и также дары, какіи онь имь приготовиль: потомь, просиль их в ити в передь до нъкотораго извъснаго мъста, кое имь назначиль, и послать главныйшихь изь нихь кв Царю. Галлы не такій были люди, чтобь имь принимашь слова за вещь. Клондікь, Главный и Царь у сихь пришельновь, шель прямо кь долу, и спросиль, принесеналь сумма, о котпорой договоренось. И како небыло ему на то отвъта: поди, говориль онь, и скажи твоему Государю, что прежде нежели онб пришлеть Аманатовь и суммы денегь по договору, Галлы не пойдуть отсюду. Царь по возвращении посланнаго опи себя, собраль свой Совыть. Онь зналь напередь, какія будуть мный: и, какь онь быль лучший хранишель своихь денегь, нежели Государсніва своего, чтобь закрасинь свою скупоснь, распространиль долгую рбчь о невбрности и свирбпстив Галловь, прилагая, что бъдственно будеть, дать входь вь Македонію толь великому множеству, ощь коего всего должно боянься, и что пяти тысячь конницы св него будеть довольно. Чувствовали всв, 3 3 OITH

чипо оно боялся шокмо для своихо денего, но никию не дерзнуль говорить противное мивніе. Антігонь возврапился кв Галламв, и сказаль имв, что Государь его имбеть нужду только вы пяти тысячахы человыкы конницы. По услышаніи сего, воссталь шумь и общее роппаніе на Персея, который ихв призваль толь изв дальнихь мьсть для наруганія имь. Клондікь когда спросиль еще у Антіїгона, принесь ли онь деньги на-пять піысячь человоко конницы, а сей искало отверниць, и не отвочаль ему прямо; то Галлы пришли вь превеликую ярость, и едва-было не бросились на него, чтобь распервать его вы части, да и самы оны того очень боялся. Однако, почли они Посланническое достоинство, и оппустили его от себя не здблавши ему ни малаго вла. Галлы пошли вв тотв же часв, правясь назадь кв Дунаю; да и разграбили Өракію, бывшую на ихв пуши.

Персей, св подмогою толь великою, привель бы вы великое затруднение римляны. Могь оны псслаты твхь Галловь вы Тессалию, гдв разориливы они землю, и взяливы самый крытки городы. Чрезы то, пребывая спокоены при рыкв Эниев, привель бы оны вы несостояние римляны какы войти вы Македонию, кою оны заперы оты нихы своймы войскомы, такы и пребыть долговременно вы той страны безы сывсныхы припасовы, длятого что не можновы имы было, какы прежде, получаты себы запасы изы Тессали, которая совершенновы была раззорена. Скупость, владышая имы, не допустила его употребить вы свою пользу толь великсе преимущество.

Она лишила его еще другаго равнагожь. бывши принуждень состояніемь своихь дьль, и крайнимь быстовіємь грозліцимь ему, наконець согласился онь дать Генцію три-ста талантовь, коихь тоть у него просиль уже тому цыльй годь, на наемь войска, и на воруженіе флота. Пантавхь дылаль договорь отів Македонскаго Царя, и отчель уже Іллірійскому Государю десять талантовь [шесть тысячь рублей] изв всея обыщанныя ему Суммы. Генцій отправиль своихь Пословь, а сь ними вырныхь людей, коимь бы перевесть деньги. Даль онь имь также указь, чтобь, когда дыло все

окончится, соединиться св Персеевыми Послами, и Бхань совокупно вы Родось, для преклонения сея Республіки кр вступленію ср ними вр Союзь. Пантавхр ему представиль, что ежели Родосцы согласяться на то; ню Римь не можеть стоять противь сихь трехь соединенных силь. Персей приняль трх Пословь сь великою честію, и со всякою возможною отмівною. Послів какв сь оббихь сторонь даны Аманаты, и клятвенныя сббщанія, не осталось уже больше, какв токмо чтобв отдать при спа таланповь. Послы и пріемщики Іллірінескій прибыли во Пеллу, габ имо оточтены деньги, и положены в сундуки, запечатанным печатію Пословь, чтобь ихь отвесть вы Іллірію. Персей наказаль стороною своимв, отвозившимв тв деньги, итти медленю, и по не многу, а прибывшимь к Македонскимь границамь, остановиться, и тамь ожидать отв него Указа. Во все сїє время Пантавхв, пребывавшій при Ілліріческомв дворб, понуждаль неопіступно Царя, об'явить себя прошивь Римлянь какимь нибудь непріятельскимь дойствіемь. были тамь тогда два Посла изв Рима, для приведенія в Союзь Генція. Онь уже получиль десяпь паланиновь какь вы задатнокь, и имбль вбдомость, чино и вся сумма везепіся кі нему, и чіпо она уже на пупіи. По многокрапному Паншавхову прошенію, нарушая всВ права божественныя и человоческія, велодо оно посадить вь тюрьму обоихь помянутыхь Пословь, подь предлогомь, что бутто они были Подзорщики. Какь скоро Персей о томь увъдомлень, и мня что уже тоть довольно и безв возврата оказаль себя противь Римлянь швмь заключентемь Пословь; то тотчась велвль привесть кв себв назадь оным три-ста талантовь, поздравляя себь впайнь благополучнымь успьхомь вы своемь нарушении вбрности, и вы искусствы своемы кы сохраненію денегь. Но онь ихь токмо соблюдаль и откладываль для побъдишеля, вмъсто что должень быль ть употребить на оборону свою от него, и на побыжденіе его самого, по правилу Філіппа, и Александра сына его, самых внамениных из его предково, кои обыкновенно говаривали, что,, должно покупать побрау , деньгами, а не беречь ихв на пошеряние побъды. Послы

Послы Персеевы и Генціевы, прибывшій ві родось, приняны тамі весьма благопріянню. Собщено имі опреділеніе, по сил'ї коего республіка намірилась употребить всю свою силу и поступь на преклоненіе обітх сторонь кі миру, и на восстаніе противь той, коноралб отказалась приступить кі предложеніямь о примиреніи.

лів. ки. Сначала самаго весны, каждый изв Полковод-44. числ. цовв римских прибыль вы свой предыль: Консуль вы Ма-30. 32. кедонію, Окшавій вы Орею сы флошомь, а Аніцій вы

Іллірію.

Сей последній получиль успехь толь быстрый, коль благополучный. Надлежало ему воевань на Генція. Онь окончиль сію войну прежде, нежели знали вь Римв, что начата. Продолжалась она только тритцапъ дней. Понеже оно поступило милостиво со Скордою, споличнымь городомь вы шой спрань, копорый здался; то другій городы следовали вскоре сего примбру. Генцій самь принуждень быль явиться, пасть кв ногамь Аніціевымь, и просипь у него помилованія, признавая, св слезами, свое преступленіе, или лучше, безуміе свое, что отступиль от Римлянь. Преторь поступиль сь нимь милостиво. Сперва-самаго постарался онв о свобождении обоихв Пословь изв Темницы. Одного изв нихв, именемв Перпенну, послаль онв вв Римь св въдомостію о побъдь; а по не многихь отв того дняхв, отослаль туда Генція, мать его, жену, дотей, и его брата со главнойшими вельможами тоя земли. Видбије плбиниково толь знаменитых умножило болбе радость вы Народь. Воздано всенародное благодарение богамь; и было вы капищь превеликое множество особь всякаго возраста и пола.

Аїв. Кн. Когда Павель-Эмілій приближился кв Непріяще44. числ. лямв; то нашель Персея стоящаго близь моря подв го32. 46. рою Олімпомв, на таких мівстах во казались быть плут. вы неприступны. Предв нимь текла рівка Эніпей, у коея берега были очень высоки; а на берегу, бывшемв свего стороны,
эміл. ваблаль оны добрыи окопы, св башнями на валах по стран.
261. 269. стрілы, и другія военныя орудія на бросаніе ядерь, и камней

камней вь Непріятелей, ежели они дерзнутів приближаться. Персей тамь укрбпился такимь образомь, что мниль быть вь совершенной безопасности, и надбялся изнурить и отвратить наконець Павла-Эмілія долготою времени, и трудностями вь препитаніи его войска, вь земль уже сыбденной Непріятелями, и вь со-

держаніи себя вы ней. Онь не зналь, какова Соперника выслали пропивь него. Павель-Эмілій спарался токмо приготовить все кв битвв, и вымышляль непрестанно разумомь своимь всякій способы и средствія, на благоуспішное ніжое предпріяніе. Началь онь вводинь исправный и срогій порядокь вы свою армею, которую нашель испорпившуюся своеволіемь, вы какомы ей попущено было пребывать. Поправиль многое какь вь оружіи, такь и вь караулахь. Воины привыкли охуждань своего Полководца, рассуждань между собою о всбхв его двлахв, преднаписывань ему должносии, и назначань, чно ему двлать, или не двлать. Онь даль на нихь окрикь твердый и надлежащій. Даль имь знать, что такіе рвчи неприличны воину: что вы трехы вещахы токмо долженствують они упражняться, первое, вь радьни о своемь шрур, чтобь тому быть сильному, и поворошливому; второе, во радоніи о скоемо оружіи, дабы оно всегда было чисто и вы добромы состояни; третіе, вы радыни о (*) Хлыбы, дабы всегда имы бышь гошовымь ишпи по первому указу: что во всемь прочемь должно имв положиться на милость бессмертныхв боговь, и на неусыпность ихь Полководца. Но что до него; то не оставить онь ничего, могущаго подать случай кв показанію имв мужества своего: чтобь смотрван они только, когда имв кв тому дастся знакв, и тогдабь исправляли свою должность изрядно.

Не имовърно, сколько сїй слова ихо ободрили. Старый войны признавали, что они только во тото день научились что имо надобно дълать. Явилась Томо IX.

^(*) у римлянъ воины несли на себъ иногда Хлъба на -десять, или и на двенатцать дней.

вдругь удивипельная премвна вы лагерв. Не-было ниодного, кіпобы вы немы пребывалы праздены. Видимы были воины изощряющій свои мечи, чистіящій шишаки, пансыри, щипы; опіввдывающій обращаться поспівшно сы оружіємы; бросающій сы шумомы свои стрылы, и махающій обнаженными своими мечами; словомы, переламывающій себя, и ожестпочающійся ко всвмы военнымы подвигамы: такы что лехко можно было видвть, что при первомы случав, когда имы надобно будеты схватиться сы непріятелями, являли они склонность или

побъдить, или умереть.

Лагерь быль поставлень на нъкоторомь удобномь мВств, но недостатоко во немь быль воды: во семь состоить великая невыгодность для армеи. Павель-Эмїлій, котпорый рачиль обо всемь, видя предь собою гору Олімпь очень высокую, и покрытую деревьями зелеными и густыми, рассудиль по количеству и качеству техь деревь, что находятся необходимо в яминахь сея горы ключи живыя воды ; да и началь вы тожь самое время рышь на низу, и долашь колодези в песко. ,, (а) Едва , токмо срыли верхній слой, какв и увидвли потекцій , источники воды сперва мутныя, и не обильныя, но , вскорт потомь самыя чистыя, и вы великомы множе-, ствв. Сте приключенте, которое есть естественное, , почтено отв воиновь за особливую благость боговь, , воспріявших Павла-Эмілія подо свое покровительство: , чемь самымь сталь онь имь еще любезнойший и почте-, нія достойнойшій ,,.

Когда Персей увидбль что происходило вы лагерб римскомы, какы то охоту вы воинахы, движентя ихы, разный подвиги, коими они приготовлялись кы сражентю; то пришелы вы истинное беспокойство, и увидблы твердо, что дбло ему будеты не сы лить-

ніемь,

Liu. Lib. 44. n. 33.

⁽a) Vix deducta summa arena erat, quum scaturigines turbidae primo et tenues emicare, dein liquidam multamque sundere aquam, velut deûm dono, coeperunt. Aliquantum ea quoque res duci famae et auctoritatis apud milites adiecit.

ніемь, не св Гостіліемь, и ни св Марціемь, и что вв Римской армев все премвнилось св Полководцомь. Усугубиль онь радвніе и прилвжаніе св своей стороны, ободряль воиновь, старался также обучать ихв разными подвигами, прибавиль новые шанцы кв старымь, и потщался привесть свой лагерь вв состояніе противы нападеній.

Между штым пришла втомость объ одержанной побъдь вы Ілліріи, и о взящій Царя со всею его фаміліею. Она здылала вы римской армет невтроящную радость, и возбудила вы воинахы шакую охощу, чтобы себя показать равнымы же образомы сы своей стороны, которыя изобразить не можно. Ибо всегда шакы бываеть, что изы двухы армей, дтиствующихы на разныхы мыстахы, не хочеты никогда одна уступить другой нимужествомы ни славою. Персей старался сперва заглушить сто выдомость: но старанте его, кы укрыптю оныя, послужило токмо, что она стала еще явныйшею и достовырныйшею. Колебанте здылалось общее вы его войскы, и привело оное вы боязнь оты подобныя себы участи.

Вв стежв самое время прибыли родтискти Послы, которыи пришли св тъмв же самымв вв армею о мирв представлентемв, которое привело вв римв толь вв великое негодованте Сенаттв. Можно легко рассудить, какв оно было принято вв лагерв. Нъкоторыи, пришедши вв гнъвв, хотъли чтобв ихв отпустить св обидою. Консуль рассудиль, объявить имв лучше свое преврънте словомв холоднымв, именножв, что по пятнате

цапи дняхь дасть онь имь отвъть.

Чтожь бы показать, коль мало онь ставиль важнымь миротворное родійское посредничество; то собраль Совыть, дабы положить на мырь способь, какимь должно было вступить вы дыло. Видно, что римская армея, которая вы прошломы годы пробилась вы Македонію, вышла изы оныя и возвратилась вы Тессалію, можеть быть для сыбсных запасовы: ибо теперь находятся вы затрудненіи, какимы бы образомы отворить себы путь вы Македонію. Ныкоторым, а сім были изы самыхы старыхы Начальствующихы, хотыли, чтобы напасть на непріятельскіе шанцы стоящіе на берегахы энімя.

пея: они ушверждали, что Македоняне, которыи вы прошедшемь годъ збиты съ высочайших и кръпчайших в мбсив, не могуть устоять от удара Римских Легіоновь. Другіи рассуждали, чіпобь Окінавію ишши сь своимь флотомь кь Тессалонікь для опустошенія приморских береговь, дабы принудить Царя, симь отделеніемь, опівеснів часнів своего войска опів Эніпея, на оборону своея земли, и такимо образомо оставить во нея оптверспый пупть. Весьма великая в том важность, чтобь способному и искусному Полководцу бынь выполной власти, ко воспріятію того мивнія, кое болве нравишся ему. Павель Эмілій имбль совершенно разныя намбренія. Видблю оню, что берегь роки Эніпея, како по природному своему положенію, такв и по укрвпленіямв прибавленнымь кь тому, быль неприступень. Сь другой стороны, зналь онь, не говоря о маштнахь расположенных со всбх сторонь, что непріятельскій полки были искусное его во бросании ядерь и камней. Предпріять збивать шанцы толь неприступные, то тібмь подверганть свое войско явному заколентю; а добрый Полководець щадить воинскую кровь, длятого что онь себя почипаеть имь за опца, и потому должень их жалбть как двтей. Итак , пребыль он чрезь нъсколько дней въ поков не дълая ни малаго движенія. Утверждають, говорить Плутархь, что ньть примьра, чтобь деб армеи, толь великіе, были чрезь толь долгое время, вы присупистви одна сы другою, вы шишин в поль глубокой. Во всякое другое время, воинв исполненный гарячести и нетерполивости, не мого бы не ропшать: но Павель-Эмілій научиль его быть по-Слушна.

Наконець, ища всего св радвніемв и уввдомляясь обо всемв, изввстился онв отв двухв Пергебійских вкупцовь, коих вблагоразуміе и вврность ввдомы ему были, что есть дорога, которая, сквозь Пергебію, ведетів вв Пітій, городь стоящій на самом верьху горы (*) Олімпа;

^(*) Гора Олімпь вы томы мість, гді быль Пітій, иміла вышины, взятыя вы отвісь, болів нежели на-десять стадій, тоесть, больше двухь версть.

па; что сія дорога не трудна, но хранима она очень: Персей кв ней прислаль отрядь, состоящий вы пяти пысячахь человыхь. Рассудиль онь, что, нападь ночью и нечаянно на оный стерегущій корпусь, можеть согнать его св того мбста, и оное захватить. Надобно стало обмануть непріятеля, и укрыть отів него свое намбреніе. Призваль онь кь себь Претора Октавія; а открывь ему свое намбрение, повелбваеть ему итти кв Гераклев св своимь флотомв, и взять довольный запась пысячи человокамь на-десять дней, дабы Персей думаль, что идуть разорять приморскій берегь. Вь тожь время отправиль Фабія - Максіма сына своего, еще очень младолбинаго, да Сціпіона Назіку, зяпія Афріканскому Сцініону, не объявляя имъ еще праведнаго своего намбренія; даеть имь отрядь вы пять тысячь человоко, всохо же выборных в людей, и велбло имв ишши по морской дорогь кв Гераклев, будшобь надлежало имв тамв свств на суда, какв то предложено было вь Совыть. Когда они прибыли; то Преторь обьявиль имь повельне Консулское. Какь скоро ночь настала; то, оставивши морскую дорогу, пошли они безь остановки кь Пітію чрезь горы и дикіи камни, ведомыи двумя проводниками Пергебійскими. Соглашенось, чтобь имь тамь быть на третій день при окончаніи

Между тъмь Павель-Эмілій, дабы дать забаву непріяшелю, и ошняшь бы у него всякую другую мысль, назавирье по упру опрядиль свое легкое войско будию для нападенія на Македонянь. была небольшая сшибка во самомо лого роки, которая находилась очень молка. Сь оббихь сторонь берегь, оть верьху до рочнаго лога, имбль вь своей пологости пространства на три-ста шаговь, а логь быль шириною вы пысячу. Абиствие происходило при врвни Царя и Консула, кои были, каждый св своимь войскомь, предв лагеремь. Консуль затрубиль кв опиступлению около полудня. Уронь быль почитай равный на оббихь сторонахь. На другой день. сражение началось еще такимь же образомь, и почитай около тогожь часа; но было оно жесточае, и продолжалось болбе. Римлянамь не шолько надлежало бишься cb II 3

сь схватывающимися сь ними; они еще были поражаемы ядрами и камнями, коими стрвляли по нихь непріятнели сь башень, стоящихь вдоль по-берегу. Консуль весьма больше потеряль людей вы тоть день; а возвратиль уже свое войско очень поздо. На третій день, Павель-Эмілій отдыхаль, и казался, что буттю имбеть намбреніе пытаться итти другимь какимь проходомь, ближайшимь кь морю. Персей не опасался ни-

мало бъдствія, какое ему грозило.

Сціпіонь прибыль ночью на претій день вь близость кв Піппію. Войско его очень устало: онв ему даль опідыхать чрезь всю оставшуюся ночь. Однако Персей быль очень спокоень. Но вошь вдругь Кришскій переменчикь, ушедний онь Сцийона, приобжаль и вывель его изв спокойствія, увбдомивь, какой дблають Римляне округь, чтобь напасть на него внезапу. Царь, пришедь вы страхь услышавь сте, отряжаеть топиась десять пысять воиновь чужестранных сь двъмя пысячами Македонянь, подь коммандою Мілона, и прикавываеть сему, поствинить всячески, чтобь захватить верьхв, до котпорато осталось дойти Римлянамв, прежде нежели придуть вь Пітій. Онь ихь подлинно предупредиль. было сражение очень жестокое на той вышинб, и побъда пребыла нъсколько времени сомнишельна. Но наконець, Царскій полки были тівснимы со встхв сторонь, и приведены вь бътство. Спіпіонь гналь ихв жарко, и свель побъдоносное свое всиско на равное мъсто.

разбъжавшися когда прибыли вы Персеевы лагерь; то разнесли вы немы толь велики страхы, что Государь сей вы тотже часы стель сы того мыста, и ущелы задами вы крайней боязни, и почитай безы надежды. Имыль оны большой Совыты, чтобы опредылить, что ему надлежало дылать. Надобно было знать, должноль ему остановиться поды Підническими стынами, дабы отважиться на битву; или раздылить войско по городамы, снабдить оный сыыстыми запасами, и тамы ожидать Непрителей, кои не могуты пребыть долго вы вемлы, которую Царь самы опустощить, такы что она уже не дасты ни корму конямы, ни людямы препита-

нія. Сіе послѣднее имѣло великіе неудобности, и показывало Государя приведеннаго кв крайности, которому не осталось никакова способа, ни надежды, не упоминая о ненависти, какову возбудить на него опуспошеніе земель, повельное и исполненное самимь Царемь. Вь то время, какь Персей, не зная за что взяться, колебался вы семы сомный, Главным изы начальствующих вему представили, что войско его сильняе Римскаго; что оно намбрено исполнять свою должность, имбющее оборонять жень и двтей: что понеже онь самь будеть видьть всь ихь дыйствія, и имбеть сражанься предводиниельснивуя ими, то они усугубянив храбрость, и стануть показывать напрерывь другь предь другомь свое мужество. Сти доказатиельства ободрили Государя. Приходить онь подь Підническіе співны, ставишь шамь свой лагерь, гошовишся кь бою, не забываеть ничего, чтобь употребить вы свою пользу преимущество мъсть, назначаеть каждому свое мъсто, и опідаеть приказы сь великимь разумомь, намбрившись ударишь на Римлянь, како скоро они явяшся.

Мъсто, гдь онь сталь, было чистое и гладкое поле, весьма удобное кр построенію войска многолюднаго изв прхоты тяжелыя. По правую и по ловую сторону были бугры, кои, соединяясь друго со другомо, подавали безопасное убъжище лехкой пъхоть, и стрълкамь, да и снабдввали ихв также средствомь кь укрышію ихb хода, кb окруженію непріяшеля, и кb нападенію на него св боковь. Весь передв войска быль прикрыпів двітя небольшими рівчками, ві коихі не много тогда было воды по тому времени ибо было то при окончаніи літа], но берега ихі крутыя зділанті много

трудности Римлянамь, и разорвуть ихь ряды.

Павель-Эмілій, прибывши в Пітій, и соединившись св Сціпіоновымв отрядомв, сходить на гладксе мвсто, и идеть строемь кь Непріятелю всегдажь подлю моря ; куда флоть Римскій посылаль кь нему запасы на небольших судахь. Но, когда онь сталь быть вы виду отв Македонянь, и рассмотрбль доброе расположение ихь Армеи, и число войска; то остановился, дабы подумать, что ему надлежить дблать. Молодыи изв Началь-

Начальствующихв, вв гарячести и нетерпьливости кв сраженію, идушь сь своими полками, приближающся кь нему, и просять его, вступить вы бой безы отлагапельспва. Сціпіонь, коего упованіе умножилось успівхомь, какой онь получиль на горь Олімпь, отмыняеть себя от встх своймь прошениемь, и убъждаеть его кв тому сильно. Представляеть, что Полководцы, бывшій прежде его, подали случай Непріятелю медлініями своими уйши изв ихв рукв. Онв опасается, чтобв Персей не ушель ночью, и не бышь бы имь принужденнымь гнапися за нимь св великимь прудомь и св неменьнимь бъдствіемь до самыя средины его Государства, обходя св войскомв далекими обходами, и сквозь ущелія и лісы, какі то случилось ві прошломі годі. Ишакь, совышоваль онь ему, пока непріяшель обрьтается на чистомв полв, ударить на него тотчась, и не терять толь изряднаго случая ко побождению онаго.

"Прежде сего, говориль Консуль молодому Спі-"піону опіввчая, я мниль піакже, какв піо вы піеперь; "но буденів время, когда вы по моему спіанене мы-"слинь. Я вамь извясню мою поступку вы другое вре-"мя: Положитесь теперь на благоразуміе стараго "Полководца, "Молодый начальствующій замолчаль, вная достовврно, что Консуль имвенів твердые причи-

ны кв такой поступкв.

При окончаніи сих словь, повельль онь, чтобь полкамь, бывшимь на преди, и видимымь Непріятелю, построиться, и здблать такую стбну, какь бутто котять биться. Стали они, по римскому обыкновенію, вь ж три ряда. Вь тожь время, лопатники прикрытым сими тремя рядами, начали работать, и дблать лагерь. И какь ихь было великое множество; то работа окончена тотчась. Тогда Консуль велблы итти помалу своймь полкамь, начиная задними, кои были кь работникамь ближе; да и ввель все свое войско вы ть шанцы безь всякаго смятенія, порядочно, и такь что Непріятель того не могь увидьть. Царь, сь своей спороны, видя что римляне не котять биться, вступиль также вь свой лагерь.

* Hastati. Principes. Triarii.

,, (а) было сте у Римлянь ненарушимымь зако-, номь, хотябь имь токмо надлежало пробыть на нь-, коемь мъсть одинь день, или одну ночь, чтобь имь ,,огражданься лагеремь, и онымь себя укрвнинь. Чрезь , що, уходили они отв нападенія, и избъгали отв , всякаго внезапнаго случая. Воины почипали военное э сїе жилище за свой городь: окопы и валы имь были , вмъсто стънь, а ставки домами. Въ случай же битэ, вы , ежели войско будеть побъждено ; то лагерь имь "служиль вь прибъжище и убъжище: а буде оно одер-"жить побъду; то тамь находило тихое спокой-

,, CITIBIE ,,.

Когда ночь настала, и войско побло, да и хопівли уже всв лечь спапь; по вдругв луна, которая была вы полнопты своей, и уже очень высока, начала запім вапіься: и како не спіало во ней спіановипься свбта, то премвняла она многократно свой цввтв, а наконець и вся со встмь помрачилась. Нтжпю воинскій Трібунь, именемь К. Сулпіцій-Галль, который быль изв первых Начальствующих вв армев, собравши наканунв воиновь сь Консулского позволенія, предвизвявиль имв о семь запибніи, и назначиль почный чась, вы копорый оному должно начапься, и все время его продолженія. Воины Римскій по сей причині не пришли во страхо ошь шого явленія; думали они шокмо, чшо вь Сулпіціи была мудросіпь больше человіческія. Но весь Македонскій лагерь обвящь быль страхомь и ужасомь; да и рассбялся по всему войску глухій шумь, что сіе чудо грозишь имь погублениемь Царя.

На завтрбе на самомо рассвото, Павель-Эмілій, который быль весьма набожный хранитель встхв обрядовь преднаписанных для жершвь, или лучше, быль онь весьма вы томы суевбрены, началы приносить вы жертву TOMB IX.

⁽a) Maiores vestri castra munita, portum ad omnes casus exercitus ducebant esse . . . Patria altera est militaris haec sedes, vallumque pro moenibus, et tentorium suum cuique militi domus ac penates sunt . . . Castra sunt victori receptaculum, victo persugium. Liu. Lib. 44. D. 39.

воловь Геркулесу. Закололь онь до дванцани рядомь, не нашедь вы сихь закалаемых ни единаго благопріяшнаго знаменія. Наконець, вь дватцань первомь увидвав, по своему мивнію, такое, которое обвидало ему побрду такв, что буде онв будеть токмо обороняться, а не самь нападать. В тожь время положиль обыть, принесіпь сему самому богу жеріпву ста воловь, и здіблапь всенародным потбхи. Окончиво всб сій законным обряды около девяни часовь, собраль свой Совыть. Онь слышаль жалобы на свое медльне кь нападенію на непріятеля. Соизволиль онь, вы семь Собраніи, извяснить свою поступку, а особливо Сціпіону, коему щался то заблать. Причины, какіе имбль, чтобь не вступить в сражение в прошедший день, были слбдующіе: Первая, длятного что ві непріятельской армев больше людей, нежели в его, которую он еще умалиль знашно превеликимь отрядомь, опредъленнымь на храненіе вещей. Віпорая, былоль бы ві томі благоразуміе, чтобь спустить сь войскомь свожимь своихь, изнурившихся долгимь и труднымь ходомь, безморною шягосшію оружія, жаромь солнечнымь сжегшимь ихв всбхв, и шакою жаждою, кошорая имв безмбрно была нестерпима? Третія, увеличиль онь сильно всеконечную необходимость доброму Полководцу, чтобь не вступапь вы сражение, прежде нежели будеть оны имыть позади себя лагерь совершенно укрвпленный, котпорый бы могь бышь, во время нещастия, убъжищемь армев. Заключение рвчи его было, чтобь вы сей самый день бышь всемь гошовымь ко сраженію.

Видно здбсь, (а), что иная есть должность во-, инская, и подчиненных Начальниковь, а иная со всбмь , Полководческая. Первыи долженствують имбть ста-, раніе о сраженіи, и желаніе ко оному: но Полковод-, щу, котораго есть все предусматривать, все рассма-, травать, и все сличать, должно воспріимать намб-, реніе

⁽a) Diuisa inter exercitum Ducesque munia. Militibus supidinem pugnandi conuenire: Duces prouidendo, consultando, cunctatione saepius, quam temeritate prodesse.

Tacit. histor. lib. 3. cap. 20.

" что онь, мудрымь замедльніемь чрезь ньсколько дней, " что онь, мудрымь замедльніемь чрезь ньсколько дней, " или еще и чрезь ньсколько часовь, спасаеть всю армею, " которую нерассудная спытность подверглабь быдствію

у и погибели ,,.

Хопія уже на оббих сторонах намбреніе ко сраженію было предпріятю; однако по нокоторому больше нечаянному случаю здолалась битіва, нежели по повелонію Военачальников во который со оббих стороно не весьма ко той спотийли. Оракійскій войны ударили на римляно, возвращавшихся со сонокоса. Седмь сото лігуряно побожали ко нимо на помощь. Македоняне послали полки во подмогу Оракіанамо; а подсады сій, посылаемый ко пібмо и другимо, умножали войско, тако что наконеть совершенный бой сразился.

Печально, что мы лишены моста, габ Полібій, и по немь Тіть-Лівій, описывали порядокь сея битвы: сте самое приводить меня вы несостоянте, дать обы ней праведное понятіе, длятого что предлагаемое о семь Плутархомь, совершенно не сходствуеть сы самымы ма-

лымь оставшимся вь Тіть-Лівіи.

Когда уже бой начался; то Македонская фаланга оттмвнила себя изв всвхв Царскихв полковь особливымь образомь. Тогда Павель-Эмілій прибыгаеть кы первымь рядамь, и видишь чио Македоняне, кои были спреди вь фалангь, вонзали свои копья вы щиты воиновь его, такв что сій, сколько ни силились, не могли ихь достпаватнь своими мечами. Стя мъдная спібна, и оный копейный лось непроницаемый его легонамь, наполняють Консула удивленіемь и страхомь. Говариваль онь часто потомь обь ужась, вы какой его привело страшное сте врвлище, тако что сомновался о побъдъ. Но , чтобь не оробъли его воины , укрыль от них свое беспокойство; а показывая им лице радосное и свытое, перебыталь на конт по всымь рядамь безь шлема и безь лашь, ободряя ихь своими словами, а еще болбе абломь. Видимь быль Полководець, имбвшій больше шестидесяти льть, подвергийся быдствію и пірудности, какв молодый Начальствующій.

Пелігняне, нападшій на Македонскую фалангу, когда не могли оную сломины всёмь своимь устремленіемь; то одинь изв ихв Начальствующихв, схватиль знамя вы своей рогий, и бросиль оное вы средину непріятелей. Итакь, ть кинулись не жалья себя нимало на оное ополчение. Показываются тамь неслыханныя двиствія св обвихв сторонв, и двлаетися ужасное кроволипіе. Пелігняне стараются перерубать своими мечами Македонскія копья, или ихв отполкнуть своими щишами: или, пышающся они и руками исшоргашь, или ихв отводить, чтобь себв здвлать входь. Но Македоняне смыкаясь всегда, и держа крвпко обвими руками свои копья, представляють вы переды ту жельзную ствну, и толь поражають бросающихся на нихв, что пробивають насквозь ихв щиты и пансыри, повергають убиных в навзничь, кои были самый смблый изв штохв Пелігнянь, длятого что они, не щадя себя, валились какь свирбпыи звбри на пораженія, и на смершь, видимую своими глазами.

Иттакь, когда вся первая лінея приведена была вь беспорядокь; то вторая, лишившись бодрости, начала ослабовать. Подлинно, она не побожала: но, вмосто чтобь итпи вы передь, шла уступая кы горь (*) Олокру. Сте увидовь Павель-Эмілій, растерзаль свою одежду, пришедь вы самую острую горесть, длятого что, понеже сій первый полки уступили, Римляне уже боялись приближиться кв фалангв. Она показывала ствну покрышую копьями толстыми и ствсненными, какв валь нВкій непроходимый; а пребывая непобъдимою, не могла ни бышь сломлена, ни здвинуша св мвста. Но наконець, понеже неравность земли, и великое проспіранство всея стібны, не позволяли непріятелю, продолжить повсюду тынь оный копій и щитовь ; то Павель-Эмілій примъшиль, что Македонская фаланга присилена здблать отверстія и пустыя мбста, и что она уступаеть сь одной стороны, подаясь вы передь сь другія, какв то сіе необходимо случается в большихв армеяхь,

^(*) Стя гора знашно была часть нЁкоторая горы Олімпа.

армеяхь, когда войско, не долая повсюду равнаго спіремишельства, сражается также сь разнымь успохомь.

Павель-Эмілій, какв искусный Полководець, умбющій все употребить во свою пользу, раздбляя полки свои по стаямь, повелбваеть имь броситься вы пустыя мъста непріятельскаго строя, однако не нападапь на них на всбх совокупно, и общимь устремленіемь, но аріпівльми, и вы различных вдругь містахь. Сей приказь, опіданный толь благовременно, быль причиною кв одержанію побіды. Римляне тотчась вбітакть вь оныя пустыя мъста, и чрезь то приводять Непріятеля в несостояние, употреблять долги свой копья, нападають они на него св боковь и св пыла, откуду онь быль открыть. Вь одно мгновение ока фаланга та стала сломлена; да и вся ея сила, состоявшая вы своемь соединении, и вы дружномы совокупно тиснени, вдругь исчезла. Когда уже схвапились челов бкв св человбкомв, или бились по разнымв спаямв; по Македоняне коропікими своими мечами поражали по Римскимъ щипамь, бывшимь очень крвпкимь и твердымь, и покрывавшимь ихв почипай св головы до ногв: а напротивь того, выставляли они щитки противь Римскихь мечей, котпорыи были тяжелы и плотны, и размахиваемы св толикою силою и жестотою, что не ударяли или безь произентя, или безь расстчентя вы трыски как ициповь такь и броней, или безь пролития изь кого крови. Итакв, Фалангіты, извлеченный изв своего преимущества, и поиманным за свою слабость, пропивились св великимь трудомь, а наконець и всеконечно сломлены были.

Македонскій Царь, пришедь вы крайній ужась, побыталь спасаться во всю скачь сы начала самаго сражеженія, и ушель вы городы Підну, поды предлогомы, что бытить принесть жертву Геркулесу: буттобы, говорить Плутархы, Геркулесь могы изы боговы воспріимать жертву боящуюся и игрусящую, и услышать неправедный обыты: ибо несправедливо, чтобы не смытему ждать Непріятеля, одержать побыту: напротивы того, сей богы воспріяль благопріятно молитьу оты Павла-Эмілія, длятого что оны просилы у него

побъды имъя оружие въ рукахъ, и мужественно сража-

ясь зваль его себь вы помощь.

При нападенїи точно на фаланту, было самоє большое стремительство, и Римлянам показано превеликое сопрошивление. Да и пючножь туть, сынь Катоновь, а зяпь Павлу-Эмілію, по показаніи преудивишельнаго мужества, потперяль по нещастію свой мечь, котпорый у него выпаль изв рукв. По семь приключении, ставши вно себя, и во отчаянии, ботаеть онь по рядамь; а собирая къ себъ молодых в людей смълых в и удалыхь, кидается сь ними грудью, и не щадя своего живота на Македонянь. По чрезвычайных в стремительствахь, и по ужасномь пролитіи крови и убійствь, збивають они трхв, а завладовши мостомь, стали искать онаго меча, котпорый наконець сь великимь трудомо находять подо кучами оружія и мертвых тбав. Обрадовавшись симь благополучемь, и восклицая побъдоноснымь воплемь, бросаются вы новой гарячести на тбхв изв непріятелей, котпорыи еще стояли бодро; такь что наконець три тысячи изв Македонянь оставшихся, отмонных из Фалангітовь, были посочены вы части; а ни одинь изв нихв не оставиль своего мъста, и не пересталь биться до последняго своего издыханія.

По семь разбити всв прочи побъжали; да и убито изв нихв толь великое множество, что все поле до самыя горы было покрыто трупами, и назавтрве римляне, переправляясь чрезв рбку Левкв, видвли струи еще кровавы. Посвствують, что пало на семь сражени св Македонскія стюроны больше дватцати пяти тысячь; римляне потеряли только сто человбкь: взяли они вы плыв св одиннатцать, или св двенатцать пысячь. Конница, которая не имвла участія вы сраженіи, видя что вся разбита піхота, ушла; а римляне, остерввнившійся на Фалангітовь, не старались тогда гнаться за нею.

Сїя превеликая битва окончилась толь скоро, что сраженіе началось около трехь часовь по полудни, а побъда объявила себя прежде еще четырехь часовь. Остатокь дня употреблень на погоню за бъгущими, за которыми гнались очень далеко, такь что возвратились уже вы самую ночь. Вст хлопцы вы арметь бъгуть встръ-

чашь

чать своих Господ св превеликим радосным крикомв, и провождають их св факелами до спавокв, которые были всв осввщены, и покрыты блющевыми (*) листа-

ми, и Лавровыми в Внками.

Но, при великой сей побъдъ, Военачальникъ быль погружень вы преглубокую гореспь. Изы двухь сыновы, бывшихь сы нимы на семы сражении, молодшаго, копорому было только семнатцать лвтв, и коего онв превесьма любиль, длятого что тогда еще тоть подаваль о себь великую надежду, не-было по то время нигдь. Опасались, что не убить ли онь. Смятение было общее вы лагеры, и премынило радосный вопли вы унылое молчаніе. Ищуть его сь факелами между прупами; но вшуне. Наконець, когда уже ночи очень много прошло, и когда отнаялись сыскать его, возвратился онв изв погони за бъгущими, св двумя пюлько или св премя изь своихь шаварищей, весь вы крови Непріятельской. Павель-Эмілій думаль что получиль его изв мертвыхв, и тогда токмо началь чувствовать радость своея побъды. Сохраняемь онь быль до другихь слезь и утрапів, не меньше чувствишельныхв. Молодый Римлянинв, о которомь мы забсь говоримь, есть вторый Сціпіонь, котюрый потомь названь Афріканскимь и Нумантійскимь, длятого что онв нивложиль Карвагень и Нуманцію. Онв воспріять вь сына сыномь Сціпіона побъдителя Аннібалова. Консуль отправиль тотчась трехь знатных Гонцовь Фабій сынь его быль вы семь числь вы Римь сь вбдомостію о сей побъдъ.

Между твмв Персей, продолжая свсе бвжаніе, пробвжаль городь Підну, и старался прибвжать вы Пеллу со всею своею конницею, спасшеюся от битвы безы всякаго урона. Пвхота, бвгущая вы беспорядкв, встрвтившись сы нимы на дорогы начала бранить ту конницу,

назы-

^(*) Такое было обыкновенте у римлянь. Цесарь пишеть вы треттей книгь о междоусобиой войнь, что, нашель онь, вы ,, Помпеевомы лагерь, ставки лентулову, и ныкоторыхы дру-,, гихь, покрыты блющемь,.. L. etiam Lentuli et nonnullorum tabernacula protecta hedera.

называя ихв трусами и измвнниками; а производя далбе свой гибвь, стаскиваеть ихь сь лошадей, и уязвляеть изь нихь многихь. Царь, боясь воспослъдованій отв сего замбшатпельства, оставляеть большую дорогу, а чтобь его не узнали, свертываеть Царскую свою кламіду, полагаеть ся предь собою, скидываеть сь головы Дадиму, несеть ея вы рукахы; и, дабы можно ему было разговаривань св своими пріянелями, слезаенів на землю, и ведешь своего коня за узду. Многіи изв препровождавшихв, побхали по другимь дорогамь поль разными предлогами; стежь не столько для убъжантя отть непріятельскія погони, сколько ради того, чтобь укрышься от врости своего Государя, в коемь нещасте изостряло еще болбе и привело во ярость свирбиство, какое в немь было сприроды. Изв встяв Придворныхв, прое полько при немь остались, да и пт еще вст чужестранным. Эвандрь Критскій, которому поручильбыло онь умершвишь Царя Эвмена, быль изв нихв одинь. Онь пребыль вбрень до самаго конца.

Прибывь около полуночи вы Пеллу, убиль онь изь своихь рукь кинжаломь двухь изь Начальныхь хранишелей своего сокровища, кои осмвлились представипь ему погрвшности его, и, при неблаговременномв дерзновении, подавать ему совбты о томь, что долженствуеть онь долать для восстания своего. Сия бесчеловочная поступка св двумя первыми изв Начальствующих при его дворб, кои погрбшили нескромною ревноспію, и неблаговременною, отклонила опів него всв сердца. Печалясь, что обще быль оставлень от своихь Начальниковь и Придворныхь, не мниль чтобь онь быль вь безопасности вь Пелль; да и опправился изь нея вь тужь самую ночь вы Амфіполь, взявь сь собою большую часть изв своего Сокровища. Когда онв туда прибылв; то послаль кв Павлу Эмілію св прошеніемь у него милосердія. Изв Амфіполя перевхаль на островь Самооракію, и убъжаль шамь вы храмь Касторовь и Поллуксовь. Всв Македонскій Городы отворили ворота Побв-

дишелю, и ему покорились.

Консуль, отправившись изв Підны, прибыль на другой день вы Пеллу, коея онь благополучному положенію женію удивился. Сокровище Царское было во семо Гороав : но найдено тогда токмо * три-ста талантовь , « cmo вокоторыи Персей послаль-было кв Генцію Фракійскому семде-Парю, и потомь назадь возвратиль. Павель-Эмілій увб-сять тыдомившись, что Персей находится в Самооракій, при-сячь руббыль вь Амфіполь, чтобь оттуду перебхань на островь. лей.

Стояль онь вь (*) Страхь, городь Одомантий-лив. км. скомь, когда получиль письмо отв Персея, врученное 45. числ. ему от трехь Пословь, состояниемь и породою не весь- з. э. ма знашныхь. Не могь удержаться отв слезв, раз- плут. въ мышляя о непостоянство человоческих вещей, ко коимь павл. настпоящее Персеево состояние подавало ему весьма чув- эміл. спвинельный примъръ. Но когда увидъль, чпо над-стран. пись и начало письма было сіе : царь персей, Консулу Павлу-Эмілію здравія; що безумное незнаніе, какое было вы томы государы о своемы состояния, погасило вы немь всякое сожальние; и хотя содержание письма написано было складомь покорнымь и просительнымь, и такимь, копторый не сходствоваль св Царскимь достоинствомь, толькожь онь отпустиль от себя Пословь не давь имь никакова отвъта. Что за высокомърте въ сихъ спесивых республіканцах , которыи симь образомь вдругь свергають сь степени неблагополучнаго Царя! Персей почувствоваль, какое должно ему отнынь забыть имя. Написаль другое письмо, вь коемь поставиль токмо простое свое имя безь достоинства. Просиль, чтобь прислать кв нему Наказныхв, св которымибь могь договориться; а сій кв нему и были посланы. Сте Посольство было безь всякаго плода, длятого что, cb одной стороны Персей не хотівлю отстапь от Царскаго достоинства, и не называться Царемь, а сь другой Павель-Эмілій требоваль, чтобь онь Персей опплался всеконечно во волю Римлянамь.

Вь сіе время, Преторь Октавій, коммандовавшій флотомь, приплыль кь Самооракіи. Не извлекь онь Персея изв онаго священнаго убъжища, отв почте-Tomb IX.

^(*) Городь неславный и незнаемый, споявщій на восточномь Македонском в концв.

нія кв богамв предсвательствующимв тамв: но старался, присовокупляя грозы кв обвіданіямв, принудить онаго вытіпи изв того, и отдаться римлянамв. Стре-

мишельства его были бесполезны.

НЪкто молодый человъко изо Римляно [имя ему было Ацілій или по собственно собою, или по согласїю св Препюромв, воспріяль другое средство кв извлеченію Царя изв убъжища. Вшедв вв Собраніе кв Самооракійнамь, которое было погда двиствительно: "Пра-, ведноль то, говориль онь имь, или неосноватиель-, но , что называють вашь островь священнымь, и что ,, онь во всемь своемь пространств есть убъжище свя-, пое и ненарушимое , ? Всв засвидетельствовали святость убъжища: , чегожь ради смертноубійца, продол-, жаль онь, оскверненный кровію Царя Эвмена, нару-, шиль сію святость? И понеже двлаются законный обряды длятого, чтобь отогнать от острова встхв , не имбющих руко чиспыхо; то како можете вы , терпоть, что самый вашь храмь осквернень есть при-, супіствіемь бесчеснаго человькоубійны , ? Сіе доношеніе упадало на Персея: но Самооракіане восхопібли лучше причесть оное Эвандру, о которомь всв въдали, что онь быль слуга убійству намбренному на Эвмена. Итак послали они к Царю сказать, что на Эвандра донесено во смершноубійство: чтобо оно явился, по силь уставовь положенных вы пользу их убъжищу, и оправдаль себя предь судіями; или, ежели онь боипіся то заблать, воспріяль бы міры кі спасенію себя, и вышель бы изв храма. Царь, призвавь кв себв Эвандра, всячески ему совытоваль, чтобь не становиться на такой судь. Имбль онь стои причины кь поданію ему сего Совбта, боясь, чтобь сей не объявиль, что то по его Царскому указу предпріяль онь убійство. Итакь даль ему знать, что ното для него другаго способа, какв токмо самому себя убить. Эвандов показался быть согласень; а говоря, что онь лучше желаеть на сте употребить ядь, нежели мечь, самь старался уйти бытситвомь. Царь о семь увъдомился; а боясь, чтобъ Самоврактане не поразили его самого стоимь гивомь, какь спасшаго виновашаго человбка от достойныя казни, велбль

велбль его убить. Симь новымь влодбяніемь оскверниль онь паки Святость уббжища; но подкупиль деньгами перваго Градоначальника, котторый объявиль Собранію, что Эвандрь самь себя умертвиль.

И понеже Преторь не могь преклонить Персея кв оставлению своего убъжища; то старался отнять у него всв способы кв получению себв судна, и кв убвжанію. Однако, не смотря на всв такіе предосторожности, Персей подговориль тайно нъкоего Ороанда изв Крипа, имъвшаго купецкое судно, и преклониль его кь посажденію себя во оное со всомо своймо богатіствомо: сего было на двб тысячи талантовь, тоесть, на мілліонь на дввсти тысячь рублей. Но, бывши сприроды недовбрчивь, не все онь вдругь оппдаль сокровище, отпослаль только часть, а прочее оставиль у себя, чтобь оное сь собой принесть. Критянинь, слъдуя при семь случай свойству своего Народа, погрузиль подв-вечерь вы судно все золото и серебро, присланное ко нему, и велбло сказапів Персею, что пусть оно прибудеть около полуночи на пристань съ своими дътьми, и св людьми, вв коихв необходимую имветв нужду ко услугамо своей Особо.

Когда часв назначенный наступаль; то Персей спустился св превеликою трудностію изв весьма ускаго окна, укрался обгучи чрезв садь, и вышель изв пустым коромины св женою своею и св сыномв. Остальное Сокровище его следовало за нимь. Не можно изобразить бользни его и отчаянія, когда ему сказано, что Ороандь, св богатымь своймь грузомь, уже давно пустился вы море. Надобно стало возвратиться ему св женою, и св Філіппомь старшимь своймь сыномь, паки вь Священное убъжище. Поручиль онь другихь своихь детей Гону Тессалонійскому, котпорый быль у него вь любимцахь, и который ему измёниль при его нещастій: ибо онь отдаль его детей Октавію; а сїє было главною причиною, коя принудила Персея отдаться вь волю имфешихь его дётей у себя вь рукахь.

Итакв, отдаль онв себя и Філіппа сына своего Претору Октавію; а сей отослаль его вы суднів кв Консу-

Консулу, коему прежде даль онь о томь извъстие. Павель Эмілій послаль кь нему навстрычу зяпя своего Туберона. Персей, вы черномы плать в, вступиль вы лагерь сы однимы своймы сыномы. Консуль, который его ожидаль при великомы множествы людей, увидывыего приходящаго, всталь сы своего стула, а вышеды нысколько вы переды, подаеты ему свою руку. Персей упаль тотчась кы нему вы ноги: но оны его тоты же часы подняль, и не попустиль, чтобы ему обнять его кольна. Введы вы свою Ставку, посадиль его прямо

прошивь твхв, изв коихв состояло оное Собрание.

Началь онь у него спрашивань, "Какая причина , неудовольствія привела его кв предвоспріятнію, св пюли-, кою гарячестію, противь Народа Римскаго войну, под-, вергавшую его самого, и все его Царсиво крайнему , бъдствію " И какь, вмосто отвота, коего всо оть него ожидали, Царь, потупивь свои глаза вь землю, и проливая слезы; пребываль вы молчаній; то Павель-Эмілій продолжаль рычь такую. "Ежелибь вы сыли на "Престоль вы молодости своей; тобь я не сполько удивлялся, чтобь вамь не знать, что-то есть, "имбіть Народь Римскій другомь или недругомь. Но , присупствовавшій на войнь, которую Ошець вашь , имбль сь нами, и памятующій еще мирь, кой мы , вбрно наблюдали св нимь; какв вы восхотбли лучие , воевать, нежели пребыть вы мирь св Народомы, коего , испышали и силы на войно, и вы мирь вбрность, ? Персей и на стю укоризну ничегожь не отвычаль, какь и прежде: "Но какимь образомь, предпріяль паки Кон-, суль, сте все ни случилось, от погрышностиль, ко-"ей всякь человъкь подвержень, или отв нъкотораго внезапнаго и слопаго случая, или отпо непремонных , Судьбы; однако вы извольше ободришься. Милосердіе, , какое Народь Римскій показаль многимь Царямь и на-, родамь, долженствуеть вы вась вложить, не токмо , но почитай цоло и достоворное упованіе, что оно со вами поступить равнымо же , образомь, Сте говориль по Гречески Персею: потомь, обратившись кь римлянамь, и начавь рычь природнымь

роднымь своимь языкомь: (а) Вы видите, говориль , имь, презнамениный примърь Непостоянству человъ-, ческих вещей. Вамь особливо, молодыи Римляне, я , говорю сію рвчь. Неизвосность того, что можеть , намь приключипься вы каждый день, долженствуеть , нась научить, не употреблять никогда вы щасти вы-, сокомбрие и наглость ко всвмв, ктобв каковв ни быль, и не упованть на благополучіе настоящее. Сіе покмо , есть, что показываеть истинное достоинство, и , прямое мужество, именножь, не возноситься добрыми "успъхами, ни упадать также от худыхв, " Павель-Эмілій, отпустивь Собраніе, поручиль Туберону, имбить попечение о Царб. Пригласиль сего вы топы день ко своему столу, и приказало показывать ему вслкую честь, какую можно было опдавать вы томы его Состояніи.

Погномь армея расставлена по зимнимь жилищамь. Амфіполь приняль большую часть войска: оспіальное разділено по ближнимі городамі. Симі образомь окончилась война между Римлянами и Персеемь, продолжавинаяся ченыре года; симь же образомь окончилось и Царство толь знаменитое како во Европо, тако и во Азїи. Персей царствоваль одиннатцать лвтв. Щитали его (*) ченныредесянымь Царемь от Карана, конпорый прежде встхи Царствоваль вы Македоніи. На завоеваніе, поль важное, Павель-Эмілій упопіребиль полько пяпі- Лів. кн. наппиать дней.

45. TICA.

K 3

Make- 41.

⁽a) Exemplum infigne cernitis, inquit, mutationis rerum humanarum. Vobis hoc praecipue dico, Iuuenes. Ideo in secundis rebus nihil in quemquam superbe ac violenter consulere decet, nec praesenti credere fortunae; cum, quid vesper ferat, incertum sit. Is demum vir erit, cuius animum nec prospera slatu suo efferet, nec aduería infringet. Liu. Lib. 45. n. 8.

^(*) Тіть-Аївій, каковь нынь есть, говорить что онь быль двадесятый: Юстінь, что тридесятый. Мнять, что есть ошибка в числахь, и что надобно ему быть четыредесяному какв то чтется у Евсевія

Македонское Царство было очень незнашно до Філіппа сына Аміншова. При семь Государь, и чрезь его великія дола, возрасло оно весьма, однако не выходя изь Европских предвловь: содержало оно вы себь часть Оракіи, и Ілліріи, и имбло нбкопторый родь владычесттва надь всею Греціею. Погномь распространилось оно вы Азїй ; а чрезь тринатцать льть Царствованія Александрова, покорило себб всв обласии, бывше частию проспранныя Персідскія Монархіи, и дошло до концевь земныхв, тоесть, до Аравіи св одной стороны, а св другія до Індіи. Сія Македонская Монархія, коея не-было болбе на всей земль, разделенная, или лучше расшерванная на разныя Царства, по смертпи Александров , чрезв его Преемниковь, изв которых каждый захватиль себь часть нокоторую, стояла чрезв полтараста лотв св небольшимь, от времень онаго высокаго ея вознесентя, куда достигла она побъдоноснымь оружіемь того Государя, до совершеннаго Македоніи паденія. Вотів же чемь окончились дыла, толь прославленныя, знаменитаго сего Побрдишеля, бывшаго вы страхы и удивление всему Свъту, или, чтобь справедливъе сказать, бывшаго въ примбрв честолюбія самаго пустаго и несмысленнаго, какова не бывало еще никогда!

Опправленный при человбка Павломь-Эміліємь вы римь, св благополучною вбдомостію обв одержанной поббдб нады Персеемь, поспінили туда прибыть такы скоро, какы имы возможно было. Но за долго прежде ихы прибытія, и вы четвертый только день побить , когда опправляемы были потібхи вы Ціркі, рассыялся глужій служь, что было сраженіе вы Македоніи, и что Персей побіждень. Сія відомость произвела во всемы Ціркі плесканіе и побідоносное восклицаніе. Но когда Градоначальники, по исправномы взысканіи, познали, что оный служь рассыянь невідомо кіты, и что оны неоснователень; що ложная та и краткая радость исчезла, и оставила только тайную надежду, что то было, можеть быть, предчувствованіе побіды, или уже одержан-

ныя, или которая вскорб будето одержана.

Прибытіе Посланных вывело римь из беспокойства. Увбдомились, что Персей совершенно разбить, что что онь была напо не можеть убъжать отв рукь Побытелевыхь. Тогда радость вы Народь, которая по то время была молчащею, загремыла безы предыловы и безы мыры. Посланный прочли, сперва вы Сенать, потомы вы народномы Собрани, обстотяельную подробность биты. Опредылены всенародныя молебствия и жертвы вы вы возблагодарение; да и всы храмы наполнились во мгновение ока бесчисленнымы множествомы особы всякаго возраста и пола, которые пришли благодарить богамы за славное ихы покровительство, дарованное республікь.

По наименованій новых Консуловь в римь, продолжена Комманда надв войскомв вв Македоніи Павлу- Л. М. Эмілію, а вы Ілліріи Л. Аніцію: потомы назначены де- 3837. Пр. сяшь человык Наказных , коимь бы распорядишь Македон- І. х. 167. скія діла, да пять человій для учрежденія Ілліріческихь. Лів. кн. Сенать, прежде нежели ихв отпустиль, частію опре- 45. числ. двлиль что имь надлежало авлать. Прежде всего положено, чтобь Македонянь и Ілліріань объявить вольными, дабы дапь знашь всбмв Народамь, что Народь Римскій не имбешь намбренія своймь оружіемь порабощать вольных влюдей, но избавлять изв порабощенія: такв чтобь одни могли, подъ защищентемъ имени Римскаго, соблюсть навъки свею вольность; а чтобь сь другими, покоренными владычеству Царей, поступлено было милостивбе и справедливбе для почтенія ко Римлянамо : или чтобо, ежели когда востанеть война на сихв Царей отв Римлянь, Народы вбдали, что окончание таких браней будеть поббдою для Римлянь, а вольностію для нихь. Сенать уничножиль шакже нъконюрые подаши съ рудокопныхъ ямь, и сь поземельных доходовь, длятого что сій подати не могли быть збираемы, како токмо тако называемыми откупщиками, и что,, (а) вездв, гдв сти лю-, ди находятся, уставы никакія не имбитів силы, а , Народо всегда пребываеть во утбенени, Учредиль оны общій Совбіть для того Народа, дабы чернь не перембнила вольности во смертоносное своеволіе, коею Сенашь

Liu. lib. 45. n. 18.

⁽a) Et vbi publicanus est, ibi aut ius publicum vanum, saut libertatem sociis nullam esse,

нашь ихв пожалуеть. Македонія разділена на четыре четверии, изв которыхв бы вы каждой бынь особливому Совбину, и нлашилабь она Римлянамь половину шоя дани, какую она обыкновенно давала своимь Царямь. Сія

есть часть опредвленій, кои Наказнымь, вдущимь вь Македонію, были поручены кь исполненію. Опправлявшимся в Іллірію, даны почитай равнагожь содержанія, выключая мало ночто, котпорыи и прибыли туда прежде. По собщении своих в Наказовы Пропретпору Аніцію, кы 45. числ. коему они прибыли в Скодру, созвано Собрание из Главныхв того Народа. Аніцій свы на Судейскій стуль, объявиль имь, что Сенать и Народь Римскій жалуеть вольностію Ілліріянь, и что вскорь выведутся гарнізоны изв встхв городовь, и изв встхв крвпостей тоя земли. Чтожь до нъкопюрых в Народовь, которыи прежде войны, или во время ея, объявили себя св Римскія

26.

AïB. KH.

день свой Совыть, и собственный Градоначальники. Прежде нежели еще прибыли в Македонію Наказныи, Павель Эмілій, коему было тогда досужно, объбздиль осенью самый знашный Греческий Городы, дабы ему видыть своими глазами все то, о чемь всь говорянть не зная. Оснавивь Комманду нады лагеремь Сулпіцію-Галлу, отправился сь небольшимь препровожденіемь, имья сь собою молодшаго своего сына Сціпіона, да

стороны ; то прибавлено кр ихр вольности увольнение оть встхв подашей: вст прочи облежчены цтлою половиною дани, какую они прежде платили Царю. Іллірія раздблена на-три части, изв коихв вв каждой учреж-

Ашенея браша Царю Эвмену. Перебхаль онь чрезь Тессалію, и прибыль вы Делфы, кв самому славному мольбищу и божескому отпавту в Сввтв. Множество и богатиство даровь, состоящихь вь Статуахь, вь Сосудахь, вь триножных Столахь, чемь встмь оное Капище было наполнено, привели его вы крайнее удивление. Принесь оны тамы жершву Аполліну. Увидово превеликій Столпо четвероугольный изв бвлаго камня, на которомв надлежало поставить волотую Персееву Статтуу, поставиль онь тамь свою, говоря, что побъжденный должий уступать мысто побрантелямь,

Видбль

Видъль онь вы Лебадіи Капище Юпитера, прозываемаго Трофонійскимь, и входь вы пещеру, вы кою снисходять вопрошающій (*) Опівыть. Принесь онь жертву Юпітеру, и богинь Герціннь. Мнять, что она была дочь Трофонієва.

вь Халцідь быль любопытень видьть Эвріпь, и все повыствуемое о приливы и отпливы морскомь, которыи тамь очень часты, и весьма чрезвычайны.

Опппуду прибыль онь вы городы Авліду, коего опів пристани отправился, вы древнія времена, поды Трою славный Агамемноновы флоты. Навыстиль Храмы Діанинь, гді на жертвенникі сей Царь Царей заклаль діцерь свою Іфігенію, для полученія опів богини благо-

получнаго плаванія.

бывь вы городь Оропь вы Аптікь, вы коемы прорицатель Амфілохы почитается за бога, прибыль вы Авины, вы славный грады древностійю своею, который представиль его видытю многіе вещи, могшіе возбудить и удовольствовать вы немы любопытство: замокы, пристанища, гавени, стіны соединяющіє Пірей сы городомы, зданія на храненіе Судовы, построенныя славными Полководцами, Статуи изображающіє боговы и человыковь, вы которыхы не выдомо чему надлежало болье удивляться, веществу или мастерству. Не позабыль принесть жертву мінервы, хранящей богинь замокы.

Павель-Эмілій, вы бышность свою вы семы городы, потребовалы у Авиняны превосходнаго Філософа, чтобы оны научилы совершенно его дытей, и искуснаго живописца, которомубы распорядить украшенія вы его Тріумфы. Тотчасы они наименовали Метролора, преискуснато мужа совокупно и вы Філософіи и вы живописи. Обткая сія и особливая похвала, подтвержденная опытомы и одобреніемы Павла-Эмілія! Видно по сему; коль сильное имыли попеченіе древній великій люди о воспитаній своихы чады.

Tomb IX.

λ

ДВти

^(*) Можно справиться съ представленнымъ о семъ Отвътъ въ кн. X. въ гл. III. въ 6. 2.

Дъти Римскаго сего Полководца были уже въ возраств, потому что молодити изв двухв, бывшихв вь Македоніи сь Консуломь Родишелемь своймь, имбль тогда семнатцать Авть. Однако, старается сей Отець отдать ихв еще Філософу, могущему просввінить разумь оных Науками, а сердце исправишь Нравоученіемь, котпорое есть изв всвхв Наставлений самое важное, но кв нему шочно меньше всбхв прилбжанія и бываеть. Ежели вбдать желается, какой есть плодь изв такова восниппанія; по должно привесть в свою память, чемь здблался молодшій изв Консульскихв сыновв, о которомв я говорю, и который наследоваль имя и достоинство какь от Сціпіона Афріканскаго, Двда своего, по пріемству, так и от Павла-Эмілія, роднаго своего Опца: ибо онь разрушиль вконець Кароагень и Нуманцію; онь ошмбниль себя сшолько знаніемь изрядныхь Ученій, сколько и военною Храбростію; оно во честь себь ставиль, что имбль при себь Історіка Полібія, Філософа Панешія, Піиша Теренція; онь (а), наконець, учтобь мив употребить точныя слова писателя самаго , благоразумнаго, ничего никогда не сказаль, ни здб-, лаль, и ниже помыслиль, что недостойно было Рим-, лянина ,. Павель Эмілій , нашедь вь Особь Мітродоровь драгоцынное Сокровище, коего искаль, выбхаль изь Авинь сь превеликимь удовольствованиемь.

Прибыль онь вы два-дни вы Корїнов. Замокь и Істмы подали ему пріятное зрылище. Вы замкы, построенномы на самомы верьху горы, изобиліе было вы Ключахы и источникахы самыя чистыя воды: Істмы, раздыляль очень ускимы перешейкомы земли, два блискія

моря, одно на западъ, а другое на востокъ.

Сіціона и Аргось, два города весьма внамениным, были потомь на его пупи: посль сихь Эпідаврь, не сполько

⁽a) P. Scipio Aemilianus: vir auitis P. Africani paternisque L. Pauli virtutibus simillimus; omnibus belli ac togae dotibus, ingeniique ac studiorum eminentissimus seculi sui! qui nihil iu vita nisi laudandum aut secit, aut dixit, ac sensit.

Patecul. Lib. 1. cap. 12.

столько богатый, сколько оба первыи, но весьма славный Капищемь Эскулапіввымь, вы коемь было тогда бесчисленное множество богатых даровь, принесенных опів болящих вы возблагодареніе за исцівленіе, кое мнили они что получили себь опів того бога.

Спарша не была ошмбина великолбийемь своихь зданій, но мудросшію усшавовь, обыкновеній, и

порядковь.

Пробхавь чрезь Мегалополь, прибыль вь Олімпію. Видбль онь тамь много вещей достойных удивленія: Но когда смотрбль Статуу Юпітерову [была сія самая превосходная Фідієва работа], то пришель вь умиленіе, и такь, что будтобь онь, говорить Тіть-Лівій, видбль самого того бога; да и сказаль громогласно, (*) что сей фідієвь юпітерь есть истинный юпітерь гомеровь. Мня себя быть вь Капітоліи, принесь тамь жерт

ву торжественнъйшую, нежели повсюду индъ.

Обързанвр шакимр образомр Грецію, не выврдывая отнюдь, что каждый думаль о Персев, чтобь не оставишь беспокойства в Союзнических сердцахь, возврашился в Димишрїаду. Попалось ему на дорог премножество Этолійцовь, кои шли сь вбдомостію кь нему о смертоносномы случай, приключившемся вы ихы городб. Велбль онь имь явишься вы Амфіполб. Увьдомившись, что десятеро Наказных перебхали уже чрезь море, и оставляя всб другія дбла, отправился онь кв нимь на вспрвчу вь Аполлонію, опстоящую от Амфіполя днемь токмо однимь путешествія. Весьма удивился, что увидбль тамь Персея, коего стража оппускала ходинь во всв стороны св крайнею вольносіпію, за чіпо потомь даль сильный окрикь на Сулпіція, коего стреженію ввориль важнаго сего Плонника. Опдаль онь его вы руки Постумію, также и Філіппа сына его, повельвь хранишь ихв крвпче. Чтожь до его дочери и до молодшаго сына; по велбль ихв привезпъ

^(°) Вошь же превеликая похвала Фідію, что онь изобразиль Гомерову Ідею: но она еще большая Гомеру, что сей толь изрядно описаль величество того бога.

везнь изв Самооракіи вв Амфіноль, гдв повелвль такое обь нихь имьть стараніе, какова требовала порода ихь и состояніе.

AIB. KH. 45. ЧИСЛ. 29. 30.

Когда Наказным туда прибыли, како то онь условился св ними, и когда вступили вв храмину Собранія, во коей было премножество Македонянь; то сбль на своемь Стулв, а повелбвь чрезь Придверника всбмь молчать, предложиль самь по Латінски, что Сенашь, и что онь св Наказными опредвлиль о Македоніи. Главный пункты были, что Македонія обыванется вольною; что будеть она платить Римлянамь только половину изв податей, которые платила Царю; а сумма сія опредвлена во-сто Таланіповь, тоесть, вы шестьдесять тысячь рублей; что быть вы ней всенародному Совбту, состоящему изв опредвленнаго числа Старбишинь, вы коемь бы имь всь дыла рассматривать и судипь; что быть ей отнын раздоленной на четыре четверіпи, изв которыхв вв каждой будетв особливый судв вь коемь ихь собственныя двла имбють быть следуемы; и что никому не можно жениться, ни покупать земли и домы не в своей четверти. Прибавиль он еще н вкоторые другіе Статіи не столько важные. Преторь Октавій, котпорый присутствоваль вы семы Собраніи, извясниль по Гречески каждый пункты, какв скоро Павель-Эмілій выговорить оный по Латінски. Пункть о вольности и о сложени половины изв податией, привель вь великую радость Македонянь, отнюдь того нечаявшихь: но почипали они раздоление Македонии на разные Четверти, коимь уже нельзя впредь имъть обыкновеннаго между собою собщенія, такв, какв буттобв растервано было трло на разныи члены, котторыи живутть и вы преседения пребывающь ощь взаимныя другь - другу помощи.

Ais. KH. 31.

Консуль потомь выслушаль Этолійцовь. Я буду 47. числ. предлагать на другомь мосто , о чемь они забсь представляли.

числ. 32. тамж.

По окончании сихв чужестранных двлв, Павель-Эмілій призваль паки вь Собраніе Македонянь, для всеконечнаго довершенія учрежденій. Говорили сперва-самаго о Сенаторахв, изв которыхв бы состоять всенародному

Совыну, габ отправляемы будуть дый всего Народа; да и дано имь сте на выборь. Потомь чтень имянной списокь Главнымь людямь тоя страны, которымь должно было бхапь в Іппалію св півми изв своихв двпіей, коимь больше пяпнатцапи льть. Сте опредвленте покавалось сначала очень жестоко: но вскорб признали, что оно здблано для большія твердости во вольности Народу. Ибо написаны были в том стиск имена большихь Господь, Полководновь воинскихь, и морскихь; также всбхо тбхо, которыи имбли чино какой при Дворб, или были употреблены во Посольства, и многихь другихь Начальствующихь, привыкшихь быть вь подлой прусости поневольнически при Царь, а повел вавших в другимь св высоком врїемь. Всв сїй были люди богашый, кои держали больший расходы, имбли великольпныя убранства, и которыи не лежкобь закопібли быпь приведены ко сему различному роду жипія, вь которомь вольность равными двлаеть всвя обывателей, и габ всв равно подвержены Уставамь. Итакь, встыв симь повтлено выбхать изв Македоніи, подв смерпною казнію, буде которым преступять. Законоположенія, данныя Павломь-Эміліемь Македоній, были толь основашельны, что казались быть здбланы не для Непріятелей побъжденныхв, но ради вбрныхв Союзниковь, котпорыми была причина быть довольнымь: употребленіе, кое одно токмо даеть чувствовать слабость законовь, не изобрьло ничего, чрезь весьма долгое время, кв исправленію вв сихв, которыи даны отв сего мудраго Уставоположителя.

За сими важными упражненіями слідовало пред- Плут. спавление потібхв, пріугоповленных имв исподоволь, павл. на котпорое потицался онв призвать всёхв внативи-стран. ших вв городахь Азапіческихь и Греческихь. Принесь 270. Лів. великол пные жергивы богамы и учредиль богатыя пиро-кн. 45. ванія, вземля изв Царскихв Сокровиців на сте великое числ. 32. иждивеніе, но производя от себя токмо самого добрый порядоко и пристойность, какова тамо видима была. Ибо, кошяй приняшь шоль многіе шысячи людей, показаль онь толь праведное разобрание, и такь исправное знание во достойности всбхо званыхо, что каждый тамь

тамь быль воспріять, посаждень, и угощень по своему чину и достоинству, и что всякь хвалился учтивостію его и чествованіемь. Греки не могли довольно надивиться, что кь самымь потьхамь, а сіе было невъдомо по то время римлянамь, приложиль онь толь великое стараніе, и что человькь, упражненный великими дълами, не опустиль ни малыя достольпности вь забавныхь.

Повелбло оно сложить во одну кучу всб корысти, кои не хотбло весть во римо, како то луки, калчаны, стрблы, дротики, котья, словомо, всякое оружіе, и разположить все то на подобіє Трофея. Взяво же факело во руки, зажего то само прежде всбхо, а по

немь двлали тожь и главныи Начальствующий.

Поломов представиль очамь смотрителей на на высокомы маста, приготовленномы нарочно для того, все что было самое богатое и великолатное вы полученной имы корысти Македонской, и которое надлежало отвесть вы римы: драгоцанный уборы; Статуи, и Картины самыхы славныхы художниковы; Сосуды золотый, серебреный, марный, и изы слоновыя кости. Никогда Александрія, во время самаго своего большаго изобилія, не имала ничего подобнаго то-

му, что забсь оказуемо было.

Но самое большое удовольствованіе, какое Павель-Эмілій получиль онів своего великольтія, и которое наибольше льстнивнымь было самолюбію, состояло вы томь, что, при толь многихь рыткихь вещахь, и при толикихь врымищахь, толь способныхь привлекать кы себь очи, не находили ничего нюль удивительнаго, ни толь достойнаго кы врыйю, коль его самого. И какы сы пріятностію дивились всы красному расположенію вы его столь; то оны говориль вы забавь, что тоть же духь, кой помогаль построить войско изрядно, постышествоваль также и изрядному учрежденію пира: первое, чтобь оно было страшно непріятелямь; а другое, дабы пированію быть благоугодному гостямь.

Похваляя его великолбиїе и учиность, не меньше похваляли всбжо и бескорыствованіе его и великодушіс. Ибо на все золото и серебро, найденое во Цар-

скихъ

ских сокровищах в, котораго было на премногіе суммы, не восхотбль онь и посмотрбть только, но тотчась велбль опплать на-руки Казначеямь, для положенія всего того богатства вы казну. Позволиль оны токмо своимы дътямь, любившимь Науки, удержать для себя Книги изь Персеевы бібліотеки. Посему, молодым тогдашнім Господчики, и уготовляемый нВкогда кв коммандованію армеями, не показывали презрвнія кв Ученію, и не мнили его быпь недостойнымь своея породы, или не нужнымь для военнаго дъла.

Когда Павель-Эмілій распорядиль всв Македон- лів. кн. скія дібла; тогда простился св Греками: а давь слове- 45. числ. сный наказь Македонянамь, чтобь они не употребили 33. 34. во вло вольности, пожалованныя имб отб Римлянв, и хранилибь ея добрымь правленіемь и согласіемь между собою, отправился вы Эпіры сы Сенатскимы опредвленіемі, котпорое повелбвало ему отдать на расхищеніе своему войску всв тв городы, кои бунповали, и

пристали кв Царской сторонв. Послалв также Сціпіона Назіку, и Фабія сына своего, св частію войска, для опустошенія Ілліріческих вемель, которые дали помочь

помужь Государю.

Военачальник Римскій, по прибытій своемь вы Эпірь, рассудиль поступить благоразумно вы исполненіи порученнаго ему дола; тако что тамо не могли предвидоть его намбренія. Разослаль онь во всю городы Начальствующихв, подв видомв изведенія изв нихв Гарнізоновь, чтобь Эпірянамь пользоваться вольностію, также како и Македонянамо. Называюто благоразумиемо толь недостойное лукавство! Потом повельть онь десяти человокамь изь Главных вы каждомы городь, принесть на-площадь во назначенный день все золото и серебро, бывшее во встхр домах и во встхр Капищах , опредбляемое имб вв общую казну; а самв раздблиль свои полки по всвыв городамв. Когда назначенный день насталь; то снесено на самомь рассветь все волото и серебро на-площадь : а вы десять часовь, во встхв городахь, воинь бросился алчно на обыващельский домы, кои ему попущено грабить. Забланы Невольниками сто пятпдесять тысячь человькь. Разграбивши городы, раззобичи

ворили ихв и співны : числомв сихв городовь было около семидесяпи. Вся взяпая в них Корыспь продана; а из в собранныя тою продажею суммы, досталось на каждаго коннаго по-сороку рублей [по четыреста денарій] но на всякогожь пошаго, по двашцании рублей [по двосни денарій .

Посль как Павель-Эмілій, противь своея природныя склонносии, котпорая была имха и челов вколюбива, исполниль оное опредвление; то отправился къ морю во городо Оріку. По носколькихо дняхо ото того, Аніцій, собравь оставшихся Эпірянь и Акарнанянь, приказаль Главнымь, коихь доло оставлено Сенатскому

суду, следовань за собою вы Інпалію.

ATS.KH. 45. числ. 35. въ Эміл. Павл. стран. 271.

Павель - Эмілій, прибывши кв устью рвки Тібра, поплыль вы верыхы на галеры Царя Персея, которая была 40. плут. О шеснапцати рядах весель, и коя украшена не токмо плоненнымо оружиемо, но и самыми богатыми парчами и великолбиными багряными коврами, найденными между корысшьми. Всв Римляне, вышедшій на встрвчу сей галерв, провождали ея полпами по-берегу, и казались оптанощими заблаговременно Проконсулу честь торжествованія, которое онь толь изрядно заслужиль. Но воины, видовшій алчнымо окомо неисчетныя Царскія сокровища, а не получивши всея изв півхв доли, какую они достать себь чаяли, соблюдали в сердив живую досаду, и очень сердились на Павла-Эмілія. Выговаривали они ему всенародно, что оно со ними поступаль вы преизбышочной жестокости, и вы крайней власти; да и казались имбющими намбреніе, опіказать ему своими голосами почесть Трїумфа. Воинство называло срогостію исправность сего Полководца во наблюденіи порядочнаго послушанія; а неудовольствіе онаго, заблавшееся отв сребролюбія, закрывало превосходныя достоинства в Павль-Эміліи, коему впрочемь принуждены они были долать справедливость сами во себо, признавая верьховность его достоинства во всемь.

По нъкоторых спорах , позволено ему торжествовать. Никогда не видывано еще толь богатаго пюржесніва. Продолжалось оно при-дни сряду. Я не вступаю забсь во подробность, которая кажется быть не свойственною Греческой Історіи. Печатных денегь, привезенных в в римь, не включая безмбрнаго числа золошых и серебреных сосудовь, было болбе пяши міллюновь рублей. Одинь токмо кубокь изь цвльнаго золота, котпорый здблань по повельнію Павла-Эмілія вбсомо во десяпь * паланшово, и обложено драгоронными во Такамнями, стоиль волотомь однимь больше шестидеся ланыв пи пысячь рублей. Посвящень онь Юпітеру вь Капі-было полполіи.

Послъ всего того богатиства, и всъхъ сокровищь да. несенных вы ществи, видима была Персеева Колесница сь его Гербомь, а нады Гербомы сы Царскою діадимою. Не подалеку слъдовали его дъти съ своими дядьками, учишелями, и со всёми придворными своими, кои всё, обливаясь слезами, простирали свои руки кв Народу. и научали тохо младенцево распростирать также плоненные свои длани, и прекланять оный прошеніемь своимь и моленіемь. было ихь два сына, да одна дочь, кои, но своему малолбитству, не весьма чувстивовали великость крайнія своея напасти; а сїє приводило всбхо во большее сожальніе. Всв прилъжно на нихв смоторьли не спуская сь глазь, такь что почитай не взирали на ихь отца; и при поликой всенародной радостии, не могли удержаться онів слезв видя толь печальное зрвлище.

Царь Персей шель позади своих д д тей, и за всвми ихв препроводниками, обернувнійся вв черную епанчу. Казалось св его вида и св поступки, что преострая во немь бользны лишила его разума. За нимь шла цблая тполпа его любимцовь и придворныхь, кои всб шли поплупивши головы, и обливаясь слезами; а частое ихв воззрвніе на него, давало знать довольно смоприщелямь, что, не весьма сожалья о своемь нещастій, чувствовали они только Царское неблагополучіе.

Повъствують, что Персей посылаль просить Павла-Эмілія, дабы оно не изволиль его предспавлянь во врвлище Римлянамь, и не допустиль бы его до бесчестія веденіемь вь торжестьв. Павель-Эмілій отввт-Спивоваль холодно: Милость, какія онь у меня просить, есть в его власти; онв можеть ея самь собою получить. Поносиль его сими не многими словами за трусость, и Tomb IX.

за безмърную любовь кв жизни, о котпорой Язычники мнили, что, вв такомв обстоятельствъ, можно было ея великодушно потреблять. Они не знали, что никогда не позволено убивать самого себя. Но не сте удержало отв того Персея.

Павель-Эмілій, стоя вы Колесниць пребогатой и великольтно украшенной, шествоваль вы замкь. Подлы него на объихы сторонахы были его оба Сына.

Сколько онв ни имблв жалосши о нещасти Персеевомв, и сколько ни старался ему служить; однакожв ничего не домогся вв его пользу, кромв токмо, чтобв перевесть его изв всенародныя темницы вв нвкоторое выгоднвищее мвсто. Онв, и сынв его александрв, отвезены, по Сенатскому указу, вв албу, гдв онв быль подв карауломв, и шли ему деньги, также потребные вещи, да и даваны люди кв его услугамв. Многи изв писателей утверждаютв, что онв самв себя умертвиль голодомв. Царствоваль онв одинатцать лвтв. Македонія здвлана римскою провинцією уже по нвскольких влатах отв сего.

Позволено также торжествовать Кн. Октавію, и Л. Аніцію: первому, за морскіе его побіды; а другому, за одержанные віз Ілліріи.

Коппісь, Царь Өракійскій, прислаль просить назадь себь своего сына, заключеннаго вы темницу посль торжества. Приносиль оны извиненіе, и просиль прощенія, что быль при Персеевой сторонь; да и даваль богатый окупь за плінника. Сенать, не пріемля его извиненій, отвітствоваль, что памятуя больше древніе его заслуги, нежели новое преступленіе, оны ему отдасть сына, но впрочемь безь выкупа. Что благодівнія римскаго Народа не продаются, и что желаеть оны лучше оставлять за оныя ціну вы сердців и вы благодарности обязанныхь, нежели получать плату тотчась.

ЧЛЕНЪ ВТОРЫИ

Сей впорый Члень содержишь вы себь время не много поболбе двапшанильннаго, от побъды нады Персеемь, до взятія и раззоренія города Корінов Муммїемь. Сіе время есть точно то, вы кое Греція здівлана Провінцією Римскою.

6 I.

АТТАЛЬ ПРИбыль вь РИМЬ СЬ ПОЗДРАВЛЕНІЕМЬ римаянамь одержанною побъдою вымакедонии. ПОСЛЫ РОДІЙСКІЙ ЯВЛЯЮТСЯ СЕНАТУ, И СТАРА-ЮТСЯ УТОЛИТЬ ЕГО ГНЪВЪ. ПО ДОЛГОВРЕМЕНномь и неотступномь прошении, домоглись ОНИ, ЧТО ПРИНЯТЫ ВЪ СОЮЗЪ СЪ НАРОДОМЪ РИМСКИМЬ, СРОГОСТЬ ПОКАЗАННАЯ ЭТОЛІЙЦАМЬ. ВСБ Обще, кои благопріятствовали персею, призваны въ римъ, чтобъ дать отповъдь въ СВОИХЪ ПОСТУПКАХЪ. ТЫСЯЧА ЧЕЛОВЪКЪ АХЕЯНЪ ТУДА ПРИВЕЗЕНЫ: ВЪ ТОМЪ ЧИСЛЪ НАХОДИЛСЯ полюти. сенать ихь разослаль по раз-НЫМЬ ГОРОДКАМЬ ВЬ ІТАЛІИ. ПО СЕМНАТ-ЦАТИЛЬТНОЙ ССЫЛКЬ, ОТСЫЛАЕТЬ ОНЬ ИХЪ НАЗАДЪ ВЪ ОТЕЧЕСТВО: НЕ ОСТАЛОСЬ ихь болбе трехь соть человъкь.

Между разными Посольствами от Царей и На- л. м. родовь, прівжжающими вь римь по одержанной побъдъ 3817. Пр. надь Персеемь, Апппаль, брать Эвменовь, привлекь на I. X. 167. себя больше всбхв прочихь воззрвнія, и чести себв отв Поліб. Римлянь. Опустопненія, какія подбланы Галлами в Посол. 93. Азїи в Пергамском Царств , привели Аттала к не- Лів. кн. обходимой нуждь, бхать вь Римь, и просить помощи 19. 20. от Республіки противь трхв варваровь. Другая причина, основашельный шая еще по видимому, принудила его кв тому путешествію. Надобно было поздравить Римлянь последнею победою, и получить похвалу, кою онь заслужиль, что имбль участе вы войны на Персея, и быль сь ними во встхь бъдствіяхь. Принять M 2 онь

онь вь римь со всякою честію и дружествомь, чаянными от Государя, котпорый показаль войску вы Македоніи дружбу постоянную и явную сь Римлянами. Воспріяппе ему было почтенное; оно вступиль во городо съ многолюднымь за собою препровождениемь.

Всв сіи чести, коихв праведныя причины онв не дознавался, вложили вы него мысль, и шакую надежду, какаябь можеть быть никогда ему не пришла вь разумь, ежелибь кв ней не-было ему побужденія. Многіи изв Римлянь не имбли ни почтенія ни усердія ко Эвмену. Тайные его переписки св Персеемь, о коихь они уввдомлены были, подавали имъ причину вършив, что сей Государь не св доброю вбрностію пребываль при ихв сторонб, и что оно длятого себя не объявиль на нихв, чипо не имбль случая. Наполнены бывши такими подозрвніями, нвкоторыи Римляне, изв самыхв знатныхь, вы особенных разговорахь сы Апппаломы, совытовали ему, не упоминать о причинв, коея ради братв онаго прислаль его, а говорить токмо о томь, что касается до него самого. Давали они ему знать, что Сенать, коему Эвмень заблался подозрителень, и еще ненависшень, дляшого что онь показался колеблющійся между Персеемь и Римлянами, мыслить отнять у него часть его Государства, и отдать оную ему Ашшалу, на коего оно надвешся како на вбрнаго друга, и не могущаго бышь во непостоянство. Признаваются забсь правила Політіки Римскія; а сій ненарочныи опышки могушь послужинь кь разобранію и усмотрбнію ея при других случаях , при коих она укрываеть себя св большимь радвніемь.

Искушение было нажное для такова Государя, вы коемь, безь сомнънія, не не-было честолюбія, и который не таково было, чтобо мого отказаться ото надежды толь прелесныя, подающияся ему собою, такв чию онь ея не искаль. Ишакь, началь онь охопно скланяпься на оные рбчи, и на предложение, поль наипаче, чипо оно ему дано от в нокоторых в изв самых в Главных в вь римь, вы коихь онь почиталь мудрость и добродьшель. Доло произошло шоль далеко, что онь оббщался имь просить вь Сенать, дабы ему дана была часть

изь брашняго Государсива.

При Апппаль быль врачь, именемь Спірапій, котпораго Эвмень, не весьма надбющійся на своего брата, послаль сь нимь вь римь, чтобь ему надвирать за его поступкою, и приводить его добрыми Совбтами кв должносии, ежели онв отв нея удалиися. Вв Стратии быль разумь, проницаніе, способы вкрадывающійся, и могущи прекланять удобно. Предусмотровь, или увьдавь ощь самого Ашшала намбрение вложенное вы него, употребиль онь вы пользу на открытіе ему своего сердца. Представиль, что Пергамское Царство, безсильное по себь самомь, и весьма еще не давно заведенное, пребыло понын и возрасло согластемь и дружбою братовь владышихь имь. Что одинь токмо изв нихв, правда, имвлв имя Царя, и носиль діадиму, но токможь всв вы самомы двав царствовали. Что понеже у Эвмена не-было двіпей мужеска пола Гибо не знали еще тогда сына бывшаго у него, и потомо царствовавшаго], то не могь онь оставить свой Престоль, как токмо тому изв братій, который по немв былв непосредственно. Что такимь образомь, право его Апіталово кь наслівдію Государства есть безспорное; и что, рассуждая по авшамь и слабости его брата, время кь наследству по немь, не весьма уже далекое. Чегожь ради предупреждань и спршинь вр шомр предпрівніємр наглымр и законопреступнымь, что долженствуеть быть у него способомь природнымь и праведнымь? Раздвлипь ли онь хочеть Государство св своимь братомь, или у него ошнять оное ? Ежели будуть они оба имбть по части; то, пришедши вы безсилие симы разабломы, и подвергшись нападеніямь от своихь состдей, могуть они вскорб и равнымо образомо бышь оныхо лишены. будежь онь желаеть Царствовать одинь; то куда двться старшему его брату? Простымь чиполь человокомь онь его заблаеть? Или пошлеть вы ссылку при такой старости? Или, наконець, умертвить онаго? Что онь Спратій не сомнівается, чтобь такіе мысли не приводили его в ужась. Что, не упоминая читаемаго вы басняхь о Трагіческомь конць брашнихь несогласій, свыжій примбрь Персеевь долженствуеть его сильно поражапь. Что сей нещастливый Государь, отнявній Скипетрь у своего брата проливь его кровь, а гонимый божественным мщеніемь, положиль сей самый Скипетрь кв стопамь своего Побвантеля вы Самовракійскомы Храмв, при зрвній и по повельнію боговь тамь пребывающихв, засвидвшельствующихв онаго влодвиство. и за то отмицевающихв. Стратій удостовбренв, что ть сами, кои, не столько по дружбь ко нему, сколько по недоброхошству ко Эвмену, подають ему теперь толь многобъдственным совыты, будуть прежде всбхв похвалять нужную его и постоянную гарячесть кв своему брашу, ежели онв пребудеть кв нему вв вбрноспи до самаго конца. Спірапій присовокупиль крайнее браство, которому Атталь подвергнеть Пергамское Царство в настоящемь обстоящельствь, в ко-

торое Галлы мыслять завладыть онымь.

Какая то негодность в Римлянахь, что они такь подгившають и зажигають огонь несогласій между братами! Коль неоцібнень тогда долженствуеть показапься другь искренній, благоразумный, и не зіяющій на Корысть! Сколькожь топів Государь есть и щастливь, который пребывающимь при томь блиско даеть позволение, говорить себь сильно, и признавать себя за слушающаго ихв! Мудрыя Стратевы представленія впечапільнись вы разумы Апппаловы. Сей Государь. когда введень быль предь Сенать, не говоря ничего на своего брата, и не прося, чтобь разаблить Пергамское Царспіво, удовольствовался токмо поздравленіемь Сенату именемь Эвменовымь и его братій, обь одержанной побъдъ вы Македоніи. Предвизявиль онв св умбренностію ревность и усердіе, св какими служиль на войнь противь Персея. Просиль о посланіи Пословь, для усмиренія нахальства в Галлахв, и для приведенія ихв вь первое состояніе. Окончиль прошеніемь о пожалованіи себь граммашы на Энь, и Маронею Өракійскій городы, завоеванный Филиппомь опщомь Персеевымь, вы коих вему спориль брать его Эвмень.

Сенапів, думая, что оні будетів требовать дру-

бикін

рыи

ніяхь своихь части изь Царства своего брата, объщаль, что онь пошлеть Пословь, и даль Государю тому обыкновенный дары. Оббщаль ему также дать владбиїе обоими, пребуемыми отів него, городами. Но когда увбдали, что уже оно выбхало изо рима; то Сенато, приняво себб во досаду, что оно ничего не заблаль ожидаемаго отв него, а не возмогши мстить за по другимь образомь, отмвниль объщание данное ему, и , прежде нежели тоть Государь выбхаль изь Ішаліи, объявиль Энь и Маронею вольными и неподвласными городами. Однако, послано Посольство кв Галламь, вы которомы главный быль П. Ліціній; но дань ему весьма иной наказв, нежели какова пребоваль Апшаль. Полішіка Римская ошкрывается здось еще полняе, будучи уже весьма различна от чистосердія и добродбиели первых времень.

Сенать, по носкольких дняхь, слушаль Родій-поліб. цовь; а слушание сте завлало много шума. Сперва от- посол. 93. казано имь от того, какь здълавшимся недостойны- 99. 100. ми сея чести; да и говорено еще объ объявлении имъ лів. кн. войны. Родось, пришедь вы устрашение, прислаль но- 45. числ.

выхь Пословь. Домогшись св великимь прудомь допу- 20. 25. щенія себь вь Сенать, явились туда какь просители, имбя черную на себв одежду, и лице обливающееся слезами. Астімедь началь рочь; и голосомь рыдательнымь защищаль неблагополучное свое Отпечество. Всячески онв остерегался, показаться сперва оправдающь оное. Говориль, что оно праведно привлекло на себя гивы отв римскаго Народа; призналь его преступленія: припомниль о нескромномь Посольствь, которое нахальнымь надменіемь говорившаго рычь, заблалось еще законопреступныйшее. Но просиль онь Сенать, завлать разность между цвлымь Народомь, и нвкоторыми выметными обывателями, которых он готовь имь выдать. Представиль, что нъть республіки, нъть города, котпорый бы не имбль вы себь нъскольких негодных в граждань. Что впрочемь, ставятися имь вы преступленіе только ніжоторые рівчи, безумные подлинно, продерзосные, и сумозбродные, [признавая, что сей есть нравь и недостатокь всего Народа], но на которые муд-

рыи люди обыкновенно мало смотрять, и не наказывають за нихь кранею срогостію, равно какь Юпітерь не поражаеть Перуномь всбхв такихв, кои говорять обв немь не благоговыйно. , Но , говориль онь , почитаетт-, ся Неутралітеть, вы которомы мы пребывали во вреэ, мя послёднія войны, доспювёрныме доказапіельствоме э нашего недоброхошства кв вамв. (а) Есть ли какой э, судь вь Свыть, вь которомь бы намърение, когда оно эт не произведено двломв, казнимо было какв самое двиэ, ствіе ? Но будь такь, что вы произведете вашу сроэ, госіпь до сего излишества ; однако , казнь , по край-, ней мбрб, не можеть упасть праведно, какв токмо , на тъхв, кои имъли такое намърение, а самая боль-, шая часть изв насв есть неповинна. Полагая, что , нашь Неутралітеть, и бездійствіе, ділають нась , всбхв виновашыми; но вещественные услуги, покаэ, занные отв нась вамь на двухь прошедшихь войнахь, , долженствують ли почтены быть за ничто, и мо-, гупів ли не покрыть упущенія, причитаемаго намв , на послъдней ? Пускай Філіппь , Аніпіохь , и Персей , здвлають здвсь опредвление по нашему двлу. Два , первыи голоса истинно будуть по нась, и нась оправять : а третій, по самой большой мбрв, и по , срогости, покажется сомнителень и неизвъстень. , Можетель вы, во семо состояни, опредблинь смерть , Родійцамь: ибо опредвленіе ваше положить, быть ли , впредь должно будеть Родосу, или всеконечно ему истре-, бипься. Вы можете намь объявить войну, но не можете , имбть ея на нась: ибо ни единь изь Родосцов не подниметь , прошивь вась оружія. Если вы пребудете вы вашемы гнб-, вб; то мы будемь просить у вась времени, отвъхать , во Родось, и дать тамь опповодь о нашемь Посольэ, ство : и во топо же самый чась всо, сколько ни есть , во городо мужей, женщино, и вольных в людей, ся-"демь

Lin. lib. 45. 11. 24.

⁽a) Neque mortbus, neque legibus vllius ciuitatis ita comparatum esse, vt, si quis vellet inimicum perire, si nihil secerit quo id stat, capitis damnetur.

, демь мы на суда со всвмь нашимь добромь и имвниемь: оставляя наших в боговь общих и особенных , при-, плывемь вь римь: а повергнувши къ вашимь стопамь , все наше золопю и серебро, мы и сами оппдадимся , вамь, и оппдадимь также нашихь жень и дътей вы , вашу волю. Мы претерпимь забсь при вашемь видбийи , все, что вы повелите намь терпвть. Ежели Родось , осуждень на грабление и на сожжение; по, по край-, ней мбрв, мы не будемь видвть его нещастия. Вы мо-, жете опредвлениемь вашимь объявить нась непріятеля-, ми : но шайный голось, исшедшій изв глубины нашего , сердца, произнесеть противное вашему опредвлению; , и какую непріязнь ни заблаете вы намь, однако не , найдеше вы нась, какы токмо себь друговы и слугы

, покорныхь ,,.

По сей рвчи, Послы пали в вемлю, а держа масличные вБіпви, простирали руки кв Сенаторамв прошеніемь у нихь мира. Когда имь вельно выспіупишь изв Сенаша; що начащы собираемы бышь голосы. Всв, служивши в Македони Консулами, или Преторами, или ихв Намвсниками, и видвыти вблизи безумное родійцовь надменіе, и недоброхопіство ихв ко римлянамо, были имо, мноніями своими, очень прошивны. М. Порцій-Кашонь, оный славный Ценсорь, в домый по своей суровости, которая часто была свирвностію, умяхчился здісь во пользу Годійнамь, и говориль за нихь весьма живо и краснорбчиво. Тіть-Лівій не внесь его річи вь свою Історію, длятого что она находилась тогда в самом Катоновом Сочиненіи, названномь Origines [начала], куда онь внесь всв свои рбчи.

Есть причина жалбть по утратв толь драгоцвинаго Собранія. Авль-Геллій соблюль для нась нісколько ки. 7. Гл. отрывковь или остатковь от сея Катоновы рачи, по з. коимь видно, что онь употребиль почитай тьжь самыя доказательства, кои и Посоль Родійскій. Я приведу н вкоторыя м вста по Латінски в в низу страницы подь чертою, чтобь вспомощи читателю вы познаніи и рассмотрівній слога мужественнаго и сильнаго, вь чемь состояло Римское краснорвчие вы ть древния вре-

Tomb IX. мена,

мена, в кои больше старались о силь мыслей, неже-

ли о красотъ ръчей.

Катонь началь свою рвчь представлениемь Римлянамь, что имь не должно, для одержанныя побъды надь Македонскимь Царемь, попускаться вы восторгь преизбыточныя радости. Что благополучныя преспрянія обыкновенно вдыхають гордссть и нахальство. Что онь боится, дабы како во настоящемо совбщании не предвоспріято было худое вершеніе, и не-далобь исчезнутть пустой радосии, вы которую всв стремительно попустяться. (а) "Нещастве, говориль онь, укрощая ра-, зумь, возвращаеть нась кь намь самимь, и научаеть, , что намь должно двлать. благополучие, напротивь , того, приводить какь кь нъкоторому заблуждению , радостію, происходящею от того, и отнимаеть у , нась изь глазь ту сторону, которую спокойное со-, стояние духа далобь намь видьть, и ей следовать. , Тогоради, Господа, я всеконечно такъ рассуждаю, , чтобь намь отложить на нъсколько дней вершение сему , Аблу, пока мы, успокоившись от наглаго возмуще-, нія ві нашей радости, придемі сами ві себя, и воз-"можемь оное рассмотрыть зрыляе ". Прибавляеть онь чино не сомнъвается, чинобь Родійцы не желали, дабы Римлянамь не побъдить Персея; но сїє ихв желаніє есть общее имь со всти другими Народами: желаніе, котпорое не происходинів отів ненависти ихв кв римлянамь, но отпь любви кв собственной своей вольности, о котторой бояться, имбють они праведную причину, когда нъшь никого, ктобь быль вы состояни споринь намь

⁽a) Scio solere plerisque hominibus rebus secundis atque prolixis, atque prosperis animum excellere, superbiam atque serociam augescere atque crescere: quod mihi nunc magnae curae est, quia haec res tam secunde processit, ne quid in consulendo aduersi eueniat, quod nostras secundas res consutet; neue haec laetitia nimis luxuriose eueniat. Aduersae res se domant, et docent, quid opus sit sacto: secundae res laetitia transsuersum trudere solent a recte consulendo atque intelligendo. Quo maiore opere edico suadeoque, vii haec res aliquot dies proferatur, dum ex tanto gaudio in potestatem nostram redeamus.

намь вы силь, и когда мы здылаемся перыховными Господами надь всёми Народами . . . Впрочемь , Родосцы не-дали помощи Персею. "(а) Все их преступление, ,, по мивнію самых в жестоких в ихв гонишелей, состо-, ито вы томь, что они мыслили воевань пренивы нась и , на нась восстать. Но давноль одна покмо мысль, ,, одно токмо намбреніе стало достойно казни? Есть , ли кто изв насв, который бы захотвлв бынь подвер-, жень такому правилу? Чтожь до меня; то ябь не , хопівль ему следовань, , , (ь) Родійны спесивы, го-, ворять. Печальнобь и досадно мнь было, ежелибь , доти мои могли меня так укарять по правдо. Но на-, конець, что намь долаеть ихв спесь? Присталоль , намь, винишь ихв за що, что они спесиьве насв " самихв "?

Мибиїе Сенатора толь важнаго и толь почтеннаго, каково было Катоно, не допустило воевать на Родосцовь. Оппавть данный имь не объявляль ихв Непріяпелями, но не почипаль ихв и какв Союзниковв. и оставляль еще доло вы сомнонии. Повелоно имь, вывесть Правителей своих визь лікійских ви Карійских в городовь. Сій области отданы имь были по разбитіи Антіоха. А теперь у нихв отняты вв казнь. Повелвно имь также очистить Кавнь и Стратоніку. Первый городь купили они за дввсти талантовь за-сто задватизть тысячь рублей у Птолемеевых Полководцовь; а вторый имь быль дань от Антіоха и Селевка: получали они св обоихв сихв городовь сто дватнать талантовь [семдесять деб тысячи рублей] на каждый годь. В тожь самое время пожаловань сстровь делось увольнениемь от платы пошлинь; от чего уменьши-H 2 ЛИСЬ

(b) Rhodienses superbos esse aiunt, id obiectantes quod mihi a liberis meis minime dici velim. Sint sane superbi. Quid id ad nos attinet? Id-ne irascimini, si quis superbior est, quam nos?

⁽a) Qui acerrime aduersus eos dicit, ita dicit hostes voluisse sieri. Et quis tandem est nostrum, qui, quod ad se se attinet, aequum censeat quempiam poenas dare ob eam rem, quod arguatur male facere voluisse? Nemo opinor : nam ego , quod ad me attinet , nolim.

лись значно родійскій доходы. Ибо, вмістю того что прежде получали они сихі пошлині ціблый Мілліоні драхмі [сто тысячі рублей], не получали уже потомі больше ста пятидесяти тысячі драхмі [пятнатцати

тысячь рублей].

Сенашскій ошвоть, разсовный во родосо страхь, чіпобь Римляне не восстали войною на Республіку, показаль сносны всв другіе налоги: сіе двлаепіся обыкновенно, что чаяніе великих нещастій притупляеть чувствование кв меньшимв. Коль ни-были жестоки си повельнія, они имь подверглись, и немедльно ихь исполнили. Топтась опредблили они вы дары Римлянамь Корону цоною вь (*) десять тысячь червонных волотыхв, и выбрали на поднесение оныя Адмирала Өеодоша. Повельно ему домогаться о союзь сь римлянами. Родійцы не просились во оный по сіе время, хоппя уже починай было тому сто сорокь льть, какь они имъли участії вы самыхы славныхы походахы сея Республіки. Вы семь состояла ихь Політіка. Они не хотбли заковать ві узы свою вольность клятвенными оббиданіями и практанами, дабы, пребывающий в вольности, и владвющи сами собою, могли они или подавать помощь Царямь во время нужды, или оную получать отв нихь при случав. Вы настоящемы обстоятельств требовали они сильнымь образомь союза, не для того, чтобь имь бышь безопаснымь ошь другихь державь, ибо они боялись только одних римлянь, но чтобь развъять, сею преміною ві поступкі, всі печальныя подозрінія на ихі Республіку. Не пожалованы они еще Союзомь. Домоглись они того вы следующий годы по долговременныхы и сильных прошеніяхь. Тіберій-Гракхь, прибывшій весьма не давно изв Азіи, куда онв былв посылань Наказнымь для исследованія ея состоянія, быль имь превеликою помощію. Онв обвявиль, что родосцы исполнили точно Сенатскія повельнія, и что казнили смертію СШОЯВ-

^(°) Сія сумма могла быть віз дватцать четыре тысячи рублей, полагая Греческій червонный [Хеибис] віз два рубля віз четыре гривны нашихіз.

стоявших ва Персея. По засвид втельствовании толь благопрітномь, приняты Родосцы вь Союзь сь Римскою

Республікою.

Я объявиль уже выше, что Этолійцы явились кы лів. ки. Павлу-Эмілію вь черномь одбяній по возвращеній его изь 45. числ. путешествія по Греціи, и что онь ихь слушаль вь Ам- 28. 31. фіполь. Причина ихв жалобь состояла вы томь, что Ліціскь и Тісіппь, коихь упованіе на Римлянь, длянюю что они были имв преданными, двлало многомощными вь Этоліи, окружили Сенать ихв воинами, данными имь от бебія, коммандовавшаго вы той области от в Римлянь, что они умертвили пять соть пятьдесять человоко изо главныхо того Народа, коихо вина была, стояние ихв за Персея; что премногое число другихв посланы во ссылку, а имбите встхо ихо отдано доноситпелямь на нихь. Павель-Эмілій выслушаль ихь жалобы. Весь сыскв, какой имв учиненв, состояль вы томв, чтобь узнать, не сь которыя стороны была несправедливость и наглость, но кто стояль за Персея, или за Римлянь. Смертноубійцы отпущены правыми. Объявлено, что умершій убиты праведно, а другій праведножь сосланы. Одинь токмо бебій осуждень, что онь служиль той кроволитной казни. Но чегожь ради осуждать, ежели казнь та праведна? А буде она несправедлива ; по длячего оправлены заводчики оныя ?

Сей судь разнесь страхь по встмь, кои доброкопіствовали носколько Персею, и умножило чрезвычайно надменіе и нахальство в стоящих ва римь. Между Главными во всяком городъ, находилось три рода. Одни всеконечную имбли преданность кв Римлянамв, другіи держались дружбы св Царями: тв и другіи, ища милости подлыми ласкательствами в своих ващитниках в, двлали себя сильными вы своихы городахы, кои они упівсняли. Трепій родо шакихо было граждано, которыи, бывши противны обоимь первымь, хранили нъкакую средину, не стоя ни за Римлянь, ни за Царей, но защищая явно Уставы и Вольность. Сіи последній, вы самой вещи, были очень почипаемы и любимы, каждый вь своемь городь; но не-было у нихв никакія силы. Вст чины, всв посольства, всв отмвны и награжденія давались

H 3

вались іпбмь, котпорыи были сь римскія спюроны по разбитіи Персея. Сіи употребляли свою силу на всеконечное погубление встхв, кои были разнаго св ними мнвния.

Св такимь намбрентемь, прибыли они вы великомы множествь, изв всьхь Греческих в частей, кв онымв десяперымь Наказнымь, присланнымь отб Сената для разряда вы дылахь. Объявили они симь, что, сверых явно стоявших ва Персея, находятся многіи другіи тайными Непріятелями римлянамь, которыи, подь видомь Защищенія вольности, возмущають на нихь сердца во всвхв; и что никогда сін городы не будуть пребывать вь шишинь, и совершенно римлянамь подвержены, ежели, по низложении противныя стороны, не утвердить ся сильно власть оныхв, которыи всвые серацемь старающся о пользахь Республіки Римскія. Десяти человівкамь Наказнымь полюбились очень такія доказатпельства, и взяли ихв вв правило своей поступкв. Какія справедливости можно ожидать от такова Собранія, в коемь предвоспріяню намбреніе починать злодбями, и поступашь св ними какв св такими со всвми, кои не стояли сь Римскія стороны , а снабдбвать всякими благод яніями и милоспіями, копторыи на нихо будуть доносить. и заблающся имь Непріятелями? Воть же до чего доводятть славолюбіе и властолюбіе. Приводять они вь слъпоту, чтобь не видъть встхв должностей и встхв благопристойностей, и потребляють справедливость такв, како и все прочее, когда она бываето препоною нашимо похотбизмо! Языческая добродбитель висбла на самомо понкомь волоскь.

Ясно сте было видимо при семь случав. Полководець Римскій, коему даны на письмъ имена всъхъ подозришельных , призваль их из Этоліи, Акарнаніи, Эпіра, и изв беоціи, и повел влв имв следовань за со-3837. Пр. 60ю в римь для оправданія своего. Посланы также На-I. X. 167. казным вы Азію, чтобы сыскать всёхы, благопріятиство-

вавших Персею явно, или тайно.

Изв всбхв небольшихв Греческихв областей, ни-Павзан въ. котпорая не была противна столько Республік Римской, сколько Ахайскій Союзь, который по то время быль спрашень по числу и мужеству своего войска, по искус-CITIBY

A. M. AIB. KH.

45. YMCA.

стран. 416. 417. ству своих Полководцовь, а особливо по согластю, бывшему между городами, из которых оный состояль.
Римляне, завидуя такой державь, которая могла здылать препону властолюбивымь их намбрентямь, а особливо, буде она соединится сы Царемь Македонскимы или
Стртйскимь, старались привесть ея вы слабость, приводя
вы несогласте, и прекланяя тамы кы себы любимцовы, коихы они возвышали своею силою вы достоинства, а чрезы
нихы властвовали во встх Собрантяхы Союза. Видыли
уже мы, какы сы нимы поступлено вы дылы изгнанниковы
Стартанскихы. Но уже при семы точно случав, о коемы
мы здысь говоримы, Римляне сразили всеконечно его вольность.

По разбити Персея, Каллікрать, чтобь довершиль всеконечнымь низложениемь от римлянь, коими онь быль взыскань, стоявшихь за вольность, которыхь онь почиталь себь Непріятелями, воспріяль дервость, донеств именно десяти Наказнымь на встхв, на коихв онь имбль подозрбніе, что они были склонны, помогать Персею. Наказным не почли за должное, написапи полько кв Ахеянамв, какв по они авлали вв рассужденіи другихі Народові, повелівая имі послать ві Римі оных из своих граждань, на коих донесено, что благопріяниствовали Персею; но послали двоих из своего числа, чтобь они сами объявили такое повельние Союзу. Двв причины привели ихв кв сей поступкв. Первая, боялись они, чіпобь Ахеяне, кои очень были ревниппельны по своей вольноспи, и весьма мужеспівенны, не отказались быть послушны по простымь написаннымь кв нимв письмамв, и чтобв Каллікратв, и другіи доносишели, не бъдствовали о своемь животъ въ Собрании: Вторая, что вы письмахы найденныхы у Персея, не нашлось ничего обличишельнаго на Ахеяно оговоренныхо.

Оба изъ тбх Наказных во посланных во Ахаїю, были К. Клавдій, и К. Доміцій-Энобарбь. Одинь изъ нихь, несправедливбе другаго, [Павзаній его не именуеть] принесь жалобы во Собраніи, что многіи, изъ самых сильных во Союзб, помогали Персею противь римлянь, и требоваль ихъ осудить, как достойных смерти, посло чего онь обь нихь именно скажеть. Симь

представлениемь взволновалось все Собрание: закричали со всвхв сторонв, что не слыхано еще, чтобь кого осуждать, прежде нежели будеть обь немь сказано; да и понуждали его, объявиль бы онь виновашыхь. Такимь образомь бывши принуждень извясниться, отвътствоваль онь, по Каллікратову наученію, что всв бывшій вы чинахв, и коммандововши армеями, заблались вв томв Тогда Ксенонь, котпорый имбль велипреступниками. кую силу, и быль крайно почипаемь от Союза: "Я , коммандоваль армеями, говориль онь, и имбю честь , бышь Главный во Союзб. Однако я кленусь, что в никогда ничего не двлываль противь Римскія пользы ч и готовь по доказать, хотя здысь вы Собрании Ахей-, скомь, хота вь римъ предь Сенатомь,. Римлянинь ухвашился за сте последнее слово, како за полезное его намбреніямь; да и повелбль чтобь всь, которыхь оговориль Каллікрать, именовавь ихв, отосланы были вь Римь для своего оправданія. Крайняя зділалась горесть во всемь Собраніи. Никогда не видывано еще ничего подобнаго глому ни при Філіппь, ни при Александрь сынв его. Сіи Государи, хогпя и очень были сильны, не д'блали позыва в Македонію всёмь, кои были имь противны, но отдавали на судь Собранію Амфіктіонскому, природному ихв Судіи. Римляне не следовали сей умбренности, но предпріятіемь, кое можно назвать Тіранніческимь, повлекли они, и отпослали вь римь больше шысячи человоко граждано самыхо знашныхо изб Ахейскаго Союза. Каллікрать наибольше сталь быть мерзостень всьмь Ахеянамь, и проклинаемь оть нихь. Не хотбан св нимв встрвчаться, и св нимв быть купно: бвгали отв него какв отв сквернаго предателя; да и никшо не мылся во всенародных в банях в посло его, ежели вся вода не выброшена буденть.

Полібій, славный Історікь, быль вы числь сихь магнанниковь. Мы уже видыли, что лікорть, отець его, оттывниль себя твердостію, сы какою оны стояль за пользу республіки Ахейскія, во время своего ею правленія. Онь особливое приложиль попеченіе о воспитаніи своего сына. Чтожь касается до Політіки; то Полібію быль учителемь лікорть родитель его, великій Госу-

дарственный

дарственный человбко; а военному дблу научился оно у Філопемена, самаго искуснаго и неустращимаго Полководца вы древносии. Вы сихы точно обоихы училищахы, получиль онь себь оныя мудрыя наставления кь правипіельспіву и кв военному искусспіву, кои самв произвель вы дыло, и предалы будущему роду вы своихы писаніяхы.

Какь скоро прибыль онь вь римь; куда слава обь немь прежде его прилетьла, и гдь достоинство его, заставило желать себь онаго самымь великимь людямь во республіко. Присталь онь особливо ко двумь сынамь Павла-Эмілія, изв которыхв старшій перешелв по пріемству в фамілію Фабіевь, а молодини в родь Сціпіоновь. Сей воспріять вь сына П. Корнеліемь-Сціпіономь, сына Сціпіона Афрікана, побъдившаго Аннібала. Я говориль св довольнымь пространствомь, при концъ Кароагенскія Історіи, об искренней дружб Полібіевой сь симь вторымь сыномь Павла-Эмілія, который низложиль потомь Нуманцію и Кареагень. Сей молодый Римлянинь почувствоваль, коль драгоцьнень есть такой другь; да и умбль онь упопребинь вы свею пользу мудрыя его наставленія и совбты. Знатно что-вь РимВ, Полібій сочиниль большую часть своея Історіи, или, на меньшой конець, собраль онь извъсния и записки кр сочиненію оныя.

Когда Ахеяне прибыли в Римь; то Сенать, не слушавь ихв и не следовавь дела, полагая безь всякаго основанія и противь всенародныя достов рности, что бушто они слушаны и осуждены в Собраніи Ахейскомь, разослаль ихь по разнымь городкамь вы Італіи. Полібій быль выключень изь сего числа.

Ахеяне, в удивлении и в горести о своих одно- полю. земцахь, послали вы римы сы прошениемь, чтобы благо-посол. волиль Сенать разсмотрыть ихь доло; но отвыствовано 105. имь, что оно окончено, и что они сами то судили. По силъ сего оппевта, Ахеяне прислали паки пъже самых Пословь в Римь, [Эврей быль первымь вы нихь] сь засвидъщельствованіемь еще предь Сенаторами, что никогда тъ Ахеяне не-были слушаны въ своей землъ, и что никогдажь по ихв аблу суда тамь не производилось. Итакь Эврей вступиль вы Сенать сь другими Послами, TOMB IX. бывши-

бывшими св нимв совокупно. Обвявляеть онв повелённое ему, и просить, чтобь наконець исследовать оговорь, и чтобь не губить осужденных не извяснивь ихв винь и преступленій, вы коихы они оговорены. Что, весьма желательно, чтобь самь Сенать исследоваль доло, и объявиль преступниковь: но буде важныя его управленія не дають ему времени кв сему; тобь благоволиль отослать доло кы Ахеянамы, кои здолають такое правосудіе, что явно быть имбеть, сколько они отвращаются от злых людей. Ничто не могло быть праведное сего піребованія; да и Сенапів былв вв великомь запруднений обь опивый, какой бы на по дапь. Сь одной стороны, не мниль онь, чтобь ему прилично было судить, ибо донось быль неосновательный : сь другой же, буде оппустить Изгнанниковь безь суда, то симь погублить они безвозвращно друговь своихь находящихся вь Ахаїи. Сенать, чтобь лишить Грековь всея надежды кв возвращенію Изгнанниковь, и заблашь бы их в чрезь то послушн вишими своим в указамв, написаль вы Ахаїю кы Калікрату, и вы другіе области кы Наперстникамь Римскимь, что ему не видится, чтобь полезно имь быль могло, илибь ихь землямь, возвращеніе Изгнанниковь вы свое Отпечестиво. Сей отпавть устрашиль не токмо самихь Изгнанниковь, но и всв Гречески народы. Печаль сія стала быть всеобщая. Удостовбрились уже, что ночего болбе надояться обь оговоренных Ахеянахв, и что ихв ссылка есть безвозвратная.

Подіб. Посол. 122.

Однако, послали они паки Пословь, коимь повельно просипь о свободь и возвращени Изгнанниковь; но просипь того покорно, и на милость, дабы, защищеніемь тібхь, не показаться имь противными благоволенію Сенатскому. Не вылетьло ничего вы ихь рычи, которое не-былобь весьма умъренное. Не взирая на то, Сенать пребыль непреклонень, и объявиль, что онь твер-

до держится того, что уже опредвлено.

Ахеяне, не опиставая, посылали вы разныя времезва4. пр на многія Посольства, кои шакойже всб имбли усибхы:
1. х. 160. пребовано ими особливо Полібієво возвращеніе. Имбли
онж. они основательную причину, просить не опіступно Сепосол. нашь о показаніи милости своему одноземцу. Хопіябь
129. 130.

многокрапныя ихв упруждения и не получили другаго себь плода, кромь чтобь показать Римскую несправедливость явственное; однако и по тому не должно ихв почитать пустыми. Но многій изв Сенаторовв сжалились уже, и рассуждали, чтобь свободить и отпустить Изгнанниковь.

Ахеяне, уврдомившись о семь, чтожь бы упо-плут. въ пребиль вь свою пользу благосклонность сердець, посла- Катон. ли последнее Посольспіво. Уже тому прошло семнат-ценс. цапь лопо, како Ахеяне сосланы; умерло изо нихо ве-спран. ликое число. быль великій спорь вь Сенать: одни хо- 341. тбли чтобь Изгнанниковь свободить, и отдать имь имбніе ихв, а другіи тому противились. Сціпіонь, по прошенію Полібіеву, просиль Катона обь Изгнанникахь. Сей важный Сенаторь вставь, чтобь говорить ему во свой рядь, ,, видя нась, говориль онь, препи-, рающихся цблый день в томь, чтобь только знать, , лучшель нокоторымо боднымо Греческимо старикамо э, погребенымь быть нашими могиляками, или ихв земэ ляками природными, не подумають ли, что мы не , имбемь никакова дбла, ? Довольно было только сея одноя шупки, чтобь постыдить Сенать за долговременное его упрямство, и чтобь его преклонить наконець кы возвращенію Изгнанниково во Пелопоннесь. Полібій желаль еще, чтобь имь опдана была честь и достоиства, какія они имбли прежде своего изгнанія: Но, прежде нежели подаль онь свое прошение Сенату, и рассудиль увбданть напередь мнбніе Кашоново, кошорый ему ска-, заль улыбаясь: , Ты не следуень , Полібій , мудросни у Уліссовой. Ты хочешь возвратиться в Ціклопову пе-, щеру по нокоторую бездольную рухлядишку, остав-,, ленную тобою тамь,.. Иглакь, Изгнанники возвратились л. м. вь свое Опечесиво: но изв пысячи человькв, сколько 3854. пр. взято было, осталось ихв тогда около трехв сотв І. Х. 150. только. Полібій не восхотбль пользоваться сею милостію; или, буде оно пользовался, по вскорб возвратился кв Сціпіону, потому что, по трехв годахвотв сего, быль онь сь нимь при осадь Кароагена.

§. II.

подлыя ласкательства прузія вібінійскаго царя въ сенатъ. Эвменъ, пришедь въ подозръ-НІЕ РИМЛЯНАМЬ, НЕ МОГЬ ПОЛУЧИТЬ, ЧТООВ ЕМУ быть пущену вь римь. Аргарать, царь каппадокійскій, умираєть : сынь его, тогожь имени, сталь ему преемникомь. смерть эвменова. АТТАЛЬ, брать его, насталь по немь наслъдникомъ, какъ опекунъ сыну его, который былъ очень младольтенъ. война между атталомь и прузіємь. сей, хот вшій умертвить сына своего нікомеда, убить самь оть онаго. посольство трехь славныхь ФІЛОСОФОВЪ АӨИНЕЙСКИХЪ ВЪ РИМЪ. ДРУ-ГОЕ ПОСОЛЬСТВО ОТЪ МАССІЛІЙЦОВЪ [МАР-СЕЛЬЦОВЪ]. ОТСТУПЛЕНІЕ О ГОРОДЪ МАС-СІЛІИ [МАРСЕЛИ].

По разбити Персея приходили ежедневно в Римь новыя Посольства, то св поздравлентемв Римлянамв тою их побъдою, то св оправданием , или извинением за благопріянтенню, какое кшо показался имбиній ко щому Государю, то наконець сь принесеніемь жалобь Сенапту на нъкопторых в Союзниковь. Мы уже объявили, что касалось до Родосцовь и до Ахейцовь. Я соберу вь сей Параграфь что принадлежить до Эвмена Царя Пергамскаго, до Прузія Вівінійскаго Царя, и чіпо до нВкоторых других в особливых вабль.

Поліб. Лів. Кн. 45. ЧИСЛ. 44.

Прузій, прибывшій в Римь сь привітствіемь 3838. пр. Сенату и Народу Римскому вы благополучномы успъхъ 1. х. 166. войны св Персеемв, обесчестиль тамв Царское Величество подлыми ласкательствами. Сперва онв показаль посол. 97. себя Посланнымь ошь Сенаша, чтобь его встретить и принять, явившись предв нихв имбя голову обриту, одеждужь и обувь оппущеническую; потомь поздравдяя Посланныхь: Вы видите, говориль онь имь, одного изв вашихв Отпущениковв, готоваго двлать все что вамв угодно будеть, и последовать всему неотменно, что делается у вась. При вступлени своемь вы Сенать, сталь онь у двереи

дверей прямо противь сидящихь Сенаторовь, руки повбсивь; потомь паль вы землю, и поцбловаль порогь. Посль сего, говоря Собранію: Я вась поздравляю боги спасимели, закричаль онь голосно. Рычь его сходствовала сь симь началомь. Полібій говоринь, что стыдно ему оную вносишь во свою повость. Окончило оно прося, чтобь Народь Римскій возобновиль сь нимь Союзь, и пожаловаль бы его нъкоппорыми землями, взяпыми у Аншіоха, коими Галлы завладоли, тако что никто ихь онымь не даваль. Наконець, препоручиль Сенапту сына своего Нікомеда. Все ему было пожаловано: назначены токмо Наказный для исследованія состоянія оных вемель. Тіпр-Лівій, повоспівуя о семо слушаній, опускаеть ползающе Прузісвы подлости, о которых утверждаеть, что Римскій Історіки о нихь не упоминающь: но они показывающь впрочемь великую часть того, чию о томь говорить Полібій. Подлиню, онь завлаль не безь основанія: ибо подлости оные бесчествть, по крайней морб, столькожо самый Сенать, который оные сносиль, сколько и Государя аблавшаго тв.

Едва токмо Прузій выбхаль изв рима, какв увв- полю. домленось, что Эвмень уже блиско. Сія водомость привела Сенать вы затруднение. Государь сей, во время войны на Персея, поступиль такимь образомь, что не можно было почипать его ни другомь, ни недругомь. были на него сильныя подозрібнія, а не достовбрныя доказательства. Пустить его на слушаніе, то тібмь объявить, что онь невиновать: осудить того какь виннаго, то привесть его ко необходимой войно, и возвостить всвыв какв громкимв голосомв, что вв нихв небыло благоразумія во награждавших благод бяніемо и честію такова Государя, во коемо не знали они нрава. Чтожь бы убъжать от сихь неудобностей; то Сенать выдаль указь, коимь, подь видомь чию дорого становится Республік принятіе Царей, прівжжающих в римь, запрешиль вобще встм Царямь вступать вы свой городь; да и повелбль онь объявить тоть указь Пергамскому Царю, котпорый безь труда выразумбль, куда оный клонился. Ишакь, возвращился онь вы свои области.

л. м. Сїє бесчесніїє ободрило его Непріятелей, а вы 3839. пр. холодность привело Союзниковь. Прузій послаль на не1. х. 165. го Посольство вы римь, сы жалобами на набыти онаго поліб. вы вієїнію. Присовокупиль онь, что сей Государь имы посол. 97. еты тайное сношеніє сы Антіохомы, что оскорбляєть 102. 104. всых , кои кажутся благопріятствующими римлянамы, 105. 106. 106. и что особливо обижаєть Галло-Грековы своихы сосыщей, не храня вы рассужденій ихы Сенатскихы указовы. Сій также прислали вы римы Пословь, сы жалобами опів

Сій также прислали вы римы Пословы, сы жаловами опів себя, кой они повторяли потомы многажды, равно какы и Прузій. Сенаты не обывиль еще себя на него. Удовольствовался оны помогать, и постышествовать постороннимы образомы Галло-Грекамы во всемы, чемы можно ему было, не дылая несправедливости явныя Эвмену.

Царь Пергамскій, коему вступленіе ві римі запрещено было, прислалі туда Аттала и Аттенея своихі братюві, котпорымі бы отпеттствовать на оговоры нанесенный на него. Защищеніе ихі такое было, что отразило оно твердо всті жалобы принесенные на Царя, котпорымі такі стали всті довольны, что отпущены они ві Азію сі честію и сі дарами. Однако не загладили совершенно затверділыхі мнітій на ихі брата. Сенаті отправилі Сулпіція-Галла, и Манія-Сергія, повелів имі навідаться тайнымі образомі, не ділаюті ли Антіохі и Эвмені совокупно какова замысла противі римляні.

Пол'ю. вы изыт. Валес. стран. 145.

Сулпіцій поступиль при семь случав очень не благоразумно. Сей быль человінь пищеславный, и старался показать себя восстаніемь на Эмена. Когда онь прибыль вы Азію; то обывиль всёмь городамь, чтобы, имбющій жалобы на того Государя, являлись кы нему вы Сардесь. Тамь, чрезы десять дней, слушаль онь спокойно всё доношенія, какія были на Эвмена: вольность сія возбудила всёжь недовольныхь, и отворила двери всяческимь Клеветамь.

л. м. Тіберій-Гракхв, коего Сенатв прислаль на друзвао. пр. гой годь вы Азію длятогожь самаго, принять отв Эвмек. х. 164. на и Антіоха такимы образомы, который его удостовыриль, что нычего было бояться отв сихы обоихы Царей: такую оны учиниль и отповыдь Сенату. Далы
также доброе засвидытельствованіе о поступкахы Аріара-

ma

на Каппадокійскаго Царя, коего св сеспрою Эвмень сочепался бракомь. Государь оный скончался нвсколько времени спустія послв того. Сынь его Арїарать, по про- л. м. званію Філопаторь, насталь по немь наслвдникомь. Ро- 3842. пр. дился сей оть Антіохіды, дочери Антіоха великаго; а 1. х. 162. отець его намврень быль, когда тоть пришель вы воз- люд. расть, уступить ему свое Царство: но сынь на сіе эолог. отнюдь не восхотвлю согласиться. Сія есть причина, стран. что прозвань онь Філопаторомь, тоесть, любящимь своего отца. Двиствіе весьма похвальное вы такомь ввкв, вы который обыкновенно пріобрютаемы были Царства отще-убійствами!

Какв скоро сей молодый Царь свлв на Престоль; полю. то отправиль Пословь вы римь, прося возобновить со-посол. юзь, какой быль у его опща сы римлянами; что и 121.

здблано св нимв, еще ему св хвалою.

По нбсколькомо опто пого времени, хоппя Эвмено Л. М. и помогало ему всбми своими силами, Димипрій, Царь 5845. пр. Сїрійскій, низложило его со Преспола, а возвело на І. Х. 159. оный одного изб его спаршихо братово, бывшаго подложнымо сыномо, и именовавшагося Голоферномо. Аріполіб. посол. арато ушело во римо. Похитипель и димипрій прислали туда своихо также Послово. Сенато опредблило, чтобо обоимо братамо Царствовать совокупно. У римляно сія політіка велась очень обыкновенно, чтобо такимо образомо раздблять Царство между братівми, дабы ихо пібмо раздблять Царство между братівми, дабы ихо пібмо раздблять приводить во слабость, и оставлять между ними всегдащнія сбмена несогласій. Апшало, во первыя лібта его Царствованія, утвердило того совершенно на Престоліб, побідиво и изгнаво соперника ему.

Эвмень находился всегда вы подозрвни у рим- л. м. лянь, и имбль почипай непрестанно войну сы Прузіємь, 3845. пр. или сы Галло-Греками. Напоследокь оны умерь, Цар- I. Х. 150. ствовавы припидать (*) восемь лёты. Преемникомы своему Царству оставиль сына своего Аптала, по про- 624.

^(°) Страбон счисляет токмо тритцать три года царствования его: но утверждают , что-то-погрышность.

прозванію Філометора, младенца еще, коего родиль от Стратоніки сестры Аріаратовы; а опекуномь сыну своему, и правителемь Государству, опредълиль брата своего Аттала Філаделфа, который правиль Царствомь презь дватцать льть сь годомь.

Поліб. въ примър. Доброд. и Порок. стран.

Полібій великую хвалу долаеть Эвмену. Сей Государь, говорить онь, имбав тбло слабое и ножное; но великую душу, и исполненную преизрядных умствованій. Не уступаль онь многими другими свойспівами Царямь своего времени; а похвальными своими склонноспіями, онв ихв всбхв превосходиль. Пергамское Царство, когда оно то получиль от своего отща, состояло вы самомы маломы числь городовы, кои едва были достойны городами назваться. Онв его заблаль поль сильнымь, что могло оно почитай равняться сь самыми большими Государствами. Не одолжень онь быль ничемь ни слопому случаю, ни фортунь: сіе все говоришь Полібій. Все ему пришло от его благоразумія, ошь неусыпныхь его трудовь, и оть проворсива. Алча славы, заблаль онь весьма больше добра Греціи, и обогашиль болье просшых людей, нежели кошорый изь Государей его въка. Чтожь бы довершить изображение его; по имбль онь поликое искусство кь привлеченію себь почтенія от трехь братовь, и кь содержанію ихь во своей власти, однако не дая имо тоя чувствовать, что, хотя они были всв трое вв возрастів, и имвли паланпы кв предпріяпіямь сами собою, и кв раздвленію сь нимь должносшей владьнія, не вышли никогда изв предвловь послушанія, но пребыли св нимв неразрывно в согласіи, а равною ревносіпію к его службб, помогли ему защитиль и увеличиль Царство. Трудно изобрёсть подобный примёрь власти надь брашами, соединенныя св согластемв ненарушимымв!

Не должнобо было мно миновать здось одно доло, которое приносить много чести памяти Эвменовой; оно есть, что оно собраль и учредиль славную бюлютеку Пергамскую, или, на меньшой конець, знатно ея умножиль: но я отлагаю говорить обы ней индо.

Heco-

Несогласіе, кое починай всегда пребывало между Л. М. Прузїемь и Эвменомь, продолжалось и при Апппаль 3848. Пр. Преемникъ послъднему. Прузій, побъдивь его сражені- 1. х. 156. емь, вступиль вы Пергамь; а бользнуя несказанно, полю. что не захватиль его особы, возложиль свое мщене на 128. 129. сшашуи и божницы, опровержением и сожжением все- 133. 135. го, что ему попадалось на его пути. Атталь послаль 136. брата своего Атенея в Римь св прошентемь помощи у л. м. Сената, который запретиль Прузію, продолжать вой- 3849. пр. ну на Апппала, и присылаль кь нему многія Посольства І. Х. 155. вь разныя времена, коихь от повельний избъгаль онь или отпорочками, или еще и нарушен ями в брности, длятого что нокогда предпріяль-было, подь видомь свиданія, захватить ві руки и Римскаго Посла, и Апппала. Умысль его увъдань, и остался безь исполненія; но влодвиство чрезв то не стало меньшимв. Римь, вь другія времена, наказаль бы онаго цёлымь искорененіемь его Царства. Тогда удовольствовался онь токмо присланіемь кь нему десяти Наказныхь, коимь повельно окончить стю войну, и принудить Прузтя кв удовольствованію Апппала за убышки ему причиненныи. Однако Апіппаль, при помощи своих Союзниковь, собраль многолюдное войско какь сухопушное шакь и морское. Все было гошово и клонилось ко начащію похода, когда пришла в домость, что Наказным прибыли. Апппаль св ними свидблся. По нъскольких сношеніях о настоящемь долб, опправились они вы Вівінію. Тамь объявляють Прузію данныя имь повельнія для него от Сената. Сей Государь восхотбль принять часть изь повельнаго ему, а премногому изь того послушень бышь ошказался. Наказным, воспріявши вы досаду такое сопротивление, разрывають союзь и дружбу сь нимь, и возвращаются тотчась вы Пергамь, а Прузія оставляють вы крайнемы беспокойстви. Присовытовали они Апппалу, стать св войскомв на границах своего Царства, не двлающему прежде отів себя никакова непріятельскаго дбиствія; а ніжоторым изв нихв возврапились в Римь, св в домостію Сенату о бунтованіи Прузїсвомь. Наконець, опівориль онь глаза; а новым Наказныи, присланным изв Рима, и принудили его по-Tomb IX. MINKOK

ложить оружіе, да и подписать мирный тракіпать, преднаписанный ему. Сей практать содержаль: что Прузій дасть нынь десяпь воруженных галерь Атпалу; что заплатить онь ему пять соть талантовь [триста тысячь рублей во время дватцати льть; что оба Царя пребудуть вы предвлахы своихы областией, какій были прежде войны; чіпо Прузій, ві награжденіе за убытки, причиненный землямь нъкоторых сосъднихь городовь, кои именованы, заплашить имь спю талантовь [шестьдесять тысячь рублей]. Когда онь приняль и подписаль сіи договоры; тогда Атіпаль отвель войско, какь сухопушное такь и морское, назадь вь свое Государство. Симь образомы окончилась война, коя от ссорь у Аттала св Прувіемь загорблась.

Молодый Апппаль, сынь Эвменовь, когда мирь ушверждень между объими державами, здблаль пушешествіе в Римь, чтобь показать себя Сенату, чтобь мспросить продолжение его дружбы, и, безь сомивния пришомь, чтобь возблагодарить за покровительство, показанное дядь его, царствовавшему его именемь. Получиль онь от Сената всв знаки дружбы, какихь мого ожидать, и всякую честь, приличную его лв-

mamb: посль чего, отбыль вы свою державу.

Л. М. Аппіан. Bb Mimpiдашіч. стран. 175. Юстін. KH. 34. TA. 4.

Полю.

Посол.

140

Прузій прислаль также потомь сына своего Ні-3855. Пр. комеда в Римь; а познавь, что онь тамь быль почи-I. X. 149. паемь, повельть ему пребовань у Сената, чтобь ему оппущена была сумма, оставшаяся ко заплато Атталу. Присовокупиль онь кв нему посломь Мена. Сему новелвль умертвить тайно онаго молодаго Царевича: стежь дляного, чтобь оставинь наследте детямь, рожденнымь от вторыя жены. От милости просимыя Прузїемь отказано ему, длятного чтю Посоль Атталовь показаль, что сія сумма весьма была меньше убытковь причиненных вего Государю. Мень, вмосто чтобь мсполнинь ужасное повельне, какое дано ему, открыль все Нікомеду. Сей молодый Царевичь, выбхаль изв Ом-3856. Пр. ма , и возвращившись в В Віоїнію, рассудиль за должное, I. X. 148. предваринть убійснівенныя намібренія своего опіца. При помощи Анипаловой, восстаение оне на него, и привлекаеть ко себь большую часть народа, коему Прузій быль

быль ненависшень для наглосшей и люшосшей своихв. Сей неблагополучный Государь, оставленный отв всбхв подданныхь; ушель вы Капище, вы коемы убили его воины, посланным Нікомедомь, а по утпвержденію нівкотпорыхв, умерпівиль его вы тюмь самь Нікомедь. Ято за стращная мерзость св обвихв сторонв! Прузій былв прозываемь Ловчимь, и Царствоваль по малой мбрв трипцапъ шесть лъть. Къ нему то Аннібаль ушель.

Сей Вівінійскій Царь, не имбль ничего изряднаго поліб. вы по твлу; да не лучшаго быль онь преимущества и по извят. души. По стану, онв полчеловвка, а по сердцу стран. и мужеству точная женщина. Не только, что быль 173. 174. боязливь, но еще и малодушень и не могущій трудипься: словомь, по піблу и по разуму женоподобный; вь чемь есть такой недостатокь, коего нигав не любягив вв Царяхв, но еще меньше оный любили вв Втетніи, нежели гдв индв. Словесные Науки, Філософія, и всв другія Знанія, зависящія отв твхв, были ему всеконечно не знакомы. Наконець, не-было вь немь ни малаго понятія о всемь, что Изрядное есть и Чесное. Дни и ночи препровождаль онь какь точный Сарданапаль. Чегоради и подданным его, при первомь блеско надежды, устремились спошно восстать на онаго, и здблать ему казнь за способь, какимь онь ихь управляль.

Я замедлиль говоришь о двухь Посольствахь,

прибывших вв Оим почипай вв одно и тож время.

Одно было отів Авинянв, которыи, бывши осу-л. м. ждены Сіціонскимь опредвленіемь, но по власти Римска- 3849. пр. го Сената, заплатить штрафь пяти соть талантовь 1. х. 155. трехь соть тысячь рублевь за разграбление земель Го- Цин. Ки. рода Оропа, прислали просить обь отпущени сего 2. объ. инпрафа. Послами были прое славных Філософовь : ораш. Кариель Семпи Акалеміческій Ліогень Стоїнескій Карнеадь Секты Академіческія, Діогень Стоїческія, Авл. Гелл. и Крітолай Періпатетікв. Склонность кв Філософіи кн. 7 гл. и кв Краснорвчію не вкоренилась еще вв римв : по- 14. чипай вы сте точно время, о которомы мы говоримы, началась она тамь разсваться; а слава сихь трехь Філософовь не малое тому способствование учинила. Молодыи Римскій люди, имбешій нібкоторую охоту кв Наукамь, II 2

Наукамь, ставили себь вы честь и вы пріятность ихв посбидать, и находились почитай во восторго со удивленія при слышаній оныхв, а особливо Карнеада, вв коемь Краснорбие быстрое и слаткое, твердое и красное совокупно, приводило их в в восхищение и исступление. Повсюду говорили, чино прибыль Грекь рыткаго достоинства, который быль выше человъка великимь своимь знаніемь; и конпорый, успокоевая и упіоляя Краснорьчіемь своймь самые наглые страсти, вдыхаль вь молодыхв людей н бкоторую любовь, подстрвкавшую ихв кв оставленію всбхв других вабавь и упражненій, чтобь единственно отдаться Філософіи. были у него Слушапелями всв самые знашные Особы в рримв. Рвчи его, переведенные полатінски н бкопюрым из Сенаторовь, разнеслись по всему городу. Всв римляне взирали св великою радостію на своих двтей, попустивнихся в Греческую Науку, и прилъпившихся къ тъмъ удивительнымъ людямь. Одинь Катонь казался быть недоволень отпь того, боясь, чтобь какь сія охопіа кь словеснымь Наукамь, не пошушила жара вь молодыхь людяхь кв военному учению, и чтобь они не предпочли славы Добрословія славо доброніворенія. Приморо вінораго Сціпіона Афріканскаго, обученнаго в тожь в емя Полібіевымь стараніемь Наукамь, показываеть, сколько пакое Каптоново мибите было не основащельно. Како по ни есть; толькожь онь выговариваль сильно Сенаторамь, что они толь долго задержали вы городы пірхы Пословь; а опправивь абло, за коимь они прибыли, предускориль твмв ихв отбыте. По Сенатскому суду, шпрафь, на который осуждены были Авиняче, уменьшень, и приведень во-сто талантовь вмысто пяти соть.

Поліб. вы Посол. 131. 134.

Аругое Посольство прислано было от Массілійновь [марсельцовь]. Часто уже были они обеспокоиваны отв (*) Лігурянь; но вы то время, о которомы мы говоримь, бывши приведены ко крайности, прислали они во римо Пословь, просить помощи у Сената. Опредълено, по-

слашь

^(*) Айгурія сходствовала по части съ тьмь, что нынь называется Генуесским в берегомв.

слать кв Лігурянамв, для приведенія ихв кв правотів и ко миру способомо шихости и уговариванія. Они вадолались от того еще спесивбе, и произвели свое нахальство до того, что велбли бить Пословь, и нарушили вы ихы Особь право Народовь. Сенать, увъдомившись о семь печальномь приключении, опправиль шопчась Консула Квінша Опімія сь войскомь. Осадиль онь у нихъ * городъ, въ коемъ учинена обида Посламъ Рим- * этітонъ. скимь, взяль оный приступомь, привель обывателей вь рабство, отослаль связанных и скрученных вы римь главных в заводчиковь обиды, дабы тамь учинена имь была казнь по заслугамь. Лігуряне побиваемы были неоднокрапіно, и постчены ві мітлкіе часпіи. Побітантель раздблиль Марсельцамь всв земли завоеванные имь. Восхотбль онь, чтобь Лігурянамь посылать вы Марсель Аманатовь, коихь бы перемънять по временамь, дабы имь бышь вь обуздании, и не допусшить бы ихь обеспокоивать болбе Марсельцовь, како то они дблали по то время.

Оимь всегда являль крайнюю повагу кв Марсельцамь, основанную на ихь рышкомь досшойнствь, и на ненарушимой вбрности, съ какою они всегда пребывали при Римской сторонБ. Они по первоначалію своему произошли изь Фоцеи, Іоніческаго города. Когда Кірь прислаль Гарпага осадинь оный ; Геродот. по обыватиели, не котя подпасть подо иго, и поко- кн. т. Гл. рипься варварамь, како по многіи другіи здблали, сб. 164. и ли сами на суда, посадили на оныя своих женв, и дв-проч. пей, со всеми своими вещами, а по многих приключе- кн. 43. ніякь, бросивши вь море шіпуку раскаленаго желдза, гл. з. обязались всв кляшвою, не возвращаться во Фоцею, по-

ка оная шпука желбза не всплыветь на верых воды; потомь приставши кь Галліческимь берегамь, близь устья рвки рона [родана], поселились тамь св позволенія Царя поя Спраны, и построили городь, который потомь названь Массілія, [Марсель]. Полагають сей случай при Царъ Тарквініи Старшемь [пріскусь] около втораго года сороко пятыя Олімпіады, почитай за шесть

сошь льшь предь Рождествомь Хрістовымь.

Юстін. Кн. 43. Гл. 4.

Когда Царь, воспріявшій ихв вв свои области милосшиво, умерь; що сынь его не казаль ко нимь равнаго и толикагожь благопріятиства. Раждающаяся сила ихв города подала ему причину кв страху. Растолковали ему, что сій чужестранцы, воспріятый віземлю подв именемь госпией и просиплелей, могупів нвкогда завладбить ею чрезь завоевание. Употреблена на сие басенка Псицы, котпорая сперьва впросилась ко подруго своей на восемь дней только, чтобь туть ощениться; потомь прошеніемь своимь упросилась до другаго срока, чтобь щенять своихь вскормить; а напоследокь, когда они выросли и пришли во силу, заблалась Хозяйкою во томь мъсть, изв котораго уже не можно было ея выгнать. Итакь, Марсельцы претерпьли сперва жестокою войну: но одержавши побрду, заблались спокойными владвшелями земли, пожалованныя имь, и не пребыли вы ней чрезы долгое время вы заключении.

Страб. стран. 180. Расселили они пошомь многихь Переведенцовь, и построили многижь городы. Агду, Ніку, Антібу, Олбію, которыи распространили очень ихь владъніе, и умножили силу. были у нихь пристани, судовым анбары, и флощы, кои дълали ихь страшными Непріятелямь.

Юстін. тамж.

Множество такое новых поселеній поспъществовало ко большему размноженію Греково во Галліи, и ваблало во ней чудную прембну. Галлы, отспавляя отов-мала по малу древнюю свою грубость, начали умяхчаться, и навыкать людскости. Вмосто того, что прежде дышали они токмо войною, пріобыкли ко слодованію уставамо мудраго правительства. Научились Земледовію, чрежденію віноградово, насажденію Олівных дерево, (а) всоми сими средствіями здолалась, толь чудесная перемона во областях и во народах размивших во оных что сказалобы всяко, не-что-Гре-

Iuftin.

⁽a) Adeo magnus, et hominibus et rebus impositus est nitor, vt non Graecia in Galliam emigrasse, sed Gallia in Graeciam translata videretur.

,, ція перешла в Галлію, но-что Галлія перенесена в

", Грецію ".

Обыващели новаго города положили успіавы очень страб. мудрый для порядка и правительства, котторое было кн. 4. Арістократіческое; тоесть, во рукахо у Старшихо. стран. Шесть сото человоко Сенаторово засодало во градскомо 179. Совото : пребывали они во достоинство чрезо всю свою жизнь. Изо сего числа выбирали пятнатцать человоко, для отправленія текущихо доло, а трехо, чтобо имо быть предсодателями во Собраніяхо, и имоть главное Градоначальство.

Право Госпопріимства было у Марсельцово во особ- валер. ливомо почтеній, и долалось тамо со всякою людско- макс. кн. стію. Чтожо бы твердой быть безопасности убожища, г. гл. б. какое они давали чужестраннымо; то не терполи, чтобо кто вступало во городо воружено. были при воротахо люди, приставленный ко храненію оружія взятато у входящихо туда, и назадо ко отданію того исхо-

дящимь изв онаго.

Не пускали в него встх паких , которыи в хотторы в в оный или лотость, или жизнь ножную и роскошную: притомы особливо старались, от-

далянь онь онаго всякое двоязычие и ложь.

Всв препирались другв св другомв презвостію, страб, воздержностію, и умбренностію. Самое большое у нихв стран, приданое не превосходило ста червонныхв золотыхв. Не 181. можно было употребить на одежду болбе пяти, и столькожв на уборы. Валерій-Максімв, жившій при Ті-кн. 2. гл. беріи, удивляется порядочнымв учрежденіямв, наблюда-бемымв еще вв его время. "(а) Сей городв, говоритів онв, "суровый блюститель древнія жестокости во нравахв, "не пускаетів на свой Театірв Комедіантовв, коихв Комедіи обращаются по большой части вв запрещенной приводитів сему правилу,

⁽a) Eadem ciuitas seueritatis custos acerrima est: nullum aditum in scenam mimis dando, quorum argumenta maiore ex parte stupro-rum continent actus, ne talia spectandi consuetudo etiam imitandi licentiam sumat.

вилу, есть еще изрядной ная и достойной примования, нежели самое правило. "Дабы, прибавляеть Ав-, торь, пробыкшимь кь такимь эрблицамь, не попу-

, ститься способно во подражение онымо.

Сей городь успавиль, чнобь обряду погребенія бышь безь слезь и рыданій неблагопристойныхь, кои обыкновенно тогда бывають, и чтобь онымь кончиться вы тотже самый день домашнею жертвою, и столомь учрежденнымь для сродниковь и другогь, (а) Ибо, приличноль попускаться безь мёры вы человыческое больнованіе, или досадовать на божество, что оно не

"благоволило удблишь намь своего безсмершя, ?

Таціть говорить кратко о городь Марсели, но слова его дблають ему великую похвалу: находятся оныя вb жиши Іулія-Агріколы шесшя его. (b) Избявивb о преизрядномо воспипании, данномо ему ото старательныя и гарячія матери Іуліи-Порціалы, Госпожи ріткія добродітели, которая такі потпизлась, что оні молодыя свои авта препроводиль вы изучении Художество и Науко, приличных его роду и лотамь, присовокупляеть: "Не допустило его ко бъдствіямь прив-, лекающимо обыкновенно молодых подей в непорядоко, , сверых добрыя его природы, благополучие, что имбль , вь училище себь городь Марсель, котпорый, счасли-, вымь смъщениемь, соединяеть сь Греческою учтиво-, стію простоту и воздержность трхв областей. Агсеbat eum ab illecebris peccantium, praeter ipsius bonam integramque naturam, qued statim paruulus sedem ac magistram studiorum Massiliam habuerit, locum Graeca comitate et prouinciali parsimonia mistum ac bene compositum.

Видно изb обвявленнаго теперь мною, что Городь Марсель быль славное Училище учтивости, мудро-

сши,

⁽a) Etenim quid attinet, aut humano dolori indulgeris, aut diuino Numini inuidiam fieri, quod immortalitatem fuam nobifcum partiri noluerit?

⁽b) Mater Iulia Porcilla fuit, rarae castitatis. In huius sinu indulgentiaque educatus, per omnem honestarum artium cultum pueritiam adolescentiamque transegit.

Tacit. in Agricol. cap. 4.

сни, и добродбиели; а совокунно всяких Художествь и всяких Наукь. Обучали тамь всенародно Краснорбчію, Любомудоїю, Врачевству, Математік , Законоучительству, баснословной богословій, и встмо словеснымо На- воссти въ укамь. Изв нодра сего-точно города происшель древной- Греческой шій изв западныхв ученыхв людей, а именно Пітей, Істор. преискусный Географы и Астрономы, живший во время Птолемея Філаделфа, или еще Александра великаго.

Всегда оный продолжаль упражняться вы Художествахь и Наукахь сь равною гарячество и успрхомь. Спрабонь обываляеть, что вы его время [жиль онь при Августв , молодое Римское дворянство вздило обучатыся вь Марсель, который городь предпочитало оно Авинамь: много такь сказать! да и видвли уже мы, чио оный имбав сіе преимущество во время Історіка Таціппа.

Марсельцы не меньше себя оттвнили мудростію своего Правительства, коль искусствомь вь Наукахв, и кв нимв раченіемв. Ціцеронв, вв одномв изв своихь Словь, похваляеть крайно способь, коимь управляема была ихв Республіка. ,, (а) Можно удостовбрить, , говорить онь , что не токмо вы Греціи , но еще и во , всбхв прочихв Народахв, ябтв ничего сравнительнаго , св мудрымь учрежденіемь успіавленнымь вь Марсели. "Сей городь, толь попремногу удаленный отв земли, , от нравовь, и от языка встхв других Грековь; , стоящи в Галли посредин Варварских Народовь, , управляется толь благоразумно советом своих ста-, рбишинь, что способное можно похвалить мудрость , его Правишельства, нежели подражать оной ,...

Положили они во главное правило своея Полі-Страб. тіки, от котораго не отставали никогда, быть стран. Tomb IX. всегда 180.

⁽a) Cuius ego ciuitatis disciplinam atque grauitatem, non solum Greciae, sed haud scio an cunctis gentibus, ante ponendam iure dicam: quae tam procul a Graecorum omnium regionibus, disciplinis, linguaque diuisa, cum iu vltimis terris cincta Gallorum gentibus, barbariae fluctibus alluatur, fic Optimatum confilio gubernatur vt omnes eius instituta laudare facilius possint, quam aemulari. Orat. pro Flacco n 63.

всегда неизмонно при Римлянахв, коихв со нравами характерь ихв сходствоваль болбе, нежели св Варварами окружавшими ихв. Св другой спороны, близость отв Лігурянь, которымь они также были Непріятели, посибшествовала соединению ихв кв общей польяв, для того что сте соединенте приводило их в в состоянте, ко здоланію полезнаго расторженія силь со оббихо сторонь по сю и по ту сторону Алпійскихь горь. Итакь, показывали они Римлянамь великіе услуги во всь времена; да и от них получали также себ при многих в случаяхь знашные помощи.

Кн. 43.Гл. 5.

Юстінь обываляеть накоторое дало, которое попремногубь вы честь было Марсельцамы, ежелибь обы немь не было сомнонія. Уводомившись, что Галлы взяли и сожгли Римь, плакали они о семь злоключении своихь Союзниковь, равно какь бушто здблалось то сь ихь городомь. Но не остались при бесплодныхь слезахь. Изь золоша и серебра, какь общаго, такь и особеннаго, нашедшагося у нихь, здвлали они сумму, когпорую Галлы наложили на побъжденных , чтобъ ею купинь имь у оных мирь, и прислали ея в римь. Римляне, бывши несказанно чувствительны ко толикой их благородной щедрости, пожаловали Марсельцовь увольненіемь от даней, и правомь застданія на врблищахь между Сенаторами. Но сіе достовбрно, 20. 25. 26. что во время войны св Аннібаломв, городь Марсель помогь Римлянамь встми добрыми услугами, такь что худый успрхи, претперпонный порми вы первый годы войны, кои лишили их почипай всбх своих Союзниковь, не могли ни мало поколебать ихь вбрности.

21. ЧИСЛ. числ. 19. KH. 27. числ. 3б. Hec. о междо-

KH. I.

Afb. RH.

При междоусобной брани у Цесаря св Помпеемв, сей городь такую наблюдаль поступку, которая соверусоб. воин. шенно объявляеть мудросить ихь Правишельситва. Цесарь, котпорому оно заперь свои ворота, призваль вы свой лагерь пяпнапцапів человоко изб Сенапоровь, имбешихь власть, и говориль: Печально, что война началась осадою ихв города; что должно имв лучте соедининыся со власнію всея Італіи, нежели слопо слушань прижошей одного шолько человбка; да и упошребиль всв побужденія, могущія ихв всеконечно преклонить.

Заблав-

Заблавии опповодь Сенапу, возврапились они вы лагерь, и дали следующий ответь Цесарю: (а), Знають , они , что Народь Римскій раздівлился на-дві стороны: , что не их доло опредблять, которая сторона есть д правве : что оба Главный твхв сторонь равно защит-, ники ихв городу: что оба они Пріятели и благодвтеэ, ли. Что посему, будучи обязаны засвид втельст-, вовать обоимь свою благодарность, не долженствують э, помогать одному вы предосуждение другаго, ни при-, нимать котпораго изв нихв вв свой городв и гавени ,.. Претерибли они долговременную осаду, и показали вся- онж. кн. 2. кое возможное мужество: но наконець, крайняя нужда, вь кою приведены недостаткомь всего, присилила их вдаться. Сколько ни раздражень быль Цесарь сопротивленіемь толь упорнымь, однако не могь, для древнія славы Города, не спасти его отв грабленія, и не сохранить обывателей.

Я мниль бы, что ньчто похищу от славы Народа и Города, котпорый есть и нынб изв самых первых вы Королевство, ежелибь я не собраль сюда часть славных васвид впельспівованій, кой древность ему подаеть. Надъюсь, что Чипатели меня простять вы семь оппсинуплении конторое впрочемь входинь вы мое расположение, и есть частию Греческия Істории.

ДВла Греческія, Вівінійскія, Пергамскія, и нВкоторых других областей, которыя рассудиль я предложишь порядкомь и непрерывно, принудили меня оппложишь не надолго Македонскія, Сірійскія, и Егіпешскія. Время уже кв нимв возвращиться. Начну я св Македоніи.

6 - III. P 2

⁽a) Intelligere se diuisum esse populum in partes duas : neque sui iudicii, neque suarum esse virium discernere, vtra pars instiorem habeat caussam: principes vero esse earum partium Cn. Pompeium et C. Caesarem patronos ciuitatis . . . Paribus eorum beneficiis parem se quoque voluntatem tribuere debere, et neutrum corum contra alterum iuuare, aut vrbe, aut portubus recipere.

6 III.

АНДОІКСЬ, КОТОРЫЙ НАЗЫВАЛСЯ СЫНОМЪ ПЕРСЕЕвымь, завладьль македонією, и провозгласиль СЕБЯ ВЪ НЕИ ЦАРЕМЪ. ПРЕТОРЪ ЮВЕНЦІЙ НАПАдаеть на него, да и убить на сражении сь ча-СТІЮ СВОЕГО ВОИСКА. МЕТЕЛЛЬ, КОТОРЫЙ НА-СТАЛЬ ПО НЕМЬ, ПОПРАВЛЯЕТЬ СЕЙ УРОНЬ. ПОхититель побъждень, взять, и отослань вы римь. Другой похититель, и третій такойжЕ, равнымь образомь побъждены.

Л. М. Сокращ. Лів. кн. 48. 50.

Съ пятнатиать или съ шеснатцать лъть послъ 3852. Пр. разбитія и смерти Персеевы, ніжто именемь Андріскь I. X. 152. изb Адрамініна города Троадскаго вb малой Азіи, человбко самыя подлыя породы, называясь сыномо Персеевымь, даль себь имя Філіппомь, и вступиль вь Маке-Зонар. изъ донію, вь надеждь, что обыватели признають его тамь діон. па- за Царя. Составиль онь о своемь рожденіи басню, которую рассказываль повсюду гдв ни находился, утверкн. 1. гл. ждая что онь родился от Персеевы наложницы, и что 2. Флор. сей Государь воспиталь его тайно вы Адрамінть, дабы кн. 2. гл. в случай нещастія на войнь, кою тоть имбль сь римлянами, осталась и вкоторая отрасль Царскаго кореня. Что по смерти Персеевой питаемь онь быль и возращень вы Адрамінный до двенанцани літь; а чно тонь, котпорый слыль ему отниомь, видя себя близь смерти, открыль тайну своей женв, вввриль ей письмо полписанное Персеевою рукою, которое засвидотельствывало все, что теперь объявлено, и которое долженствовала она опідать ему Філіппу, когда онь придеть вь совершенный возрасть. Прибавляль, что мужь ея просиль всячески, хранишь доло всеконечно віпайно по то время; а она и исполнила исправно по его прошенію, и вручила ему оное важное письмо во назначенное время, понуждая его вышили изв тоя земли, прежде нежели слухь дойдень до Эвмена, явнаго Непріяннеля Персею; стежь для того, чтобь онь его не умертвиль. Надвялся онв, что повбрять его словамь, и что заблается вы Македоніи превеликое волнованіе во его пользу. Когдажь онр

онь увидьль, чино все пребывало спокойно; що ощбыль вы Сірію кь Димитрію Сотеру, коего сестра была за Персеемь. Сей Государь, узнавь тотчась плутовство,

взяль его подь карауль, и опослаль вь римь.

И какь онь не предъявляль никакова доказатиельспіва на мнимое свое благородіе, и не имблю ничего ни вь наружности своей ни вь обратахь, которое походилобь на Князя; то не завелико его поставили в римь: да и показывали ко нему тамо крайнее презроние, тако чино и не стерегли его крвпко и исправно. Употребиль л. м. онь вы свою пользу нерадьние своих караульных , и 3855. Пр ушель изв Рима. Нашедь способь кв набранію довольно І. Х. 149. великаго войска у Оракіань, котпорым приступили кв его намбреніямь, чтобь избавиться потомь чрезь него ошь Римскаго ига, завладбль онь Македонією добровольно или силою; да и наложиль на себя знаменія Царскаго достпоинства. Не удоволившись симь первымь завоеваніемь, котпорое ему не стало вь большой трудь, напаль онь на Тессалію, и покориль вы ней часть своей власши.

ДБло тогда начало казаться важное вы римб. Назначили они Сціпіона Назіку, чтобь ему утолить сїє возмущение вы своемы началь, нашедши его весьма способна кв тому. Подлинно, онв былв искусень вв обращеній сердець, и кв преклоненію ихв куда ему хопівлось: а ежели надобно будеть вершить сте двло оружіемь; по быль онь очень способень кы мудрымь вымысламь и кр исполнению ихр мужественно. Какр скоро прибыль онь вы Грецію, и увідомился исправно о состояніи діль вы Македоніи и вы Тессаліи; то увыдомиль о всемы Сенашь: а не шеряя времени объбздиль Союзнически городы, чтобь немедльно набрать войско на оборону Тессаліи. Ахеяне, котпорыи были еще тогда самыми сильными вр Греціи, снабдили его наибольшимь изв всвхв числомв, позабывши прошедшія свои недовольствія. Отняль онь тотчась у ложнаго Філіппа всб взятым имв городы вв Тессаліи, выгналь изв нихв его гарнізоны, и прогналь самого вь Македонію.

Однако, в рим вид вид вино, по Суппоновым в м. письмам в что Македоніи нужна была скорая помощь. 3856 пр. р з

Претору П. Ювенцію - Талив повелвно туда вхать немедлънно съ войскомъ. Прибыль онь не теряя времени. Но почитая Андріска за театральнаго Царя, не рассудиль за должное, имъть больше от него предостпорожности, да и вступиль продерзосно вы сраженіе, на котпоромь потеряль свою жизнь сь частію войска: прочіи спаслись темнотою ночи. Побрдитель, разгорабышись симь благополучнымь успохомь, и мня свою власть утвержденною довольно, попустился во всв свои худые склонности безь мвры и безь воздержности, бутпобь то самое и двлало прямаго Царя, чтобь не признавать никакова другаго устава ни другаго правила, кромъ своея страсти. Онь быль скупь, гордь, люшь. Повсюду видимы были шокмо наглосши, ошнятія имбній, и убійства. Употребляя во свою пользу страхв, вв кой разбите Римлянамв привело сердца, возвратиль онь вскорь все, чего лишился вы Тессалии. Посольство, котпорое Кароагеняне, имбеши тогда двиствительную войну св римлянами, прислали кв нему св объщаниемь ему скорыя помощи, крайнимь обравомь его ободрило.

Кв. Цецілій - Мешелль, недавно зділанный Преторомь, насталь на место Ювенціево. Андріскь намбрился пойти ему навспірвчу: но не рассудиль удалишься отв моря, да и остановился вы Піднв, гав укрвпиль свой стань. Преторь Римскій следоваль за нимь туда тотчась. Оба войска стали быть другь другу видны. были ежедневно не больше сшибки. Андріскь одержаль знашное преимущество на небольшомь конномь сражении. Успрхв ослопляеть обыкновенно, вы коихь мало искусства, и бываеть имь смертоносень. Андріскь, мня себя бышь сильняе Римлянь, послаль большой опрядь на оборону завсеваній своихь вь Тессаліи. Симь заблаль онь грубую погрешность; а Метелль, прилъжавшій осмотрительно ко всему, не преминуль употребить ея вы свою пользу. Войско, осніавшееся в Македоніи разбишо, а Андріскь принуждень быль спасаться бытствомь. Убымаль онь кь Фракцанамь. ошкуду вскорб возврашился св новымь воинсшвомь. Опражился онв продерзосно на другую бишву, кошорая

была

была еще нещасливбе первыя. было на обоих в твх сраженіяхь убито больше дватцати пяти тысячь человькь. Недоставало Римлянину ко славо, чтобо поимать Андріска, ушедшаго кі небольшому Өракійскому Царику, коего вбриссии онв себя предаль. Но Оракіане не весьма старались быть вбрными; они ставили добрую вбрность ниже своея пользы. Сей выдаль своего гостия и просителя в руки Мешеллу, дабы не привлещи ему на себя гибва и оружія Римскаго: отпослань онь вы

Другой Волочага, самоназванный шакже сынь Персеевь, именовавшійся Александромь, получиль такуюжь себь участь, какь и первый, кромь токмо, что Метелль не могь его поимать : онь ушель вы Дар-

данію, гдб и скрылся.

Вь сїє шочно время Макелонія всеконечно покорена

Римлянамь, и здблана Римскою Провінцією.

Трешій Похитишель, по носколькомо ото того времени, еще явился, и назвался также само сыномо Персеевымь, именуясь Філіппомь. Мнимое Царсіпвованіе его было очень не долго. По вждень онь, и убить вы Македоніи Тремелліемь, кой пошомь прозвань Скрофок.

6 IV.

ЗАМЪЩАТЕЛЬСТВА ВЪ АХАІИ: ОбЪЯВЛЯЕТЬ ОНА ВОИНУ ЛАКЕДЕМОНЯНАМЪ. МЕТЕЛЛЪ ПОСЫЛАЕТЪ пословь вь корінов, для утоленія тамь вол-НЕНІИ: СІИ ТУТЬ ЕДВА НЕ ПОБИТЫ. ТЕБЫ И ХАЛЦІДА ПРИСТАЮТЬ КЪ АХЕЯНАМЬ. МЕТЕЛЛЬ, по тщетномь уговаривании ихъ къ миру, ВСТУПАЕТЬ СЬ НИМИ ВЬ СРАЖЕНІЕ, И ИХЬ РАЗБИваеть. консуль муммий настаеть на его мь-СТО; А ОДЕРЖАВЬ ПОБЪДУ БЕРЕТЬ КОРІНОВ, ЗАжигаеть оный, и до основанія раззоряеть. ГРЕЦІЯ ЗАБЛАНА РИМСКОЮ ПРОВИНЦІЕЮ. РАЗНЫЯ АБИСТВІЯ И СМЕРТЬ ПОЛІБІЕВА. ТРІУМФЫ

МЕТЕЛЛОВЫ И МУММІЕВЫ.

Метелль, примиривши Македонію, пребыль л. м. тамь еще нъсколько времени. Заблались съ Союзъ Ахей- 3857. пр. скомь пресильныя замышатиельства, поднятныя продерзо- 1. Х. 147сшію

Ахатч.

стран.

Поліб.

Посол.

стран.

гл. 1.

Павзан, въ стіїю и сребролюбіемь имвиших главный чины. Уже болве ни разумь, ни благоразумие, ни правоппа не предвоспріимали намбреній во Собраніяхь; но польза и 421. 428. страсть Градоначальниковь, и слопое своенравіе необузданнаго Множества. Союзь Ахайскій и Спарта послали Пословь вы римь о доль, о которомы они ссорились. 143. Онж. Между півмь Дамокріїнь сей быль первый Ахейскій граво избят. доначальникь обявиль войну Спарть. Метелль просиль о доброд. его, оставить непріятельскія двиствія, и ждать прии порок. бытія Наказныхь, коихь Римь назначиль для окончанія 181. 189. ихв ссорв. Тошь не послушался, также какв и Діей, копюрый насталь на его мбсто. Оба они вступили вы Юстін. KH. 34.

ополчении в Лаконію, и оную опустошили.

Когдажь прибыли Наказный; по Собрание созвано Флор. кн. вы Корїнов. [Ореспів быль первымь изв Наказныхв]. Сенашь даль имь указь, привесть вы слабость Корпусь Союза; а для того отлучить от него сколько возможно болбе городовь. Оресть объявиль Собранію опредбленіе Сенапіское, котпорое отпилекало отів Союза Спартту, Корінов, Аргось, Гераклею близь горы Ойшы, и Орхомену Аркадійскую подв такимв видомв, что сій городы не-были сперва частію корпуса Ахайскаго. Когда Присланный, вышедши изв Собранія, обвявили опредбленіе оное Народу; що сей пришель вь неисшовство, бросился на всвх Лакедемонянь бывших в тогда вы Корінов. извлекь изв дому, вы коемь жили Наказныи, убъжавшихь вь оный, и убиль бы ихь самихь, ежелибь они не спаслись уходомь отв наглости.

> Оресть, и его таварищи, по возвращении вы Римь, донесли все что св ними здвлалось. Сенать вь великій пришель гнввь, и послаль тотчась Юлія вь Ахаїю сь нъкотпорыми другими Наказными: но повельль имь принесть умбреннную жалобу, и увъщавать просто Ахеянь, чтобь они не слушали худыхь Совытовь, дабы за Неблагоразуміе свое не подпали подо гибы Римлянамь; а от сего нещастія можно онымь убъжать наказаніемь тібхь, кои подали имь такіи Совыты. Кароагень не-быль еще взять; и для того была нужда беречь Союзниковь поль сильныхь, коль были Ахеяне. Наказныи вспрвпились на дорого со однимо Посланнымь

вь римь от мятежниковь: они привезли его назадь сь собою вь Эгій, куда Собраніе всего Народа было созвано. Говорили они тамь св великою умбренностію и тихостію. Кв рвчамв своимв не примвінали ни одного слова обр учиненной наглости первымо Наказнымо, да еще и извинили оную лучше, нежелибь сами Ахеяне могли по здблать. Не упомянули также ни о Городахв, кои хошбли ошлучинь ошь Союза. Напоминали шолько Совбиту, не отпятощать первыя своея погрбшности, не раздражань болбе Римлянь, и оставинь вы поков Лакедемонянь. Предспавленія толь умбренныя были крайно пріятны всвмь благоразумнымь людямь. Но діей, Крішолай, и кошорыи были ихв спороны, всвжв выбранныи онів каждаго города изв людей самых влодвиственныхв, самых нечестивых , и самых пагубных , раздували вь серднахь огонь несогласія, нюлкуя, чио шихость вь Римлянах происходинь онь худэго Состоянія их двль вы Афрікы, гдо имы не пощаснилось при многих случаяхь, и оть ихь боязни, чтобь Союзь Ахейскій не восспіаль на нихв.

Однако, поступили св сими Наказными весьма учиниво. Сказали имв, что пошлють Теаріда вв римь, что онибь изволили вхать вв * Тегей, и тамь бы • городь уговорили Лакедемонянь, и преклонили ихь кь миру. стоявший Прибыли они туда подлинно, и привезли св собою Ла- на берекедемонянь, для примиренія сь Ахеянами, и для отпо- тахь рыки женія всякаго непріятпельскаго дійствія, пока новыи На- Эвропа. казным не прибудутпь изв Рима для прекращентя встхв их ссорь. Но разврать Крітолаевь здблаль такь, что никто, кромб сего самого Градоначальника, не явился вь Собраніе. Чтожь до него; онь туда прибыль тогда, когда уже его не ожидали больше. было сношение съ Лакедемонянами: но Крітолай не восхотівль уступить ничего. Говориль онв, что ему ничего не возможно опредвлить безь позволенія от всего Народа, и что онь объявинів діло всеобщему Собранію, котпораго не можно созвать, како во шесть мосяцово ото сего времени. Сія негодная хиппроспів, или лучше, сія бездільная вірмостть привела в крайнюю досаду Юлія. Отпустивь Tomb IX.

Лакедемонянь, опібыль онь вы Римь, гдв описаль Кріпю-

лая како человока сумозброднаго и неистоваго.

Едва токмо Наказным выбхали изб Пелопоннеса, как Крітолай началь переобгать изь города вы городь, и созывань С бранія подр шакимо видомо, чинобо обравинь говоренное Лакедемонянамь во время сношеній бывшихь вь Тегев, но вы самой вещи, чтобы обнесть Римлянь, и истолковать ненависнымь избяснениемь все что отб нихо говорено, да приведено ихо во ненависны, и оню них в опівращенію, коими он сам быль распалень: вь семь ему преизлишно удалось. Сверьхь того, запретиль онь Судьямь, истязывать всякаго Ахаянина, и сажать его вы тюрьму вы долгахы, до заключентя начатаго двла между съвздомв и Лакедемономь. Чрезв сте преклониль ко всему чего хотбав, и расположиль народное Множество кр воспріятію встхр повельній, какіябь ни вахопівль дапь оному. Не имбя способности кв размышленю о будущемв, попустиль Народв сеов прельститься на первое преимущество, какое ему предвявлено.

Мешелль, увбдомившись вы Македоніи о замышашельсшвахb, какими Пелопоннесь колебался, послаль туда четырех вчелов вк римлянь, знашныя породы людей, котпорыи прибыли вы Корінов вы то время, какы Совыть тамь быль собрань. Говорили они тупь сь не-- ликою умбренностію, увбщавая Ахеянь, не привлекать надо база на себя лехкомысліемь не благоразумнымь и продерзоснымь либва опів Римлянь. Осм'яны они, и выгнаны бесчесно ивь Собранія. Собралась бесчисленная толпа работных в аюдей и художниково около пібхо, чтобо ихо обругани. Всы Ахайскі городы были тогда како во нокоторомо брвав: но Корінов прев сходиль твмь всв прочіи, и попуснимся вы накій роды неистовства. Удостов врены они были, что Оимо кочето ихо все поработить, и всеконечно искоренить союзь Ахайскій.

> тне от Криполай, овидя св самоугодностію, что все ему усповало по его изволению, началь говорить рочь Множеству народному, возбуждаеть оное на товхо изб Градоначальниковь, коппорым не соглашались св его намбреніями, ласть и на самихь Пословь, возмущасть Aanes

сердца на Римь, и обнадеживаеть, что не безь самыхь добрыхь мбрь, предпріяль противиться римлянамь; что имбенів Царей на своей сторонв, и что также многіе Республіки готовы ко нему приспіать. Сими возмушишельными рвчами домогся того, что объявлена война Лакедемонянамь, а на оппмашь и вы опскакы римлянамь. Тогда Послы разлучились между собою. Одинь изь нихь прибыль вь Лакедемонь, чтобь оттуду наблюдать непріятельскіе поступки. Другой отправился вь Навпакты ; а двое остались вы Абинахы до того, какы Мешелль шуда прибудеть.

беотіческій Градоначальникь, имя ему Пітей, столькожь продерзосный и наглый, сколько и Кріполай, присталь кь его намбреніямь, и уговориль беотянь кь соединенію ихв оружія св Ахейскимв: были они недовольны судомь, опредвленнымь на нихь от римлянь. Городь Халціда также попустился приклониться кь ихь стпоронв. Ахеяне, тполь св слабою помощію, возмнили себя быть в состояни, к подратию всея тягости отр Римскія силы : толико то бішенство их ослітляло!

Римляне выбрали вь одного изь Консуловь Мум- Л. М. мія, и поручили ему Ахайскую войну. Мешелль, дабы 3858. пр. у онаго опинять славу вы окончании сея, послады І. Х. 145. паки Пословь кв Ахеянамв, и обнадежиль ихв, что Народь Римскій позабудеть все прошедине, и простить имь всв погрвшенія, ежели они токмо возвратиться кв своей должности, и согласятся, чтобь некоторымь городамь, означеннымь прежде, быль отлученнымь отв Союза. Сіе представленіе отвергнуто сь презрініемь. Тогда Метелль повель свое войско на отступниковь. Догналь онь ихь близь Скарфеи города Локрідскаго, и одержаль нады ними знашную победу, гдв взяль больше шысячи человбко во плбно. Крітолай исчезо во время бишвы, тако что не ебдомо куда оно аблся. Думають, что вы бытствы своемы попаль вы болота, и вы нихы потонуль. Діей взялы комманду вмысто его, даль вольность встмь Невольникамь, и воружиль всбхв, сколько ни нашлось людей, у Ахеянв и Аркадянь, могущихь быть вы службь. Сего войска было числомь ченырнанцаны нысячь похоны, да шеснь сонь C 2 KOH-

конницы. Повелбав онв набирать еще вв каждомв городв. Городы истощенным пришли вв крайнее изнеможене. Многіи изв простыхв обывателей, вв отнаяніи своемв, сами себя убивали: другіи отстывали отв неблагополучныя стороны, при коей видбам они себв достоєбрную пагубу. Не взирая на крайность толиких золь, не мыслили они взяться за одинв токмо способв, который могв ихв отв всбхв тбхв избавить. Проклинали продерзость своихв главныхв, а однако слёдовали оной.

Мешелль, по сражении о кошоромь говорено, вспірвпился св пысячію человвко Аркадяно близо Херонеи, котпорыи искали себв возвращения вы свою страну: всь они посвчены мечемь. Оппуду пошель онь сь своею побъдоносною армеею кв Тебамв, котпорый городь нашель почипай всеконечно пуспів. Запрешиль прикасапься кв божницамь и кв домамв, также убиваннь и брань вы плонь обываннелей, бывших выгородо и на-полв. Выключиль изв сего числа Піппея, заводчика всбхо бодо, который было ко нему приведено, и умерщвлень. Отв Тебь, взязь Мегару, изв коея Гарнізонь ушель при его приближении, повель свое войско къ Корїноу, въ котпоромъ Діей заперся. Послаль онъ туда трехв человых главных изв Союга, убыхавшихв кв нему, св уввицаніемь Ахеянамь, чтобь имь пришти вь себя, и приняшь бы мирныи договоры, имь предсшавляемыи. Меннелав пребезморно желаль, окснчинь доло прежде Мумміева прибынія. Обыватиели св своей стюроны несказанно желали, видоть конець своему брастыю: но не в их состояло то власти, длятого что разврашь Девь быль всему Господинь. Присланный брошены в тюрьму, и былибь преданы смерти, еслибь Дтей не видбль Множества крайно огорчившагося на казнь, учиненную имь Совістрату, говорившему чтобь здаться Римлянамь. Итакь, заключеный были оппосланы навадь ни сь чемь.

ДЁла были въ семъ состояніи, когда прибыль Муммій. Поспъщаль онъ своимь ходомь, онасаясь найти все въ примиреніи по своемь прибыпіи, и чтобь другому не имъть славы за окончаніе сея войны. Метелль отдаль ему Комманду; а самъ возвратился въ Македонію. Когда Муммій собраль все свое войско; то приближился кв городу, и поставиль свой Лагерь. И какь одинь нъкоторый отводный корпусь стояль нерадытельно на своемь мъстъ; то осажденный здвлали выласку, напали на тоть жарко, убили во немо многихо, и гнали прочихь до самаго лагеря. Сте небольшое преимущестию привело во напыщение мужество Ахейское, и півмо вдблалось ему смертюносно. Діей вызываль на битпву Консула. Сей, дабы умножинь в ном продерзосны, удерживаеть войско свое вы лагеры, буттобы то было оты спіраха. Радость и дерзоснів ві Ахеянахі возрасла іполь, что невозможно изобразить. Выходять они надменно со встыв своимь войскомь, поставинии своихь жень и 46тей на ближних пагорках в, чтобь им видоть сражение, а за собою велбини следовани презеликому числу шелогь, на которые положить бы корысть отнятую у непріятелей : толь надбялись они на поббду достовбрно!

Никакое надъяние не было продерассивишее, ни толь неосновательное. Развратники стлучили от службы всбхв способных в коммандованы войскемв, и правины ДВлами; а на ихв мбста опредвлили другихв не имбвшихь ни талантовь ни искусства, дабы имь имъть больше власти вы правительсний, и господствовать бы безы всякаго себв сопропивления Главный, безв знания авлы военныхв, безв мужества, и безв опытновв, имбли ва все достоинство слепое пюкмо и сумовбродное бытенство. В семь состояло уже крайнее безумие, что они ошважились безв нужды на бишку, копторая долженствовала опредвлинь ихв участь, вмвсто того, чтобь имь стараться о защищени себя долго и храбро вь такомь крвпкомь городь, каковь быль Корінов, и о получени сеоб добрых мирных договоровь сильным сопро- сте мвтивленіемь. Сраженіе заблалось близь Левкопетры *, и во самомо ускомо мосто Істма. Консуль вавель часть неводомо. своея конницы вь засаду, изв котпорыя она выбржала благовременно, чтобь напасть св стороны на Ахейскую, котпорая, от нечаяннаго сего нападентя, в тот же чась сломлена. Пібхоппа держалась нібсколько долбе : но какь она была ни прикрыта, ни подкреплена конницею; то вскорб разорвана, и обращена вы бытство. Ежелибы

Аїей ушель вы городь; тобы оны могы тамы еще держаться, и получить чесный договоры оты Муммія, ко-торый старался токмо окончить стю войну. Но попустившись вы отчаяніе, поскакаль оны во весь рыскы кы Мегалополю отвечеству своему; а вшедши вы свой домы, важегь оный, убиль свою жену, чтобы ей не попасть вы непріятельскіе руки: Самы выпиль отраву, и такимы образомы здёлаль животу своему достойный ко-

нець встяв своихь влодойствь.

По разбити, Обыватели лишились надежды кв своей оборонв. И какь они были безь соввта, безь главныхь, безь бодрости, безь намбренія; то никто не мыслиль собрать остатки разбитыи, чтобь здвлать еще нъкотпорое сопротивление, и принудить бы Побъдителя пожаловань их выботорым сносным договором в. Инакв всь изь Ахеянь ушедшихь вы Корінов, и большая часть обыващелей, вышли изв него вы следующую ночь, и разбъжались куда кто могь. Когда Консуль вступиль вы городь; то предаль оный грабленію. Порублены всь оставшися во немь люди: жены и малыи доти проданы. Оппложивнижь вы сохранное мысто Спатуи, Карпины, и дорогіи уборы, дабы ихо потомов отослать во римь, важгли вдругь всь домы, такь чно во всемь всюду городь быль общій пожарь, который продолжался чрезь многіи дни. Ошь сего шочно времени заблалась весьма славнойшею, нежели прежде, Коріноская модь, копорая и предв твмв была очень славна. Утверждають, что золото, серебро, и мбль, стопившись вредино отв того пожара, произвели новый и дорогій Металль. Потомь обвалены и стівны, и срыты св основаніями. Все сїе двлалось по Сенатіскому указу, во казнь за наглость Коріноянамь, нарушившимь Народовь право досадишельною обидою Посламь, кои были кь нимь присланы изь Рима.

Симь образомы погибы Корінов, вы пошже самый годь, вы котпорый и Кароагень взятів и раззорень Римлянами, вы девять сотів пятидесять второе лёто, послё какь онь основань Алетомы, сыномы Гіппотовымы, шестымы изы Потомковы Геркулесовыхы. Не видно, чнобы мысль была набрать новое войско на оборону тож

страны, ни созвать какое собраніе на совіть о томі, чио надобно было ділать; и никто также не постарался, предложить какой способі на исцілленіе всенародных язвы; а напослідокі, и не тицались утполить римлянь Послами, которымь бы просить у нихі Милосердія. Сказаль бы всякі, видя такое нерадініе, что Союзь Ахейскій весь погребень развалинами Коріноскими; толикій развореніе сего города вложило страхі во всі сердца, и

толь оно лишило обще встх бодрости!

Наказаны также и піб городы, которыи воспріяли участіе вы Ахейскомы бунтів, обваленіемы ихы ствны и опнашиемь у нихь оружия. Десяпь человый Наказныхь, присланных Сенатом для распоряжения совокупно св Консуломь абль вь Греціи, уничтожили во всбхв городахь народное правление, и опредвлили вы нихь Градоначальниковь, долженствовавших имъть сь их вемель се-6Б доходы. Впрочемь, оставили они имь ихь уставы и вольность. Уничтожены также всв общія Собранія, бывшія у Ахеянь, беотянь, Фоцеянь, и у другихь Народовь: но вскорб послб, возобновлены они паки. Ств сего почно времени, Греція приведена во Провінцію Римскую, подв именемв Ахайскія Провінціи, пошому чио во взяпие Корінов Ахеяне были Народі самый сильный ві Греціи: Римляне посылали туда ежегодно Претора правишельствовать ею.

римь, опровергая пітмь образомь Корінов, восхопітль показать сей примітрь жестокости, чтобь дать страхь Народамь, коихь преизбыточная его милость дітлала дерзновенными и продерзосными отів надежды, что получать отів римлянь прощеніе за свои погрішенія. Сы другой стороны, (а), удобное положеніе сего города, "вы кой возмутившійся Народы могли засітсть, и здіт-"лать оный сильною крітостію противь римлянь, при-

Cic. de offic lib. 1. n. 35.

⁽a) Maiores noftri . . . Carthaginem et Numantiam funditus sustulerunt. Nollem Corinthum. Sed credo illos secutos opportunitatem loci maxime . ne posser aliquando ad bellum faciendum locus ipse adhortari.

, вело ихі кв всеконечному того разворенію. Ціцеронь, , который не неподпиверждаль, что поступлено такв , сь Кароагеномь и Нуманцією, желаль бы однако поща-

"ды Коріноу,

Страб. Кн. 8. стран. KH. 7. Гл. 38. и Кн. 35. TA. 4. IIO.

Сестерцій имБлЪ лей нашими

Продана Корысть взятая в Корінов, и собраны изь той продажи безчисленные суммы денегь. Между Каршинами была одна, рабошы самаго славнаго живо-381. Плін. писца (*) в Греціи, а на ней написань быль бакхусь, коея красопіа не была вблома Римлянамь: они пюгда ничего не знали, что касалось до преизрядных в художествь. Полібій, конюрый тогда быль вы той земль, какы то я объявлю вскорб, болбзноваль крайнимь образомь, видя чино сія Картина служила Воинамі вмістю стола, на копторомь бы играпь имь вы кости. Досталась она Аптшалу, св продажи производимыя всей Корысти, за шеств соль пысячь * малыхь, поесть, пятиденежныхь Сестерцій, а нашими деньгами за пяннаннанна тысячь дващать рублей. Плічій говоринів о другой каршин в тогожь живопять руб- писца, купленой имо же Антиаломо за сто талантово, тоесть; за шестьдесять пысячь рублей. богатство сего Государя было безморное, так что оно слыло присловіемь Римскимь: Attalicis conditionibus, Атталовь достатокь. Впрочемь, сти суммы кажуться сышь невъроящны. Какь то ни есть; но Консуль, удивившись, что толь дорого оцвнена та картина, употребиль свою власть, и не опідаль ся прошиві общія вбрности, да и не смотря на Аппаловы жалобы, дляпого что оно мниль, что была вы той картино нокоторая тайная сила, которыя оно не вналь. , (а) Не для собственныя своея корысти такъ OHD

Cic. de Offic. Lib. 2. n. 76, 77.

^(*) Сей живописець назывался Арісшідь. Каршіна, о коей здвеж предложено, въ шакой была славъ, что всъ обще говорили: всь картины ничто передь бакхусовою.

⁽a) Numquid L. Mummius copiofior, cum copiofiffimam vrbem funditus sustulisset ? Italiam ornare, quam domum suam, maluit. Quamquam, Italia ornata, domus ipsa videtur mihi ornatior . . . Laus abstinentiae, non hominis est solum, sed etiam temporum ... Habere quaestui Rempublicam, non modo turpe est, sed sceleratum etiam et nefarium.

, оно поступиль, ни вы намбрении взять ея себь, для-, того что отослаль ту вы римь, дабы ей быть вы , украшеніе городу. Симь, говоришь Ціцеронь, укра-, силь онь свой домь вещественные и преизрядные, не-, жели когдабь онь ея поставиль вь ономь. Взяще го-, рода пребогатаго и преизобильнаго изв всея Греціи, не , обогашило его ни деньгою ,,. Сте благородное бескорыствование было еще тогда общее риму, и казалось быть меньше доброд телію простых в людей, коль самаго того вбка. Обогащанися от в комманды, быль не только спыдр и безчестве, но и злодвиственное преступленте. Каршина, о котпорой я говорю, была поставлена вы Церерином ВКапицъ, вы который Знатоки ходили ел смотрыть св любопытства, и дивились какв самой превосходной рабонть. Стояла она тамь до того времени, когда шуть погибла от пожара,

Муммій быль великій воинь, и великій Человькь по добродьшели, но не было вы немы ни Науки, ни внанія художествь, ни склонности кы живописной и кы рыной работь, вы коихы оны не распознаваль достоинства, не мня быть какому различію между Картиною и Картиною, Статуею, и Статуею, ни также, чтобы Имя великихы и славныхы художниковы прибавляло кы тымы какую цыну и достоинство. Показаль оны сте вы себы явно при томы случав., (а) Пригровиль, наняв, шимся перевезть вы римы многіє Картины и Статуи , самыхы славныхы художниковы, препоручая имы стара, ніе о томы драгоцыномы множествь, и пригровиль еще , весьма не играя, что, ежели ты Статуи, Картины,
, и другіе премногіе вещи, порученные имы, потеряют
Томы Іх.

⁽a) Mummius tam rudis fuit, vt capta Corintho, cum maximorum artificum perfectas manibus tabulas, ac statuas in Italiam portandas locaret, iuberet praedici conducentibus, si eas perdidissent, nouas cos reddituros. Non tamen puto dubites, Vinici, quin magis pro Republica suerit, manere adhuc rudem Corinthiorum intellectum, quam in tantum ea intelligi; et quin hac prudentia illa imprudentia decori publico suerit conuenientior.

Vell. patercul. lib. 1. n. 13.

, ся или испортится на дорого хотя отнюдь сія ги-, бель не могла бышь возвращима ничемь, какь состояв-, шая изв превосходныхв и несравненныхв работв самыхв , славных и рътких художниковь, которыи почитай , столькожь, сколько и великіи Полководцы, прослав-, ляють свой въкь будущему роду] то принуждены , они будуть, нанять своимь иждивениемь, здвлать по-, добные другіе, и опідать в казну.

, Не желашельноль бы весьма было, говоришь , Історікь, сохранившій для нась сіе бытіе, чтобь та-,, кое блогополучное неразумбиїе пребывало еще ? а піа-, кая грубость не былаль бы несравненно лучше для об-, щія пользы, нежели крайняя нЪжность, которую нашів , вък произвель знаніемь силы вы таких рідкостяхь, ? Говориль сей Історікь вы такое время, вы котторое охота кв рвакимв вещамв была для Начальствующихв случаемь, кь произведенію вь Провінціяхь всякихь грабленій и хищеній.

Поліб. вр mRdEM. стран.

Я сказаль, что Полібій, возвратившійся вы Пелопоннесь, болбзноваль видя разворение и пожарь вы Корінов, а оппечество свое зділанное Провінцією Римскія 190. 192. Державы. Ежели что могло его утёнить вы обстоятельство толь горесномь, то подлинно только случай, который онь получиль кь защищению памяти Філопемена учителя своего во военномо искусство. Я уже предложиль, что ивкто Римлянинь взявь себь вы голову, низвергнуть Статуи поставленные во честь тому Герою, дерзнуль доносить на него вы уголовномы преступлении, како на живаго, Муммію, и взводиль, что оно быль Непріятнель Римлянамь, и что всегда делаль препону ихв намбреніямь, сколько ему возможно было. Сей донось быль свыше мбры, но имбль нькоторый видь, и не весьма быль безь основанія. Полібій спаль явно за онаго. Представиль онь Філопемена самымы великимы Полководцомь, коему подобнаго не имбла Греція вы шт последнія времена. Онв можеть быть, говориль, иногда производиль весьма далеко ревность свою кв вольности Отечества; но, при многих случаяхь, показаль знат-HHIC

ные услуги римскому Народу, какв то во время войны на Антіоха, и противь Этолійцовь. Наказный, предв которыми онв защищаль толь преизрядное дёло, преклонившись его доказательствами, а болбе благодарностію кв учителю, опредвлили, чтобь не касаться кв Статуамь Філопеменовымь, вы какомь бы онв городів ни находились. Полібій, употребляя вы свою пользу благопріятистью Муммієво, просиль его еще обвотиданій себв статуй Аратовых и Ахеевыхв; онб ему были и отданы, котя уже и перевезены изв Пелопоннеса вы Акарнанію. Ахеянамь пюль стала пріятна ревность, которую Полібій показаль, при семь случав, кы чести великихы людей своея страны, что они поставили ему самому вы почесть марморную Статуу.

Вь тожь время показаль онь свое бескорыствованіе, котторое принесло ему столькож в чести между своими одноземцами, сколько и защиша Филопеменовой памяти. По развореніи Корінов, восхотьми наказать заводчиковь обиды, учиненныя Римскимь Посламь; да и начали уже продавать их имбніе. Когда дошли до Діеева, который вы той имблы самое большое участие; то десятеро Наказных в приказали Квестору [Казначею] продававшему оное, позволишь взяшь Полібію изв того имбнія все чіпо ему полюбишся, не шребуя ничего, и ничегожь не пріемля отв него. Не захотвлю онь взять ни малое нбито, сколько ему ни-было прибыточно оное позволение: мниль онь, что вдолаеть себя собщникомь, н вы преступлентяхь того влодыя, ежели возметь нокую часть изв его имбнія : сверых в того, ставиль вы бесчестве обогатиться отнятымы у своего согражданина. Не токмо самь ничего не вос-чиюбь имь также не желать ничего изв дісевых пожитковь: всв савдовавши его примвру были крайно пожвалены.

Сіе дбиствіе вложило в Наказных в толь вели- в изять кое любленіе к Полібію, что, при отпинествій из Грестират. цій, просили они его обібздить вст городы, кои заво- 190.

Т 2 еканы, ипроч.

еваны, и примирить их Ссоры, пока они привыкнуть ко введенной во оныи перемоно, и ко новымо уставамы даннымо имо. Полібій исправиль сію порученную себо должность, толь чесную, со толикою тихостію, справедливостію, и благоразуміемо, что, како во общемо правительство, тако и во особливых каждаго долахо, не здолалось во Ахаїи ни единаго спора. Во возблагодареніе за толь великое благодовніе, поставлены ему во честь на разных можное благодовніе, поставлены ему во честь на разных можное благодовнію, между коими была одна, которая на подставо имола слодующую надпись: Греція не здолалабо погрошностей, ежелибо сперва самаго была она послушна совбтамо полібієвымо: но по ея погрошностяхо, одино токмо оно ей избавитель.

Луцїан. вь Макроб. стран. **642**.

Полібій учредивь такимь образомь порядокь и тишину вь своемь отечествь, возвратился вь римь кь Сціпіону, откуду следоваль онь сь нимь кв Нуманціи, которыя при осады находился сь темь совокупно. Когда Сціпіонь умерь; то онь отебыль паки вы свою землю: а наслаждавшись тамь чрезь тесть лыть почтеніемь, благодарностію, и дружбою любезныхь своихь граждань, скончался, имыя оть рожденія восемдесять два года, оть раны полученныя упаденіемь сь коня.

Метелль, по возвращени вы римы, почтень Тріумфомы, какы побідитель Македонскій и Ахайскій, и наложиль оны себі прозваніе, МАКЕДОНСКІЙ. Самоназвавшійся Царь Андріскы влекомы былы преды его Колесницею. Между прочими корыстьми, показаль оны вы шествій такы называемую, "Дружину Александра великаго, Сей Государь, на Граніческомы сраженій лишился дватцання пяти человіжь изы своихы любимыхы. Здізлаль оны имы каждому конную Статуу, работою лізіпповою, художникомы самымы славнымы вы семы роді, и присовокупиль кы онымы свою. Сій Статуй стюяли вы Діб Македонскомы городів. Метеллы ихы перевезы вы римы, и украсиль ими свое торжествованіе.

Муммій получиль также почесть Трїумфа; а по силь завоеванія здівланнаго имь Ахаїи, даль онь себь проз-

прозваніе АХАІЧЕСКІЙ. Оказуемо было во его торжествованіи превеликое множество Статуй и Картино, кои были потомо во украшеніе всенароднымо римскимо вданіямо, и многимо другимо Італійскимо городамо: но ни едина изо тобхо не вошла во домо Торжествователево.

9. V.

рассужленія о причинахь величія, потомъ упадка и паденія приключившагося греціи.

Видванимь уже всецвлое паденіе Греціи, которая намь представляла, чрезь толь многіи ввки, толь преизрядный примвры добродвтелей и приключеній весьма достопамятныхь, долженствуеть намь быть позволено, возвратиться вспять, кь разсмотренію вкратцв, и однимь вдругь взоромь, первоначалія ея, произшествій, и упадка. Можно раздвлить все время пребыванія ея на четыре ввка.

первый и вторый въкъ греции.

Я не остановлюсь при древнемь первоначаліи Грековь, ни при баснословных временахь, бывших прежде Троянскій войны, и составляющих Первый въкь, и, чтобь такь сказать, Младенчество Греціи.

Вторый ввкв, распространяющійся отв Троянскаго взятія, до Царствованія дарія І. у Персовь, быль какв Отрочество ея и Юношество, вы который она поднялась на ноги, укрвпилась, пріуготовилась кы великимы двламы, содвяннымы ею потомы, и положила основанія оной силв и славв, произведшимы вы последованіе толь высоко прославленіе ея.

Греки, какъ по объвляетъ Г. боссюетъ, съ при- повсемроды имъвшіи много разума, просвъщаемы были Царями ствен. и Селеніями прибывщими изъ Егіппа, которыя, посе- или все-

лившись вы разныхы мыстахы страны, рассыяли новсюду оное преизрядное благоучреждение Египепіское. Отв сихв точно они научились подвигамь твлеснымь, борбь, быганію пішему, конному, и колесничному, также и другимь подвижностиямь, приведеннымь ими вы совершенство на славных увончаніях потох Олімпіческих в. Но самое лучшее, чему их Егіптяне научили, есть сіе, что они были послушливы, и казали себя покорными успавамь для общія пользы. Не-были они как простыи обыватели, которыи мыслять токмо о своихь двлахь, и чувствують Государственное зло по стольку, по скольку они сами претерпованств, или сколько спокойствіе ихв фамілій возмущается. Греки научены были, почитать себя, и свои вст Фаміліи, частію большаго Тола, котпорое было все Государство. Отны воспипывали своих двтей в семь разумьни; а двти научились от самаго младенчества, почитать Отчизну ва общую Машерь, коей они принадлежали еще больше, нежели своимь родишелямь.

Треки, выцветившись такимь образомь отвмала по - малу, увидели себя способными правишь собою чрезь себя самихь; да и большая часть изь городовь здвлалась Республіками, св разными видами Правишельствь, изь котпорыхь во всёхь была душею вольность, но вольность мудрая, разумная, и покорная уставамь. Преимущество сего Правительства состояло во томо, что граждане усердствовали толь боле своей странв, твмь что поведение ихв было общее, и что они всв могли досшигать до честей. Сь другой стороны , простыи обыватели, которыми паки становились сшедшій сь степеней, не допускали ихь употреблять во вло власть, коея они вскорб могли быть лишены, вмбсто того, что часто она двлается спесивою, несправедливою, и наглою, когда ничемь не бываеть обуздаваема, и долженствуеть продолжаться долговременно и непреспланно.

Прилъжание къ труду, отдаляло пороки и страсти, приводящие обыкновенно Государство къ падению. ПреПрепровождали они жизнь прудолюбную, и упражненную, ставя в велико земледбланіе и художества, и не опплучая опів первыхв Государственныхв чиновв земледбльца и художника; храня между всбми гражданами и всёми членами Государства великую равность, безь пышности, безь роскопи, и безь величаваго оказательства. Коммандовавшій чрезв годв армеею, или бывшій главнымь Градоначальникомь, бился вы слёдующее лёто простымь Начальствующимь, и не стыдился должносшей самых ниских как в сухопушном , шак и в морскомь воинствь.

Господствующий нравь, во всёхь Греческих городахь, быль такой, чтобь особливо любить нищету, и посредственное состояние; простоту вы зданиям, вы украшеніяхь, вь одеждь, вь конскихь уборахь, вь до мовомь обиходь, и вы столь. Превесьма удивительно, видбіль не большія воздаянія, коими они довольствовались за свои пруды, при опправлении всенародных должностей, и за услуги показанные Государству.

Чего не должно было ожидать от народовь твмь образомы наставленныхы, воспитанныхы вы такихы основаніях ви обученных вонымв, напоенных вопів самых в мяхких ногшей правилами толь способными кв вознесенію духа, и кі вдохновенію ві него великих и благородных умствованій? Двиствительный изв того плодв. превосшель всякое поняше, и всякое чаяне, какое ни воспріятобь было о томь!

третій въкъ греціи.

Забсь точно сіяютів красным Греческім дни, который были и будуть в удивление встм в вкамь. Достоинство и добродотель вы Грекахы, заключенныхы вы незнашной оградь ихв городовь, возсіяли слабымь еще образомь по сте время, и блеснули не большимь свытомь. Чтожь бы ихь произвесть вполнь, и быть бы имь совершенно блистательнымь; то надобень быль нъкоторый великій и важный случай, в котпорый бы Греція, напа-

напаствуемая страшнымь Непріятелемь, и подверженная самымь крайнимь бъдствіямь, была принуждена вышти изв себя самыя, и показаться внв такою, какова она была внутпрь. Сте самое и зделалось нашестныемь. Персовь на Грецію, сперва при Даріи, потомь при Ксерксв. Цвлая Азія, воруженная всвми восточными силами, выходить вдругь наводнениемь изь береговь, какь нбкій быстрый потопь, и нападаеть бесчисленнымь множествомь, какь сухопутнымь такь и морскимь, на не большой уголокь Греціи, который казался, чіпо первымь ударомь будеть всеконечно низвержень и смять прахомь. Однако, два слабым города, Спарта и Авины, не токмо сопропивляющся ужасному сему оружію, но еще и нападающь на що ополчение, побъждающь оное, гоняшся за нимь, и истребляють изв онаго самую большую часть. Да припамятнуются, длятого что мое намбреніе здбсь возобновишь шолько памяшь, оныя чудеса мужесптва и бодрости, которыя тогда явились, и продолжались еще долго потомь, чему Греки были одолжены успрхомь толь удивительнымь, и толь выше всякія вброяппности, буде не основаніямь, о которыхь я говориль, впечанильнымь глубоко вы ихь сердцахь воспинаніемь, примбрами, самымь дбяніемь, и заблавшимся во нихо, ото долговременнаго навыкновения, како второю природою ?

Сїй основанія, не можно быть преизбыточну вы ихв повтореній, любовь кв нищетв, презрвніе кв бо-гатіству, забвеніе собственныя своея пользы, попеченіе обв общемв добрв, любленіе оттечества, желаніе славы, но особливо, ревность кв вольности, коея никакое бвдствіе не возмогло устращать, и не примирительная ненависть ко всякому, ктобв ни помыслиль ея повредить хоття мало, все сіе соединяло всвяв сердца, и окончавало вв одно мгновеніе всякую распрю и несогласіе,

было различіе между республіками ві рассужденій власти и силы; но ві рассужденій вольности небыло ни малаго: равность сі сея стороны была совершенная. Области древнія Греціи не имбли сего честолюбія,

любія, которое причиною толь многим войнам вы Монархіях ви не мыслили он увеличиваться вредом одна другой, ни производить завоеванія. Довольствовались чрежденіем своих вемель, приводя их вы доброту, и обороняя; но не искали ничего похищать у своих Состодей. Самый слабый городы, пребывая спокойно вы своемы владыти, не боялись нападенія от самых сильных сіе точно и было причиною оному множеству Городовь, республікь, и Областей вы грецій, пребывавших до самых послодних времень совершенно неподвласными, хранящих же свое особенное правительство, собственный свои уставы, свой обыкновенія, и употребленія наслодетвенныя.

Когда рассматривается, св нъкоторою прилъжностію, поступка сихв Народовь какв внутренняя такв и вибшняя, ихв Собранія, ихв Совбщанія, причины ихв воспріемлемых намвреній; що не можно не удивлящься непрестанно мудрости их в Правительство, и не покусинься вопрошань самого себя, от чегобь могло заблапыся посему вь Мъщанахь пъхь Спаршанских и Аоинейских такое великодуще, такое благородство умствованій, такое совершенное благоразуміе в Політікв, шакое глубокое и обстоятельное знание военнаго дбла, вы изобрвтениль то, или вы соружении орудий наступательных и оборонительных , или вы построеніи войска кр бишвь, и вр учрежденіи встхр его обращеній ; наконець , такое верьховное искусство вь морскомь ходь, которое всегда двлало ихь флоты побыдоносными, пріобрівло имі шоль славно державу наді моремь, и принудило Персянь отказаться отв оныя на выки торжественнымь трактатомь.

Видима здёсь разность, достойная применанія, между Греками и римлянами. Сім не посредственно, по своих завоеваніях , дали себе испортиться пышностію и роскошію. После как Антіох подпаль поде римское иго, Азія, побежденная победоносныме их оружіем , победила вы свой рядь Победителей богатьствомы своймы и негами; а сія премена во нравах делалась очень бытомы ІХ.

стро и стремительно, особливо когда Кароагень, спесивый Соперник Риму , быль низложень. Не так было-то св Греками. Ничто не могло быть толь блистательное, коль одержанные ими побъды надъ Персами; ничию столько льстивое, сколько полученная от нихъ себь слава своими великими и знаменишыми двлами. Послв сего толь славнаго приключенія, видится еще у Грековь продолжающаяся тажь самая любовь кь простопів, кв воздержности, кв нищетв; тожв самое удаленіе отв пышности и отв утвхв; тотв же самый пламень ревносии и гарячесии ко защищению своея вольности, и ко соблюдению древнихо нравово. Извостно, сколько Островы и Области малыя Азіи, надо коими Греки толь многократно торжествовали, преданы были ный и роскоши: однако не-дали они себы ощь них никогда заразишься сею пріяшною прилипчивосшію, и оборонились постоянно от пороков побъжденных ими Народовь. Правда, они не пробрытали ихв себь завоеваніемь во владвиїе: но собщеніе одно и примврь могли быть имь очень бъдственны.

Введеніе золота и серебра в Спарту, из коея по сіе время были они изгнаны накріпко, случилось уже почитай со-сто літть спустя послі Саламінскія битвы; а древняя простота нравовь хранима еще была тамь долго потомь, не взирая на оное нарушеніе лікурговых уставовь. Тожь надлежить утвердить о всей прочей Греціи, которая пришла вы слабость и повредилась очень поздо и по степенямь. Сіе самое должно намь видіть.

четвертый въкъ греціи.

Главная причина слабости и упадка Грековь, было несогласте, заблавшееся между ними. Перста, которая ихъ признала непобъдимыхъ оружтемь, коль долго они пребывали въ соединенти, приложила все свое старательство, и употребила всю свою Політтку на тю, чтобь расстять между ними стина Несогластя. На сте самое потомъ начала она употреблять все свое золото и серебро, которыми она весьма лучшти получила себъ уствяхь, успбхв, нежели прежде желбзомв и оружиемв. Греки, преодол Вваемый уже плайными дарами, кой даемы были по временамь вы руки имбишимы наибольше участия вы правительство, раздолились внутреннею завиство, и обрашили на самих себя побрдоносное свое оружіе, которымь они преодольли своихь Непріятелей.

Сей упадоко подало причину Філіппу и Александру кв порабощенію ихв. Сій Государи, чтобв твхв пріобучить исподоволь ко рабству, взяли во предлого, что бушто хотять мстить древнимь ихв Непріятелямь. Греки устремились вязнуть слото во стю грубую соть, котпорая смертно поразила ихв вольность. Мстипели за нихь, здблались имь смертоноснойшими собственныхв и прямыхв ихв Непріяпелей. Ярмо, наложенное руками Побранвшаго весь Свршв, пребыло всегда на ихв выяхь: не - было уже воли симь небольшимь областямь, свергнуть св себя оное. По разнымь временамь, Греція, оживляемая воспоминовеніемь древнія своея славы, разбуждалась от своего усыпленія, и покушалась и всколько востать в древнее свое состояние: но стремительства ея были худо предпріемлемы, и худо она сама ві нихі стояла, длятого что оныя происходили уже отв умирающія ві ней вольности, которая тібмі токмо окончавалась, что она оставалась еще больше рабою, потому что Покровители, коих она призывала себь на помощь, топиась спановились надь нею Господами. Итакь, она только что перембняла узы, и ихв на себь болье оппягощала.

Наконець, Римляне уже покорили ся всеконечно; но однако по степенямь шли кв тому, и св великою хиппроспіїю. Понеже они производили всегда свои завоеванія ощь области до области; то чувствовали, что найдуть заграждение славолюбнымь своимь замысламь вь Македоніи, страшной по своей близости, по удобному положению мъста, по славъ своего оружия, и весьма сильной по самой себь, и по своимь Союзникамь. Римляне обрашились хишро ко небольшимо Греческимь областямь, от коих имь меньше было страxa, жа, и старались прельстить ихв приманкою вольности, которая была вы нихы господствующимы пристрастиемы, и коея древнюю память возбудить вь себь были способны. Употребивши искусно Грековь кв низложенію и искорененію Македонскія силы, покорили они всв сій Народы, одни послъ другихъ, подь разными предлогами. Иппакь, Греція поглощена наконець вь Римскую Державу, и здблана ея Провінцією подо именемо Ахаїи.

Cmpa6. KH. 9.

Плуш. вЪ Сталь.

Она не пошеряла, св силою своею, оныя гарячія любви кв вольности, которая была особеннымв ея Характеромь. Римляне, приведь оную вы провінцію, оставили симь Народамь почитай всь ихв свободности; да и Сїлла, который ихв наказаль толь жестоко за вспоможеніе отв нихв Мітрідату, по шестидесяти літахв от того, не прикоснулся к вольности избавившихся от в его мщенія. Когда междоусобные Ішалійскіе брани настали, тогда видбли Анинянь ставших ревностно св жюн. кн. стороны Помпея, сражавшагося за Республіку. Іулій 42 стр. Цесарь мстиль имь только такимь объявлентемь, что онь ихь прощаеть для ихь предковь. Но по ублени Іулія Цесаря, склонность ко вольности привела ихо ко забыєще. 339 тію его милосердія. Поставили они Статуи в честь брупту и Кассію близь Статуй Гармодіевы и Арістогітоновы, древних Избавителей Аоинейских , а низложили их уже по домогательству Антонія, заблавшагося имь другомь, благодытелемь, и Градоначальникомь ихь.

191. H KH. 47.

> Послъ какъ у Греціи отнята древняя ея Держава, осталось у нея другое Владычество, коего Римляне не могли похишишь, и котпорому сами они принуждены были покорипься, и опідавать послушаніе. Городь Абины пребыль непрерывно Столицею Наукв, училишемь преизрядных В Художествь, центромь и правиломь Знанія силы во всбхв разума произведеніяхв. Многій городы, какв то Візантія, Кесарія, Александрія, Ефесь, Родось, были ему учасниками в сей слав , и отвервли , смотря на него, Училища, заблавшияся очень славными. Римв, коль ни высокомбрный, призналь спо преславную Державу.

жаву. Посылаль онь знаменипівйшихь своихь граждань, чтобь имь получать себь совершенство, и обогащать бы свой разумь вы Греціи. Обучались тамь всёмь частямь добрыя Філософіи, Познаніямь Математіческимь, Знанію вещей Естественныхь, Правиламь нравовь и должностей, Наукь праведнаго и послідовательнаго рассужденія. Почерпали они тупів все богатство Краснорівчія, и научались сочинять самыя важныя Содержанія порядочно, исправно, сильно, пріятно, слатко, и ясно.

Ціцеронь, бывши уже удивленіемь вь Судилищахь, рассудиль, что недоставало ему нічто, и не постыдился зділаться ученикомь великихь Учителей, коихь Греція имбла вь своемь нідрів. Помпей, при преславныхь своихь завоеваніяхь, не поставиль себь вы бесчестіе, бывши вь Родосів, ходить и слушать наставленія у Славныхь Філософовь, учившихь тамі сь велиликою славою, и быть ніжакь ихь ученикомь.

Ничто не показываеть лучше почтенія, соблю-кн. 8. даемаго кв древней Славв Греціи, какв нВкоторое эпіст. 24. письмо Плінія Молодшаго. Воїпь же что онь и писаль кв Максіму, опредвленному Траяномв правишельствовашь в Греческой Провінціи. ,, Представьте себб предв ,, очи , любезный мой Максімь , что вы отправляетьсь ,, въ Ахаїю, вь прямую Грецію, въ Грецію самую чи-, стую, откуду произошли Словесные Науки, и че-, сность учтивая, и габ самое земледбліе было изобрб-, шено по общему мивнію. Памяшуйше , что вы посла-, ны правишь городами, людьми вольными, каких бо-, лве нигав не бывало, и которыи, добродвтелями , своими, долами, союзами, договорами, закономь , своимь, нашли вы себы искусство кы сохранению себы , вольности, воспріятыя ими отів Естества. Почитай-, те боговь основавшихь ихв: чувствуйте Героевь ихв, , древнюю славу Племени, священную Старость горо-, довь, достоинство, великія двянія, и самые притомь , басни и пустоши того Народа. Воспоминайте, что ,, вь сихь источникахь почерпнули мы наше право; что , мы не наложили на него наших ваконовь побъдивши " сей

"сей родв, но что оный даль намы свои, по нашему "прошенію, и прежде нежели чувствоваль силу нашего "оружія. Словомь, вы шествуете вы Авины, и буде-"те повельвать лакедемону. Великое былобы бесчело-"выте и варварство, чтобы ихы лишать тыни, и уже "привидынія, оставшагося у нихы оты древнія ихы "вольности, "

Когдажь и Римская держава начала уже приходишь в слабость; но однако владычество оное разумовь стояло всегда твердо, и не чувствовало вы себь преобращеній. Со всёхь Свёта спірань прівжжали вь Грецію, дабы ві ней получинь себі совершенство. Видимі вь четвертомь и пятомь выкь по рождествы, оныя превеликія Світила Церкви, Святаго Васілія Великаго, Святаго Григорія Назіанзина, и Святаго Іоанна Златтоустаго, пришедших почерпать в Абинах , как в в источникъ, всъ внъшніе Науки. Сами Цесари * Римскій, который не могли шествовать во Грецію, привовили нъкакъ Грецію къ себъ, воспріемля вь свою Палату самых славных ея Учителей, чтобь имь поручить воспитание Цесаревичевь чадь своихв, и пользованиьсябь самимь имь оных наставлениемь. Маркь-Аврелий, вы то самое время како оно было Імператоромо, слушаль Філософовь Аполлонія и Секста, и получаль отв нихв се-6В наставление какв рядовый ученикв.

"Тіть Антопінь , Маркь Аврелій , Луцій Верь.

Новымо родомо пободы и неводомымо по то время, Греція положила успаво Егіпту, и всему Востоку, откуду она прогнала варварство, а на его мосто ввела раченіе ко Художествамо и Наукамо, принуждая, како бутто по праву завоеванія, всб сій народы воспріять свой языко, и взять обыкновенія ея : засвидотельствованіе весьма славное для народа, и показывающее верьховность весьма прелеснойшую и любезнойшую, нежели которая не основана на достоинство, но единственно на сило оружія! Плутархо обоявляето нога, что никогда Греко не тидался и не думало научиться латінскому языку, а что римлянино, который не умблю по Гречески, было не во великомо почтеніи.

ЧЛЕНЪ

ЧЛЕНЪ ТРЕТІИ.

Кажется, чтобь нашей Історіи, по покореніи Македоніи и Греціи Римлянами, оставшейся уже отсель при двухь токмо главных В Дарствахь, а именно, при Егіпетскомь и при Сірійскомь, надлежало быть яснійшей и вразумительнойшей, нежели она была прежде. Но однако я принуждень признапься, что она будеть мрачн бишая и трудн бишая прежняго, а особливо во рассужденіи Сірійскаго Царства, гдв многіи Цари, не токмо настають одинь по другомь довольно вы краткомы времени, но еще и Царствують иногда совокупно и вы одно время по-три и по четыре человъка : сте дълаеть смбсь прудную кв разобранію, и изв которыя мнв самому не безь великаго пруда выбиванныя. Стежь самое и подало мнв причину, положить здёсь напредь имена, послъдованіе, и продолженіе Царствованію Царей Егіпетских и Стртиских в. Не большое такое Хронологическое сокращение можеть нъсколько просвътить бытия, которыя очень темны, и будеть вмвсто нити, провождающія Читателя ві нібкоторомі роді Лабірінта, гав самыи острозрительным люди имвють нужду вы помощи. Оно увеличиваеть нъсколько трудь; но можно его пропускать, и прибъгать къ нему во время нужныя потпребности, чтобь заблудившемуся выпити паки на прямую дорогу: въ семъ токмо намърения я оное сюда вношу.

Сей третій Члень содержинів время ста годовь для Царства Егіпетскаго, отвованія Птолемея-Філометора, до того, когда Птолемей-Авлеть согнань св Престола, тоесть, отво лъта Мірозданія 3845, до 3946 го.

Чтожь до Сірійскаго Царства; сей же Члень содержить почитай время стольтноежь, оть Антіоха-Эвпатора, до Антіоха-Азіатіка, при котпоромь Сірія завлалась Провінцією Римскія державы: тоесть, оть льта Міра 3840, до льта 3939 го.

§. I.

6. I.

ХРОНОЛОГІЧЕСКОЕ СОКРАЩЕНІЕ ІСТОРІИ О ЦАРЯХЬ СІРІЙСКИХЬ И ЕГІПЕТСКИХЪ, О КОИХЬ ПРЕДЛА-ГАЕТСЯ ВЬ СЕМЬ ТРЕТІЕМЬ ЧЛЕНЬ.

л. И.

цари ЕГІПЕТСКІИ.

3824. ПТОЛЕМЕЙ - ФІЛОМЕТОРЬ. Онв царствуеть не много поболбе 34 лбтв. Сей члень содержить ток-мо 14 послбдних в годовь его Царствованія. Ссоры между Філометоромь, и молодшимь его братомь Эвергетомь, или Фіскономь.

1859. ПТОЛЕМЕЙ - ЭВЕРГЕТЬ, инако называемый Фісконь, брать Філометоровь, садится на Престоль, и сочетавается сь Клеопатрою женою Філометоровою.

цари стрійскіи.

A. M.

АНТІОХЪ-ЭВПАТОРЬ, вь девять лёть отв рожденія настаеть по своемь отць Антіохь-Эпіфань. 3840. Царствуеть онь токмо два года.

ДИМИТРІЙ-СОТЕРЬ, сынь Селевка Філопа- 3842.

тора, ушедь изь Рима восходинь на Престоль.

бала, подв именемв Александра, назвавшись звы. сыномь Антіоха-Эпіфана, похищаеть Престоль Сірійскій. Помогають ему Римляне.

Димитрій убить на битьв. Царствоваль онв

двенатцать Авть.

АЛЕКСАНДРЪ-бАЛА. Царствуеть пять льть звя. невступно. Птолемей Філометорь восстаенть на него за Димипрія Нікатора, сына Димипрія-Соптера.

ДИМИТРІЙ НІКАТОРЬ.

3859

AHTIOXb-TEOCb, CHHb 3860. балинь, коему помогаль Тріфонь, похищаеть нвкую часть царства.

ДІОДОТЬ - ТРІФОНЬ, 3861. избывь пишомца своего Анпіоха, восходипів на Престоль.

3863.

Димитрій идеть на Пароянь, котпорыи его взяли вь полонь, и держать у себя. Царствоваль онь седмь Abmb.

TOMB IX.

HADE

A. Mo

цари ЕГІПЕТСКІИ.

Фісконь отгоняеть отів себя жену свою Клеопатру, и сочетавается св дочерію ея Клеопатроюжь по имени. Принуждень онь убъжать. Александрійцы отдають правительство Клеопатръ первой его женъ.
 3877. Фісконь восходить паки на Престоль.

3882. Фісконь опідаеть свою дочь Тріфену за Гріпа.

3887. Смерть Фісконова. Царствоваль онь дватцать девять лёть.

ПТОЛЕМЕЙ - ЛАТІРЬ или СОТЕРЬ настаеть по Фісконъ.

нари сірійскіи.

A. M.

Димитрій Нікаторь царствуеть паки вь Сіріи.

Димитрій убить Зебіною. Клеопатра жена Димитріева удерживаеть за собою, по его смерши, нъкоторую часть царства.

СЕЛЕВКЬ V. сынь старшій Димипріевь, обыявлень Царемь, и вскорь посль убить Клеопатрою.

АНТІОХЬ-ГРІПЬ меньшой его брать посаждень на его мъсто Клеопатрою.

Клеопатра мыслить отравишь Гріпа, но сама отравлена.

AHTIOXb-CIAETb 6pamb 3864. Димитрїевь, побъдивь и умершвивь Трїфона, обьявлень Царемь. Клеопапіра жена Димитріева, сочетавается св нимв.

Антіїохі -Сідеть идеть на 3873. Пареянь.

Пареяне оппсылають Ди- 3874. митрія в Сїрію. Антіохв убить.

АЛЕКСАНДРЬ - ЗЕбІ- 3877. НА, коему помогаль Фісконь, зганяеть сь Престо-Аимиппрія, копторый вскорб потомь убить.

3880.

3881.

Зебіна побъждень Гріпомь, 3882. и умираеть вскорь посль шого.

3884

Л. М.

цари ЕГІПЕТСКІИ.

Клеопатра мать его, принуждаеть онаго развесться сь Клеопатрою старшею егожь сестрою, а жениться на Селенъ меньшой сестръ.

Клеопаттра опідаетів Кіпрское Царство Алексан-

дру молодшему своему сыну.

3897. Клеопатра выгоняеть Латіра из Егіпта ; царствоваль онь десять Лёть. Воспріемлеть на его мёсто молодшаго брата его АЛЕКСАНДРА.

3993. Она опідаенів за Ангії оха Кізіка дочь свою Селе-

ну, котпорую отняла у Латіра.

цари стрійскій.

Л. М.

Гріпь примиряется сь братомь своимь Кізікомь.

Смерть Гріпова. Онв царствоваль дватцать седмь ADmb.

Селевко сыно его настаеть по немь.

Селевко побъждено Евсевіемь, и сожжень вь Мопсуесній.

AHTIOXD XI. 6pamb Ceлевковь, а вторый сынь Гріповь, воспріемлеть Діадиму, да и убить Евсе-Biemb.

AHTIOXD-KI3IKD, CHHD 3890. Клеопаптры и Антіоха Сідета, воспріемлеть оружіе на Гріпа.

Клеопаппра, св коею да- 3891. тірь принуждень быль развесться, сочетавается св Кізікомь. Она убита по указу Тріфены жены Гріповы.

Кізікь одерживаенів побъду 3892. надь Грїпомь, и выгоняеть его изь Сіріи.

Оба брата примиряются, 3893. и раздбляють по себб Сїрійскую державу.

Клеопаттра отплаеть дочь зооз. свою Селену за Антіоха Кізіка.

3907.

Антіохь Кізікь побъждень зого. и умерщвлень. AHTIOXb - DBCEBIN, 3911. сынь Кізіковь, обываляеть себя Царемь.

Евсевій сочеттаваеттся св Селеною, вдовою Гріповою.

3912.

A. M.

цари ЕГІПЕТСКІИ.

3015. Александрь убиваеть мать свою Клеопатру. 3016. Александрь самь выгнань: царствоваль онь девятнатцать льть. Умираеть вскорь посль того. ЛА-ТІрь паки возведень.

3923. Смерть Латірова.

АЛЕКСАНДРЪ ІІ, сынь Александра І. при покровительствъ Сілліномь избрань Царемь. Сочетавается онь сь Клеопатрою, инако именуемою БЕРЕНІКА, и убиваеть ея по семнатцати дняхь. Царствоваль онь пятнатцать лъть.

цари стрійскій.

Л. М.

ФІЛІПП в братвего, третій сынв Гріповь, настаеть по немв.

димитрій - Эвхерь, чепвершый сынь Гріповь, упіверждень Царемь вь Дамаскь помощію Лапіровою.

Когда Дімітрій взять Парвянами; то АНТІОХЬ -ДІОНІСІЙ, пятый сынь Гріповь, посаждень на Дамаскинскій Престоль, и вь слѣдующій годь убить.

Сіряне, утрудившись толь многими несогласіями и перет внами, избирають себв Царемь ТІГРАНА АРМЕНСКАГО ЦАРЯ. Царствоваль онь чрезь Намвсника четырнатцать льть.

Тігрань отзываеть изь Сіріи Мегадата Намбсника своего, коммандовавшаго тамь его именемь четырнатцать льть.

3913.

3914

Евсевій побѣжденный Фі-зріб. ліппомь и Димипіріемь, уходипіь кы Пароянамь.

Отв сихв возведень онь 3018.

3919.

3921.

Евсевій убъгаеть вы Кілікію, гдъ сокровень пребываеть.

Селена жена его, удержала часть Финікій и Целе-Сірій, да и воспитала изрядно обоихь своихь сыновь.

Понеже Сїрїя была безі вей- 3935ска почипай; то АНТІ-ОХБ-АЗІАТІКБ, сынь Евсевїевь, завладівль нівкоторыми мівстами тоя Странаон A. M.

цари ЕГІПЕТСКІИ.

Александрійцы выгоняють от себя Александра. ПТОЛЕМЕЙ - АВЛЕТЬ, зазорный сыть Латіровь, возведень на его місто.

цари стрійскіи.

A. M.

ны, и Царствоваль тамь чепыре года.

Помпей отвемлеть у Ан- 3939. тіоха Азіатіка области, и дБлаеть Сірію Провінцією Римскія державы. Симь Анпії охомь окончаваеттся фамілія Селевцідская.

6. II.

антіохъ-эвпаторь, имъя отъ рожденія девять АБТЬ, НАСАБДОВАЛЬ ПО ОТЦВ СВОЕМЬ АНТІОХВ-ЭПІФАНЪ СІРІЙСКОЕ ЦАРСТВО. ДИМИТРІЙ, КОТОРЫЙ УЖЕ ДАВНО ПРЕбываеть аманатомь вы римв, просится втуне возвратиться вы сірію. Славные побъды , одержанные гудою маккавеемь надь полководцами сірійскаго царя, и надь симь ЦАРЕМЬ. ДОЛГОВРЕМЕННЫЕ ССОРЫ, МЕЖДУ двумя братами птолемеями егіпетскими Царями, наконець окончаны благополучнымь миромь.

Мы уже давно (*) опістали опів Історіи Царей Сїрїйских и Егіпешских , которыи обыкновенно довольное между собою имбють сопряжение. Теперь я кв нимв приступаю паки, и вы последовании прерывать порядка не буду.

Антіохв, по прозванію Эвпаторв, девяти летвл. м. еще токмо, насталь Царемь Сірійскимь, по отць своемь 3840. пр. Антіох В Эпіфанв. Сей последній, призваль ко себв Філіп- І. Х. 164. па любимца своего, воспитаннаго св нимв вмвств, пору- Аппіан. чиль ему правление Царспивомь во время младольшенива въ Стриач. сына стран. TOMB IX

I Маккав.

^(*) Говорено объ нихъ при окончании книги XVIII. членъ II. б. II. u III.

TA. 9. CIII. 29. TA IO. cm. 13.

Іосиф. KH. 12. IA. 14.

2 маккав. Сына своего, и оптдаль ему вы руки свой вынець, печать, и всв другія знаменія Царствованія, препоручая ему особливо приложить все свое стараніе ко воспитанію сына его, такв чтобв онв могв научиться Наукв какь Царствовать.

Філіппь, по прибытій вь Антії хію, нашель что древность другой уже похипиль должность, которую надвяние покойнаго Царя ему опредблило. Лісій, по первымь извъстіямь обь Эпіфановой смерти, возвель тотчась на Престоль Антіоха сына его, у коего онь быль приставникомь, а самь взяль, сь опекунствомь кв нему. правление в свои руки, не взирая ни мало на расположеніе учиненное Царемь при смерти. Філіппь видбль, что тогда не-быль во состояни противиться ему. Возвратился онв вв Егиетв, вв надежав что найдетв при семь дворь вспомоществование, вы коемь была ему нужда, для полученія своего права, и для согнанія Похишишеля.

Почипай в с с ежь с мое время, Ппюлемей Макронь Правишель Целе-Сїрійскій и Палесшінскій, изв непріяшеля по то время Іудеамь, заблался варугь имь другомь: ибо сжалился, говорипів Писанїе, видя вопіющіе несправедливости показанные имь. Оставиль онь жестокость гоненія на нихв, и употребиль всю свою силу на поданіе имь мира. Сею поступкою даль онь поводь на вредь себъ непріятелямь своимь. Наговаривали они на него Царю представляя его непрестанно за измонника, длятого что онь абиствительно измониль пользо перваго своего Государя Птолемея Філометора, Царя Егіпетскаго, котторый ему поручиль правительство надь островомь Кіпромь, а онь его опдаль Анпії оху-Эпіфану, и вступиль вы его службу. Ибо, коль ни полезна имв была та измвна. ненавидбли они измънника, како то обыкновенно. Наконець, завлали они такь своймь крикомь и ухищреніемь, что отнято у него правленіе, и отдано лісію. Не-дано ему притомь ни другаго мъста, и ни какова жалованья, чтобь ему содержать себя чесно. Не-было вь немь довольныя силы кв снесенію сего паденія: выпиль онь оправу, и умерь: конець, какой заслужила весьма его измъна, и участве, которое онь имъль вы лютомь гонении Тудеямь. Между

Между швмь Іуда Маккавей прославляль свое му- т. маккав. жество многими знатными побъдами, одержанными нады гл. 5. Непріятелями Народу божіему, который воевали на нест 68. го всегда непримиришельно. Самое малое время, кое 2. Маккав. пожиль Антіохь-Эпіфань послів благосклонности, пока- Гл. 10. занныя от него Іудеамь, не позволило ему уничто- ст. 14. жинь прямо указв, который ихв принуждаль кв пре- 38. мвненію закона. Дворь Сірійскій, кой почиталь всегда Іудеевь мятежниками, хотвышими отбыть отв его власти, и который имбль не обходимую нужду, подвергнуть той паки Народь толь блискій и сильный, не посмотрвов на нвкоторую мимоходную благость умирающаго Государя. Онв следоваль всегда пермже самымь основаніямь Політіческимь, и продолжаль почитать Н пріятелемь Народь, искавшій свергнуть иго, и удержаться в своей вольности. Такія были мивнія

вь Сіріи обь Іудеяхь.

Димингрій, сынь Селевка-Філопатора, котпорый, Л. М. уже какв и цвлый годв прошель по смерти его от да, 3841. пр. пребываль всегда Аманатомв вь римв, и быль на-дват. 1 х. 163. пребываль всегда Аманапомы вы римы, и обло на двиль положения, когда онь увъдо-посол. мился о смерини Анийоха Эпіфана, и о восшествій Эвпа- 107. тора сына его на Престоль, утверждаемый тъмь за при-юсти. надлежащий себь по праву, какь сыну старшаго бра-кн. 34. та Этфанова. Предложиль онь Сенату, чтобь его воз- гл. з. весть на топів Престоль опца своего; а чтобь оный кв Аппіан. сему преклонинь, представиль, что, бывши воспи-вь стртач. тань от младых своих льть вы римь, имветь онь стран. его почитать всегда за свое Отечество, Сенаторовь за 117. своихь Опцовь, а Дътей ихь за своихь братовь. Сенать болбе взираль на пользу Республіки, нежели на право Димитріево, и рассудиль что полезное будеть Римлянамь, чтобь быть младольтному Царю на Сірійскомь Престоль, нежели такому Князю, каковь быль Димитрій, который могь со временемь заблаться имь страшень. Тогоради выдали они опредъление для утвержденія Эвпатора, и послали в Сірію Ки. Октавія, Сп Лукреція, и Л. Аврелія Послами, чтобь имь тамь распорядинь всв абла по силв пунктовь трактата, заключеннаго сь Антіохомь великимь. Намбреніе ихь было, чтобь X 2 при-

cm. II.

привесть всякимь образомь вы слабость силы Царства. Тымже Посламь повельно примирить, ежели возможно-

будеть, ссоры обоихь Егіпетскихь Царей.

Лісій, пришедь вы страхь от побыть Іуды Мак-2 Маккав. кавея, собраль армею вы восемдесять тысячь человыхы TA. II. ст. 1. 38. прхошы, взяль всю Государственную конницу, и восемдесять слоновь, да и повель всю стю силу вы Тудею, тл. 12. ст. 1. 37. намбрився населить Герусалим чужестранными обывателями, покланяющимися Ідоламь. Началь онь доло оса-СП. 1. 24. дою Веосуры, Крвпости между Герусалимомв, и Гду-**1.** Маккав. меею. Іуда Маккавей, и весь Народь, молять Господа со TA. 5. Cm. слезами, да пошлетів онв добраго Ангела, спасти Ізра-65. 68. тл. б. ст. иля. Вь семь надъяни вышли они вы поле. Когдажь шли всв совокупно во надежной бодрости ; тогда явился при исходь изь Герусалима (*) человькы на конь, бду-Іосиф. древност. щій предь ними. Одежда на немь была бълая, а оружіе KH, 12. златое, во рукахо оно имбло Копте. Сте видонте наполнило ихв новою гарячестію. бросились они на Не-2 Маккав, пріятелей какв Львы, убили изв нихв двенатцать тысящь шесть соть человый, и принудили всых прочихы TA. II.

По таком урон , Лісій, скучився войною толь не благополучною, и (а) разум вая, что Гудей всеконечно непоб вдимы, когда по них в поборает помощь всемогущаго бота, заключиль Союз в сы Гудою и сы Народомы Гудейскимы, а Аніпіох оный договоры и подтвердиль. Одины изы пунктовы вы семы Союз быль, чтобы указу Антіоха-Эпіфана, принуждавшему Гудеевы воспріять Греческій Ідолоноклонническій законы, быть всеконечно уничтожену, и чтобы имы везды имыть вольность, жить по собственнымы своймы уставамы.

кь бътству, по большой части израненых и безь оружія.

Сей мирь не долговременно пребыль. Сосфанти Народы безмфрныи были Непріятели Іудеямь, кои не попустили пребывать имь вы поков. Іуда ихы побъждаль

-

^(*) быль то Ангель: можеть быть Архістратить Міхаиль, покровитель божіяго Народа.

⁽а) уразумбыв непобъдимых быти Евреовь, Всемогущему бо-

^{2.} Маккав. гл. 11. ст. 13.

на многих сраженіях тімовей, одинь из Полководцовь Царскихь, собраль всё свои силы, и здёлаль армею
во-сто вы дватцать тысячь человёк пёхоты, не щингая
конницы, которыя было еще двё тысячи пять сотів человёк Іуда, вы полномы упованіи на бога Силь, пошель ему на встрёчу сы войскомы несравненно меньшимы
по числу, напаль на него, и разбиль его. Тімовей потеряль на сей битв триппцать тысячь человёк , и самы
сы прекрайнимы трудомы возмогы спастись. За симы разбитіемы слёдовали другія многія преимущества, одержанныя Іудою, которыя показали явно, что богы едины
есть Источникомы бодрости, неустращимости, и военных устёховы. Обыявлялы оны сіе чувствительно славнымы
покровительствомы, подаемымы Народу, коему былы
Вождь особливымы способомы.

Набрана новая армея во сто тысячь человькы пысячы, вы дватцать тысячы конницы, вы трипидать два слона, да вы три-ста военныхы колесницы. Царь самы, сы лістемы Намысникомы Царства, коммандовалы ею, и вступиль вы Іудею. Іуда, уповая на Всемогущество бога Сотворшаго весь Міры, и по увыть своймы людямы, чтобы имы сражаться до смерти, вышелы, и сталы противы самаго Царскаго лагеря. Давы своймы вы воинское возглашеніе божія побыда, выбралы самыхы храбрыхы изы своего войска, и напалы сы ними ночью на Царское мысто точно. Убили они четыре тысячи человыкы, и возвратились, наполнивши весь его лагерь смятеніемы и

спрахомв.

Хопія Царь и позналь по сему чрезвычайное мужество вы Іудеяхы; однако не сомнывался, чтобы имы наконецы не быть задавленымы превеликимы числомы своего воинства и слоновы. Итакы, намырился сразиться сы ними главною битвою. Іуда, не устращився ужаснаго того ополченія, вышель сы своймы войскомы. Сразились; а Іудеи убили премногое множество Непріятелей. Тогда ныкто Евреанины, именемы Елеазары, видя большаго слона всыхы прочихы, покрытаго Царскимы воруженіемы и Гербомы, и мня что самы Царь сидыль на немы, от даль себя на жертву за избавленіе своего Народа, и чтобы притомы получить себы бессмертное Имя.

Побъжаль онь смъло кь слону сквовь полки, убивая по правую и по лъвую руку, и низлагая все попадавшееся ему. Потомь, подскочивь поды-черево звъря, проболь оное, слона низвергь на землю, а тъмь его падентемь,

и самь быль задавлень.

Между твмв Іуда, и всвего, бились вв чрезвычайном мужествв. Но наконецв, изнурившись трудом , и не возмостии долбе стоять отв непріятельскато усилоствія, приняли намереніе отойти отводомы нарь следоваль за ними, и осадиль крепость Веосуру. Сей городь, по долгомы и сильномы сопротивленіи, принуждень быль, за недостаткомы сыбсныхы запасовь,

здапися на договорь.

Отпуду Антіохь пошель кв Іерусалиму, и осадиль Храмь. Защищавшій оный были уже приведены кв такой же точно нуждь, какую имбли и веосуряне, да и принужденыбь были также, какь и тв, здаться, ежелибь промысль божій не избавиль ихь оть того нечаяннымь случаемь. Я уже объявиль, что Філіппь отбыль вы Егіпеть вы надеждь, чтобы тамы получить себь помощь на Лісія. Но ссора, приключившаяся между обоими брашами, царсшвовавшими совокупно, какъ то индъ объявлено, отняла у него вскоръ ту надежду. Видя, что ночего было ждать тамь, возгратился онь на Востокв, собраль туть носколько войска Мидскаго и Персідскаго, а употребляя в свою пользу стсутствіе Царево вы походы на Гудеевы, завладый престольнымы городомь Царства. По получении в домости о томь, Аїсій рассудиль, что нужно помириться св Іудеями, дабы обратить свое оружіе на Соперника в Сірію. И такь мирь состоялся на весьма полезныхь и чесныхь договорахь. Анигохь подпрердиль оный кляптвеннымь оббиданіемь, и быль длятого пущень вы Твердыни Храма, котпорые вы такой его привели ужась, что не смопря на данную вбрность, и на оббщание мира, упвержденное от него клятвою, повелблю оню ихв раззоришь, прежде нежели возвращился в Сїрїю. Скорое Антії охого возвращеніе выгнало Філіппа изв Антії охіи, и пресвило краткое его правишельство, а вскорв потомв и жизни его лишило.

Ссора обоих в Птолемеевь, о которой я говориль л. м. теперь, до того произошла, что Римскій Сенать по- 3842 вельть своимь Посламь, отправленнымь вы Сірію, за пр. І. Х. Бхань в Александрію, и постараться всячески о при 162. миреніи ихв. Прежде ихв туда прибытія, Фісконв, вы гр. Евс. молодшій брать, по прозванію Эвергеть, выгналь уже скаліг. братта своего Філометора. Сей отправился во Італію, стран. 60. и присталь кв городу брундузію или брінду. Оттуду 68 діод. шель онь пвшь, в худомь платьишкв, и св не многи- въ извять ми людьми: да и прибыль съ прошентемъ у Сената помо валес. щи, во коей была ему нужда, для восшествія паки на стран.

Престоль.

Какь скоро Димиппрій, сынь Селевка Філопатпора Макс. кн. Сїрійскаго Царя, пребывавшій еще Аманатомь вь Римь, 5 гл. г. увБдомился о печальномо состоянии, во которое приве посол. день оный бъгущій Государь; то заказаль заблать ему 113. Царскую одежду, и весь другой приборь, дабы онь могь сокращ. явишь я вь римь по Царски, да и вышель кь нему на лів. кно встрычу со всымь приготовленнымь для него. Встры- 46. тился онь ch нимь за-дватцать за-шесть Італіанских міль, тоесть, за-сорок за-три версты наших в сь небольшимь от рима. Птолемей засвидытельствоваль ему великую благодарность за милость его кы нему, и за показанную ему честь: но не рассудиль за должное воспріять его дарь, ни позволить ему, сльдовать св нимь оставшійся до Рима путь. Совершиль онь тоть прий идучи, и сь триже первымь своимь препровождениемь, да и вы томже платыв. Симь образомы вступиль онь вь римь, и сталь у нькотораго живописца Александрійскаго, имбишаго очень не большой домикь. Хоппров онр всрми сими околичностими обравишь сильняе браность свою, и привесть в сожальне римлянь.

Когда увъдомились об его прибыти, то просили его бышь в Сенашь, кошорый извинялся предвимы, что не уготовиль дома на его пребывание, и что при его вшестви не отдаль ему чести, какую онь обыкновенно отдаеть Государямь такова достоинства. Удостовбриль онь его, что-то здблалось не сь презрбнія кь нему, ни отв нерадвнія; но отв того, что его прибышіе

бытіе было нечаянное, и такі невідомое, что стало Сенату тогда уже извістно, когда оні Птолемей изволиль войти віз городь. Потомі, просиль его о снятій сіз себя одежды, какая на неміз была, а о требованій себі слущанія, чтобі предложить всему и полному Сенату причину своего Путешествія, и назначиль препроводить его ніжоторымі Сенаторамі віз доміз приличный его роду; да и повелій одному изі Квесторові или Казначевь давать ему на столь и на другіе потребности изіз всенародныя казны во все время пребыванія его віз римів.

Когда онв предсталь на слушаніе, и представиль свое состояніе римлянамь; то тотчась они опредвлили, возвесть его паки на Престоль, и послали двухь Сенаторовь Послами сь нимь вы Александрію, которымь бы исполнить ихь опредвленіе. Сій его двиствительно привезли назады туда, и получили уствхь, вы примиреніи между обоихь братовь. Дана Лівія и Ціренаїка [Кірінія] Фіскону: Філометору достался Егіпеть, и островь Кіпрь; да и обываєны они не подвласны одинь другому вы областяхь отданных каждому. Союзь и договорь запечатавнны жертвами и обыкновенными клят-

воприношеніями.

Но и жерпвы и кляпвенныя оббицанія стали уже бышь давно, между многими изв Государей, простыми токмо обрядами, а вв самой вещи думали они, что тв ихв не обязывали ни кв чему. Сте мнвнте преизбыточно есть обыкновенно. Вскорб послб того, молодшій изь обоихь Царей, бывши недоволень частію, доставшеюся ему, принесь свои жалобы Сенату. Просиль онь, чтобь Союзь раздела быль уничтожень, и чтобь отдань ему паки во владвије острово Кјпрв. Приводило во причину, что быль присилень необходимостію времени, согласипься на предложенія от своего брата, и что когда ему и Кіпрь отдастся, однако часть его не сравняется еще многимь св частію спаршаго своего братта. Менітелль, присланный вь римь от старшаго, показаль, что Фісконь имбеть, по милости своего брата, не тюкмо Лівію и Ціренаїку, но и жизнь самую : что онв заблался ненависшень Народамь, за толь великие свои нагло-

наглости, что онибь ему не оставили ни правительства, ни жизни, ежелибь брать его, здблавшись посредникомь, не отняль онаго отв ихв ярости. Что тогда избавленный опів сея напасти, мниль онв себя преизлишно щаслива, чтобъ Царствовать токмо въ странъ, которая ему уступлена; что Союзь подтверждень на жерпвенникахь, и что св объихв сторонь дано кляпвенное оббидание, дабы стоять півердо во своемо слово. Квінто и Канулей, заблавшій примиреніе между обоими брашами, засвидъщельсшвовали правду всего, чипо Мені-

тілль донесь.

Сенать, видя что подлинно раздоль быль неравный, употребиль искусно вы свою пользу ссору обоихы братовь, на умаленіе силь Егіпетскаго Царства раздівленїемь онаго, и пожаловаль Молодшаго півмь, чего онь просиль. Ибо шакая была Полішіка у Римлянь: сїе рассуждение есть Полючево. Они долали себо прибытоко изь ссорь и несогласій Государей, дабы распространить и ушвердишь свое владычесшво, и шако поступали со ними, что, долающимо все для собственныя своея польвы, были-еще имь за то обязаны. И какь великая Егіпетская сила приводила ихв вв опасеніе, чтобв ей не здвлапівся когда очень спірашною для нихв, ежели Егіпетв доспіанення ві руки піакому Державцу, котпорый уміть будеть имь владыть; то они присудили островь Кіпрь Фіскону. Димитрій, который не спускаль сь глазь Сірїйскаго Престола, и имблю св своей стороны нужду, чтобь Государю толь сильному, каковь Егіпетскій, не быть властелиномь надь островомь Кіпромь, подтвердиль прошенте Фісконово всею своею силою. Римляне послали св симв последнимв Т. Торквата, и Кн. Мерулу, дабы его утвердить во владвийи.

Сей Государь, во время пребыванія своего вы плут. вы Римъ, имъль случай видъться часто съ Корнеліею ма-Тібер. перію Гракховою, и предложиль ей о сочетаніи сь нею. Гракх. Но , будучи дочь Спіпіона Афрікана , и вдова Тіберія стран. Гракха, бывшаго дважды Консуломв, и Ценсоромв, отпвергла она представление его, и рассудила, что чесняе для нея бышь первою изв Госпожв Римскихв, не-

жели Царицею Лівійскою св Фіскономв.

Tomb IX.

Фісконь

Фісконь отправился изь Рима сь двумя Римскими Послами. Мысль ихо была шакая, чтобо преклонишь кв свиданію обоихв между собою брашовь на границь, и привесть бы ихв способомь договоровь кв примирению; поставленному от Сената. Філометорь не избясниль себя сперва оппкровенно: оно волочило доло подо разными предлогами, стараясь пріобрость себо время, и воспріемля тайные мбры на браща своего. Наконець, объявиль онь прямо, что намбрень держаться перваго до-

говора, и чіпо не заблаеть отнюдь другаго.

A. M. Посол. . पारप्रधा विश्व Валес. стран. 197. Дтод. въ mRdEM. Валес. стран. 334.

Между півмь Кірінейцы, увьдомившись о худой 3843. Пр. поступко Фісконовой, когда оно быль владотелемь вы I. X. 151. Александріи, возвимбли такое опів него отвращеніе, поліб. віз что намірились заключить ему вступленіе віз ихіз землю оружіемь вы рукахь. Не сомнівались, чтобь Філометорь 132. Онж. не постарался стороною возбудить сій смятенія. Фісконь, который побъждень Мятежниками на бить, и лишень почипай всякія надежды, отправиль двухь Пословь сь Римскими Послами, возвращавшимися во домы, со принесентемо жалобь на брата своего Сенату, и сь прошентемь у него заступленія. Сенать, разгивавшись на Філометора, что онь не послушался, и не отдаль острова Кіпра по его опредвленію, объявиль, что нвтв больше ни дружбы, ни союза между имв и Римлянами, и повелблв

его Послу выбхать изв рима вв пять дней.

Фісконь нашель себь способь утвердиться паки в Ціренаїк : но здблаль себя піамь ненависна іполь обще своимь подданнымь худыми поступками, что нъкотпорыи изв нихв бросились на него, изранили его во многих мбстах , и оставили за мертваго на мбстб. Приписаль онь сте Фтлометору братту своему; и какв скоро изличился отв ранв, отправился самв паки вв Римь. Тамь принесь свои жалобы на него Сенату, показаль язвины рань своихв, и оговориль его, что бутто тоть употребиль вы доло смертноубійство, едва-было не здвланное надв нимь Фіскономь. Хошя Філометорь быль Государь самый шихій, и на котораго отнюдь не должнобь имбіль подозрвнія толь вь зломь и варварскомь двистви ; однако Сенать , который всегда досадоваль на непослушание того, вы исполнении опредыления Сенатискаго

нашскаго обв островь Кіпрь, повъриль сему ложному оговору св преизлишнею способностію. Такое онв худое мивніе началь имьть обв немв, что не восхотьль слышать и у его Пословь всего, что сій должны были донесть вы доказательство лжи. Даны имы указы, чтобы выбхать немедльно изы рима. Сверьхы того, Сенаты назначиль пять человыхы Наказныхы, препроводить Фіскона вы Кіпры, и утвердить за нимы владыте симы островомы; да и написаль ко всьмы своймы Союзникамы окольнымы вы тыхы мыстахы, чтобы ему благоволить помогать вы томы воинствомы.

Сь симь способомь Фісконь, имъя войско пока- л. м. завшееся ему довольнымь ко бывшему у него намбрению, 3847. Пр. присталь ко острову, и вышель на-землю. Філометорь, 1. Х. 157. котпорый самь туда прибыль, разбиль его, и принудиль запереться в город Лапіть, гдь он потчась окружень, осаждень, а наконець взять, и отдань вы руки тому брату, котораго оно толь нестерпимо обидвль: Крайняя Філометорова благость показалась при семь случав. По всемь что Фісконь заблаль противь него, ожидали что, имъя его в своей силь, он ему дасть чувствовать свое огорчение и мщение. Однако простиль его онь во всемь, и, не удоволившись забыеніемь встхв его погрышностей, отдаль-еще ему Лівію и Ціренаїку, да и прибавиль нъкоторыя награжденія за островь Кіпрь удержанный за собою. Сія щедрота окончила войну между обоими брашами. Она уже болбе не начиналась; а Римляне постыдились, гнать болбе Государя толь чрезвычайно милостиваго. Нёть Читателя, котпорый бы втайно не хвалиль и не удивлялся дбиспівно толь щедрому. Сте чувствованіе, которое происходить изв глубины Естества, и предваряеть всякое размышление, объявляеть, коль много великости, и коль много благодарства находится вы забвении обидь, и вы отплущени оныхы; а напропивы того, коль велика есть подлость душевная вы гновы мстителевомы!

6 III.

6 III.

октавій, посоль отъ римлянь вь сіріи, тамь убить. димитрии убъгаеть изь рима, потреб-АЯЕТЬ ЭВПАТОРА, ВОСХОДИТЬ НА СІРІЙСКІЙ ПРЕ-СТОЛЬ, И ПРОЗЫВАЕТЬ СЕБЯ СОТЕРОМЬ. ВОЮЕТЬ на гудеевь. Неоднократные побъды гуды мак-КАВЕЯ: СМЕРТЬ СЕГО ВЕЛИКАГО МУЖА. ДИМИТРИИ признань царемь оть римлянь. попускается ОНЪ ВЪ СТРАСТОЛНОБІЕ И ПІЯНСТВО. АЛЕКСАНДРЬбала заводить на него умысль. димитрій убить на сражении. Александрь сочетавается СЬ ДОЧЕРІЮ ПТОЛЕМЕЯ-ФІЛОМЕТОРА. ХРАМЬ, СОЗданный гудеами въ егіптъ. димитрій, сынъ ПЕРВАГО ТАКЪ ИМЕНОВАВШАГОСЯ, ТРЕБУЕТЬ СЕбъ сірійскаго престола. Александрь погибаеть. птолемей-філометорь умираеть ВЬ ТОЖЬ САМОЕ ВРЕМЯ.

Л. М. I. X. 162. Аппїан. въ Сіріач. стиран. 117. Поліб. Посол. Ціц. Фі-Атпптч. 9. числ. 4. 5. Юстийн. кн. 34. TA. 3.

Мы уже видбли, что главная должность пору-3842. Пр. ченнаго дъла премъ римскимъ Посламъ Кн. Октавію, Сп. Лукрецію, и Л. Аврелію, прібхавшимо сперва во Егіпеть, состояло вь томь, чтобь имь распорядить Сїрїйскія діла. Когда они туда прибыли ; пю-нашли , что Царь имбеть больше судовь и слоновь, нежели Союзь, заключенный сь Аншіохомь великимь по бишьв при горб Сіпілб, повелбваль. Приказали они сжечь су-114. 122. да , и убить слоновь , превосходящих в число положенное вы договорномы союзы, и распорядили все другое пакимь образомь, который имь показался быть самый полевный для Римлянь. Сїя ихв поступка явилась несносною, и возмушила сердца Народныя на нихв. Нбкию, именемь Леппинь, такь осерчаль за тю, что вы остервонени своемь бросился на Октавія, (*) когда онь МЫЛСЯ

^(*) Сей Октавій, быль Консуломь за нѣсколько прежде того, и быль первый изь своел Фаміліи, который достигь до тол чести.

Ціц. Філіпп. 9. числ. 4.

мылся в бань, и тамь его убиль. Подозрвне было на Лісія, Намбсника Царскаго, что оно прикоснулся стороною кв сему смертноубійству. Посланы тотчась Послы в римь св оправданиемь Царя, и св кляпвеннымь засвидбтельствованиемь, что онь никакова не имбль участія вы семь злодыйствь. Сенать отослаль ихв навадь не давь имь ни какова ответна, объявляя темь молчаніемь, сколько онь быль огорчень убійствомь, исполненнымь надь Октавіемь, которое исследовать, и оппистипь за оное, оставиль онь до времени самому себь. Между тьмь, вы почтение памяти его, поставиль ци.

онь тому Статуу между Статуами великих людей, ліпп. 9. проливших свою кровь в защищение Оптечества.

Димитрій рассудиль, что, досада вь Римлянахь на Эвпатпора, есть для него благовременный случай, который должно употребить во свою пользу, да и билчеломь онь вторично Сенату, прося позволенія отв-Бхапь в Сїрїю. Поступиль он так противь мивнія многихь изь своихь пріятнелей, кои ему совышовали убыжапть не говоря ничего. Событіе вскорь ему показало, что совыть ихь быль основателень. И какь тыжь самые причины, какіе имблю Сенать ко задержанію его во Римъ, пребывали еще всегда; то получиль онь тотже самый отвыть, и собользноваль, что претерпыль вторичный ошказь. Тогда возвращился онь кь первому совышу сьоихь Пріятелей, а Полібій Історікь, бывый тогда вы Римв, находился одинь изв понуждавших вего сильно, исполнить оный тайкомв, но вскорв. Онв его послушался. Воспріявши всв свои мбры, выбхаль изв Рима подъ такимъ видомъ, что бутто Бдеть на Псовую охошу, прибыль вь Остію, и тамь свль вь судно сь не многими съ собою людьми. Судно сте было Карвагенское (*) плывшее в Тірь, и его тупь ожидавшее. Три-

Октавій Цесарь, который здблался Імператоромо Римскимо, толь выдомымь поды Именемь Августа, быль изв толжь самыя фаміліи, изв которыя сей Октавій, но отв другів лінви в в коей отнюдь ни когда не-было Консуловь.

^{(&}quot;) Сте судно везло въ Ттръ, по обыкновентю, мачатки плодовь и доходовь Карвагенскихь.

дни прошло, прежде нежели узнали во римб, что онв ушель. Сенать сте только могь тогда здблать, что послаль, по нъскольких дняхь, Тіб. Гракха, Л. Лентула, и Сервілія-Главція вь Сірію, повельвь имь наблюдать, что произойдень изв возвращения Димиш-

Makkab. TA. 14 Іосиф. Древност. KH. 12. 13. Апптан.

стран. 117. Юстін.

кн. 34 тл. 3.

Димитрій вышель на -берегь вь Тріполь Сірійтл. 7. 8. скомв. Слухв тогда разнесся, что то Сенатв, который его прислаль для воспріятія владьнія своими обла-2 Маккав. стиями, и что весьма онв намбренв помогать ему вв томв. Топтчась начали почишать Эвпатора челов бком в погибшимь; да и всв отв него отстали, а пристали кь Димитрію. Эвпаторь и Лісій взяты подь карауль собственными своими воинами, и оптданы новоприбывшему, который ихв повельдь умертвить. Симв образомв Дивъ стртач, митрти утвердился на Престолъ безъ всякаго сопротивленія, и сь чудесною скоросшію.

> Первое двиствіе Царствованія его было такое, что онь избавиль Вавілонянь от Тіранства Тімархова и Гераклідова, котпорыи были оба самый главный любимцы Антіїоху-Эпіфану. Перваго сей заблаль Правителемь, а віпораго Казначеемь вь Вавілонской области. И понеже Тімархь присовокупиль возмущеніе кь другимь своимь злодбиствамь; то Димитрій повелбль его казнить смертію. Удовольствовался онь только ссылкою другому. Вавілоняне во толикую пришли радость, избавившись от налоговь двлавшихся обоими іпвми братами, что при семь случав дали они своему избавителю Тітлу СОТЕРЬ, тоесть, СПАСИТЕЛЬ, которую онь всегда имбар ощр шого времени.

> Алкімь, коего Аншіохь Эвпаторь зділаль Первосвященникомь Іудейскимь по смерпи Менелаевь, понеже не мого бышь приняшь ими вы семь достоинствь, длятного что оскверниль святность Священства, слвдуя мерзоснымь Греческимь употребленіямь при Антії охв Эпіфань; то онь собраль всьхь Іудеевь отступниковь, убъжавших вы Антіохію по изгнаніи изы Іудеи : а ваблавшись имь предводителемь, прибыль сь прошеніемь ко новому Царю, дабы оно ихо оборонило от наглости Іуды и бращий его, взводя премногіе на него клевены.

Доносиль

Доносиль онь на него, что бушто теть убиль встхв стоявших св димитріввы стороны попавшихся имь вв руки, и что бушто принудиль его Алкіма, со всьми находившимися сь нимь, оставить свою природную землю, и искапь индв себв безопасности. Димипірій повельды топичась бакхіду, правителю Месопотамскому, ипппи сь войскомь на Іудею; а подпіверждая Алкіма вь его чинв, присовокупиль его кв бакхіду для положеннаго на него двла, повелвы имь обоимы имвить стараніе о той войнь. Іуда разгналь всь стремительства перваго того воинства, и также втораго, коммандуемаго Ніканоромь. Сей, озлобившись за последнее разбитіе Сїрїйскаго войска, а негодуя, что горсть войновь дерзаетів противиться армеямь толь многолюднымь, и пюль обыкшимь ко войно, и водая, что они полагають всю свою надежду о побъдъ на заструпление бога Ізраилета, и на объщанія данныя Храму, ві которомі оні былі покланяемь, изблеваль премножество хуленій на бога Ізраилева, и на святый его Храмь. Вскорь онь за то наказань. Іуда поставиль сь нимь кроволитную битву; а изв армеи онаго, состоявщія вв тритицати пяти тысячах в человый, не осталось ни одного, комубь прибыжать св вбдомостію о разбитіи вв Антіохію. Трупв Ніканоровь найдень между убиными. Отсычена ему голова и правая рука, котторую оно простирало на Храмо, грозя опровергнуть оный; да и взнесли ихв на одну изв башень Герусалимскихь.

Іуда, послё полныя сея побёды, имёя нёкошорое свободное время, послаль Посольство вы римы. Видёль оны себё непрестанное нападеніе отів всёхь Сірійскихы силь; такы что не могы прямо надёяться ни на какой Мирный договоры. Не можно ему было ожидать никакія помощи отів сосёднихы Народовы, которыи не токмо не піщались о сохраненіи Іудейскаго Народа, но еще и мыслили, совокупно сы Сірянами, истребить оный. Увёдомился оны, что римляне, равно похваляемый за справедливость и мужество, были всегда готовы кы вспоможенію слабымы Народамы отів утібсненія Царей, комихы сила имы была непріятна. Итакы, рассудиль оны вступить вы союзы сы симы Народомы, для вспомоществованія

ствованія себь отів ихв покровительства противв несправедливых С С р їйских в предпріятій. С ї Послы были приняны очень благопріянно от Сенана; да и зділано опредвление, коимь признаваемы были Тудеи другами и союзниками Римскими : вспіупили Римляне св ними вв союзь оборонишельный. Домоглись они еще и письма от Сената кь Димитрію, которымь повельваемо ему было, не мучить болбе Гудеевь, и угрожаемо войною, ежели не перестанеть онь то двлать. Но , прежде не-

жели возвратились Послы, Іуда уже скончался.

Какь скоро Димитрій увбдомился о разбитій и смерши Ніканорові ; то поручиль бакхіду и Алкіму вторичную комманду надо сильнымо войскомо, котторое было выборное изв всбхв полковь, и послаль ихв вв Тудею. Туда имбль только три тысячи человбкы съ собою, когда то войско прибыло туда. Страхв на нихв толикій напаль, что всё его оставили, кромі осми сотть человькь. Іуда, симь малымь числомь, по излишеству мужества и упованія, осмітлился ударить на оную многолюдную армею. Погибъ онь тупів, задавленный множествомь. Плакали по немь во всей Іудев и Герусалимъ, въ самомъ остромъ болъзновани. Правительство дано во руки Іонавану, брату Іудину.

Когда Алкімь издохь, показавшій презеликіе натлости прямымь Ізраилтянамь, а бакхідь возвратился вь Антіохію; тогда Іудейская Страна пребыла спокойна, и не была утбеняема от Стрянь чрезь два года. Знашно, что Димітрій получиль письмо отв Сената, предстательствующее за Гудеевь; а сте и принудило

его возвращинь назадь бакхіда.

A. M.

Подлинно, Димипірій не раздражаль нимало 3844. Пр. Римлянь вы по время, и всячески спарался, обращаясь I. х. 160. на всв стороны, чтобь домочься отв нихв признанія сеполіб. по- біт за Царя, и чіпобіт возобновинь Трактанів, заключенсол. 120. ный св Царями прежде его бывшими. Увбдомившись, что от Римлянь были три Посла при дворь Аріарата Каппадокійскаго Царя, послаль туда Менохара, одного изь первыших в своих в Міністровь, чтобь начать тамь свое дбло. Увидбво по сего возвращении, по отповеди его о происходившемь тамь, что услуги сихь Пословь были

ему всеконечно нужны для получентя вы томы успёха, послаль оны его еще вы Памфілію, и потомы вы родось, сы удостовы ривантемы, что не преступить ни вы чемы ихы воли: а по многихы неотиступныхы прозыбахы, наконецы получилы чрезы нихы все чего желалы. Римляне признали его Царемы, и возобновили

практать, заключенный св симь Государствомь. Чтожь бы пребыть сь ними вы дружбь, послаль л. м. онь вы следующий годы тогожь Менохара вы Посольстве 3845. пр. вь Римь, совокупно сь нъкотюрыми другими. Везли І. Х. 159. они Корону восомь вы десять тысячь золотых червон- поліб. поных вы дарь Сенату, дабы засвидвтельствовать бла-сол. 122. годарность свою за доброе чествование, показанное Аппиан. опів нихв ему вв римв, пребывавшему Аманапомв. вв Сірїач. Везли св собою также Лептіна и Ісократа, для отда- 118. Діод. нія имв головою ихв , за убійство Октавія. былв то посол. 25. оный Леппінь, который его убиль вь Лаодікіи. Ісократь быль Грекь, Граммашікь художествомь своймь, находившійся тогда в Сіріи. Сей при всяком случа силился двлань правымь двиствие оное как подлое, такь и несправедливое. Сенашь приняль Пословь со всякою обыкновенною честию, и воспріяль дарь привезенный ими: но не хотбль онь ни слышать ни видбть двухь оных подлых челов бковь, недостойных вего гнвва, опплагая, безь сомивнія, право свое кв пребованію,

Почипай вы стежь самое время Димипрій, какы то я обывиль выше, посадиль Голоферна на Каппадо-кійскій Престоль. Свергнуть онь сы того вскоры, и ушель вы Антіохію. Мы будемы теперь видыть, коль велика была вы немы неблагодарность своему благоды-

когда ему угодно будеть, славнъйшаго удовольствова-

нія за убійство своего Посла.

телю.

Димипрій, находивнійся безв войны и безв упра- л. м. жненія, началь попускаться вы спрастолюбіе, и препро- 3850. пр. вождань жизнь празную, и самонравіемь весьма особли- І. Х. 154. вую. Велвлю оны построинь замокь близь Антіохіи, сы четырмя по угламь высокими башнями. Заперся вы оный, четырмя по угламь высокими башнями. Заперся вы оный, четырмя по угламь высокими башнями. Заперся вы оный, четы ность. чтобь всеконечно предаться, сь одной стороны нерадыность. 13. гл. 3. гл. 3.

A тен. KH. 10. стран. 440. Юстін. кн. 35. TA. I.

сластолюбію и излишествамь піянственнымь. Пребываль онь болбе половины дня Пьянь. Челобишны, подаемые ему, не - были приниманы, правосудіе не происходило, Государственныя дола дряхлоди: словомь, обще оставлено все Правленіе, что возмутило вскорб всь сердца на него. Завлалось злое умышление о низверженій его св Пресшола. Голофернв, пребывавшій вв Антіохіи, вступиль вы тоть умысль на своего благотворителя, льсти себя получить себ в в нецв, ежели предпріятіе получить уствхв. Умышленіе открылось; а Голофернь посаждень вы темницу. Димитрій не восхошрур его умершвишь. Рассудиль онь лучше его хранишь вживь, чтобь употребить онаго при случав на Арїарата Каппадокійскаго Царя, коего на Престоль имбль онь пребование.

Поліб. Посол. Апиїан. стран. 131. 5. стран. 211. т. Маккав. TA. 10.

Умышленіе, хоппя оно и опікрылось, не погасло совершенно. Недовольнымь помогаль стороною Птоле-138. 140. мей - Філометорь, которому было у сердца Кіпрское дбло, и шакже Ашшаль и Аргарашь, кои старались вь стртач. мстить за войну, предпріятую Димитртемь на нихь за Голоферна. Сій три Государя, совокупно, употребили Геракліда, чтобь ему сыскать кого нибудь на пред-Атен. кн. ставление особы, коей бы показывани себя сыномь Антиоха - Эпіфана, и пребовань бы себь по наслъдію Сірійскаго Скиптра. Сей Гераклідь быль, какь то уже предложено мною, одинь изв первыйших в любимцовь Аншіоху - Эпіфану, и Казначей Вавілонскія области, 50. Госиф. гав брать его Тімархь, другой такойже любимець. Аревност. быль Правителемь. При восшествии Димитриев на 11peстоль, понеже оба тв брата изобличены в хищенияхь и вы других влодыйствахы; то Тімархы былы казнены смершію, а другой, ушедши, прибіжаль вы Родось, и жиль тамь. Туть точно потщался онь обучить человбка, коего хотбли подставить на объявленное мною свое намбрение. Выбраль онь на то человъка, именемь бала, подлыя породы, но весьма способнаго кв представленію Личины, какую хотібли ему дать. Оно его обучиль и настпавиль преизрядно во всемь, что тому надобно было говоринь и двлать.

Когда бала уже со всёмь быль обучень; то онь л. м. началь производить доло, и здолаль, что его призна- 3851. пр. ли оныи три Царя, собщники тайнб. Потомв, повезв т. х. 153. онь его вь Римь, и везь туда также Лаодіку, истинную дочь Антіїоха - Эпіфана, чтобь лучше укрыть подлогь. По многих прозъбах и ухищрентях , домогся, что тоть и тамь признань, да и получиль онь опредвление от Сената в его пользу, котторое не токмо ему позволяло возвращинься в Сірію, чнобь достань себъ свои области, но и объщало на то свою помощь. Хошяжь Сенать и видъль прямо подлогь, и что все, предлагаемое ему о семь пребованиель, быль токмо вымысль; однако вступиль онь во все, что ни хопівли здблашь прошивь димитрія, коимь не - быль онь доволень, и заблаль оное узаконение вы пользу Самозванцу. Съ симъ отъ римлянъ объявлениемъ, не трудно ему было найти войско, захватиль онь Птолематлу вы Палестінь; и тамь, подь именемь Александра сына Антіоху - Эпіфану, взяль тітлу Царя Сірійскаго; да и многи изв недовольных в прибыли кв нему, и пристали кь его сторонь.

Сія відомость вызвала Димитрія изв его замка, и вывела изв нерадбнія, дабы ему думань о своей оборонв. Собраль онь все, сколько могь, свое войско. Александрь св своей стороны также воружался. Помощь Іонаванова была великія важности в семь обстоятельствв : чего ради объ стороны в немь искали. Димитрій писаль кь нему прежде, и прислаль ему достюинспіво Полководца надв Царскимв воинспівомв в Іудев: сїе вдблало его тогда сильнбишимь весьма всбхв своихв

Непріятелей.

Александрь, видя что здвлаль Димитрій сь Іонаваномь, представиль ему также пользу, чтобь привлещи его на свою сторону. Производиль онь его вы Первосвященника, даваль ему Тішлу друга царскаго, прислаль кь нему одежду багряную, и волошый вынець, знаки высокаго достоинства, которымь онь быль почитаемь: ибо никто тогда не носиль багрянаго одбянія, кромб Царей, и первосшатейных в людей благородіемь. димитрій, конюрый о томь увбдомился, еще почтиль того

того свыше Александрова, дабы ему быть надежну на Союзника такія важности. Но понеже превеликое онв нанесь зло встыв имъвшимь у сердца пользу Тудеевь, и вобще всему Гудейскому роду; по они не осмълились имбіть на него надежду, и положили лучше договоришься св Александромв. Ишакв, Іонаванв воспріяль от него Первосвященство; и, по согластю всего Народа, вь празникь Сънопочтенія наступившій вскорь потомь, облекь на себя одбяние Архиерейское, и отправиль служение какь верьховный Священноначальникь.

Мъсто было празное чрезь седмь лъть по Алкімовъ смерши. Верьховное священноначальство, вшедшее тогда в Фамілію Асмонейскую, пребыло в ней до времень Иродовыхь, который, изь наслъдственнаго, какимь оное было по то время, заблаль его достоин-

ствомь зависящимь от его самоизволенія.

Когда оба Царя вышли в поле; по Димипрій, 3852. Пр. им вий и сердце и смысль, буде віномь не - быль пом-I. X. 152 рачель, одержаль побъду на первой бишвь: но не получиль себь никакія пользы. Александрь набраль тютчась новое войско, котпорымь снабдили его три Царя, произведши его, и продолжавши помогань ему сильно. Ктомужь, понеже Римляне и Іонавань стояли сь его стороны; то онь всталь паки на-ноги. Стряне непрестанно уббгали, длятого что имв несносень быль Лимитрій. Сей Государь, начаво бояться конца сея войны , отослаль вы Кнідь , городь Карійскій , обоихь своих сыновь, Димитрія и Антіоха, дабы имь быть вь безопасности вы случай нещастия. Ввбриль оны ихв, сь превеликою суммою денегь, попеченію ніжопораго друга, бывшаго у него вы семы городы, дабы, ежели ему что злое приключится, могли они тамь пребыть безвредны, и ожидать благопрівинаго времени.

Починай в с с в с в с в ремя, и можеть быть 3853. пр. смотря на Александра-балу, Андріско играло пужо сат. х. 151. мую Комедію Самозванца в Македоніи. Тогда он ушель кь Димипірію, копторый его выдаль Римлянамь, дабы ихь

чрезь то заблать кь себь благосклонными.

Оба Соперника, в рассуждении Стртискаго Пре-A. M. 3854. Пр. стпола, собравши всв свои силы, вступили вы опредв-L. X. 150. лишельлипельную бишву. Сперва л вое Димишріево Крыло сломило Непріяшельскую сторону, бывшую противь него, и принудило ея кв бвгству. Но когда преизлишно жарко гналось за онымь, обыкновенная погрышность на бишвахь, которая почитай всегда бываеть причиною патубб и изв погони возвращилось; що нашло правое Крыло, габ самь димитрій сражался, разбито, а Царь убишь во время общаго бъжанія. Коль долго быль онь вь состояни стоять противь Непріятеля; то не оставиль ничего, чемь можеть мужество и порядокь постьшествовать блогополучному устбху. Наконець быль збить; а во время бъгства, Конь занесь его вы болотину, в коей гонившися за нимь убили его стрвлами. Царствоваль онь двенапцать льть. Александрь, сею поббдою, сталь быть властелинь надь Сірійскою Державою.

Како скоро Александро получило шишину; по т. Макпослаль кь Піполемею Егіпеніскому Царю, піребовать за кав. гл. себя вь замужство дочь его Клеопатру. Она за него эго- 10, стр. ворена; а отець самь ея препроводиль даже до Пто-51. 66. лемаїды, габ опправлень бракь. Іонавань быль призвань на сїе іпоржествованіе, и получиль тамь всякую честь

оть обоихь Царей.

Онїа, сынь Онїи III, не получивь верьховнаго госиф. Священноначальсива по смерши дяди своего Менелая, ош-прошив быль вь Егіпеть. Нашель онь способь вибдриться толь аппіов. вь сердце къ Ппюлемею-Філометору, и къ Клеопатръ кн. 2. его Супругв, что завлался имь любимцемь, и самымь искреннимь Наперстникомь. Онь употребиль свою поспупь при семь дворь, на испрошение у Царя позволения кь построенію Храма для Іудеевь вь Егіппь, подобнаго Герусалимскому, удостовбряя его, что сія милость привлечеть оный Народь кв его Сторонь противь Антіоха-Эпіфана: получиль онь совокупно, чтобь ему, и его пошомкамь, бышь непрерывно и всегда верьховными Священноначальниками. Превеликая прудность состояла вы томь, чтобь преклонить кь сей новости Гудеевь, коимь ваконь запрещаль производить служенія, и приносипь жершву индв, кромв Герусалимскаго Храма. Преобороль онь стю препону, впрочемь не безь труда, однимь мбстомь изь Ісаїи, на коемь сей Пророкь предвозвбщаешь

Icaia. гл. щаеть сей случай следующимь содержаніемь: Тогда 19. ст. 18. будуть пять городовь вы Егіпть, имыщихь говорить Ханаанскимь языкомь, и кленущихся Господемь Силь. Одинь изытьх названь будеть градомь Солнца, [или Геліополемь]. будеть вы то время жертвенникь Господу на предылахь страны. Сіе будеть вы Егіпть знакомь и свидьтельствомь Господу Силь. Ибо возопіють они кы Господу изнуренный утьсняющими ихы; и оны пошлеть имы избавителя и Великаго мужа, который ихы спасеть. Тогда Господь будеть выдомы вы Егіпть, и Егіптяне познають Господа: Они почтуть его жертвами и приношеніями: сотворять ему обыть, и оный ему воздадуть.

Собыпіе, о которомі пророчествуєті здісь Ісаїв, есть одно изі особливійшихі, и совокупно изі удаленнійшихі от всякаго правдії подобія. Ничто не запрещено было жесточає Іудеамі, какі приносить богу жертвы ві другомі місті, кромії созданнаго Храма, повелініємі его, ві Іерусалимії: кольмижі паче, посему, построить индії другой Храмі, а особливо ві землії оскверненной самымі грубымі Ідолопоклоненіемі, какова была Егіпетская, и еще всегда враждующей на божій Народії? Однако сіє случилось подлинно, какі то Ісаїя прорекі. Я не вступаю ві подробное изівясненіе сему пророчеству: онобі меня отвело очень далеко.

Алексадрь-бала, бывши спокойнымь владышелемь Сірійскаго Преспола, возмниль, что нычего ему болбе дылать, какы токмо попустинться вы увеселенія, подазвоб. Пр. емыя ему обиліємы и силою, кои оны себы получиль. Итакь, предался оны склонности своей природной, влектей его кы роскоши, кы празностии, кы любольйному и піянственному житію. Положиль оны со всымь стараніе о дылахы на любимца своего, именемь Аммонія. Сей наглый и лютый любимець умертвиль лаодіку сестру древност. Димитрієву, а вдову Персея Македонскаго Царя; Анки. 13. гл. тійгона сына Димитрієва, оставшагося вы Сірій, когда посланы были оба другій вы Кыйды; наконецы всыхы Цары. Скія крови, койхы оны могы найти: сієжы все для того, ст. 10. ст. 67. 89. похищенный имы подлогомы. Сія постнутка привлекла на нихы вскоры ненависть отты Народовы.

Дими-

Димишрій, старшій сынь Димитріевь, быль вы Діод. вы Кнідв, и началь приходишь вь возрасть, способный кь извят. предпріятію и дбиствію. Когда онь увідомился о той валес. ненависти Народовь; то рассудиль, что тоть случай заб. есть благовременный, ко возвращению себо своего права. Ластень, другь оный, у коего онь пребываль, промыслиль ему нъсколько сошень Кришскаго войска, съ коими онв приплыль вв Кілікію. Набвжало туда вскорв много недовольныхв, такв что составили они хорошую армею, Со поими онв завладвлв всею тою страною. Александрь пробудился, ставиль свой сарай женскій, и началь мыслить о дълахь. Пору за подвительство в Антіохіи Гіерасу и Людоту, который назы ваенися еще и Тріфономв, а самв отправился св войскомв выбраннымь изь всбхв полковь, кои могь онь собрать: но по силъ полученных въдомоспией, что Аполлоній. правитель Целе-Стрійскій и Финікійскій, присталь кь Димипрію, послаль онь просипь помощи у Птолемея тестя своего.

Аполлоній піцался вопервых в покорить Іонавана, котпорый пребываль непоколебимо при Александрь: но не удалось ему вы томь; такь что вы одинь день потеряль онь болье осми тысячь человыкь.

Птолемей-Філометорь, у коего Александрь про- л. м. силь себь помощи вы крайней своей напасти, пошель на 3858. Пр. помощь своему вяшю, и вступиль св великимь войскомы 1. х. 146. вь Палестіну. Всв городы отворили ему свои ворота, по указамь даннымь имь от Александра. Іонавань прибыль кь нему вы Гоппію, и следоваль сь нимь до Піполеміады. По прибышій шуда, увібдано злое умышленіе Аполлоніево на Філометоровь животь. И какь Александрь не восхотбль ему выдать того злодбя; то онь заключиль, что тоть быль самь собщникомь оному умыслу, и запівмь опіняль опів него свою дочь, опідаль ся за Димиппрія, и заключиль сь нимь Союзь, коимь обязался помогать ему свсть на Престоль отца своего.

Антіохійцы, ненавидовшій смертно Аммонія, рассудили чию время зашумбить. Нашедши его наряжен-

наго въ женское одъяние, пожерли онаго своему гнъву-Не удоволившись симь отмщентемь, объявляють себя на самого Александра восставшихв, и отворяють свои вороппа Птолемею. Хотвли еще они его взяпь себв и Царемь. Но сей Государь объявивь, что онь доволень своими областями, вмвсто чтобь воспріять ихь приношеніе, препоручиль имь Димитрія, законнаго Наслідника, котпорый самымь доломь посаждень на Престоль своихь предковь, и признань за Царя всёми обывашелями.

A. M.

Александрь, который тогда быль вы каткій, по-3859. Пр. шель спъшно съ своимь войскомь предаль все огню и I. X. 145. мечу бывшее около Атражил. Объ армеи сразились. Александо пошеряль бишву, и убъжаль сь пяшью сшами всадниками, кв Завдїилю (*) Аравійскому Князю, коему онь ввбриль своихь двшей. Преданному ошь шого, на кого онв наибольшее имблв надбяние, отсточена ему голова, и отослана кв Пполемею, который показаль великую радость увидовь оную. Сте радованте не долговременное было: ибо оно умерь вскорб посль того отв раны, полученныя на сраженіи. Симь образомь Александрь Нарь Сірійскій, и Птолемей-Філометорь Егіпетскій, скончались во одно время, первый царсивоваво пять лВтв, а вторый трипцать пять. Димитрій, получившій Престоль тою побідою, наложиль себі прозваніе Нікаторомь, поесть, побъдителемь. Егіпепіское Насліваїв претеривло больше трудностей.

§ IV.

^(*) Въ нъкоторыхъ Переводахъ Маккавейскихъ Книгъ, сей Князь названь Эмалкуиль: но вы нашемы, Эмалкуй.

6 IV.

ФІСКОНЪ СОЧЕТАВАЕТСЯ СЪ КЛЕОПАТРОЮ, И САдится на егіпетскій престоль. димитрій въ СІРІИ ПОПУСКАЕТСЯ ВО ВСЯКІЯ НЕПОТРЕБСТВА. діодоть, по прозванію тріфонь, провозгла-ШАЕТЬ ЦАРЕМЬ СІРІЙСКИМЬ АНТІОХА СЫНА АЛЕК-САНДРА БАЛЫ, ПОТОМЪ ЕГО УБИВАЕТЪ, И САДИТ-СЯ САМЬ НА ЕГО МЪСТО. ЗАХВАТИЛЬ ОНЬ ИЗМЪною іонафана, и умерцівляєть того. димитрій предприемлеть походь на пароянь, которыи ЕГО ВЗЯЛИ ВЪ ПЛЪНЪ. КЛЕОПАТРА, ТОГО СУПРУГА, COUETABAETCA CO AHTIOXOMO CIZETOMO, GOATOMO димитріввымь, и возводить его на престоль СІРІЙСКІЙ. ТРІФОНЪ ПОБЪЖДЕНЬ И УМЕРЩВЛЕНЬ. ИЗЛИШЕСТВА БЕЗУМІЙ И НЕПОТРЕБСТВЬ ФІСКО-НОВЫХЬ. АТТАЛЬ-ФІЛОМЕТОРЬ НАСТАЕТЬ ПО АТ-ТАЛБ ДЯДБ, А ПОРОКАМИ ЗАСТАВИЛЬ ВСБХЬ ЖАлъть по ономь. умираеть онь самь, царство-ВАВЪ ПЯТЬ АБТЪ, И ОСТАВИВЪ СВОИМЪ ЗАВБЩАНІ-ЕМЪ НАРОДЪ РИМСКІЙ НАСЛЪДНИКОМЪ ОБЛА-СТЯМЬ СВОИМЬ. АНДРОНІКЬ ИХЬ ЗАХВАТЫ-ВАЕТЬ. ОНЪ ПОБЪЖДЕНЪ, ВЕДЕНЪ ВЪ ТОРжествъ, и умерщвлень.

Клеопатра, Егіпетская Царица, по смерни сво- л. м. его Супруга, который быль совокупно ей и брать, 3859. Пр. пицалась положить Ввнець на главу сына рожденнаго I. X. 145. ею от в него. И как в тот быль еще во младенчеств ; юстін. по другій постарались дапів оный Фіскону Царю Кіри- 8. Іосиф. нійскому, брату умершаго Царя, и послали св проше-противь. ніемь кі нему, чтобь ему прибыть в Александрію. Клео- Аппіан. патра, бывши чрезв то приведена кв необходимо- кн. 2. Васии, мыслипь о своей оборонв, призвала в помощь лер. мак-Онію и Досівея св Іудейскимь воинствомь. быль тогда сім. кн. э. вы Александріи Римскій Посоль именемь Термь, кото- гл. 1. рый, посредничествомь своимь, привель дъла къ примиренію. Согласились, чіпобі Фіскону женипіся на Клеопаттов; чтобь ему воспитать ея сына, котпорому бышь бы объявлену Наследником Престолу; и чтобы Томъ ІХ. ФіскоФіскону между півмь сидвіть на ономь всю свою жизнь. Едва токмо он сочетался с Царицею , и взяль Скипетры вы свои руки, какы, еще вы самый день свсего

брака, и удушиль ея Сына во своих рукахо.

Я уже объявиль, что прозвание Фискона, кое дають сему Государю, было придатпочное. Онь провываль себя самь эвергеномь, поесть, благотворящимь. Александрійцы перемінили оное на Какоергета, котпорое прозвание значить, злотворящаго человька, вы сопронивление

первому.

Дтод вв избят. Валес. стран. 346. I. Маккав. TA: 11. CIII. 20. 37. Іосиф.

ВЪ Сїрїи дола не лучне шли. Димитрій, молодый Государь безь искусства, попускаль долать все Ластену, котпорый ему промыслиль Крипіянь, помощію коих восшель онь на Престоль. Сей человък быль не добрый и продерзосный, да и толь худо поступаль, что вскорб лишиль своего Государя усердія опів тбхв

людей, вы коихы ему наибольше было нужды.

Первая худая поступка была его кв воинамв. древност. коих в Птолемей оставиль, тествуя мимо, вы городах в кн. 13. гл. приморских в в Финікіи и в Сіріи на подмогу гарнізонамь. Ежелибь онь не коснулся кь пібмь; побь они ему послужили ко умножению его силь. Но вмвсто чтобь ть преклонить кь себь, или, по крайней мбрб, поступить бы св ними порядочно, по нбкоторой опасности себь отв нихв, послаль онв указы кв Стрійскому войску, бывшему во товхо же гарнізонахо, умернивинь всбхв сихв Егіпенскихв воиновв; а убійство сїе и исполнено. Егіпетская Армея, которая еще была вь Сіріи, и коя посадила его на Престоль, пришедши вы праведный ужась от лютости толь варварскія, оставила его тотчась, и возвратилась вы Егіпеть. По семь, извискиваль онь св крайнею жестокостью всвхв стоявших противь него, или противь его отца на последней войне, и показниль всехь же смертію, коихь могь поимать. Когда онь мниль, по всбхь сихь казняхь. что не надобно уже болбе болться непріятелей себв, распустиль большую часть войска, а оставиль только Кришянь, и несколько чужестранных полковь. Чрезь по не токмо лишился онв стараго войска, служившаго его опцу, а усердствуя ему, моглобь оно и его удержать на Престоль; но еще и здылаль оное себь главнбишимь врагомь, отнятиемь у каждаго изв нихв одного токмо средствія ко своему препитанію. Почувствоваль онь сте точно во время восстанти и мятежей, приключившихся потомь.

Между тъмь Іонавань, видя что все было спокойно вы Іудей, воспріяль наміреніе, избавить наконець Народь от воль, претеривваемых имь вы замкы от в Грековь Ідолопоклонниковь, бывшихь еще вы Герусалимь. Осадиль онь тоть, и прикатиль военные машіны для точнаго нападенія на оный. Димитрій, по силв принесенных вему о том жалобь, прибыль вы Птолематку, и повелбло Іонавану, бышь ко себб шуда, и дашь ошвыть вы томь дыль. Іонавань приказаль производить сильняе осаду во время своея небышности; а самь отправился кв нему св нвсколькими Священниками, и св главнбишими изв Народа. Принесь онв премножество великолбиных даровь; да и так утолиль сердце Царское, и его Міністровь, что не только опровергь донось на себя, но еще получиль и великую честь, и новую милость. Снята со всея земли, его правительства, сто вовсякая подать, плата, и дань за сумму трехь соть * талантовь, кою оббидался онь платить Царю за всв семдесять тъ зборы.

Царь, возвратившись в Антіохію, и продолжая юстін. попускатнься безь мбры во всякія излишества наглости и кн. 38. гл. лютости, лишиль всеконечно терпьнія весь Народь, о. г. мак. тако что всв его Подданным готовы были ко всеобще- кав. гл.

му возмущенїю.

Діодоть, прозванный потомь Тріфонь, который 39.74.гл. прежде служиль Александру, и быль правишелемь вы 12.ст. 24. Антії охіи св Гіераксомв, видя склонность сію вв Народв, 34. Іосиф. нашель благовременный случай кы предпріятію смълаго древн. кн. дбла: было оно, чтобь возложины Вбнець на себя Апптань. при такомь смятеніи. Опправился онь вь Аравію кь вь Сіріач. Завдїилю, коему была ввбрена особа и воспипаніе Антії- стран. оха сына Александрова. Представиль ему ясно со- 132. стнояние Сприских двль, объявиль неудовольствие всего сокращ. Народ:, а особливо воиновь, и предложиль ему живо, лів. 52. что нот благовременной шаго случая ко посаждению Ан-III 2 mïoxa

Страбон. кн. 16. стран. Валес. стран. 346.

тіоха на Престоль Родительскій. Просиль, чтобь ему дань быль оный молодый Царевичь, для произведенія права его. Намбреніе Діодопіово было піакое, чіпобь 752. Діод. употреблять Антіоховы требованія пота, пока оно не вь извят. низложить Димитрія; а потомь бы избыть сего молодаго Царевича, и возложить на самого себя ВЪнець, какь то онь и заблаль. Завдиль, или онь догадался о праведномь его намбреніи, или не полюбились ему того предложенія, сперва не согласился на то. Тріфонь принуждень быль пребыть у него чрезь долгое время, и прекланять его кв тому и понуждать. Наконецв, неопіступною прозьбою, или и дарами, преклониль онь Завдіиля, и получиль от него, чего желаль.

Л. Л.

Іона вамокь Перусалимскій: 3860. Пр. но видя, что дальняго вы томы успыха не имыль, по-I. X. 144. слаль кь Димитрію сь прошеніемь, чтобь онь изволиль вывесть гарнізонь, который онь не можеть изгнать силою. Димитрій, находившійся тогда в превеликом в запрудненій, здблавшемся опів частыхв смяптеній, приключавшихся в Антіохіи, габ крайнее было отв него отперащение и отв его правительства, исполниль по Іона ванову прошенію, но шакв, чтобь сей кв нему прислаль войско для наказанія мяшежниковь. Іонавань прислаль кь нему топчась при пысячи человькь. Какь скоро Царь ихв получиль; то мня себя вы силахы ко всякому предпріянію, восхотблю отнять оружіе у Антіохійских обываніелей, и повелбль имь для сего встмь принесть ко себб оное. Они восстали во число ста дватцати тысячь человькь, и окружили его палату вы такомь намбреніи, чтобь убить Царя. Іудеи прибъжали немедавнно на избавление кв нему, отбили оное Множество оружіемь и пламенемь, сожгли большую часть города, и убили, или погубили огнемь близь ста тысячь обывателей. Оставшійся, пришедши вы страхь поль отпр великаго нещастийя, потпребовали мира. Оный быль имь дань; а мятежь и утолился. Евреи, заблавши ужасное сїе опімщенїе за вло, какое Антіїохійцы показали Іуав и Герусалиму, особливо при Царствованіи Антіоха - Эпіфана, возвратились во свою землю со чеспіїю и сь корыспіїю. Димип-

Димитрій, продолжая непрестанно свою лютость, піранство, и налоги свои, умертвиль еще многих ва последній бунть, отняль у многих именіе ихв, и выгналь изв Государства многихв другихв. Всв сій подданный начали имбіль шакую кі нему ненависть, и на него досаду, что не было у них полько случая кв загремвнію, дабы ему дать чувствовать самыя лю-

пыя абиствія мщенія.

Не взирая на оббщанія, данныя Іонавану, и на превеликое ему одолжение за помощь, котпорая его спасла от смерти, не поступиль он св нимь лучие, како и съ другими. Мня что от того времени небыло ему вь немь нужды, не устояль онь вь договорь сь нимь поставленномь. Хотя сумма трехь соть таланшовь и была ему вся заплачена; однако не осшавиль онь пребовать всёхь податей, зборовь, и обыкновенных в даней, св такоюжь суровостію, какв и прежде, и сь угроженіями Іонавану, что придеть на него войною,

ежели преслушникомо явишся.

Вв то время, какв двла находились вв семв колеблющемся состнояній, Тріфонь привезь вь Сірію Антіоха сына Александрова, и расславиль повсюду пришяванія его на Престоль объявленіемь. Воины, коихь Димипрій опіставиль, и премножество других недовольныхв, пристали толпами кв Притязателю, и провозгласили его Царемь. Пошли они при его знаменах вна Димиппрія, разбили его, и принудили уйпіи во Селевкію. Взяли у него всбхв слоновь, завладоли Анпіохією, посадили тамь Антіоха на Престоль Сірійскихь Царей, и дали ему прозвание веось, котпорое значить, богв.

Іонавань, бывши недоголень неблагодарностію Димипріевою, склонился на призывь, учиненный ему от новаго Царя, чтобь его привлещи ко своей пользв. Онь, и брать его Сімонь, получили себь от него прекрайнюю милость. Прислана кв нимв Граммата, коя дала имб власть набрать войско для Антіоха во всей Целе-Сіріи, и Палестінь. Завлали они изв сихв полковь два корпуса армеи, св коими двиствовали порознь, и одержали многіе побъды надь Непріяпелями.

Ш 3

Трїфонв,

I. Makкав. гл. 12. CIII. 39. 54. гл. 13. cm. I. 30. Іосиф. Древност. КН. 13. ГЛ. 10. II. Юстін. кн. 3б. гл. 1. Сокращ. AïB. KH. 55.

Тоїфонь, видя что все такь заблалось какь онь желаль, дабы ему начать исполнять свой замысль, именножь, чтобь избыть Антіоха, и захватить для себя Сїрійскій Скипетрь, находиль препону своимь намбреніямь только от Іонавана, коего всесовершенно выдаль добродытель, и не смыль потому попытаться, прекланять его кв своему умыслу. Намбрился онв избыть, во-что тобь ни стало, непріятеля толь страшнаго. Ишакь, вступиль вы Гудею сь войскомь, дабы его взяпь и умерпівипь. Іонавань, сь своей стороны, прибыль также вь Веосань имъя сь собою сорокь тысячь человбкь. Тріфонь видбль совершенно, что не взять ему ничего силою у толь сильнаго войска. Итакв, началь онь стараться, чтобь его привлещи слаткими словами, и самыми сильными обнадеживаніями искреннія дружбы. Истолковаль ему, что онь прибыль туда только для посовътованія обь общей ихь пользь, и чтобь отдать тому во власть Птолематлу, которую намврился дать ему во дарь. Обмануль оно его тако изрядно сими дружескими увбреніями, и обязашельными приношеніями, чпю оппослаль Іонавань все свое войско, кромъ прехь пысячь человькь; да и изв сихв оставиль токмо одну пысячу при себь: прочихь отослаль вы Галілею, и сльдоваль за Тріфономь вь Піполемаїду, надъясь на кляпіву того предателя, что онв ему отдаств ея во владвите. Едва токмо он туда вступиль св своего тысячію человъкь, какь и повельно запереть ворота. Схвачень вы тотже чась Іонавань, а прочіи всв порублены. Послано также войско за оными дврмя тысячами человрко, кои опправились в Галілею. Получили уже они в домость о приключившемся Іонавану и войску его вы городы Птолемаїдь; и какь они уговорились всь между собою. оборонять себя сильно, и продать дорого свой животь; то Непріятиель не дерзнуль на нихь напасть. Дана имь воля ишпи; а они и пришли всв вы Герусалимы безы всякаго себъ зла.

Печаль, о приключившемся Іонавану, была тамъ крайняя. Однако Евреи не лишились бодрости. Выбрали они всеобщимъ согластемъ Стиона себъ въ Полководца; да и топчась, по повелънто его, стали трудиться изъ всъхъ

всбхв своихв силв, дабы окончинь Герусалимскія укръпленія, кои Іонавань началь. Но когда увбдомились, что Тріфонь кь нимь приближается; то Сімонь и по-

шель на него съ преизрядною армеею.

Тріфонь не дерзнуль вступить сь нимь вь бой, и принялся еще за тожь самое ухищрение, копторое удалось ему толь изрядно на Іоанавана. Послаль онь объявить Сімону, что взяль подь карауль Іоанавана, длятого что онь Іоанавань должень Царю сто * талантовь: шеслечто ежели онь Сімонь пришлеть кв нему ту сумму, сять шыи пришомь обоихь дътей Іоанавановыхь вы залогь върно-сячь рубсипи ихв опща, то онв Трїфонв топпчасв онаго велить свободинь. Хотяжь Сімонь и видьль прямо, что то было пришворство; однако, чтобь не быть причинсю смерти брату своему отказомь от исполнения предлагаемаго ему, послаль деньги и обоихь Іоанавановыхь сыновь. Вброломець не освободиль и погда заключеннаго своего: но прибыль онь вторично вы Іудею съ большею прежнія армеею, намірившись истребить все огнемі и мечемь. Сімонь шерся толь блиско около его во встхв того походахь и переходахь, что предвариль всв его намбренія, и принудиль отойти назадь.

Тріфонь, по возвращеній своемь ві зимнія жилища в в земль Галаадской, умерпівиль Іонавана; а мня по семь, что уже ему нокого боло болов болться, повелбль убинь найно Антіоха. Потомв разгласиль, чно бунто онь умерь Каменною бользнію; а совокупно и сбьявиль себя Царемь Сірійскимь на его мбсіпо, да и завладбль Престоломь. Когда Сімонь уводомился о смерти своего брата; то послаль взять его кости, погребь ихо во гробо своихо отново во Модіно, и здолало надо

нимь пребогатую гробницу.

Тріфонь пребезмірно желаль, бышь признань за л. м. Царя Римлянами. Хищенїе его было толь зыблющееся 3861. пр. безb пюго, чпо онb видблb себб крайнюю нужду вb той 1. х. 143. подпорь, дабы ему удержанных. Послаль онь кв нимь сол. 31. великол впное Посольство, кое привезло вы дары Статуу золошую, изображавшую Поббду, вбсомо во десяпь пысячь золотых в червонныхь. Обманулся онь вы римлянахь. Они приняли Статуу, а вы надписи поставили имя Антії-

избяш.

Валес.

ст. 14.

Іосиф.

II.

оха, котораго онв потребиль, буттовь оная кв нимв ото пого прислана.

Послы, коих Сімоно прислаль во римь, были I. Маккав. тамь приняты весьма чесняе; да и возобновлены всв Согл. 14. ст. 1б.

юзы, заключенный св преждебывшими его.

Между півмь Димипірій забавлялся піскмо вы Aiog. Bb Лаодікій, и попускался в самыя бесчесныя непопребства, не заблавшись цвломудренные нещастиемь, да и не казалось, чинобь онь наимальйше чувствоваль свои небла-1. Маккав, гополучія. И как Тріфонь подаль Іудеамь праведную причину ко сопрошивлению ему, и его стороно; то Стмоно прислаль кв Димитрію золотый вбнець, и Пословь для 42. гл. 14. заключенія св нимь союза. Получили они опів сего Гост. 38.41. сударя подшверждение на Первосвященство и на Начальсшво Сімоново ; шакже увольненіе ошь всяких даней и древност. податией, со всеобщимь забвениемь встхв неприятиельских в кн. 13.11. прошедших дбйствій, сь такимь предлогомь, чтобь

Іудеамь соединишься сь нимь на Тріфона.

Димишрій наконець пробудился отв своего усы-3863. пр. пленія, по случаю Пословь, пришедших вк нему сь Во-1. х. 141. стока, св призыванием его туда прибыть. Понеже Парюстін. өяне, разлились какв потопомв по всему Востоку, и покн. 36. гл. корили всв Азіатіческіе спраны, лежащіе между Індомв 1. кн. 38. и Евфранюмь; то обыватели пібхь странь, происшедгл. 9. кн. шій отв Македонянв, не возмогши претерпввать хище-41. TA. 5. ніе, надменіе, и наглость новых своих Господь, понуждали крайнимь образомь Димипрія не однокрапными I . Маккав. Посольствами, прибыть ко нимо, обнадеживали всест. 1. 19. общимь своимь восстаниемь на Пароянь, и объщали снабдишь его довольнымь войскомь на изгнание шрхр Похи-Іосиф. древность тителей, и на отняте у них назадь встх восточкн 13. гл. ных областей. Пренаполнившись сею надеждою, пред-9. 12. пріяль онь наконець топів походь, и переправился чрезь Ороз. кн. Евфрать, оставивь Тріфона во владіній большія Сірій-5. IA. 4. скія части. Уповаль онь, что когда завладвень Восто-Діод. вр комь; то, св такимь приращениемь силы, имветь madam. бышь вы большемы состояни, по возвращени своемы, Валес. чтобь покорить того отступника. спран. 359.

Какь скоро онь явился на востокъ; то Элімейцы, Персы, и бактрїане обрявили себя св его стороны;

a cb

а св помощію, полученною отв нихв, разбиваль онв аппіан, въ многократно Пареянь. Но наконець, подв видомв дого-стріач, вора св нимв, привлекли они его вв обманв, гдв и взятів страновь вы плінь, а войско его все посвчено вы мітлій части. 132. Симв точно успітхомв Пареянская держава укріпилась поль твердо, что держалась она потомв чрезь многій віжи, и здітлалась страшною всітм состідамв; такв что равнялась св самими римлянами силою оружія, и славою военных дітствій.

Царь, владычествовавшій тогда надь Пароянами, быль Мініріданів, сынь Пріананії вв , Государь храбрый и мудрый. Видбли уже мы, како Арсако основаль сте Государство: как сынь его Арсак II. утвердиль онсе мирнымь договоромь сь Антії охомь великимь. Пріапатій быль сынь сего втораго Арсака, и ему преемникь: именовался оно пришомо также и Арсакомо, котпорое имя было общее всвые сего рода. Царствовавь пятнатицать лъть, (а) оставиль онь Престоль по смерти своей Фра-, ату старшему своему сыну; а сей оставиль оный , братту своему Мітрідатту, предпочтивь его собствен-, нымь своимь двтямь, длятого что призналь вы немь , больше достоинства и способности ко изрядному прав-, ленію народами, вбдая, что Царь, когда онь волень вы из-, браніи, долженствуеть болбе взирать на Государ-, співенную пользу, нежели на произведеніе своея фамі-, ліи, и позабыть, нокоторымо образомо, что оно отець, , а памятовать только, что онь есть Царь, Сей точно есть Мітрідать Царь Пароянскій, коему попаль вь руки Димиппрій.

Сей Государь, покоривь Мидянь, Элімеянь, Персянь, бактріанцовь, произвель свои завоевянія и вы Індіи, да еще и далье Александра великаго; а разбивь Димитрія, подчиниль себь также Вавілонію, и Месо-Томь Іх.

Щ потамію:

Justin.

⁽a) Non multo post decessit, multis filiis relictis, quibus praeteritis, fratri potissimum Mithridati, insignis virtutis viro, reliquit imperium: plus regio, quam patrio deberi nomini ratus, potiusque patriae, quam liberis consulendum.

потамію: такв что держава его имбла отв того времени во границу Евфрать св запада, а св востока ръку Гангесв.

Возиль онь Димитрія плённика своего по всёмь областямь, кои стояли еще сь стороны Сірійскаго Царя: сіежь для того, дабы ихь принудить кь покоренію себь, видящіе того, кого онь почитали за своего избавителя, приведеннаго вь состояніе толь ниское и безместное. Потомь поступаль онь сь нимь какь сь Царемь: отослаль его вь Гірканію, которая ему была назначена вь пребываніе, и сочеталь сь нимь бракомь дочь свою родогуну.

Однако, всегда быль почипаемь военоплъннымь, коття впрочемь и имъль всю себь вольность, какую можно имъть вы томы состояни. Сынь его Фраать, наставий по немь, почипаль его, и поступаль сы нимь

равнымь же образомь.

Объявляется особливо о семь Мітрідать, что, поббдивь многіи различный народы, взяль онь опів каждаго самое лучшее вы ихы уставахы и обыкновенияхы, и собраль чрезь по преизрядный корпусь законовь и правиль Государственныхь, для расправы вы своей державь. Сте было преизрядное употребление, какое онв завлаль изь своихь побъдь, и толь наипаче похвальное, что рвтко, и почти неслыханно, чтобь кто болве взираль на мудрыя обыкновенія побъжденных Народовь, нежели на богашство их в сокровищь. Симв точно способомв Мітрідать положиль твердыя основанія Пароянской державб, пріобрвав ей незыблемую крвпость, соединиль между собою тосно завоеванные области, и совокупиль их вв одно швло Монархіи, кошорая сшояла чрезв многій віжи безі всякаго себі ущерба, не взирая на разность народовь. Можно его почеств Нумою Пароянскимь, который обучиль сей храбрый народь, укрощань свирбное мужество благочиніемь, и соединять мудрую власть уставовь съ слбпою силою оружіл.

Вь тожь самое время заблалась знатная прембна вь Государствы Іудейскаго Народа. Онь уже от давнихь времень бился, невыроя тнымы стремительствомы, сь Стрискими Царями, не токмо чтобы соблюсть свою

BOAL-

мени

вольность, но и чтобь спасти Законь свой. Рассудиль оный за должное, употребить вы свою пользу благовременный случай плына Царю Стртйскому, и междоусобныхы браней, раздиравшихы непрестанно стю державу, дабы утпвердить и привесть вы безопасность ту и другой. Вы общемы Собранти Священниковы, Старыйшины, и всего Народа вы терусалимы, избраль оны себы вы главу Стмона, коего фамтли былы всемырно одолжены, и далы ему правительство Самодержавное, также и верьховное Священноначальство ; да и обывиль стю сугубую силу гражданскую и Священническую, наслыдыною вы его фамтли. Сти обы ттолы даны уже ему были оты Димитртя, но токмо его одной Особы. По смерти его, оба сти достоинства достались совокупно его потомству, и пребыли соединенны чрезы многти роды.

Когда Царица Клеопатра увидбла своего мужа л. м. взятаго от в Пароянь и задержаннаго тамь; то она 3864. пр. себя заключила съ своими дбтьми въ Селевки, куда г. х. 140.

многіи изв Тріфоновыхв Воиновь прибіжали, и пристали кв ея сторонв. Сей человвкв, св природы грубый и жестнокій, укрываль свои пороки сь прилъжаніемь видомь кротости и благости, коль долго имвль онь нужду угождать народамь, чтобь достигнуть до исполненія честолюбивых в своих в намбреній. Когдажь увидбль себя на Престоль; то сложиль съ себя личину утруждавшую его, и попустился, безь принужденія себь, в худые свои склонности. Итакь многіи оставили его и опідались довольно в великом вчисл Клеопапір В. Однако, сїй перемешчики не увеличили ся стороны такв, чтобь ей быть вь состояни, стоять о себь. Она еще и боялась, чтобъ Народь Селевкійскій не выдаль ея Тріфону лучше, нежели чтобь котбль выдержать осаду любя ея. Итакъ, представила она Антіоху Сідету, брату Димитріеву, о соединеній св нею, и обвидалась, вы такомы случай, сочетаться сы нимы, и промыслить ему Престоль. Ибо, когда она увъдомилась, что Димитирій женился на Родогунь; то во толикую пришла досаду, что не хранила больше мбрв, и воспріяла твердое намбреніе, искапь себб подпоры в новом сочетаніи, Діппи ея были еще очень молоды кі понесенію бре-

IA. 16.

Іосиф.

KH. 13.

мени опів зыблющагося ВВнца; да и она не шакова была нрава, чтобь ей почитать много ихь право. Итакь, понеже Антпохь быль, по нихь, самый блискій наслідникь Престолу; то она склонилась твердо ко нему, и сь нимь сочеталась.

Сей Антіохь находился вторый сынь Димитрія-Сотера, и быль вы Кнідів св братомы своймы Димитріемы во время войны, бывщія у ихв опіца св Александромвбалою, дабы имб бышь укрышымб ошб опасных преобращеній, котпорыя и подлинно случились, како то предложено выше. Согласившись на представление Клеопатрино, воспріяль онь тітлу Сірійскаго Царя.

Написаль онь кв Сімону письмо, коимь жаловался на неправедное Тріфоново хищеніе, за конторое надбялся оппистить ему вскорб. Чтожь бы преклонишь его кв своей пользв; но пожаловаль ему многое, и приводиль вы надежду получинь еще множайшее, ко-

гда взойдений на Престоль.

Вь началь следующаго года, зделаль онь наше-3865. пр. ствіе на Сірію св Чужестраннымь войскомь, нанянымь I. X. 139. вb Греціи, вb малой Азіи, и на Островахв. А сочетав-1. Маккав. шись cb Клеопапрою, и соединивши все, сколько она имбла войска, св своимв, пошель прямо на Тріфона. ст. 1.41. большая часть изв полковь сего хищника, утрудившись его піранспвомь, оставила онаго, и умножила собою сп. 1. 10. войско Антії охово, в в котором в тогда находилось доста до дваничани тысячь челововы похоны, да восемь древност. шысячь конницы.

Тріфонь не имбль комь ему прошивиться. Ушель IA. 12. 13. онь вы дору, блискій городь ошь Пшолемаїды вы Финікіи. Аншіох вего шамь осадиль сь моря и сь земли всбми своими силами. Городо не мого держатных чезо долгое время прошивь толь сильнаго войска. Тріфонь ушель моремь вь Оршовію, вь другой приморскій Финікійскій городь: а оттиуду ушедшаго вы Апамею, гдв онь родился, тамь взяли, и умертвили. Такимь образомь Антіох пресък хищеніе оное, и восшель на родительскій Престоль, на которомь онь сидвль девять лвть. Пристрастіе его ко звориной ловаб дало ему прозваніе Cigenb ,

Сідеть, тоесть, ловчій, от слова зідать, которое зна-

чипів тожь на Сірскомь языкв.

Сімонь, поставленный Самодержцемь вы Іудев по согласію всего Народа, рассудиль за должное послать Пословь в римь, чтобь тамь быть ему признану вь семь достоинствь, и чтобь возобновить древни Союзы. Приняты они тамь изрядно, и получили все чего требовали. Сенать, по силь того, опредвлиль написать отів Консула Пізона кв Птолемею Царю Егіпетскому, кь Аппалу Царю Пергамскому, кь Аргарату Царю Каппадокійскому, кв (*) Димитрію Царю Сірійскому, кв Мінпріданну Царю Пароянскому, также и ко всвмв городамь, и областямь Греческимь вы малой Азіи, и на островахь, сь коими Римляне были вь Союзь, для извъщентя, что Евреи ихъ други и Союзники, и потому чтобь они не предвоспримали ничего вы ихъ предосужденіе.

И како Аншіохо пожаловало Сімона Союзомо шоль полезнымь бывши принуждень крайнею необходимостію, вь которой тогда находился, какь противь Государственныя пользы, такь и противь Політки преждебывших своих , по письмо от римлянь не воспрепятствовало, чтобь онь не воссталь на Сімона, не зирая на всб великолбиныя оббщанія, учиненныя ему, и чтобь не послаль вы Гудею войска поды коммандою у Кендебеа, котпорый побъждень сражениемь от Іуды и Іоанна сы-

новь Сімоновыхь.

Уже тому седмь льтв, какв Фісконв Царство- Л. М. валь вы Египпъ. Історія ничего другаго обы немы не обы- 3866. пр. являетть во все сте время, кромъ скаредных вего поро- юстти. ковь, и прокляных в лютостей его. Не - было починай кн. 38. гл. Государя поль поврежденнаго непопребствомь, и сово- 8. купно толь люшаго и толь любящаго кровь. Вся прочая дтод. въ его поступка была столькожь презрвнія достойна, извят. сколько пороки его были вопіющи : ибо долаль и гово- валес.

риль стран. Атен. кн.

^(*) Писано было къ Димитрію, хотя онъ и находился Плън- 184. кн. никомъ у Пареянъ, длятого что римляне не признавали ни б. стран. Тріфона, ни Аншіоха Сідеша.

вал. макс. риль всенародно всякія сумозбродства, и ребячьи шалокн. 9. гл. сти. Симь образомы привлекь оны кы себь и презрыніе, и ненависть на себя совокупно от народовь такв. что изобразить то трудно. Ежелибь не - было Гіеракса, перваго его Міністра, тобь не ложно быль онь низвержень сь Престола. Сей Гіераксь, рожденіемь изь Антіохіи, быль тотже самый, которому, при Царствованіи Александра - балы, правишельство надь тымь городомь было поручено совокупно св діодошомв, прозваннынв пошомв Тріфономь. По перемвнв, случившейся вы Сіріи, отношль онь вы Егіпеть, вступиль вы службу кы Птоломею - Фіскону, и здблался тотчась первымь его Военачальникомь, и первымь Міністромь. И понеже онь быль храбрь и искусень, платицій изрядно войску, и поправляющій правипельсивомь мудрымь и справедливымь погрышения, двлающіяся его Государемь, да и предупреждающій оные, или исправляющій сколько ему возможно было ; то имбль по то время щастіе и умбніе кь содержанію тишины вь томь Государствъ.

A. M.

Но вы слыдующи годы, или уже Гіераксы умеры, 3868. Пр. или благоразуміе и мудрость перваго Міністра не могли I. X. 136. болбе воздерживать безумія во Государь, Егіпеніскія дбла пошли тако худо, что сказать не можно. Фісконь многихь умершвиль безь причины; и большую часть изв твхв, кои наибольше показали ревности кв пріобрітенію ему Престола по смерти брата его, и кв сохраненію онаго для него потомь. Атеней включаеть вь сїе число Гіеракса, но не объявляя тому времени. Умеріпвиль онв еще, или, по крайней мбрв, сослаль вь ссылку, премногихь изь тьхь, которыи были вь милости у Філометора брата его, или кои имбли полько чины при немь: а напуская чужестранных воиновь, коимь онь позволяль грабить и убивать такь, какь имь угодно было, привель онь вы толикій страхь городь Александоїю, что большая часть изв обывателей, дабы избъжать от его лютости, скрылась во чужие земли, а городь почитай пусть остался. Чтожь бы наполнить оный, когда онь увидбль, что остались у него пустым полько домы; по велбло объявинь по всей окольной странв, что великіе имвть будуть вольности и выгоды,

годы, котпорыи придуты вы оный селиться, каковабь они народа ни-были. Нашлись многіи, коимы сїє полезно было. Даны имы оставленным домы, и пожалованы права, преимущества, и вольности, коими польвовались древній граждане; а симы образомы и наполнился городы.

И как между півми, которыи оставили городь Александрію, были многіи Грамматісты, Філософы, Геоментры, Врачи, Музыканны, и другіи Учинели Наукь и Художествь; то чрезь сте здълалось, что Науки и Художества начали возобновляться во Греціи, во малой Азїи, на Островахь, словомь повсюду, куда сїм знамениным бъглецы ихъ принесли съ собою. Непрестанные брани преемниковь Александровыхь, почитай погасили всв Науки во всвхв твхв земляхв; да и всеконечнобь онв пропали вы пюликихы смяпенияхь, ежелибь не нашли онб себб покровительства при Птолемеяхв вь Александріи. Первый изв сихв Государей, учрежденіемь Музея, габ онь содержаль Ученых людей, и соружениемь бібліотеки, привлекь кь себь почитай встхв. сколько ни-было во Греціи Мудрецово и искусных Мужей. И како вторый и третій шли по стезямо того Основашеля; що Александрія здіблалась шакимь городомь вь Свыть, вы коемь Науки и Художества наиболье процевтали, когда почитай вездв индв не-было обь нихв нималаго радвнія. большая часть изв обывателей великаго того города учились Наукамь, или прилъжали къ какому Художеству, выученому от своего младенчесива. Ишакь, когда люшость и ушеснение Тіранново, о коемь я говорю, принудили их искапь себь убъжища вы чужихы земляхы; то самый общий способы нашли они тамь кв содержанію своему вь томь, чтобь обучатпь тому, что они знали. Тогоради, отворили они такь Училища: и понеже были скудны; то обучали за дешевую цібну ; а сіе умножало попремногу имв учениковь. Чрезь сте, Художества и Науки начали воскресать во всбх мбстах рассбяния ихв, тоесть, вездв что мы называемь Востюкомь: совершенно равнымь образомь, какимь онь воскресли на Западь по взящи Турками Константінополя. Точно

Ціц. во снЪ Сціпіон. б. стран. 273. KH. 12. стран. Валер. AïOA.

Точно в самое по время, когда пришельцы приходили толпами селиться в Александрію, как 11. Сці-Ашен. кн. піонь-Афрікань молодшій, Сп. Муммій, и Л. Мешелль прибыли туда изв Рима Послами. Сте было правиломв у Римлянь, чтобь посылать частыя Посольства кь Союзникамь, чтобь увъдомляться чрезь то обь ихь дълахь, и примирять бы их ссоры. В семь точно намбрении макс. кн. присланы тогда в Егіпеть трое из самых великих в 4. гл. з. Государственных людей. Повелбно имь было, какь то я объявиль индъ, вхать в Егіпеть, вь Сірію, вь Азію, посол. 32 и в Грецію; и видоть, в какомо состояніи были дола во всбхв твхв земляхв: рассмотрвть, какв были наблюдаемы договоры поставленный св ними, и поправишь всв беспоряшки, какій они шамь усмопіряшь. Они исполнили положенное на нихо со толикою правотною, справедливостню, и искусствомь, и показали толь великіе услуги тівмь, ко коимь присланы были, приведеніемь всего у нихь вы порядокь, и примиреніемь ихь ссорь, что, по возвращении их в в Римь, прибыли Послы изв всвхв твхв мвств, гав они были, св благодаренїемь Сенату, за присланіе кв нимь особь толь великаго достноинства, коихо не могли они довольно ухвалишься мудростію и благоснію.

Первое місто, куда они прівхали, по силів даннаго имь Наказа, была Александрія. Царь ихь тамь приняль сь крайнимь великольпіемь. Чтожь до нихь ; то такв они мало того вв себв показывали, что при вшествій ихв, Сціпіонь, который быль самый великій Римскій Господинь, имбль сь собою шокмо одного пріятеля, именножь, Філософа Панетія, да пятерыхь человбко слуго. "(а) Счисляли, говоринію ніжню изб , Історіковь, не слугь его, но побъды онаго; да и лю-,, били и почитали его не за волото и серебро, но за , доброд тели, и собственныя его достоинства, Хо-Пяжы

⁽a) Cum per socios et exteras gentes iter faceret, non mancipia sed victoriae numerabantur; nec quantum auri et argenti, sed quantum amplitudinis onus secum ferret, aestimabatur. Val. Maxim.

тяжь, во время всего ихв піамв пребыванія, Царь повельно имв спіавить на стіоль все что было самое лакомое, и рвткое; однако кущали они такую токмо вству, которая была самая простіая и общая, презирая все прочее, кое служить только кв приседенію вв слабость разума, и также твла. Такая была еще вв тв времена умвренность и воздержность вв римлянахв: но роскошь и пышность настали весьма скоро потомв.

Когда Послы рассмотрвли Александрію, и распорядили дола, за конорыми туда прибыли; то побхали во верьхо по Нілу видоть Мемфісь, и другіе Егіпешскіе части. Видбли они своими очами, или увъдомлениемь даннымь имь на самых пъх мъстахь, великое множество городовь, и необъятное число обывашелей, живших вы шомы Государсшвы; силу, какову оно имбло отб своего положенія, плодоносіе его земли, и вст другія преимущества, коими оно польвовалось. Нашли, что все вы немы было, дабы ему быть сильну и страшну, кромб Государя, вь которомь бы была способность и прилъжность: ибо Фісконь, царствовавшій тамь тогда, отнюдь не быль достойный Царь. Ничему не можно быть толь малому, коль поняшію, какое онь даль о себь во всбхв ихв слушаніяхв. Чтожв до его лютости, варварсива, роскоши, и до других пороков касается; то я уже объявиль о всемь томь носколько, и буду принуждень вы последовании объявлять тому новыи виды. "(а) Трчо его сходствовало довольно св скверностію , души. Едва можноль габ было видеть подобную , ему Чучелу. Стань его быль самый малый ; а при-, том , брюхо у него вистло толь безь моры толстое, , что не находилось человъка, который бы могь его , охватить. Сте самое его брющийще, которое подало TOMB IX э, при-

Iustin. Lib. 8. cap. 8.

⁽a) Quam cruentus ciuibus, tam ridiculus Romanis fuit. Erat enim et vultu deformis, et statura breuis, et sagina ventris non homini, sed belluae similis. Quam soeditatem nimia subtilitas perlucidae vestis augebat, prorsus quasi astu inspicienda praeberentur, quae omni studio occultanda pudibundo viro erant.

, причину прозвать его Фіскономь. Толь на скаредномь , швав носиль онь одежду шакь шенкою, что видимо , было вся онаго гнусность. Онв бутто нарочно даваль , видыть, что в якимь способомь благочинному мужу , надлежини укрывань ,,. (а) Не показывался ни-, когда всенародно, како токмо во колесницо, длятого , что не смого носить оныя громады мясныя, котторая , была плодомь его невоздержности, кромъ токмо, , когда оно гуляль со Сріпіономь, Чего ради сей, обратившись кв Панетію, сказаль ему на-ухо вь сміхв: Александрійцы намв одолжены, что-видять ходящого пвшкомв

своего Царя.

надобно сказать, в стыдь Царствованію, что многіи изв Царей, о которыхв мы говоримв двиствительно, бесчестили, не токмо Престоль, но и Человъчество пороками самыми скаредными. Ужасно видъть вь семь пространномь сословіи Царей, коихь я по сїє мвсто описываль Історію, коль ихв мало, которыибь достойны были сего имени. Какое можеть быть сравненіе сих в спірашилищь в непопребствах и в лютостяхь сь Сціпіономь Афріканомь, однимь изь трехь Пословь Римскихь, который быль чудо мудрости и добродбители, такія тосстів, какой можно было бышь у Язычниковь. Чего ради Юстінь и говорить о немь, что, , вы то время, како оны разсматриваль любопытно рыд-, кости Александрійскіе, быль самь вь зрълище всему 3866. Пр. "Граду. Dum inspicit vrbem , spectaculo Alexandrinis fuit.

Апппаль Царь Пергамскій умерь около сего времени, о котпоромь мы забсь говоримь. Племянникь его, называвнійся твмже именемв, и прозванный Філометоромь, насталь по немь. И какь сей последній быль

KH. 13 стран. 624. Плупп. вЪ Димитр. стран. 897 ATOA. вь извят. Валес. стран. 370.

Л. М.

I. X. 138.

Юстін.

кн. 3б.

TA. 4.

Страб.

(а) чтется въ Атенев: πρωηει μκδε ποτε πεζές ει μή бій хиглішчи, тоесть, ,, никогда не ходиль пвіть, какв ,, токмо для Сціпіона ,,. Но Переводчик Латінскій такв сте перевель: pedibus ille numquam ex regia prodibat, fed perpetuo scipione subnixus, moecms, "пъщъ никогда не происхо-,, диль изь дворца, но всегаа жезломь подпираясь,, , длятого что латінская рвчь бсіріо значить жезль, посохь, палку, ключку, трость; а надлежало ему перевесть, nifi propter Scipionem, кромв что ради Сціпіона.

еще молодь, когда Эвмень опець его скончался; по онь быль подь опекунствомы своего дяди, коему Скипетры оставлены завыщантемы Эвменовымы. Апталь воспиталь своего племянника самымы, какимы возмогь, лучшимы образомы, а по смерти своей оставилы ему Престоль, хотя у него и свои дыти были: поступка весьма рыткая, да и вельми похвальная, длятного что многи изы Государей не меньше мыслять обы оставлении Престола своему потомству, коль и о со-

храненіи онаго самимь себь во время своея жизни.

было то нещаствемь для Пергамскаго Царства. Філомешорь правиль онымь сумозбродно и несказанно пагубно. Едва восшель онь на Престоль, какь и оскверниль оный кровію самых ближних своих сродниковь. и самых лучших прівпелей в своем домв. Умертвиль почишай всбхв, служивших св крайнею вбрностію оппу его и дядь, подь такимь видомь, что бушто одни убили машь его Спратоніку, умершую отпь болбани довольно уже вы престарылых льтахь; а другіи бушто тожь вдблали сь беренікою женою его, котпорая умерла от неисцолимыя боловни, случившейся ей весьма естественно. Побиль до смерти еще другихв, по силь самыхв негодныхв подозрвний: а смерить их в привлекала кв смерши и жень ихв, и двшей, и всбхб изв ихв фамілій. Сій казни двлало у него чужеспіранное войско, наняпое нарочно у самых диких варваровь и у самых жестоких и свирбных , дабы тому бышь орудіемь безмірнаго его варварства.

Такимь образомь побивши и пожерши своему остерьбнению самыхь чесныхь людей вы Государствы, пересталь онь себя казать. Не видно уже было его вы городы, ни также кушающаго явно. Надыль на себя худую одежду, отростиль бороду не расчесывая ея никогда, заблаль все то, что-аблали вы оное время осужденные особы за какое уголовное преступление, буттовы оны хотыль чрезы то признать злодыятя, имы учиненныя.

Отпр сего перешель онр кр другому роду безумія. Пересталь стараться о всёхь двлахь, уединился вы свой садь, началь вы ономы самы копать землю, и сёять всякіе ядовитые травы, равно какы и здоровые: в потомы Л. М.

Гракх.

Юстін.

гл. 1.

Велл.

Патерк.

KH. 14.

стран.

8. 10.

эвтрои. KH.

потомь отравляя добрые сокомь влыхь, посылаль ихв такимь образомь вы дарь своимь пріятелямь. Препроводиль вы сихы люшыхы сумозбродствахы всы дни Царствованія своего, которое, по щастію его подданных , не долговременное было: ибо продолжалось оно полько . לחולה מחותה

Взяль онь вы Голову упражняться вы лишейномы художествь. Вздумаль здблать гробницу мбдную надь Матерію своею; а в н в н в который л ттій день, когда жарь быль безмърный, упражняющійся вы топленіи ме-3871. Пр. талла, досталь себь влую гарячку, которая его сож-I. X. 133. гла в седмый день , и пітьмь избавила подданных в опіть

Плуш. вр мерзскаго его тпранства.

Заблаль онь завыцаніе, коимь назначиль Римскій Флор. кн. 2. гл. 20. Народь своимь Наслъдникомь. Эвдемь изв Пергама привезь сте завыщанте вы Римь. Пункты, о которомы забсь кн. 36. гл. доло идеть, быль изображень сими словами: ДА бу-4. кн. 37. ДЕТЬ РИМСКІЙ НАРОДЬ НАСЛЪДНИКОМЬ МОЕМУ ИМЪНІЮ. Како скоро то завбиданіе прочтено; то Тіберій Гракх Трібунь Народный, всегда старавшійся угождапть Народу, ухваппился за сей случай; а восшедь на кн. 2. гл. Канцель, предложиль следующий уставь, чтобь всемь 4. Страб. наличнымь деньгамь, которые получены будуть изв наслъдія того Государя, быть разданымь по бъднымь 646. Ороз. гражданамь, коихь послать должно на селение вы наслъдкн. 5. гл. ную землю Римскому Народу, дабы могли они чемв поселипься вы новомы своемы владый, и промыслипь себ орудія попребныя ко земледольству. Присовокупиль онь, что не подлежить Сенату распредвлять городы и 4. Валер. земли, бывшіе во владіній у Атіпала, но должень онь Макс. кн. остпавить сї вблагоизволенію Народа: сі возлобило Сенатів 3. TA. 2. крайнимь образомь. Сей Трїбунь убить вскорь посль того. Между півмь Аріспонікь, онь же и Андронікь, назы-

вавшій себя изь Царскія фаміліи, старался завладьть Атта-3872. Пр. довыми областиями. Подлинно, оно было сыно Эвменово, но рожденный от Наложницы. Не трудно ему было привлещи кь своей сторонь многіи городы, длятого что оныи издавна пріобыкли ко правишельству Царей. Однако нокоторыи, боясь Римлянь, не захотоли сперва признапів его: но принуждены они кв тому силою.

И какв

И какв сторона его усиливалась св-дня-на-день; л. м. то римляне послали противы него Консула Красса-Му-3873. пр. цана. Примвчено, что оны умблы говорить толь совер- I. Х. 131. шенно всвми далектами Греческаго языка, которыи составляли какы бутто пять разныхы языковы, что прочизносилы свои опредвленія особливымы тібхы людей нарвчіемы, которыи были преды его Судилищемы: сте здвлало его весьма пріятна всвмы Народамы малыя Азти. Всв сосбдніе державы, Союзные Народу Римскому, также и Цари Втотнійскій, Понтійскій, Каппадокійскій, и Пафлагонскій, соединили свои полки сы его войскомы.

Не смотря толь на сильное вспоможение, понеже л. м. онь вступиль неблаговременно вы сражение, то Армея 3874. пр. его, коею коммандоваль тогда вы Проконсульскомы і. х. 130. достоинствы, разбита, и самы взяты вы плынь. Убыжаль онь оты стыда, чтобы не быть отдану вы руки побыдителю, смерть данною себы собою. Голова его принесена кы Арістоніку, который повелыль погребсть

его про вр Смірнь.

Консуль Перпенна, наставшій по Крассь, оттмстиль вскорь за смерть его. Прибъжавь вы Азію, поставиль бой сы Андронікомы, разбиль всеконечно его войско, осадиль того вскорь потомы самого вы Стратонікь, и наконець взяль его вы полоны. Вся Фрігія поко-

рилась Римлянамв.

Отправиль онь вь римь Андроніка на судахь, ко-л. м. торыя нагрузиль всёми Атпаловыми сокровищами. 3875. пр. Маній-Аквілій, который токмо что опредёлень Консу-і. х. 129. ломь, поспётиль смёнить его, дабы окончать сію войну, и отнять бы у него честь торжества. Нашель сей отправленнаго уже Андроніка, а вскорё послё того Перпенна, который побхаль-было вы путь, скончался вы Пергамы от бользни. Аквілій вскоры окончиль сто войну, продолжавшуюся почитай сы четыре года. Лідія, Карія, Геллеспонты, Фрігія, словомы, все что было Царствомы Атталовымы, здёлано Провінцією римскія Державы, поды общимы именемы Азіи.

Сенатів опредвлиль раззорить городь Фоцею, который объявиль себя противь Римлянь какв во время войны, о которой теперь говорено, такв и прежде, во

врем.

время бывшія протпивь Антіїоха. Обывантели Марсельскій, или по погдашнему Массілійскій, который были изв Фоцеи, сжалившись слыша напасть своимь первороднымь основателямь, буттобь та была собственному ихв городу, послали вь Римь, сь покорнымь прошеніемь милосердія у Сенатта и у Народа оному. Коль ни праведное ихв было огорчение на Фоцею; однако не могли не показать милости по прозьб Народа, кой они издревле крайнимь образомы почитали, и который-еще достойной пимь себя предвизвявляль того почтенія, усердною благодарностію, засвидвтельствуемою своимь праопіцамь и основашелямь.

большая Фрігія оппдана Мітрідату Эвергету Царю Понтійскому, в награжденіе за помощь, данную Римлянамь на сей войнь. Но по его смерши, отняли они ея у его сына, [сей есть великій Мітрідать] и обряви-

ли ея вольною.

Арїарать, Царь Каппадокійскій, кой паль на сей самой войно, оставиль шестерых сыновь. Римь, чтобь наградинь двнямь за опщовские услуги, присовокупиль кв ихв областямь Лікаонію и Кілікію. Нашли они вв Цариць Лаодікь не машь, но люшую мачиху. Она, дабы ей имбіль совершенную власть одной, умеріпвила ядомь пяшерых в изв своих сыновь; да и шестому тожь бы досталось, ежелибь ближний сродники не отняли его * стя есть от двтоубійственных рукв сея * Мегеры, коей Народы отменили вскор за вев злодвиства наглою смертію.

Маній-Аквілій, по возвращеній во Римо, получиль себъ честь торжества. Андронкь, бывши прежде представлень вы зрымще Народу, отведены потомы вы темницу, вы коей и удавлены. Такія были воспослы-

I. X. 126. Дованія изв заввиданія Царя Апппала!

Мітрідать, в письм писанном им потом кв Арсаку Царю Пареянскому, оговариваеть Римлянь, (а) учто будто они подложили ложное завъщание от Ат-» mала

словная адская

фурія. 1. M.

3878. Пр.

⁽a) Simulato impio testamento, filium eius [Eumenis] Aristonicum, quia patrium regnum petiuerat, hostium more per Triumphum duxere. Apud Salluft im fragm.

о шала, дабы лишишь Андроніка, сына Эвменова, Цар-, спва опща его, котпорое ему принадлежало по праву ,; но сей есть явный непріятель, копторый взводить на них такое влодбиство. Весьма удивительное, что Горацій, ві ніжопорой из своих Одь, кажется, тівм-, же укаряющь Народь Римскій, и внушающь, что "обманомь получиль онь то насльдіе "

Neque Attali Topau. Jgnotus heres regiam occupaui. Od. 18.

Однако, не видно в Історіи ни малаго слъда кн. 2. какв тайнымв ухищреніямв, такв и домогательствамв ото Римлянь,

Я рассудиль за должное, предложить безь прерыва всв воспоследованія изв того завещанія. Приступаю паки теперь ко порядку Історіи.

9. V.

АНТІОХЪ-СІДЕТЪ ОСАЖДАЕТЪ ІОАННА-ГІРКАНА ВЪ ІЕРУСАЛІМЪ, И БЕРЕТЬ ГОРОДЬ НА ДОГОВОРЬ. ИДЕТЬ онь войною на пароянь, и тамь погибаеть. ФРААТЬ, ЦАРЬ ПАРӨЯНСКІЙ, ПОБЪЖДЕНЬ ВЪ СВОЙ РЯДЬ СКІФАМИ. ФІСКОНЬ ПРОИЗВОДИТЬ УЖАСНЫЕ лютости въ егитъ. всеобщее восстание на НЕГО ПРИНУЖДАЕТЬ ЕГО ВЫТТИ ИЗЬ ЕГІПТА. КЛЕ-ОПАТРА, ПЕРВАЯ ЕГО ЖЕНА, ПОСАЖДЕНА ПАКИ НА престоль. просить она помощи у лимитрія, И ПРИНУЖАЕНА ВСКОРВ ОСТАВИТЬ ЕГІПЕТЬ. ФІ-СКОНЬ ВОЗВРАЩАЕТСЯ ТУДА, И ВОСХОДИТЬ ПАКИ на престоль. его помощию зебіна сганяеть сь престола димитрія, который убить вско-РВ ПОСЛВ ТОГО ЦАРСТВО РАЗДВЛЕНО МЕЖЛУ КЛЕопатрою, женою димитріевою, и зебіною. сей побъждень, и убить. Антюхь грипь во-СХОДИТЬ НА СІРІЙСКІЙ ПРЕСТОЛЬ. СЛАВНЫЙ МІТРІДАТЬ НАЧИНАЕТЬ ЦАРСТВОВАТЬ ВЬ

понтъ. смерть фісконова.

Когда Сімонь убить предательствомь сь двумя л. м. изь своихь Сыновь; по Іоаннь, прешій изь его двпей, 3869. пр. TA. 16. Іосиф. древност. 16. Дтод. Эклог. 1. стран. 901.

1. Маккав. по прозванію Гіркань, провозглашень верьховнымь Первосвященникомо и главнымо Княземо Іудейскимо на мостю его опца. Забсь точно кончится Маккавейская Історія.

Антіохь-Сідеть, Царь Сірійскій, поспышль сакн. 13. гл. мымь возможнымь образомь, чтобь ему употребить вы свою пользу преимущество, подаемое оному смертію Сімоновою, и прибъжаль сь многолюдною армеею, для покоренія Іудеи, и для присовокупленія ея кь Державъ Сірійской. Гіркань принуждень быль заперепься вы Герусалимь. Вышерпьль онь тамь Осаду сь невъроятнымь мужествомь. Наконець, приведенный ко крайней нужав от недостатка събсных вапасовь, началь предлагать Царю о Мирв. Неизвосно было вы лагерь состояние, вы какомь онь находился. ближній при Царь, понуждали его, употребить вы пользу случай, который у него вы рукахь на истребление Еврейского Народа. Представляли они ему, восходя до самых удаленных прошествиемь воково, чипо они выгнаны изб Егіпта како Нечестивыи, ненавидимыи богами, и проклинаемым челов вками : что они были непріятели всему прочему роду Человвческому, потому что собщались токмо св единомысленными по ихв соборищу, и не хопівли и всть или пишь, ни также имбшь какое дружество сь другими, и покланяться томже богамь: что они имон то усшавы, обыкновенія, и законь всесовершенно различный от закона встхв другихв народовь: что потому достойны, чтобь ихь други народы презирали пакже, воздавалибь имь ненависть за ненависть, и соединились бы на ихв истребленіе. Діодорв Сіцілійскій, также и Іосифь, говорять что то по великодущію, и по самому милосердію от Антіоха, народь Еврейскій не-быль искоренень при семь случав.

Восхотбав онв вступить вв договорь св Гірканомв. Согласились, чтобь осажденнымь отдать свое оружіе, чтобь укрыленія Іерусалимскія разворить, и чтобь платипь Царю дань за Іоппію, и за другіи городы, ком были у Іудеевь за Іудеєю: а на сихь договорахь мирь и заключень. Антіохь потребоваль еще, чтобь построевь быль паки замокь Іерусалимскій, и хоптьль ввесть вы оный гарнізонь : но Гіркань не восхопівль на то со-

гласипься

тласипься, дляшого что бывшій шамь прежде, превеликіе навель бъды на весь народь, чрезь все время своего бышія; и рассудиль лучше, заплашить Царю сумму * * трйпяти сотв талантовь, потребованную у него за то ста ты-По договору исполнено все: а чего невозможно было сячь исполнинь вскорб; вв томв даны Амананы вв залогв, рублей. между которыми находился братів Гіркановв.

Когда Сціпіонь - Афрікань молодшій опправился л. м. Коммандиромь вы Гішпанію во время Нумантійскія войны; 2870. пр. то Антіохь Сідеть послаль кь нему туда богатым и І. Х. 134. великолбиный дары. Другій Полководцы покорыстовались Сокращ. бы ими для себя. Но Сціпіонь ихв приняль всенародно, Лів. кн. сидя на судебномь мъсть, при видъни всея армеи; да 57. и повельдь опідатів оныи на-руки * Квестюру, на награ- * квежденіе Начальствующимь и воинамь, которыи себя по-сторь кажуть отмвиными вь службь. По такимь точно зна- быль у

камь познаваетися благородное и великодушное сердце. Римлянь Димипрій - Нікаторь держань быль уже чрезь военный многіи годы вь пабаб опів Пареянь вь Гірканіи, габ все казначей. у него было, кромъ вольности : но безь сея, все про- л. м. у него было, кромо вольности: но осто сел, все про 3873. пр. чее есть ничто. Учиниль онь нъкоторые попытки для 1. х. 131. пріобрітенія оныя себі, и для возвращенія ві свое Цар-юстін. сшво. Оные были всв тщетны. Схватываемь онь быль кн. 38 гл. вы два разным пойма вы самомы своемы бытаній; а вы на од 10 кн. казаніе оппвозимь паки вь мбсто своея ссылки, гдб зо. тл. т. хранили его cb большею осторожностію и крітостію, Ороз. кн. но всегда поступали св нимь великольпно. Сте происхо- 5. гл. 1. дило от Пареянь не по одной благосклонности и ми- Валер. лосердію; но польза нісколько тому была причиною. Максім. Прочили они себ С С тр йское Царство, коль ни далекое кн. 9. тл. было оно ото нихв; да и ожидали благовременнаго слу-кн. 5. чая, чтобь, пришедшимь имь туда подь видомь возве стран. денїя паки на Престоль Димитрія, завладьть онымь 210. кн. самимь.

Антіохв - Сідетв, увбдомлень ли онь о томв 439. кн. быль, или нъть, предупредиль ихв намърение, и по- 12. стран. шель на Фраата съ сильнымь войскомь. Похищение, 540. кое Пареяне здълали самымь богашымь и самымь луч- Іосиф. шимъ восточнымъ областямъ, которыми его предки древност. всегда владбли отв Александровых времень, было для кн. 13. тл. TOMB IX.

Сїрїач. стран. 132.

Апптан, во него необходимою причиною, чтобо соединить всв свои силы на изгнаніе ихь изь оныхь. Вь Армев у него было больше осмидесяти пысячь человыкь, преизрядно ополченных и обученных в. Но роскошь к в тому присовокупила толь великое множество харчевниковь, поваровь, пирожниковь, приспъшниковь, комедіантовь, музыкантовь, женокь непотребныхь, что было ихь вчетверо больше военных влюдей: ибо счисляли встх на-все до трехь соть тысячь человыкь. Станется, что туть не безв прибавки: но , хотпябв и двв трети убавить, останешся еще премножество Тунеядцовь. Роскошь была по равномбрноспій столькож велика, сколько число служащих вей находилось премногое. ,, (а) Золото и сере-, бро сіяло повсюду, и еще на обуви рядовых воиновь. , Орудія и весь поваренный быть серебреный быль, бут-, тобь надлежало итти на пирование, а не на войну ,...

Антіохь получиль сперва великій успъхи. Разбиль онь Фраатпа тремя сраженіями. Отняль назадь Вавілонь и Мидію. Всв восточные области, принадлежавиле прежде того Стриской державь, свергли Пароянское иго, и покорились ему, кромъ самыя Пароїи, гдъ Фраать приведень быль вы тысным предылы перваго своего Царства. Гіркань, Князь Іудейскій, быль сь Антіохомь вы семь походь, и имыль участе во встхы сихы побъдахь. Возвращился онь вы домы со славою при окон-

чаніи военнаго похода и года.

Все прочее войско препроводило зиму на Востокъ. 3874. Пр. Необрятное число полковь, включая и множество ро-I. X. 130. скошниковь, о коемь я предложиль, принудило ихв рассыпаться, и удалиться другь-отв-друга такв, что не могли они способно соединишься, и составить одинь корпусь для своея обороны, ежели на нихь будеть нападенїе. Обывашели, которых они крайним образом в разворяли стоя у нихв вы домахв, для отмиценія имв,

Iustin.

⁽a) Argenti aurique tantum, vt etiam gregarii milites caligas auro figerent, proculcarentque materiam, cuius amore populi ferro dimicent. Culinarum quoque argentea instrumenta fuere, prorsus quasi ad epulas, non ad bella pergerent.

и длятного, чтобь избыть сихь досадных в гостей, коимь ничто не-было довольно, согласились сы Пареянами, побить ихь встхь вы одины день вы своих домах , не давши имы времени совокупиться; а дёло такы и совершилось. Антох , который имёлы нёсколько войска при своей особь, прибъжалы на помощь кы самымы блискимы жилищамы: но задавлены оны числомы, и погибы самы туть. Вся прочая армея была или побита вы стоялыхы домахы вы одины день, или разобрана по рукамы: такы что едва, поль изы великаго числа людей, спаслись нёкоторыи, коимы бы принесть печальную вёдомость вы

Сїрію о томь убійствь.

Она тамь здвлала превеликую печаль, и привела вь крайнюю всбхв превогу. Плакали тамь особливо по плут. въ Антіохв, Государв достойномь почтенія за многія доб- Апофт. рыя свойства. Плутархв обвявляеть обь немь одно нв- стран. что, а то двлаеть ему честь. Нвкогда на охопів 184. сшибшись св дороги, и находясь одинв, укрылся вв хижинку бъдных в людей, кои приняли его такв, какв имь возможно было лучше, не зная его. Во время ужины, понеже онь самь привель разговорь до особы и до поступоко Царскихо; то они ему сказали, что оно впрочемь добрый Государь, но превеликое его пристрасийе кв Псовой охопів есть причиною, что не радветь о дблахв своего Государства, и что полагается вв твхв на придворныхв, котпорыи не всегда исполняють по добрымь его намбреніямь. Аншіохь не опівыпіствоваль тогда на сте ничего. Назавторбе, когда препровождавшти его прибыли кр пюй хижинкр; по быль признань прмв. что онь быль. Пересказаль онь своимь, что происходило вчера, и говориль имь какь вы укоризну: Отв самаго того времени, како вы во моей служов, я услышало только вчера правду о себв.

Фраать, разбитый троекратно Антіохомь, наконець освободиль Димитрія, и отпустиль его сь корпусомь Сірійскаго войска, надъясь, что его прибытіе можеть тамь учинить какое нибудь смятеніе, которое принудить Антіоха кь отступленію. Но, по ономь убійствь, послаль онь отрядь конницы, чтобь его паки схватить. Димитрій, который опасался такова проы 2 пивнаго повелвнія, піакь поспвшиль, что уже переправился чрезь Евфрать, прежде нежели оный отрядь присполь ко границо. Итако, прибыло оно паки во свои области, и быль вы превеликомы обрадовании, когда вся Сїрїя плакала и рыдала о погибели войска, во коемь, не-было пакія фаміліи, чтобь ей не имбть какова ближняго сродника.

Фраатть повельль искать между мертвыми трупами тбла Антіохова; а сыскавь положиль оное вь серебреный гробь. Опослаль тоть вы Сірію, чтобы онсе тамы погребсть чесно св предками его, но нашедь одну изв его дщерей между пл вницами, толь поражень ея кра-

сотою, что онь св нею сочетался бракомв.

По Антіоховой смерти, Гіркань употребиль вы свою пользу смяшенія и несогласія, приключившіяся во всей Сірійской державі, на распространеніе своих областей, завладбијемь многими городами Сірійскими, Финікійскими, и Аравійскими, кои были ему кстати. Пострался онв совокупно, здвлать себя самодержавнымв и неподвласнымь. Удалось ему вь томь толь изрядно, что от того времени ни онв, ниже кто и изв потомковь его, не-были уже подчинены ни мало Сїрійскимь Царямь, и свергли всеконечно иго подданства и покорности.

Фраать, пришедь вы надмение толь от великихы своихь успрховь, и оть одержанныя имь побрды, восхо-I. х. 129. mbлb пойти войною на Стртю, вв отмиценте за нашестве Антіохово на его области. Но во то время, какв онь пріуготовлялся кь сему походу, зділалась на него та. т. кн. война от Сківовь, которая ему дала довольно дола вы 42. гл. 1. домб; такь что не могь мыслить обь обеспокоении другихь. бывши жарко упівсняемь оть Анпіїоха, какь то мы предложили, просиль онь помощи у сихь Народовь. Прибыли они уже тогда, когда абло было совство окончано: а понеже не-было уже ему во нихо нужды; то не захотбль имь запланить, что имь объщаль. Сківы топчась обратили свое оружіе на него, и воевали на того во отмицение за несправедливоствь, показываемую имь опть онаго.

> Вь семь состояма сего Государя превеликая погрбшность, что онь огорчиль толь сыльный Народь подлою

Іосиф. древност. KH. 13. TA. 17. Страб. KH. 16. стран. 761. Юстін. кн. 16. IA. I.

Л. М. 3875. Пр. Юстін. KH. 39.

подлою и бездольною скупостію: здолаль онь и другую вы тойже самой войны, которая не меньше была велика. На укрвпление свое прошивы того Народа, поискаль онь помощи вы такихы людямь, которымь себя привель еще вы больщую ненависть, нежели Сківамь: были то чужестранным Греческій полки, служившій Антіоху вы последней войне прошивы него, и взящым вы плень. Фраатть вздумаль причислить ихь кь своему войску, мня чрезь по умножить оное знатно. Но, какь скоро они увидбли у себя оружіе вы рукахы; то воспріяли намбреніе опімстить ему за обиды, и за упібсненія, учиненныя имь во время ихь пльна: а когда уже сражение здВлалось, то они и перешли вы непріятельское войско. и так наклонили перевось, что Фраать быль разбить. и произведено превеликое убійство его армев. Паль онь и самь вь томь разбити, и почитай вся его армея погибла. Скіом и Греки удовольспівовались піокмо разграбленіемь спіраны, да и пошли вь свои домы.

Когда уже они вышли вонь изь земли; по Аршабань, дядя Фраатовь, увънчаль себя Царемь Пароянскимь. Убить онь вскоръ послъ того на сражени от Тогарицовь, другаго Сктоскаго Народа. Преемникь ему быль Мітрідать, который от преславныхь своихь дъйствій,

получиль себь прозвание Великаго.

Во время всбхв сихв смятеній вв Сірійской и вв л. м. Пароянской державахв, Птолемей Фісконв поступаль не 3874. пр. отмінно такимь же образомь вв Егіптів. Я уже пред- І. Х. 130. ложиль, какв онв, сочетавнись св Клеопатрою сестрою юстін. своею, а со вдовою брата своего, удушиль вв своихв гл. 8. рукахв вв самый день брака, сына рожденнаго ею отів кн. 39. гл. 8. ронаго брата. Потомв, не возлюбивь матери, влюбился гл. 1. пристрастно вв дочь ел отів Філометора, котторая имевалась также Клеопатрою. Сперва, учиниль онв ей макс. кн. насильствіе, потомв женился на ней, выгнавв отів себя 9. гл. 2. ел матерь.

Пришель онь топичась вы ненависть новымы обы кн. 5. гл. вателямы Александрійскимы, привлеченнымы кы наполненію того города, на місто оныхы, коихы лютости его сокращ. принудили оставить свое Отечество. Чтожы бы ихы лютость вы несостючніе, аблать ему вреды; то возывання вы несостючніе, аблать ему вреды; то возывання вы намівника вы намівника

Дтод. въ извят. валес. Іосиф. древност. KH. 13. TA. 17.

намбрился умершвишь всбхв молодыхв людей вв городь, вы коихы была вся сила. Для сего, окружиль оны их вы наком 374. 376. в котпором дълались военныя обучения, когда Собрание шамь было многолюдное, и вельдь ихь всьхь посычь мечемь. Весь народь вы яросии своей побыжаль важигать палату его, чтобь его тамь сжечь: но онь уже оттуду убрался, когда они шуда прибъжали, и ушель вы Кіпрь сь своею женою Клеопатірою и сь сыномь своимь Мемфітісомь. По прибытій піуда, уводомился онв, что Александрійцы поручили Державу Клеопатрв, кою онь опринуль. Набраль онь топиась войско, чтобь воевать на оную новую Царицу, и на стоящих сс ея стпороны.

Но прежде, боясь, чтобь Александрійцы не-взя-Л. М. 3875. пр. ли Царемь сына его, коему онь даль вы правительство I. X. 129. Кірінію, призваль его кы себь, да и умершвиль его,

как скоро он кв нему прибыль, единственно длятого, чтобъ предупредить напасть, которая имъла основание токмо в мечтаній ложно устрашенномь. Сіе варварство раздражило еще болбе сердца на него. Низвержены и сокрушены всв его Статуи в Александрии. Мниль онь, что-то-клеопатра, отринутая имь, которая привела кв тому Народв: а чтобв ей за то опистить, то повелбль умертвить предь ея очами Мемфітіса, рожденнаго имь от нея, молодаго Царевича, красноличнаго, котпорый подаваль о себь превеликую надежду. Потомь, приказаль разрубить его толо на части, положиль его вы ящикы сы цылою головою, дабы его признать можно было, и отослаль св однимь изв своих в півлохранителей в Александрію; наказавь ему, ждать, кв поднесению ей того, дня рождения сея Государыни, которому надлежало наступить вскорб, и празнуему сь крайнимь великолбийемь. Сей указь быль исполнень. Ящикь ей поднесень вы самое торжествованіе празнества, котпорое тотчась премонилось во сотованіе и рыданіе. Не можно изобразить омерявнія, какое видь печальнаго того зрълища произвель къ Тіранну, коего выродочное варварство совершило влодбиство толь противное естеству, и толь неслыханное. Представлень

ставлень видьнію Народа оный люпый дарь. Произвель онь тожь вь серацахь ихь, что при дворь, который прежде то видьль. Побъжали всь кь оружію, и только думали, чтобь отнюдь не допустить того страшилища взойти когда на Престоль паки. Собрано войско, нады коимы дана комманда Марсію, котораго Царица здылала Полководцомь, и взяты всь возможные

предосторожности на защищение Государству.

Птолемей-Фісконь св своей стороны, собравь Л. М. армею, даль надь нею комманду Гегелогу, и послаль его 3876. пр. на Александрійцовь. была бишва, на коемь Гегелогь 1. Х. 128. одержаль побъду. Онь еще и вы плынь взяль Марсія, и отпослаль его скованаго кь Фіскону. Ожидали, что сей люшый Тіраннь умершвишь его муками. Но прошивное случилось. Простиль онь его и отпустиль свободна. Ибо видя опытомь, что лютости его привлекають ему токмо нещастія, началь тівми быть утруждаемь, и восхотбль получить себб честь за милосердіе. Клеопатра, приведенная кв превеликой крайности упратою своея армеи, котпорая почитай вся была постчена вы разбигній, послала просить помощи у Димитрія Сірійскаго Царя, котпорый быль женать на старшей ея дочери, рожденной Філометоромь, и оббщала ему дать Егіпетскій Скипетрь вы награжденіе. Димитрій на то согласился безь опплагашельства, пришель со всьмь своимь войскомь, и осадиль Пелузій.

Сей Государь не меньше быль ненавидимь Сіріанами за высокомбрность, тіранство, и за гульню, коль и Фісконь Егіппіянами. Когда они увидили его вь отідаленій, и упражняющагося при осадб Пелузія; то возмупились. Антіохійцы начали, потомь Апамейцы; да и многій другій Сірійскій городы слбдовали ихь примбру, и присовокупились кв нимь. Димитрій принуждень быль оставить Егіпетів, чтобь утолить собственных своихь подданныхь. Клеопатра, отщетивщись помощи ожидаемыя себб, погрузила всб свои сокровища вы суда, и ушла кв Клеопатрв дочери своей,

Царицъ Сірійской.

Сїя Клеопатра дочь отгдана была сперва візамужство за Александра-балу, а потомі за димитрія, при при живот в еще от ца своего Філометора. Но Димитрій понеже взящь быль Пареянами, и держань вы плынь; то она сочеталась сь Антіохомь Сідетомь, братомь Димитрївнымь. По смерти Сідетові, возвратилась она опять кь Димипірію первому своему Супругу, котпорый, по освобождени от Пароянь, вступиль паки во владоние Сірією ; а она имбла пребываніе свое тогда в Піполемаідь, когда машь ея кь ней прибыла.

л. м.

Фісконь, какь скоро Клеопапіра оставила Алек-3877. Пр. сандрію, возвращился туда, и взяль паки тамь владь-I. X. 127. ніе и правишельство. Ибо, по разбитіи Марсія и по убъжаніи Клеопапіры, не-было никого больше в состояніи, не допустить его до того. Утвердившись нібсколько, а чтобь отметить за нашествие Димитриево, помогь онь швердо на него льспецу, именемь Александру-Зебінь. Сей быль сынь нькоего ветошника Александрійскаго. Онб себя утверждаль быть сыномь Александра-балы, и говориль, что потому Престоль Сїрійскій ему принадлежинів. Фісконв даль войско, дабы ему достать свое владоние. Како скоро появился оно вы Сїрїи; то не рассматривая права Притязателева, приспавали кв нему толпами, длятого что не могли терпоть Димитрія. Не-было имо нужды, какова они берушь себь Царя, толькобь имь избышь того.

> Наконець, сражение опредвлило распрю. было оно близь дамаска вь Целе-Сіріи. Димипірій шамь всеконечно разбишь, и ушель вы Птолематду, гдв пребывала Клеопапіра его Супруга. Она , имбя всегда у сердца бракь его св Родогуною у Пареянь, употребила сей случай на оппищение, да и заперла ему ворота сего города. Не скажешь ли всякь, что вь то время, о коемь я пишу Історію, было между Государями и Государынями какв нвкоторое сражение и препирание вв томв, что кто себя отменить большимь плутовствомы и злодвисшвомь? Димипрій принуждень быль убвжать вы Тірь, габ онь и убить. По смерти его, Клеопатра удержала часть Государства: Зебін все прочее досталось: а чтобь ему тамь утвердиться, то заключиль онь посный Союзь сь Гірканомь, который употребиль вь свою пользу, какь искусный мужь, всь сіи мяшежи, 4mo63

чтобь ему самому утвердиться, и промыслить бы своему Народу півердую вольності, и многія знапіныя преимущества, кои здблали Гудеевь страшными ихъ

Непріянелямь.

Послаль онь за-годь до сего Посольсиво вы римь, юсиф. для возобновленія Союза заключеннаго св Сімономв опщомв аревности. его. Сенать приняль весьма благопріятню его Пословь, кн. 13. гл. и дозволиль имь все, чего они пребовали. А понеже Аншіохь-Сідеть воеваль на Іудеевь выпрошивность Римскому опредвленію, и союзу заключенному св Сімономв, взяль у нихь многіи городы, здёлаль ихь данниками за Газару, Іоппію, и за ніжоторым другім городы, уступленным имь отв него, присилиль ихв кв бесполезному миру осадою города Герусалима, какъ то Послы донесли о томь Сенату: то уничножено все чно ни заблано такимь образомь противы Тудеевь, по заключени Союза сь Сімономь; да и опредълено, чтобь Газарь, Іоппіи, и другимь городамь, отняшымь у нихь Сірянами, или забланнымь дань плаппящими вь прошивность тому Союзу, быль имь оптазннымь по прежнему, и уволненымь от послушности, дани, и другаго всякаго порабощенія. Заблано также, чпобь Сіране имь заплатили за всв убышки, причиненным отв нихв вв противность поставленному Сенатом в трактать, заключенномо со Сімономо: наконець, чтобь Царямь Сірійскимь опікаваться от мнимаго ихь права кь носыланію войска на Іудейскіе земли.

Преужасные пручи Саранчей заблали, вы по вре- л. м. мя, о котпоромь мы говоримь, неслыханныя опустоше- 3879. пр. нія вь Афрікв. Повли они всв плоды земным. Потомь і. х. 125. когда ихв унесь морскій ввіпрь; що мершвых вы- Сокращ. кинуло волнами на-берегь, гдб онб згнили, и такь лів. кн. варазили повітріе, что вараза сія произвела моровую бо. Ороз. рыхь другихь Афріканскихь мьстахь, умертвила боль-11.

ше осми соть тысячь душь.

Мы уже видбли, что Клеопанра захватила 3880. пр. часть Сірскаго Царства, по смерти Димитрія Нікатора і. х. 124. супруга своего. Родиль онь от сел Государыни двухь лів. сыновь, изь которыхь старшій, именемь Селевкь, Сокращ. Tomb IX. ппицал- кн. бо.

Юстін. I. 2. Апптан. вь Сіріач. стран. 132.

пицался взойши на Престоль своего опца, и котпорый абикн. 39. гл. співишельно обрявиль себя Царемь. Высокомбрная машь желала царствовать сама, и досадовала, что ея сынь хотбль свсть на Престоль ей вы предосуждение. Она еще имбла причину бояпься, чпобь какь онь не вздумаль оппистить ей за опщову смерть, о котпорой совершенно знали, чіпо она той была причиною. Умершвила она его собственными своими руками, прободщи онаго кинжаломь вь сердце. Царствоваль онь токмо одинь годь. Трудно понять, како женщина, и еще мать, возмогла опіважишься на совершеніе шоль ужаснаго злодбиства! Но когда такая неправедная страсть владветв сердцемь; то она бываеть источникомь всякихв законопреступленій. Сколькобо оная ни тиха казалась, однако тотчась можеть воружиться кинжаломь, и ухватипься за ядь: ибо, хотя получить свое намърение, клонится по своей природь, кв истреблению всего пропивящагося ей.

Зебіна завладівль частію Сірійскаго царсіпва. Трое изь главныхь его Начальствующихь восстали на него, и стали св Клеопатрины стороны. Взяли они городв Лаодікію, и хотбли оборонять оный отв него. Но онв нашель способь кь покоренію ихь себь. Они ему подчинились; а онь ихь и простиль по чрезвычайной милости и великодушію, да и не вдблаль имь никакова вла. Сей подложный Государь имбло подлинно доброе сердце. Онь обходился ласково и благопріянно со всёми, кои до него имбли дбло; тако что любили его всв, еще и тв, которыи впрочемь проклинали подлогь, коимь

онь похитиль Престоль.

Мітрідать-Эвергеть, Царь Понтійскій, умерь симь годомь: быль онь убить собственными своими людьми. Сынь его, наставий по немь, есть славный Мітрідать-Эвпаторь, который препирался толь долго сь Римлянами обь Авїапіческой державь, и вель сь ними войну почитай сь тритцать лвть. быль онь только еще двенапидани лотв, когда отець его скончался. Я заблаю повоствование обо немо во особливомо раздолов.

Клеопатра, убивши старшаго своего сына, рас-3881. пр. судила, что ел польза пребуеть, заблать тітулярна-LO I. X. 123.

то Царя, коего подв именемв укрывать бы ей власть, которую хотбла имбть полную. Чувствовала она. чино храбрыи Народы, привыкши бышь правимы Царями, будуть всегда почитать Престоль праздень, когда на ономь пребудеть Государыня, и что не преминуть принесть оный какому Государю попадшемуся имб. И такь, возвратила она другаго своего сына Антіоха изь Авинь, куда она его послала учипься, и объявила его Царемь, какь скоро онь прибыль. Но была то пустая только тіпла. Не давала она ему никакова участія вы двлахь. И какь сей Государь быль младольтень, не имбя болбе дватцати лбтв; то онв попустиль ей весьма терпъливно править чрезъ нъсколько времени. Чтожь бы его отличить от другихь Антіоховь; по прозывающь его обыкновенно (*) Гріпь : прозваніе, коигорое дано ему по большому его носу. Госифь называеть его Філометоромь: но сей Государь на медаляхь своих в называль себя Эпіфаномь.

Когда Зебіна изрядно уже утвердился, по смер- Л. М. ти Димитрія-Нікатора, во владбній частію державы Сі- 3882. пр. рїйскія; то Фісконь, почитая его своймь поставлени- 1. х. 122. комь, піребоваль от него себь покорностіи. Зебіна отказался прямо исполнять по его хотбино. Фісконо намбрился его низложить такв, какв онв его вознесв; а примирившись св племянницею своею Клеопапрою, послаль онь знашную армею Гріпу, и ощдаль за него вы замужство дочь свою Тріфену. Гріпв, св сею помощію, разбиль Зебіну, и принудиль его уйти вь Антіохію. Сей вздумаль, для иждивенія на войну, разграбить капище Юпітерово. И понеже сіе открылось; то обыватели на него восстали, и выгнали его изв города. былв онь чрезь нъсколько времени скишающимся съ мъсша на мбсто по селамь, но наконець поимань, и умерщвлень.

По разбитій и смерти Зебіниной, Антіохь-Гріть, Л. М. чувствуя крвпость своего возраста, восхотвль начать 3884. пр. правинь 1. Х. 120,

^(*) Грипся по Гречески значить такова человька, у котораго нось покляпый.

правишь самь собою. Высокомбрная Клеопатра, которая видбла чрезв то умаленіе силв, и помраченіе своей великоспи, не могла его терпопь. Чтожь бы здблань себя паки верьховнойшею во всемь Стртискомь правительствь; то намбрилась избыть Гріпа, какв то уже она заблала св братомв его Селевкомв, да и отдать Скипетрь другому сыну, рожденному ею отв Антіоха-Сідета; при которомі, для того что оні былі еще вв малолбинствв, надвялась имвть еще долго во рукахо Царскую власть, и воспріять точные моры, кв утпверждентю себя вв той, такв чтобв оной быть у нея чрезь всю ея жизнь. Сія злая женщина приготовила во сосудо ядо на то, который она поднесла нокогда Гріпу, когда оно вышело ко ней разогровшись ото нокотпораго подвига. Но сей Государь, увъдомленный объ ея намбрени, просиль ея сперва, како бушто по учтивости кв маттери, еще и понуждалв, чтобь она изволила выпишь изв сосуда. А понеже она ошговаривалась от того постоянно; то он , засвидвтельствовавь сте нокоторымь явившимся туть, сказаль ей, что осталось ей одно только средство кв очищению себя отв подозрвнія, именножь, выпить самой, что она ему подносить. Сія неблагополучная Государыня, видя себя не имбющую уббжища, выпила сосудь. Ядь произвель свое абиствие топчась; и тъмь избавиль Стртю от того чудовища, котпорое неслыханными своими влодбиствами, пребыло толь долго косою сему Государству. была она женою (*) тремь Сїрїйскимь Царямь, а матерію четыремь. была онажь причиною смерти двумь изв своихв супруговь; но-изь дътей своихь умертвила одного собственными своими руками, и хопібла избыть также Гріпа ядомь, который сама принуждена отпь него выпить. Сей Государь, посль того, привель вы преизряный по-

^(*) Три Царя Сїрійскій, кой были ей супругами, именно, Александрь бала, Димитрій-Никаторь, и Антіохь-Сідеть. Четыре человька сыновь: Антіохь оть Александра-балы; Селевкь, и Антіохь-Гріпь оть Димитрія; да Антіохь-Кізікь оть Антіоха-Сідета.

рядоко свои дола, и царствовало чрезо многіи годы во мирь и тишинь, пока брать его Антіохь-Кізікь не подняль на него смятеній, о которых в предлагаемо будеть вь послъдованіи.

Пшолемей -Фісконь, Царь Егіпешскій, Царсшво- л. м. вавшій 29 літь по смерти брата своего Філометора, 3887. Пр. наконець умерь вы Александріи. Не много было царство. І. Х. 117. ваній толь піранніческих , ни толь наполненных в зло-порфір. дбиствами, коль его было.

въ Грек. Евсев. Скаліг. Терон. на

5. VI.

ПТОЛОМЕЙ-ЛАТІРЬ НАСТАЕТЬ ПО ФІСКОНЪ. ВОЙНА МЕЖДУ ГРІПОМЬ, И БРАТОМЬ ЕГО АНТІОХОМЬ КІ-ЗІКОМЪ ЗА СІРІЙСКОЕ ЦАРСТВО. ГІРКАНЪ УКРБП-АЯЕТЬ СЕБЯ ВЪ 1УДЕБ. СМЕРТЬ ЕГО. АРІСТОВУЛЬ НА-СТАЕТЬ ПО НЕМЬ, И ВОСПРІЕМЛЕТЬ ТІТЛУ ЦАР-СКУЮ. НАСАБДНИКОМЬ ЕМУ бЫЛЪ АЛЕКСАНДОЬ-ІАННЕЙ. КЛЕОПАТРА ИЗГОНЯЕТЬ ЛАТІРА ИЗЬ ЕГІП-ТА, А ПРОИЗВОДИТЬ НА ЕГО МЪСТО АЛЕКСАНДРА МОлодшаго его брата. война между сею государы-НЕЮ, И ЕЯ СЫНАМИ. СМЕРТЬ ГРІПОВА. ПТОЛЕМЕИ-АПІОНЬ ОСТАВЛЯЕТЬ ЦАРСТВО КІРИНІЙСКОЕ РИМЛЯнамь. продолжение браней въ стрги и въ Егіптъ. СІРЯНЕ ВЫБИРАЮТЬ ЦАРЕМЬ ТІГРАНА. ЛАТІРЬ ВО-СХОДИТЬ ПАКИ НА ЕГІПЕТСКІЙ ПРЕСТОЛЬ. УМИраеть онь. александов племянникь его настаеть по немь. Нікомедь, вібінійскій

Фісконь, по смерши, оставиль трехь сыновь. І. х. 117. Первый, именемь Апіонь, быль побочный сынь, рож-кн. 39 гл. денный оппь наложницы. Оба други законный: ро- 3. 4. 5 диль онь ихь от Клеопатры племянницы своея, кото- Аппан. В рую взяль себь вы жену, отринувы ея мать. Стар-мітріл. шій назывался Лашірь; а другой Александрь. Осшавиль при конц. онь завыщаніемь Кіринійское Царство Апіону; а Егіпет- и вы ское вдов в своей Клеопатрв, и оному изв обоихв сы-Стртач. мовь, котпораго она сама изберенів. Клеонатра, мня что стран.

царь, оставляеть римскій народь сво-

имь наслъдникомь.

Л. М. 3887. Пр. Александрь 132.

b 3

Валес.

стран.

385.

Л. М.

Александрь будеть ко ней благосклонное, хотбла его Страб. избрать; но народь не восхотбль слышать, чтобь быть KH. 17. лишену другому права своего по сппаршинству, и пристран. нудиль Царицу возвратить его изв Кіпра, куда она его 795. плін. кн. заслала, еще при отпів, да и присовокупить кв своему 2. гл. 67. Престолу. Но , прежде нежели восшель онь на Престоль вь Мемфісь по обыкновенію, принудила она его, отрипорфтр. въ нушь Клеопашру старшую свою сестру, кою онь люгреч. Ев- биль пребезморно, а взять на ея мосто Селену молодсев Ска- шую, ко которой никакія не имблю склонности. кія расположенія не объщають Царства весьма способнаго. AÏT. При увънчании своемь назвался онь Сошеромь. Нъ-Іосиф. древност. которыи писатели прозывають его Філометоромь: но Лакн. 13. гл. шірь есть оное прозваніе ему, коимь большая часть изь Історіковь его различають. Однако, понеже сте прозвище Діод. вь есть нокакь (*) придаточное; то не смоли называть madeu.

его прямо пібмі ві его время. Антіохо-Гріпо, Сірійскій Царь, готовился воевать

на Гудеевь, когда насшала ему война вы домь, произведенная на него Аніпіохомь-Кізікомь, братомь его по 3890. пр. машери. Оно было сыно Клеопатры и Антіоха-Сідета ; I. X. 114. а рождень вы то время, какы Димитрій быль плыникомь у Пароянь. Когда Димитрій возвратился, и вступиль во владън вобластями своими по смерти Антіоха-Сідета ; то манів его , дабы ему быть безопасну , отослала его вы Кізікы, городы стоящій на Пропонтіды вы малой Місіи, габ оно воспитано стараніемо вбрнаго Евнуха, именемь Кратпера, коему быль ввърень. Отв того и произошло прозвание Ківікомв, или Кізіческимь, которымь онь именуется. Гріпь, коему онь быль опасень, хотбль его отравить ядомь. Умысль его открылся; а Кізікь, для своея обороны, принуждень быль воспріять оружіе, и стараться, важными здблать свои пришязанія на Сірійскій Престоль.

Клео-

^(*) Лавирос значить нъкоторый родь Грецкаго гороху, называемаго полатінски Cicer, коим' прозывалась фамілія Ціцеронова. Надобно, чтобъ латірь имбль какую сего вида бородавку, очень видимую, и знашно на лиць, гдь она бываеть видияе, и болье обезображаеть.

Клеопатра, которую Латірь принуждень быль л. ж. отринуть, видя себя свободну, отдалась Кізіку. Она 3891. пр. ему принесла вы приданое цылую (*) армею, которуюбы і. х. 113. ему употребить на своего Соперника. И понеже силы стали чрезы то почитай равны; то оба брата сразились, при чемы Кізікы по нещастію разбить, и ушель вы Антіохію. Оставиль оны тамы свою Супругу, о которой мниль, что она вы безопасности будеть; а самы отпра-

Но Грїпь топпась пошель, осадиль городь, и взяль оный. Тріфена, Супруга его, просила его неотступно, чтобь онь отдаль Клеопатру, плонницу свою ей в руки. Хотя она и была ей сестра по отцв и по машери; однако весьма досадовала, что та сочеталась сь ихь Непріятелемь, и дала ему войско на нихь: чего ради хотбла лишить ея жизни. Клеопатра убъжала подв покровь вв Святилище, почитаемое ненарушимымв: сїе было одно изв Антіїохійскихв Храмовв. Гріпв не восхотбль показать вы томы женб своей снисхождения, коего онь видбль всв смертоносныя воспоследованія опівея оспіервіненія. Привель онь ей Свяпость убіжища, вы котторое сестра ея укрылась. Представиль, что смерть оныя не можеть имь быть ни мало полезна, и не здвлаеть отнюдь никакова вреда Кізіку. Что на всёхь браняхь домашнихь, или чужестранныхь, какіе у предковь ихь были, никогда не видано, чтобь по побъдь употребляема была лютость на женскій поль, а особливо на толь ближнюю сродницу. Что Клеопатра ей самой сестра, а ему в блиском (**) сродствв. Что потому онь ея просишь, не говоришь ему о томь болбе, длятого что не можеть отнюдь на то согласиться. "Toi-

вился набирать новыи полки, дабы восставить свое войско.

^(*) Находятся въ послъднихъ изданіяхъ Юстіна сльдующія слова: Exercitum Grypi follicitatum, velut dotalem ad maritum deducit; сте значить, что клеопатрь удалось подговорить часть Гріпова войска, и привесть оное къ своему мужу. Но во многихъ прежнихъ издантяхъ стойть Сургі, вмъсто Grypi; а сте значить, что у клеопатры было войско въ Ктпръ.

(**) Отець его Фісконь быль дядя клеопатрь матери Гриповой.

3893. IIp.

I. X. 111.

"Трїфена (а) не токмо не преклонна пребыла отв сихв доказательствь, но еще вы большее остерявнение всту"пила сы ревности , взявши себь вы голову, что-то не
"отв жалости стойть мужь ея за оную неблагополуч"ную Государыно, но отв любви кы ней, Итакь,
послала она воиновы вы Храмы, которыи не могли ея
инако отвлещи отв жертвенника, какы токмо отськая
ей руки, длятого что она тыми за тоть держалась.
Клеопатра отдала духы произнося премножество проклятій на сестробійцу, заводчицу ея смерти, и препоручая богу, коего при зрыти варварская сія лютость производилась, отменить за оную.

Между півмь, другая Клеопапіра, общая машь сихь оббихь сеспірь, не сожалбла ни о злой учасни одноя, ни досадовала на влодбйство другія. Сердце ея, котпорое горбло токмо властолюбіемь, было занятю толь желаніемь Царствованія, что думала она только о способахь, какимибь удержаться вь Егіпть, и удержать тамь вь своихь рукахь верьховную власть чрезь всю свою жизнь. Чтожь бы ей лучше утвердиться; то отпала Кіпрское Царство Александру меньшому своему сыну, дабы получать отів него вспоможеніе, вь коемь ей будеть нужда, если когда Латірь восхощеть лишать

ея власипи, кою вознамбрилась она имбить.

л. м. Смершь Клеопашрина в Сїрїи не долго пребыла 3892. пр. безь опімщенїя. Кізікь возвращился сь новою Армеею, 1. Х. 112. поставиль віпорое сраженіе сь братомь своймь, разбиль его, взяль Тріфену, и замучиль ея помленіями, кои

лютость ея кв сестрв своей весьма васлужила.

Гріпр принуждень быль оставить Сірію побѣдителю. Ушель онь вы Аспенды Памфілійскій городь, отвичего и называется онь иногда вы Історіи Аспендійскимь. Но годы спустя посль того, возвратился вы Сірію, и отняль ея себь паки. Потомы оба брата раздълили сію державу по себь. Кізіку досталась Целе-Сірія и Фині-

кія ;

⁽a) Sed quanto Grypus abnuit, tanto soror, muliebri pertinacia, accenditur, rata non misericordiae haec verba, sed amoris esse.

Justin.

кія; а пребываніе его было ві Дамаскі. Гріпі получиль все прочее, и пребываль вы Антіохіи. Оба они равно попустились вы роскошь, и вы премногія другія излишесшва.

Вь тпо время, какь оба сій братта изнуряли свои А. М. силы одинь противь другаго, или спали, по замире. 3894. Пр. ніи, в гнусной ного; Іоанно Гіркано умножаль свое І. х. 110. богатиство и силу: а видя, что новчего ему было бо- тосиф. япься св ихв спороны, предпріяль онв покорить городь древност. Самарію. Послаль Арістовула и Антігона, обоихь 17. 19. своихь сыновь, осадишь оный. Самарішане потребовали себь помощи у Кізіка Дамаскинскаго Царя. Прибыль онь туда св войскомв. Оба брата вышли изв-за своихв окоповь. была бишва, которою Антії охо разбить, и быль гонимь даже до Скіюополя; такь что сь великимь

прудомь онь спасся.

осадь, и прснили городь поль жарко, чпо принуждень 3895. пр. онь быль вторично послать кв Кізіку св прошеніемь, І. х. 109. чтобь ему еще пришти къ нему на помощь. Но онь не имбль довольно войска на оппгнаніе осады: просили обывашели ея у Лашіра Егіпешскаго Царя, который имв и даль шесть тысячь человькь вы противность матери своей Клеопатрв. Понеже у нея были два человвка изв Јудеевь вь Наперсникахь, вь Мініспрахь, и вь Полководцахь, а именно, Хелкій и Ананій, оба допи Оніи, построившаго Егіпетскій храмь; то оба тів Мініспра, которыи вы ней всю силу имбли, прекланяли ея благопріятиствовать ихв Народу, а для любви кв нимв

Оба брата, посло сея побрам, возвратились кв л. м.

вь прошивноспи. Когда помощное Егіпепіское войско прибыло; то Кізікь совокупиль сь онымь и свое. Однако онь не смыль напасть на осаждающую армею, а довольствовался только опустошениемь земли, набъгами своими и отпрядами, чтобь заблать расторжение, и принудить бы Неприятеля ко опступлентю от осады, дабы имо пойти на защипценіе собственныя своея страны. Но видя, что непрі-Tomb IX. япельская

она не хоппъла ничего дълать, что моглобь предосудительно быть Гудеямь. Едва она не низложила Латіра, что оно ввязался во ту войну безо ея соизволенія, и еще

ятельская армея не двлала никакова движенія, а его очень умалилась отв разбития нВкоторыхв отрядовв, от переметчиковь, и от других приключений, рассудиль, что очень много подвержена будеть бъдствію его особа, когда оно останется со войскомо толь ослабъвшимь; да и отбыль вы Тріполь. Поручиль онь комманду двумь изв лучших своих Полководцовь, Каллімандру, и Эпікрату. Первый даль себя убить вы нькоторомь продерзосномь предпріятій, вы коемь всь, коихь онь привель, пали также какь и онь. Эпікрать, видя себя безь надежды обь успрхв, вздумаль получить, для собственныя своея корысти, лучшій себв прибытокь, сколько возможно было, ошів состоянія своего тогдашняго. Договаривался онь тайно сь Гірканомь; а за деньги, полученным от него, и отдаль ему Сківополь, и всб другіи городы, кои Сіряне имбли во той землб, не спавя ни во-что свою должность, честь, и славу, а почитая ва-все денежную сумму, и можеть быть не весьма великую.

Самарія, не имбя никакова вида помощи, увиділа себя принужденну, по претерпіти осады чрезі ціблый годі, здаться на конеці Гіркану. Оні топпчасі повеліль срыть сей городі. Стібны градскіе, домы обывательскій, все было опровержено и разгорено до основанія: а чтобі не быть ему никогда вновь построену; то приказалі со всіхі стороні, на плоскости разгореннаго города, выкопать широкій и глубокій рвы, и наполнить оный водою. Построені уже оні паки во время Иродово, который назвалі новый городі, имі по-

строенный, (*) Севаств, вв честь Августу.

Гіркань сталь тогда Властелиномь надь всею Іудеею, Галілеею, Самаріею, и надь многими пограничными

^(*) Σεβαςός по Гречески есть то, что по латінски Augustus, а значить сте слово не расширителя, или умножителя, но благоговьйнаго почтентя достойнаго, или освященнаго, хотя и происходить от аugeo, которое слово было жреческое, и значило у нихь не умножаю, но жертвую, и курю кадило благоуханія.

ными городами, а чрезв то здвлался самымв знатнымв Государемв. вв свое время. Никто изв Сосвдей не дерзнуль на него нападать: препроводиль онв всв свои дни

во совершенномо поков, чию до наружных двль.

Но при окончании своея жизни не-было у него л. м. тояжь самыя тишины внутри. Фарісеи, соборище на 3896. пр. глое и мяшежное, здблали ему премного пакосшей. І. х. 108. Пришворнымь оказашельсшвомь, что бутто они твердыи наблюдашели Закона, и самыи добронравный люди, пріобрівли себі великую славу, котпорая имі подавала крайнюю власть надь Народомь. Гіркань старался всякими благод Бяніями преклонить их кв своей пользв. Сверьхв того, что быль воспитань у нихв, и держался всегда их в мнвнія, онвеще им в находился покровишелемв, и служиль при всякомь случав: а чтобь ихь болбе кь себь склонипь, то призваль главных ихв на великоавпный пирь, гав говориль имь рвчь, могущую умяхчишь благоразумныя сердца. Представиль имв, что всегда есть такое намбрение его, како то они сами вбдающь, дабы бышь справедливу своими двлами кв человъкамь, и дълать все то, что пріятно есть богу, по наставленію научаемому Фарісеями. Чегоради, проситів онь ихь сильно, чтобь, буде они увидять, что преступаеть что нибудь вы предложенных себь двухь великих правилахи, подавали они ему свои увъщанія и наставленія, дабы могь онь то поправить, и самь вы томь исправилься. Такое расположение есть превесьма похвально вы Государяхы, и во встхы обще человыхахы: но долженствуеть оно препровождаемо быть благоразуміемь и рассмотрівніемь.

Все Собраніе похвалило рукоплесканіемь річь Гірканову, и прославило его самого. Одинь только человікь, именемь Елеазарь, серлца неспокойнаго и мятежнаго, вставь говориль ему слідующее: "понеже вы желаете, "чтобь вамі всегда сказывать правду сміло; того ради, ежели вы котите показать себя справедлива, то "оставыте верьховное Священноначальство, и доволь"ствуйтесь токмо гражданскимь правительствомь, гіркань удивившись внезату, спросиль у него, для какихь бы причинь совітоваль онь ему то зділать. Еле-

85.

азарь отвытствоваль: Извысно по засвидытельствованію престарблых особь, что мать его Гірканова была плонница; и что онв, какв рожденный такою, не можеть по силь закона быть вы томы достоинствь. Еслибь быше сте было исшинное, тобь Елеазарова была левіт. гл. правда : ибо законо точно то запрещаеть ; но сїє было 21. ст. 14. блядословіе, и точная клевета. Чегоради всв тамв бывшій похулили крайно вызвавшагося св твмв, и показа-

ли сильное въ себъ на него огорчение.

Однако, сїє приключенїє было причиною многихв Смященій. Гіркану превесьма досадно было, что такимь образомь нахально обесславляется его машерь, что наводишся оскверненіе на чистоту его рожденія, и подрывается противнымь ударомь право, какое онь имбеть на верьховное Священноначальство. Іонафань, искреній его другь, и ревнишельный Саддукей, употребиль вы свою пользу сей случай, кв разженію его на все Фарісейское соборище, и кр привлечению кр Саддукейской

сторонб.

Два сильным толка вы Тудем, но всеконечно пропивныи учениемь и пользою своею другь-другу, имбли всю власть : Фарісейскій и Саддукейскій. Первыи показывали вь себь исправное наблюдение Закона, и присовокупляли ко нему премножество преданій, о котпорыхо упіверждали, что воспріяты ими отів ихв предковв, и коих весьма болбе они держались, нежели самаго Закона, хоппя часто оныя были тому противны. Признавали они безсмершіе души, и сабдовашельно другую жизнь посль сел. Показывали наружность добродьтельную, правильную, и жестокую, которая ихо приводила Народу во превеликое починение. Но подо сею важною наружностію утаевали самый больший пороки : гнусное сребролюбіе, гордоспів несносную, ненасыпіимую алчность кв честямь и кв отмвнв, наглое желаніе, чинобь имь однимь властвовать, зависть, которая доходила до остеревненія, ко всякому чужому достоинспіву; непримирительную ненависть кв каждому, кіпобв ни дерзнуль имь прекословить, духь мщенія, способный на всякія ужасныя излишесніва, и, чіпо ихв еще болбе оппличало, и было выше всего во нихо, мрачное лице-Mbpie ,

мбріе, покрывавшееся всегда личиною благочестія и закона. Саддукей отвергали съ презрънјемъ Фарісейскія преданія, не признавали безсмершія душів, и воскресенія мершвыхв, и не содержали другаго блаженства, кромв пого, коимь наслаждающся вы сей жизни. Знатным и богашым люди, и многіи изв тбхв, изв которыхв состояль Сангедрінь, тоесть, великій Совбть Іудейскій, вы коемы опредвляемы были государспівенныя двла, и касавшіяся до Закона, были послідовашелями сему вшо-

рому толку.

Итакь, Іонавань, чтобь преклонить Гіркана кь своей сторонь, извясниль ему, что происшедшее не было болпаніе только Елеазарово, но общій умыслі всего сонма, коего Елеазарь быль орудіемь; что, дабы о томь удостовбриться, пусть оно спросить о казни, какія достпоинь Клеветникь, тогда увидить, буде онь хочеть опыть тому заблать, от щаябнія ко виноватому, что они всв ему Сообщники. Гіркань следоваль его совбиту, и вопросиль главных изв Фарісеевь о должной казни тому, который таким образом обесчеспиль Государя и Рерьховнаго Священноначальника вы своемь Народь, ожидая, что они его осудять безь сомньнія на смершь. Но ошвоть ихь быль такой, что клевегпа не уголовное престпупление, и что вся казнь за оную, состоить пюлько вы наказаніи бичемь, и вы посажденій в темницу. Сія тихость, в двлв толь важномь, подала твердую причину Гіркану вбрить все чіпо ему Іонаюзно внушиль; да и сталь онь быть главнымь непріятелемь всему Фарісейскому толку. Запретиль наблюдать правила основанныя на ихо мнимыхо преданіяхв, назначиль казнь всвмв, которым преступять его повельніе, и оставиль всеконечно ихь сторону, а присталь кь Саддукеамь, крайнимь ихь непріяпіелямь.

Гіркань не-жиль долго посль сего несчасіпія: скон- л. м. чался онь вы следующий годь. быль двапцать девять 3897. пр. абіпь верьховнымь Священноначальникомь Іудейскимь.

Чтожь бы не весьма перервать Історію о другихь Царствахв; то я отлагаю большую часть того, что касается до Преемниковь Гіркановыхь, до Члена, вы коемь предложу особно Іудейскую Історію. D 3

Мы

Юстін.кн.

сына умерли

прежде ero.

Мы уже видвли, что Птолемей-Латірь послаль 39. гл. 4. войско в Палестіну на помощь Самаріи, в противность машери своей, и не взирая на нея. Произвела она свой гнбвь толь далеко за сте, и за нъкоторыя другія нарушенія ея власши, что отняла у него жену его Селену, * сти оба св которою онв имблв уже * двухв сыновв, и принудила самого убъжать изв Егіппа. Воть же какв она то и заблала. Велбла поранить нокоторых из своих в любимых венуховь, и привела их предв народное собраніе ві Александрій; да и сказала, что то сыні ея Латірь, который ихь такь изуввчиль, длятого что они хотбаи ея оборонять от его наглости. Распалила она толь сильно Народь симь оклеветаниемь, исполненнымь влости, бутто онь ея хотбав убить, что топичась здвлалось общее востание на Лапира; да и растерзань бы онь быль на части, ежелибь не ушель вы пристанище на-судно, которсе тотчась отвалило, и побъжало вь море. Клеопатпра нимало немедля призвала своего меньшаго сына, котпорому опідала-было она Кіпрское Царство, и заблала Егіпетским Царемь, на братнее мъсто, коего принудила довольствоваться Кіпрскимъ Царспівомь, оставленнымь отв другаго.

Госиф.

Александрь Царь Іудейскій, приведь вы порядокь 3800. Пр. внутреннія дола своего Государства, пошель сь нападе-I. X. 105. ніемь на Птолемаїдцовь, разбиль ихь, и принудиль запереться вы стібнахы, гдб оны ихы осадиль. Послали Древность они просить помощи у Латтра. Оно птуда само прибыль. кн. 13. гл. Но понеже осажденным перемънили свои мысли, длятого что они опасались, чтобь какь не-взяль онь надь ними господственныя власти, то укрыль онв тогда свой гибвь на нихь. быль уже онь готовь, заключить Союзь сь Александромь, когда увъдомился, что сей Государь договаривается стороною св Клеопатрою, дабы ей пришти со встми своими силами, и выгнать его Лапіра изв Палестіны. Лапірв здблался ему явный непріятнель, и взяль намбреніе, долать ему всякое возможное вло.

Не преминуль онь того вы следующий годь. Раз-3000. пр. двлиль свою армею на-два корпуса. Опрядиль одинь, 1. х. 104. подв коммандою у нВкотораго изв своихв Полководцовь, на осаду Птолемаїды, коею оно быть недоволено имбло причину: а св другимв пошель самь на Александрію. Газсскій обыватели дали Латіру н вкоторое знатное число войска. была между ними кроволипная бишва при рбкб Горданб. Александрь потеряль тамь тритцать тысячь человыкь, не щитая плыниковь, коихь взяль

Лашірь по своей побъль. Повбствуется дбло весьма лютое, и безмбрно варварское, учиненное Латіромь при семь случав. Подьвечерь того дня, вы который оны одержаль побыду, пришедь вь ближніе деревни для преначеванія вь нихь, вь коихь нашель премножество женскаго пола и малых рабять, вельть их всьхь умертвить, рассыв твла ихв на части, и положить вв котлы, да и варишь, бушнобь хошрав изв того завлать своей армев ужину. Намбреніе его было такое, чтобь чрезь то привесть ко мнонію, что бутто его войско питается человвческою плотію, и устрашить бы всю ту страну. Подумаеть ли кто, чтобь такое варварство было возможно? Подобная сему мысль входилаль когда в разумь человьку? Іосифь объявляеть сте быте по свидвтельству Страбонову, и еще другаго писателя.

Лашірь, по разбишій Александра, не имбя непріятеля, которомубь вышти противь него вы поле, опустошиль и развориль всю гладкую землю. безь помощи, которую привела Клеопатра вы следующий годы, погибь бы со всьмь Александрь. Ибо, по толь знатной упрать, невозможно ему было восстать, и проши-

випься своему непріяшелю.

Сія Государыня видвла прямо, что если Латірь Л. М. вавладбенів Іудеею и Финікіею; то будеть онь вы со- 3001. Пр. стояніи вступить в Егіпеть, и низвергнуть ея сь I. X. 103. Престола; и что надобно было остановить его вст усибхи. Набрала она для сего армею, и дала надв нею комманду Хелкію, и Ананіи, обоимо Іудеанинамо, о ко-мітерія. порыхо уже предложено выше. Воружила она во тожо время Флото для превезенія войска; а совщи сама во и о 186. суда приплыла в Финікію, и тамь вышла ва берегь междоу-Привезла она св собою превеликую сумму денегв, и всв соб. б, ан. свои драгоцовные вещи. Желаяжь соблюсть все то 60-стран.

гашсшво, 411.

гапіство, ежели случитіся какое нещастіїе, выбрала она на то островь Кось, и отослала туда оное совокупно сь внукомь своимь Александромь, сыномь царствовавшаго cb нею вкупъ. Когда Мітрідать завладъль симь островомь, и сокровищемь бывшимь тамь; то взяль онь на себя стараніе о томь молодомь Царевичь, и воспишаль его такимь способомь, который сходствоваль св его рожденіемь. Александрь ушель, посль носколькаго времени, от рукь Мітрідатовыхь, и убъжаль кь Сїлль, который приняль его очень изрядно, взяль онаго вь свое покровительство, отпвезь сь собою вь римь; а наконець, посадиль на Егіпешскій Престоль, какь то

опіступить от Птолемаїды, которую непрерывно держаль во осадь. Отбыль онь вы Целе-Сірію. Она отгряди-

мы увидимь вь последовании. Прибытіе Клеопатрино принудило сперва Латіїра

ла Хелкія св частію войска за нимв следомв; а другою, которою коммандоваль Ананія, осадила она сама Птолемаїду. И понеже коммандовавшій первымь стрядомь погибъ вы томы походъ; то смерть сего Полководца остановила все. Латірь, чтобь употребить вы свою пользу беспорядокь, вы который сія гибель ихв привела, бросился со всёми своими силами на Егіпепів, мня что онь найдешь шошь безь обороны вы небышносшь своея машери, кошорая увела св собою лучшее войско вв 3902. пр. Финікію. Но онв обманулся вв томв. Полки, кои I. X. 102. Клеопапіра тамв оставила, стояли інвердо до прибыніїя оныхв, котпорыи она отгрядила изв Финікіи на подсаду кв нимв, когда узнала обв его намврении. Принудили его возвращиться паки в Палестіну. Остановился онь

> Между тъмъ Клеопатра производила толь сильно осаду Пполемаїдь, чио наконець взяла топь городь. Какь скоро она шуда вступила; то Александры кы ней прибыль, и поднесь ей богатный дары, дабы получить себь от нея милость. Но удалось ему вы томы наибоаве от ненависти, имвыніяся вы немы кы латіру сыну ея: Не -было ему нужды во другомо одобрени, дабы

приняту быть изрядно.

тамь зимовать вь Газб.

НЪко-

НЪкоторые особы изв ея придворных в показывали ей преизрядный случай вы рукахы кы завладыню Іудеею, и встми Александровыми областиями, захвативши его самого: они ея и понуждали кв тому; а безв Ананіи, конечнобь она то заблала. Но онь ей представиль, что подло и бесчесно будеть, поступить такь св союзникомь, ввязаннымь вы тожь самое доло: что сте дбиствие былобь противь чести и добрыя вбрности, котпорые суть основаніемь Общества : что сія поступка заблаеть великій вредь ея пользь, и привлечеть на нея ненависть от встх Іудеевь, расстявшихся по всему Свёту. Наконець, доказаль онь такь, и постарался пполь силою своею, упопребленною на спасение своего однородца и свойственника, что она преклонилась, и возобновила свой Союзь сь Александромь. Превесьма драгоцбиень есть для Государей мудрый Міністрь, имбющій довольно смітлости кі сильному сопротивленію неправеднымь ихв начинаніямь! Александрь возвращился вы Герусалимь, гдв онь набраль еще добрую армею, которая переправилась чрезь Гордань, и осадила Гадару.

Птолемей - Латірь, препроводивь зиму вы Газів, л. м. видяжь, что всів его стремительства будуть тицетны 3003. пр. на Палестіну, коль долго мать его той будеть помо-1. х. 101. гать, оставиль сїє предпріятіє, и возвратился вы Кіпры. Она, сы своей стороны, отбыла также вы Егіпеть; а Іудейская страна избавилась оты того, и другія.

Увбдомившись по возвращени своемь вы Алек-юстин. сандрію, что латірь вступаєть вы Союзь вы Дамаско сь кн. 39. гл. Антіохомь Кізікомь, и что сь помощію, какую онь 4-надбялся отів него получить, готовился здблать новую попытку, дабы возвратить себб Престоль Егіпетскій, сія Царица, чтобь учинить имь разторженіе, выдала вы замужство за Антіоха-Гріпа Селену дочь свою, которую она отіняла у датіра, и совокупно прислала кы нему великое число войска, и многіе суммы денегы, дабы привесть его вы состояніе, напасть сильно на брата своего Кізіка. Дбло такой устбхы и получило, какы она вымыслила. Война загорблась паки между обоими братами: а Кізікы возымыть толь много дблы у себя, томь Іх.

что не-быль вы состояни, дань помощь Лаппру: симь

и опроверглось его намбрение.

Ипполемей-Александро меньшой ея сыно, коптораго она посадила на Престоль совокупно сь собою, поразившись варварскою лютостію, какую она употребляла на брата его Латтра, особливожь, отвятемь у него жены, и оптданіемь ся непріятелю его, примътивь же сь другой стороны, что всякое влодвиство ей ни во-что, когда надобно удовольствовать свое властолюбіе, не возмниль себя бышь вы безопасности при ней, и рассудиль остнавить Престоль удалившись, любя лучше жить спокойно и безь страха вь уединении, нежели царствовань шоль св злою и жестокою матерію, св коею жизнь его была вы непресіпанномы было упошребить многую прозьбу, чтобь ему возвратиться паки: ибо Народь всеконечно не хотбль, чтобь ей одной Царствовать, хотя и видбль, что она давала только имя Царское сыну; что по смерти Фісконов она всегда имбла Царскую полную власшь; и что прямая причина нещастію Латірову, который лишень Престола и своея жены, состояла вы томы, что оны дерзнуль дылать нъчто безь нея.

A. M.

Смерть Антіоху-Гріпу приключилась в сей годь. 3007. Пр. быль онь убить Гераклеономь, однимь изь своихь подвласныхв, Царствовавший дватцать семь леть. Оставиль онь пять человокь сыновь. Селевкь, старшій всомь, насталь по немь. Четверо другій были: Антіохь и Філіппь близнецы, Димипрій-Эвхерь, и Анпіохь Діонісій. были они всв Царями во свой рядь, или, по крайней

мбрб, пребовали себв Престола.

Птолемей-Апіонь, сынь Фіскона Царя Егіпетска-A. M. 3008. пр. го, коему отець его даль Кіринійское Царство, умирая 1. х. об. бездвшень, оставиль заввиданиемь Царство свое Римлянамь; которыи, вмвсто чтобь онымь пользоваться, Сокращ. AÏB. KH. пожаловали городамо вольность : что вскоро наполнило 70 Плут. всю ту землю Тіраннами, длятого что самый Сильный вь лукул. вь твхь небольшихь областяхь, хотвли здвлать себя стран. Самодержавными. Лукулль, проходя ту страну, идучи 492. на Мітрілата, поправиль тамь носколько тв непорядки, Юсшін. но не можно было возобновишь во нихо миро инако, KH. 39. каки TA. 5.

какв только приведентемв всея страны вв провінцію рим-

скаго Народа, что и заблано послв.

Антії охд-Кізік вавлад вль городомь Антії охією, порфір. когда Гріпь умерь, и шцался всьми своими силами, вь Греч. ошнянь все Царство у абщей Гоновыхь. Но Селевкь, Скаліг. ошнять все Царство у двшей Гріповыхв. Но Селевкв, у котпорато осталось много еще других добрых городовь, устояль противь него, и нашель чемь удержать свое право.

Тігрань, сынь Тіграна Арменскаго Царя, конпорый Л. М. во время жизни оппца своего быль держань Аманашомь у 3909. Пр. Пароянь, и отпущень по его смерти, и посаждень на Пре- юстін. столь св такимь договоромь, что онь уступить Пар кн. 38. гл. ⊕янамъ нъсколько городовъ и земли , коппорая имъ была з. Апптан. кстати. Сте случилось за дватцать за-пять лото преж во стртач. де, нежели онь сталь за Мипрадата противь Римлянь стран. Я буду имбть случай во последовании говорить о семь 118.

Тіграні, и обь Арменскомь Царспівь.

Кізікь, который видьль, что Селевкь укрыплялся кн. 21. ежедневно в Стрти, пошель изъ Анштохти преоборань онаго. стран. Но проигравшти битву взять вы плънь, да и лишень 532. л. м. жизни. Селевкы вшель вы Анштохтю, и сталь власте 7. м. м. линомь во всей Стрійской Державь. Не могь онь ту соб і. х. 94. люсть чрезь долгое время. Антіохь-Евсевій, сынь Кізі- юсиф. ковь, котпорый ушель изв Антіохіи, когда Селевкь ея древност. взяль, прибыль вь * Арадь, и увычаль себя тамь Ца кн. 13. ремь. Пошель онь сь знашною армеею на Селевка, одер- гл. 21. жаль надь нимь великую побъду, и принудиль его за- Аппан. въ ключинься вь Монсуесній Кілікійскомь городь, да и Стріач. остпавить все прочее в побраниелеву волю. В семь 132. убъжищъ уптениль онь толь несносно обытателей, тре-порфтр. буемыми отв нихв вспомогатиельными деньгами, что на- въ греч. конець они забунтовали, окружили всв тють домь, вы скаліг. коемь онь быль, и зажгли оный. Згорьль онь тупь со л. м. встми бывшими св нимв.

Антіох в Філіппь два сына Гріповы близнецы, І. Х. 93. чтобь опистить за смерть Селевка брата своего, пове-ли на Мопсуестню все, сколько они могли набрать, вой финктоско. Взяли они городь, разворили его до основанія, и скій. посвкии мечемь всвя бывшихь вы немь обывателей. Но л. м. на возвращающихся напаль на них Евсевій близь ръки 3.912. пр.

Оронипа, І. Х. 92.

Страб.

Оронпа, и разбиль ихв. Антіохь утонуль, хотвы переплыть рыку на лошади. Філіпны отшель преизрядно сь знатнымы корпусомы, который оны довольно вскоры потомы умножиль, такы что могь еще вышти вы поле,

и препираться о держав св Евсевіемь.

Сей, чтобь ему утпвердиться на Престоль, сочетался cb Селеною, вдовою оставшеюся по Гріпб. Сія искусная Государыня, когда ея Супругь умерь, умбла удержаться во владбній частію Государства; да и было у нея доброе войско. И так Евсевій сочетался св нею, дабы чрезь то умножить свои силы. Латірь, у котюраго она оппнятна, в оппмицение за новую сию досаду, призваль изь Кніда Димипірія Эвхера, четверіпаго сына Гріпова, кой шамь быль обучаемь, и поставиль его Царемь вь Дамаскъ. Евсевій и Філіппь имьли много дола одинь прошивь другаго; такь что не можно имь было воспрепяпіствовать сему случаю. Ибо, хотя сочетаніемь Евсевій и изрядно поправиль свои діла, и увеличиль силу; однако Філіппь еще держался, а наконець и разбиль-еще толь вполны Евсевія на великомь бою, чио принудиль его оставить свои области, и убъжать кв Пареянамв, у которыхв былв тогда Царемь Мітрідатів II, по прозванію Великій. Итакв, Сірійская Держава пребыла раздіблена между Філіппомів и Димипріемь.

Два-года спустия послё того, Евсевій, при вспоможеній этів Пароянів, возвратился вів Сірію, вступиль паки во владёніе частію изів того, что имёль прежде, и подняль новыя дёла на Філіппа. Другой соперникі напаль на него почитай вів тожів время: быль то Антіохівл. м. Діонісій брать его, пятый изів Гріповыхів сыновів. Захвазоть. пр. тиль онів городів Дамасків, уттвердился вів немів Царемів

преду-

1. Х. 89. Целе-Сїрійскимв, и держался тамв чрезв три-года.

10 мн. 39. вы Сїрій, ни также злодбистви и нарушеній вбрности вы Сірій, ни также злодбистви и нарушеній вбрности меньше. Клеопатра, не имбя уже силь кы снесенію тавана.

12 мнен. кн. намбрилась избыть его, чтобь ей одной уже Царствона. 15. стран. 15. стран. 15. стран. 15. стран. 15. стран. 16. стран.

520.

предупредиль ея, и самую умеріпвиль. была она стірашилище, а не женщина, котпорая не пощадила ни матери своея, ни сыновь, ни дочерей, и пожерла все властолюбію своему в Царствованіи. Таким образом она казнена за свои влодбиства, но влодбиствомо же, ко-

торое равнялось св ея собственными.

Я не сомноваюсь, чтобо Читатель, равно какь и я самь, не препепаль сь ужаса, видя спраціное врвлище, которое намь представляеть Історія от в нькотораго времени. Нигав она не показываеть болбе преобращений областиямь толь частых и толь внезапных , ни примбровь толь многих Царямь низложеннымь, преданнымь, умерщвленнымь ближайшими своими сродниками, брашіями и сынами, машерями и супругами, другами и наперсниками, который всв несмущеннымь сердцемь и сь умысла, сь рассужденіемь и по размышленной Політікв, употребляють средствія самыя ненависныя, и бесчелов в чной шія. Никогда гнов небесный на сихь Государей, и на сій народы не быль явнійшій и жесточайшій. Видится здісь смертоносная смісь злодбиствь самыхь яросныхь, и самыхь проклятыхь: вброломства, подложным наслъдники, разводы съ женами, убійства, опоенія отравою, и кровосм шенія. Видятіся Государи заблавшійся вдругь Чудовищами, препирающійся между собою вы нарушении вырности и вы плутовствы, восходящи быстро на Престоль, и топиась исчезающии, Царствующій токмо для удовольствованія своймо страстямь, и длятого, чтобь здблать народы ббдными. Такое расположение Государства, габ всб государственныи чины в смятеніи, вс уставы в презраніи, всв судилища в уничтожени, вс влод виства в безопасности, предвозвъщаеть оному блиское паденте, и кажешся чио оно его кв тому призываетв возглашая громкимь крикомь.

Какь скоро узнали вы Александріи, что-то-Александрь, который умертвиль свою мать; то сте мерзское матереубійство здблало его толь ненависна своймь подданнымь, что они не могли больше его терпъть. Выгнали того вонь, и призвали назадь Латіра, котораго паки возвели на Престоль; а онь на немь пребыль

3 3

Л. М.

Юстін. кн. 30.

Аппїан.

стран.

Іосиф.

118.

быль до самыя своея смерти. Александрь, собравь ньсколько судовь, попышался вы следующий годы возвратипься в Егіпеть , однако тицетно. Погибь онь вско-

рв послв вы новомы походь, имы предприятомы.

Сїряне, утрудившись непрестанными войнами, 3921. пр. производимыми вы ихы землю оты Государей дому Селев-1. х. 83. кова о Самодержавіи, и не имбя больше силь кь іперпвню грабежей и убійствь, и других бваствій, которымь видьли себя непрестанно подверженных , вогл. г. г. спріяли наконець намбреніе опринуть их всбхв, и покорипься чужестранному Государю, который бы могь въ стртач. ихъ избавинь онь всъхъ золь, привлекаемыхъ на нихъ оными непріязнями, и возобновишь шишину во своей землб. Одни изв нихв взирали на Мітрідата Понтійскаго древност. Царя, другій на Птолемея Царя Егіпетскаго. Но перкн. 13. гл. вый быль дбиствительно упражнень войною противь Римлянь, а вторый всегда быль Непріятелемь Сіріи. Ишакь, положили они взящь себь Тіграна, Арменскаго Царя, и послали ко нему Посла со объявлениемо ему своего намбренія, и выбора своего на него. Оно то воспріяль, прибыль вы Сірію, возложиль на себя Діадиму, и носиль ея осмнапіцанів Автів. Правительствоваль онв симь Царствомь ченырнатцать авть сряду чрезв Намвсника, именемь Мегадата, котораго уже тогда смониль св сего мбста, когда ему нужда во немо настала противо Ониляно. Евсевій, выгнанный симь образомы изь своихь об-

ластией подданными и Тіграномь, ушель вы Кілікію, таб оно препроводиль всв свои оспанийся дни жизни во сокровеніи и во мракв. Чтожь до Філіппа ; то неизвосно куда оно долся. Ворояпно, что убить на нокотпоромь сраженій, обороняя себя от Тіграна. Селена жена Евсевіева, удержала за собою Птолемаїду св ча-Ціц. Верр. спіїю Финікіи, и Целе-Сіріи; да и царспівовала она бт. Аптан. тамь еще чрезь многи годы, что ея и привело вь совъ стрту. стоянте, дать обоимь своимь сынамь воспитанте достойное ихв рода. Старшій назывался Антіохв-Азіатікв, а молодшій Селевкв-Ківіосактв. Я буду имбіть случай

говорить объ нихъ въ послъдовании.

KH. 17. спран. 195.

б. числ.

стран.

133. Спран.

НВСКОЛЬ-

Нѣсколько времени послѣ того, какъ Птолемей павзан.въ Латірь паки посаждень на Егіпетскій Престоль, здѣлал-аттіч. ся знатный бунть вь верьхнемь Егіптѣ. бунтовщики, стран, бывши побъждены и разбиты на великомъ сраженій, за-15. нерлись вь городѣ Тебахь, гдѣ они оборонялись сь невъроятнымъ упорствомь. Наконець городь взять по прилътней осадѣ. Латірь поступиль сь нимь толь жестоко, что сей городь, самый больший и пребогатый по то время во всемь Егіптѣ, быль почитай вь ничто приведень.

Лашірь не долго жиль по Тебанскомь паденіи. Л. М. Щишая отів смерти его отіца, царствоваль онв тритівать прать шесть літть; одинатцать совокупно св матерію І. Х. 81. своею вь Егіптів, осмнатцать віз Кітрів, да седмь літть одинь вь Егіптів по смерти своея матери. Дочь его Клеопатра по немь настала: онв токмо ея одну иміть законную. Собственное ей имя, береніка. было сіє постоянное обыкновеніе вь семь домів, чтобь всімь сынамь называться Ітполемеями, а дочерямь Клеопать

рами.

Сілла, тогда всегданній Діктаторь вь Римь, аппіан. о послаль Александра, воспріянь вінець Егіпенскій, по бран. месмерши дяди его Лашіра, какі ближайшаго Наслідника ждоусоб. мужеска пола покойному. быль онь сынь онаго другаго стран. Александра, умершвившаго свою машь. Но Александрій 114. ды возвели уже Клеопатру на Престоль; и прошло порфір. в пому шесть мъсяцовь, какь она на помь сидъла, ко-скаліт. гда туда прибыль Александрь. Чтожь бы примирить ссо-страк, бо. ру, и не озлобить Сіллы, властелина во Римб, и слбдовашельно налагающаго законы на весь Мірв, согласились, чтобъ клеопатръ съ нимъ сочетаться, и Царствовать совокупно. Но Александрь, который не нашель ея по своей мысли, или не восхотьль имъть таварища на Престоль, умертвиль оную по девятнатиати дняхь от своего Сочетанія, и Царствоваль одинь пятнапцать лъть. Убійства и опщеубійства почитаемы были тогда за ничто, и, буде можно такъ сказать, пришли в употребление между Государями и Государынями.

НВСКОЛЬ-

НВсколько времени послВ того, Нікомедь Вівіній-3928. пр. скій Царь умерь, здвлавь Римскій Народь своимь на-I. X. 76. слъдникомъ. Чрезъ то держава его стала быть Римскою Aпп н. въ Провінцією. Вь тоть же годь Ціренаїка, или Кіринія, так-Мітіад. же стала быть Римскою Провінцією. Римляне, вмісто страої. чтобь себь оную присвоить, пожаловали ел вольностію. 218. ни о чрезь дватщать льть от сего, бунты и Тіраннія пробран. меизводили тамь премножество неизобразимых воль. Утждоусоб. верждають, что Іудеи, кои тамь давно уже посели-KH. I. лись, и составляли большую часть Народа, постышестран. ствовали попремногу онымь непорядкамь. Римляне, 420. чтобь оныи пресьчь, принуждены были воспріять Ціре-Сокращ. AïB. KH. наїку, оставленную имь завіщаніемь послідняго Царя, 70. 93. и привесть ея вы состояние Провінціи Римскія. 6 VII.

Плупп. вр

Лукулл. стран. 492.

СЕЛЕНА, СЕСТРА ЛАТІРОВА, МЫСЛИТЬ О ПРЕСТО-АБ ЕГІПЕТСКОМЬ. ПОСЫЛАЕТЬ ОНА ДЛЯ СЕГО Обо-ИХЪ СВОИХЬ СЫНОВЬ ВЪ РИМЪ. СТАРШІЙ, ИМЕ-НЕМЬ АНТІОХЬ, ПРИ ВОЗВРАЩЕНІИ СВОЕМЬ БХАЛЬ чрезь сіцілію. верресь, который тамь быль преторомь, отнимаеть у него золотое паникадило опредъленное въ капітоліи. Антіохь, по прозванію азіатікь, царствовавшій четыре года въ части сіріи, лишень своихь областей помпеемь, который приводить сірію вь провінцію римскія державы. Смятенія вь егіптъ. АЛЕКСАНДОІЙЦЫ ВЫГАНЯЮТЬ АЛЕКСАНДРА СВОЕГО **ПАРЯ**, И ВОЗВОДЯТЬ НА ЕГО МЪСТО ПТОЛЕМЕЯ-АВЛЕТА. АЛЕКСАНДОВ ПРИ СМЕРТИ НАЗНАЧАЕТЬ НАСАБДНИКОМЬ СВОИМЬ РИМСКІЙ НАРОДЬ. ПО СИль того, ньсколько льть посль, состоялся указь, низложить птолемея кіпрскаго царя брата авлетова, взять вы казну его имб-

НІЕ, И ЗАВЛАДЪТЬ ОСТРОВОМЬ. СЛАВНОМУ

КАТОНУ ПОРУЧЕНО СІЕ ДБЛО.

A. M. 3930, Пр. НЪкотпорыя,, (а) смятненія, случившіяся в Егіпціц. б на ,, тр опів опівращенія кв Александру , дали мысль Селе-1, HB Верр.

числ. бі. (a) Reges Syriae, regis Antiochi filios pueros, scitis Romae nuper 67. tuille : qui venerant, non propter Syriae Regnum, nam id sine

, нВ сестрв Латіровой, требовать себв Престола. Она , послала вь Римь обоихь своихь сыновь Анпіоха - Азіапії-, ка, и Селевка, порожденных Антіохомь-Евсевіемь, , просить Сенать обь ней. Важныя упражненія, коими , римь, двиствительно воюющий на Митридата, быль , тогда занять, и можеть быть также и Політіческіе э, причины, по силъ коихъ по то время сопротивлялся , онь Государямь, хотбышимь соединить Егіпетскіе си-, лы съ Сїрійскими, здівлали, чіпо сій Государи не мог-, ли получить желаемаго. По двухь льтахь бытности , в римв, и по бесполезных прозыбахв, отправились , они изв Рима возвращаясь вв свое Государство ,..

Спаршій, ,,(а) сей быль Антіохь, восхотівль "Бхать чрезь Сіцілію "Претерпьль онь тамь обиду о котпорой прудно повбринь; толико то она была неслыханная. Она показываеть, сколько римь вы ть времена, о коих мы говоримь, быль уже повреждень, до какова излишества дошло сребролюбіе во Градоначальникахв, посылаемых вв Провінцій, и коль ужасное грабленіе аблали они тамь безопасно, при зрвній и знаній всего Общества.

Верресь, (b),, быль тогда Преторомь вь Сіціліи.

TOMB IX.

, Како скоро оно уввдомился обо Антіохово прибытіи

controuersia obtinebant, vt a patre et a maioribus acceperant; sed Regnum Aegypti ad se et ad Selenem matrem suam pertinere arbitrabantur. Hi , postquam temporibus populi Romani exclusi , per Sena um agere quae voluerant non potuerunt, in Syriam, in regnum patrium, profecti funt.

(a) Eorum alter, qui Antiochus vocatur, iter per Siciliam facere voluit.

(b) Itaque isto [Verre] praetore venit Syracusas. Hic Verres hereditatem sibi venisse arbitratus est; quod in eius regnum ac manus venerat is, quem iste et audierat multa secum praeclara habere, et suspicabatur. Mittit homini munera satis large : haec ad vsum domesticum, vini, olei quod visum erat, etiam tritici quod satis esfet. Deinde ipsum regem ad coenam inuitat. Exornat ample magnificeque triclinium. Exponit ea, quibus abundabat, plurima ac pulcherrima vasa argentea. Omnibus curat rebus instructum et paratum vt sit conuiuium. Quid multa? Rex ita discessit, vt et illum copiose ornatum, et se honorisice acceptum arbitraretur.

, вы Сїракузы, и понеже догадывался, и слыхаль, что , сей Государь имбль сь собою множество вещей рыт, кихь и дорогихь; то возмниль, что-то-было бога-тое наслыйе, доставшееся ему. Началь онь посла-тоемь кы нему гостинцовы довольно многихь, состо-тоемь выйь, маслы, и пшеницы. Потомы призываеть его кы себы кушать. Столовая была богато убрана. Оказаль оны вы поставцахы всы свои сосуды, самый дороги; да и было у него ихы премножество. Приготовляеть кушате обильное и вкусное, и ста-трается, чтобы на столы ни вы чемы не-было недо-тотатка. Словомы, Царь отбыль оттуду совершенно удостовырень о богатомы великольти Преторовомы, и болые еще доволень чеснымы его принятемы,.

"(а) Призываеть тоть вы свой рядь Верреса пипровать. Оказываеть и самы все свое богатство, премножество серебряныя посуды, довольное число чать преставо серебряныя посуды, довольное число чать преставо царей, а особливо Стрійскихь. Обыль между прочими превеликій вінный Ковшь, зділанный шав одного преставо сихь сосудовь одинь по другомь, хвалить ихь, преставо пирь не не-любь Претору римскаго Народа,

,, (b) Когда они расспіались; що сей началь толь-,, ко мыслить, какь то случай явно показаль, о спо-

(a) Vocat ad coenam deinde ipse praetorem. Exponit suas copias omnes: multum argentum, non pauca etiam pocula ex auro, quae, vt mos est regius, et maxime in Siria, gemmis erant distincta clarissimis. Erat etiam vas vinarium ex vna gemma pergrandi... Iste vnum quodque vas in manus sumere, laudare, mirari. Rex gaudere praetori populi Romani satis iucundum et gratum illud esse conuiuium.

(b) Possea quam inde discessum est, cogitare iste nihil aliud, quod ipsa res declarauit, nisi quemadmodum regem ex prouincia spoliatum expilatumque dimitteret. Mittit rogatum vasa ea, quae pulcherrima apud illum viderat: ait se suis caelatoribus velle ostendere. Rex, qui istum non nosset, sine vlla suspicione libentissime dedit. Mittit etiam Trullam gemmeam rogatum; velle se cam diligentius considerare. Ea quoque mittitur.

, собахь, какимибь разграбить Антіоха, и отпу-, стить лишеннаго всего богатства. Попросиль онь у , него самых лучших сосудовь, видонных вы его , домб, подв видомв показанія ихв своймв художникамв. , Сей Государь, который не зналь каковь Верресь, от-, сылаеть пт кв нему безв затруднентя и сомнонтя. Пре-, торь просить его еще, прислать кв нему и оный , большой Ковшь, кошорый изв одного камня драгоцы-, наго, чтобь ему тоть разсмотрыть, говориль онь,

, исправное. Царь послаль ко нему и Ковшь,...

(а) Но се верьхв вброломства. "Сірійскій Ца-,, ри , о которых в предвявлено , привезли-было св собою , в римь Паникадило особливаго изрядства, какь по , драгоцоннымо камнямо, коими оно обогащено, шако , и по совершенству работы. Намбрение ихв было, укра-, сишь онымь Капітолій, который згорбль во время , войны Маріевы и Сілліны, а тогда вновь тоть стро-, или. Но сте зданте понеже в тпо время еще не оконучано было; то не восхотбли оное тамь оставить, ,, ниже кому показывать; дабы, когда в свое время , явишся оно вы храм В Юпітеров в, нечаянность увели-,, чила удивление, и приятность новости умножилабь вы , немь сіяніе. Итакь , рассудили они отпесть то на-, вадь вь Сірію, намбрившись прислать сь Послами Юпі-, перу сей рыпкій и великольпный дарь сь многими , другими, когда познають, что божескій Истукань уже , поставлень вы своемы храмь,... ,, (a)

(a) Nunc reliquum, Iudices, attendite... Candelabrum e gemmis clarissimis, opere mirabili perfectum, reges hi, quos dico, Romana cum attulissent, vt in Capitolio ponerent; quod non dum etiam perfectum templum offenderant, neque ponere, neque vulgo oftendere ac proferre voluerunt, vt, et magnificentius videretur, cum suo tempore in sella Iouis Opt. Max. poneretur; et clarius, cum pulchritudo eius recens ad oculos hominum atque integra perueniret. Statuerunt id secum in Syriam reportare, vt, cum audissent amulacrum Iouis Opt. Max. dedicatum, legatos mitterent, qui cum ceteris rebus illud quoque eximium atque pulcherrimum donum in Capitolium adferrent.

,, (а) Верресь зналь то все, но неизвосно какв. у и от кого увбдомлень: ибо Государь сь крайнимь , стараніемь держаль в сокровеніи Паникадило; не для-, того, чтобь онь боялся, илибь имбль какое подозрв-, ніе, но чтобь не многимь то видьть, прежде нежеу ли покаженися очамо Римскаго Народа. Претпоро про-,, сить онаго у Царя, и просить сильнымь образомь, , прислапь по кв себв, показывая великое желание кв , рассмотрвнію того, и оббщая, что оно не покажеть , его никому. Молодый Государь, в в которомь, при искрен-, ности и простоть льть, находились благородныя , мибиїя его породы, отнюдь не имбль на него ни ма-, лаго подозрвнія. Повелвваенів своймв придворнымв, ", оппнесть тайно кв верресу Паникадило превесьма укры-, пое: ч по и исполнено было. Како скоро оберпки сня-, ты и Преторь оное увидьль; то вдругь сталь вос-, клицать, что сей дарь достоинь Госуларя! достоинь . Сїрїйскаго Царя! достоинь Капітолія! Ибо Паникадило , было ослвпляющаго Сіянія от множества драгоцвиныхв , камней, коими очо украшено; и ку тно толь испещреннаго , и разновиднаго рукодблія, чпю казалось художестью преэ, пираю-

⁽a) Peruenit res ad istius aures nescio quomodo. Nam rex id celatum voluerat: non quo quidquam metueret, aut suspicaretur, sed vt ne multi illud ante perciperent oculis, quam populus Romanus. Ifte petit a Rege, et eum pluribus verbis rogat, vt ad se mittat: cupere se dicit inspicere, neque se aliis videndi potestatem esse facturum Antiochus, qui animo et puerili effet et regio, nihil de istius improbitate suspicatus est. Imperat suis, vt id in praetorium inuolutum quam occultissime deferrent. Quo posteaquam attulerunt, inuolucrisque rejectis constituerunt, iste clamare coepit, dignam rem esse regno Syriae, dignam regio munere, dignam Capitolio. Etenim erat eo splendore, qui ex clarissimis et plurimis gemmis esse debebat; ea varietate operum, vt ars certare videretur cum copia; ea magnitudine, vt intelligi posset, non ad hominum adparatum, sed ad amplissimi templi ornamentum esse factum. Quod cum satis iam perspexisse videretur, tollere incipiunt vt referrent Iste ait se velle illud etiam atque etiam considerare: nequaquam se esse satiatum. Iubet illos discedere, et Candelabrum relinquere. Sic illi tum inanes ad Antiochum reuertuntur.

упирающееся св машерією; да и шоликія величины, что по дежно было понять, не угошовлену тому быть кв убранують учто пову человвческих впалать, но на укращеніе пространують и великольтнаго храма. Придворный Антісховы, давши все время претюру кв рассмотрвнію онаго, начали то паки обертывать, чтобь отнесть назадь, сей имь сказаль, что онь хочеть рассмотрвть то вы свободныйшее время, и что любопытство его еще не уудовольствовалось; да и прекланяеть ихь кв отбы, тію оть него, и кв оставленію у него Паникадила, возвращаются они св пустыми руками,

, (а) Царь сперва не имбль смущенія, ниже ка-, кова подозрвнія. Воть же день прошель ; два - дня ; ужв и многіи дни : однако не опідано Паникадило. , Тогда Царь посылаеть к Претору, который откла-, дываеть до завтра: но и назавтре то не присланожь. , Наконець, пришель самь кь Претору, и просить , его опплать ему оное. Ктобь сему повбриль? Сте Па-, никадило, о которомь зналь от самого Государя , что ему надлежишь повышену быть вы Капітоліи, и , что оно обречено великсму Юпітеру, и Римскому На-, роду, Верресь просить сильнымь образомь Царя себь , подаришь. И понеже Аншіохі отрицался и для обіта , учиненнаго Юпітеру . и для словь , какія будуть говоринься о семь абло толь от многих Народовь, видовших оное у художниково-еще, которыи знали Ю 3

⁽a) Rex primo nihil metuere, nihil suspicari. Dies vnus, alter, plures: non reterri. Tum mittit rex ad istum, 6 shi videatur, vt reddat. Iubet iste posterius ad se reuerti. Mirum illi videri. Mittit iterum: non redditur. Ipse hominem adpellat: rogat vt reddat. Os hominis insignemque impudentiam cognoscite. Quod sciret, quodque ex ipso rege audisset in Capitolio esse ponendum; quod Ioui Opt. Max. quod populo Romano seruari videret, id sibi vt donaret rogare, et vehementer petere coepit. Cum ille se religione Iouis Capitolini, et hominum existimatione impediri diceret, quod multae nationes testes essenti illius operis ac muneris: iste homini minari acerrime coepit. Vbi videt eum nihilo magis minis, quam precibus permoueri, repente hominem de prouincia iubet ante noctem discedere. Ait se comperisse, ex eius regno piratas in Siciliam esse venturos.

"на что и куда оно двлалось; то Преторь употреб-"ляеть тогда угроженія самыя жаркія. Но видя, что "оными не больше было ему вы томы уствха, коль и "прозьбами, повельваеть онь тютчась сему Государю, "выбхать изь своея Провінцій прежде, нежели ночь на-"станеть, а вы причину приводить достовърное свое "знаніе, что морскій Сірійскій разбойники должен-

,, ствують привалить кь Сіціліи,,. , (а) Тогда Царь, выбъжавь на-площадь и обли-, ваясь слезами, объявляеть громкимь голосомь, предв , многочисленнымь Сіракузянь Собраніемь, и свидвшель-, ствуется богами и челов вками, что Верресь отняль у у него хищентемь золотое Паникадило, обогащенное , драгоцвиными камиями, которое опредвлено вы Капі-, толій, дабы ему быть во томо Августбишемо храмб, , вы достопамятный залогы Сеюза его и дружбы сы рим-,, лянами. Что не весьма ему жаль других в золотых в , Сосудовь, и изв дорогих вкамней, кои всь у верреса: , но что отняль у него Паникадило; то сте для , него Антіїоха есть такое нещастіїе, и такая обида, э, для которыя оно никогда не можеть притти в утб-, шенїе. Чіпо хотія, намбренїемь его и братнимь, то , Паникадило посвящено уже Юпітеру; однако онв то , приносить, даеть, воздаеть, и посвящаеть паки , тому богу, при присупстви граждань Римскихь слы-, шавших его, и что призываеть самого Юпітера вв

Анті-

, свидътеля своему доброхотству и усердію,

⁽a) Rex maximo conuentu Syracusis, in soro, stens, deos hominesque contestans, clamare coepit, Candelabrum factum e gemmis, quod in Capitolium missurus esset, quod in templo clarissimo, populo Romano monumentum suae societatis amicitiaeque esse voluissent, id sibi C. Verrem absulisse. De ceteris operibus ex auro et gemmis, quae sua penes illum essent, se non laborare: hoc sibi eripi, miserum esse et indignum. Id etsi antea iam, mente et cogitatione sua fratrisque sui, consecratum esset: tamen tum se in illo conuentu ciuium Romanorum dare, donare, dicare, consecrare, Ioui Opt Max. testemque ipsum Iouem suae voluntatis ac religionis adhibere.

Антіох Азіапік возвративнись в Азію, восшель вскор в попомь на Престоль. Царствоваль он надвиастію земли чрез чепыре года. Помпей лишиль его того Цар-л. м. ства во время войны противы Мітрідата, и привель 3839. пр. Сірію вы римскую Провінцію.

1. Х. 65.

Что долженствовали мыслить чужестранным народы, да и сколько имя Римское могло имо заблашься ненависно, когда они слышали, что во нВкотюрой областии Римскаго Народа, Царь нокій было обижено такимь образомь от самого Претора, гость ограблень, союзникь и другь Римскому Народу выгнань бесчесно и нагло ? А чемь Ціцеронь укаряеть здось Верреса; то небыло вь немь особливое: сте злодбиство почитай во всбхь было Градоначальникахь, посылаемыхь отв Рима вь провінцій; злодбиство, кое Сенать и Народь казался потверждающь, и долаль себя вы томы собщиика, чрезв слабое свое и подлое попущение. , (а) Мы ви-, димь уже от многих льть, говорить тотже Ціце-, ронь вы другомы словы на Верреса, да и попускаемы вы у молчании, чтобь богатство встх Народовь преходило , во руки не большому числу простыхо людей. Авины, , Пергамь, Кізікь, Мілешь, Хій, Самось, наконець вся , Азія, Ахаїя, Греція, и Сіцілія, находяться включенны , вы наскольких сельских домахы пібхь богатых и не-, справедливых в похипишелей, а индв повсюду деньги , несказанно ръшки. Да и толь наипаче есть причина , думань, что мы попущаемь всв сій непорядки толь , мерзскій, и толь вопіющій, понеже ни единь изв пре-, ступителей не старается их укрывать, ни утае-33 Bamb

⁽a) Patimur multos iam annos et filemus, cum videamus ad paucos homines omnes omnium nationum pecunias peruenisse. Quod eo magis ferre aequo animo atque concedere videmur, quia nemo istorum dissimulat, nemo laborat vt obscura sua cupiditas esse videatur... Vbi pecunias exterarum nationum esse arbitramini, quibus nunc omnes egent, cum Athenas, Pergamum, Cyzicum, Miletum, Chium, Samum, totam denique Asiam, Achaiam, Graeciam, Siciliam, iam in paucis villis inclusas esse videatis.

Cic. in. Verr. vlt. de suppl. n. 125. 126.

A. M.

Іосиф.

23. 24.

Тудейск.

1. 4.

Л. М.

Л. М.

30.

стран.

25 X.

, вашь воровства своего и грабленія отпь очей и віденія

у всего Оощества ,..

Вотв-что быль римь вь то время, о котпоромь мы говоримь, и что-буденть вскорт причиною его гибели, и паденіемь вольности! МнВ мнится, что такое рассмотрвние недостанковь и пороковь, господтвующих вв Государствв, исследование причины и восспоследованій, вступленіе, чтобь такь сказать, во внутренность домовь, и точное разобрание характера и склонностей в Правителяхь, есть часть Історіи весьма важивищая, нежели котпорая показываеть только одни осады, бипівы, и завоеванія. Однако кр нимр возврашишься должно.

Царспівованіе Александра-Іаннея в Іудеи, было всегда возмущаемо смятеніями и бунтами, производимыми сильнымь развратомь Фарісейскимь, котторый ему всегда сопрошивлялся, длятого что онь Іанней не шакова быль нрава, чипобь ему попускать господствовать 3925. Пр. Фарісеямь надь собою. Смершь его не окончила шібхь I. X. 79. смятеній. Александра, Супруга его, поставлена верьховною правишельницею Народу, како то Царское завб-Древност. щаніе повелбвало. Она преклонила, воспріянь старшаго кн. 13. гл. своего сына Гіркана в Первосвященники. Фарісеи продолжали всегда гонение свое на прошивившихся имь при пои о бран. койномь Царб. Сія Государыня, при смерти своей, узаконила Гіркана всеобщимь с оймь Наслъдникомь: но Арістовуль, молодшій ему, превозмогь нады нимь, и 3934. Пр. взяль его мъсто.

на него

Со всбхв стюронь были только замбшательства I. X. 70. и наглыя смященія. Вы Егіппів Александрійцы, утрудив-3939. Пр. шись Александромь своимь Царемь, восшали на него, I. х. 65. выгнали его , и призвали кb себb Птолемея Авлета. Светон. Сей есть зазорный Латтровь сынь. Прозвань Авлетомъ, вь Іул. Свирблыщикомв, понеже онв толь ве и-Hec ra. 11. чался хорошимь играніемь на свирбли, что восхотбль Tpor. Bb препираться о почести на всенародных потбхахв. Алек-Пролог. сандрь, тъмь образомь изгнанный, отправился кь Помпею бывшему в близости, с прошентем у него помо-Апптан. въмітрід. щи: Помпей не восхотбль вспіупипься за него, для того что его двла не-были сходственны св положеннымв

на него Помпея деломь. Сей Государь оппеыль вы Тірь, чтобь ему тамь дожданься какова случая благопріятнбишаго.

Не дождался, и умерь вскорб послб того. Предь смершію своею, заблаль онь завіщаніе, коимь обывиль Римскій Народь своймь Наследникомь. Наследство было важное, и заключало во себо всо области. которыми владвав Александрв, и на кои имвав онв законное право; такь что наглость, учинненная ему, не могла того отнять у него. Доло взято на рассмотры- чту. вы ніе вь Сенать. Даны ніжопюрым голосы, по силь коихь слов. 2. на надлежало захванить Егіпеть и островь Кіпрь, коими рулл. вавыщатель владый, и отдаль ихв римскому Народу. 43. большое число изв Сенаторовь не-были согласны вы томь. Не давно еще они воспріяли во влад вніе Вівінію, оставленную имь завыпомь Нікомедовымь; а равножь Кіринію и Лівію, которые имв также отданы Апіономв : да и здвлали всв сіи земли Римскими Провінціями. Они побоялись, что буде возмуть еще Егіпеть и островь Кіпрь по силь таковажь дарованія; тобь сія спобность, прибавлять Провінціи ко Провінціямо, не взволновала на нихо сердець, и не показалабь очень ясно намбренія, кв завладвнію шакимь же образомь всвми обласшями. Сь другой стюроны , рассудили , что сте предпріятите можеть ввергнуть вы новую войну, котпорая приведеть ихь вь превеликое запруднение, имбющихь погда на шев Мітрідатскую. Тогоради, удовольствовались вв то время только приказаніемь, привезть изв Тіра всв вещи, кои тамь оставиль Александрь по смерти, а кь прочему не коснулись ни кв чему. Сія посіпупка обвявляла довольно, чіпо во самомо доло не отказывались они ото завъщанія ; какъ то послъдованіе и показало.

Вошь же четвертый примърь видимь мы оставленнымь областямь по завъщанию Римскому Народу: обыкновение весьма особливое, неслыханное почитай во всей Історіи, которое подлинно деласть много чести темь, для коихь оно ушвердилось. Обыкновенный способь кь распространенію предблово области, есть война, поббды, и завоеванія. Но сколькожь несправедливосшей и наглостей в семь способь? И сколько туть надобно упо-

Tomb IX.

упопребить опустощеній, и пролить крови, чтобь покорить землю какую силою оружія? Здібсь из того нично: нібть ни слезь ни кровопролитія. Сіе умноженіе мирное и законное: сіе есть простое воспріятіе добровольнаго дара. Покореніе не имбеть ничего прину-

жденнаго, и исходить от сердца.

Еспь иной родь наглости, которая не имбеты ни имени того, ни наружности, однакожь не меньше пагубна: она есть Пронырство, когда, дабы добиться голосовь оты города или оты Народа, употребляются подкопы, способы посторонній, ухищренія тайныя; когда рассбваются полною рукою деньги, на подкупленіе вбрности вы имбющихь большую силу вы городахь, и у Народовь; и когда пріуготовляются издалека приключенія, вы коихь хочется показаться не имбышимь участія. Вы семь, о коемь мы говоримь, не видно ни малаго слёда сея Політіки, гесьма обыкновенныя между Государями, коею, не только чтобь гнущаться, еще, напротивь того, славящся.

Апішаль быль первый, ежели не ошибаюсь, который зділаль Наслідникомь Народь римскій, а не имбль сь сею республікою никакова соединенія чрезь то краткое время, чрезь кое онь Царствоваль. Чтожь до Птолемея-Апіона Кіринійскаго Царя; то не токмо римляне не домогались о наслідстві, но еще и отказались оть него, оставляя Народамь пользоваться вполнів своею вольностію, а воспріяли уже потомь онсе, бывши ніжоторымь образомь принуждены кы тому, и по неволів. Не видно также, чтобь они употребили какой проискь тайный или явный и у Нікомеда Вівінійскаго Царя, ни равножь у Птолемея-Александра Царя Егіпетскаго.

Чтожь за причины привели сихь Государей поступить такимь образомь? Вопервыхь благодарность: Домь Атталовь одолжень быль встмь своймь стянтемь римлянамь; а Нікомедь оборонень ими оты Мітрідата. Потомь, любовь кь своймь Народамь, желаніе чтобь пріобръсть имь тихое спокойствіе, мнтніе бывшее вы нихь о справедливости и умфренности римскаго Народа. Умирали они бездътны, и не имъя законныхь наслъдниковь: ибо зазорный дти не-были почитаемы такими. Предусматривали они вы будущихы временахы, для своихы Народовы, одни токмо несогластя, и междоусобные брани, при избранти себы Царя: Егтнеты и Стртя подавали имы печальный тому примыры. Видыли они своими глазами тишину и спокойстве, которыми наслаждались многте городы и Народы поды сытю, и какы поды опекою покровительства римскаго.

Государь вы такомы случай, о какомы мы говоримы, должены токмо дылать сте троякое: или оставить Престолы властолюбтю Вельможей вы Народы; или отдать своймы подданнымы полную вольность, и здылать Государство республікою; или даровать свое

Царсипво Римлянамв.

Первое подвергало достовбрно Державу всбмо ужасамо междоусобныя брани, которую мятежь и зависть Вельможей не преминуемо подбиметь, и будеть возобновлять сb (*) остервбнентемь. Но любовь, какую Государь имбло ко своймо подданнымо, клонила его ко недопущентю толь смертоносных в нещастий, коль не-

обходимыхв.

Второе не могло быть самымь доломь. Находятся многіи Народы, коихь свойство, характерь, нравы, обыкновеніе, не попускають, чтобь имь быть республікою. Они не способны кв оной равности единовидной, ни кв тому подчиненію номымь уставамь, которыи не поражають ихь чувствь. Они здоланы для монархій; такь что всякая другая природа Правительства, не можеть сходствовать св естественными ихь расположеніями. Кіринія, или Ціренаїка, о которой здось слово, есть тому доказательствомь: да и всбъбки, всб разныя моста подають тому премножество приморовь.

Итпакв, Государь при смерти не могв ничего двлать мудрвишаго, какв чтобв оставлять своймв подданнымв другомв и покровителемв Народв страшный,

2

^(*) Доказываеть сте, нынышнее состоянте Перстдскаго Государства. Доказывають и во многихь другихь бывштя прежде прижлючентя.

и почипаемый во всемь Свёть, а посему, могущий их оборонить от встх состаних предпріятій неправедных и наглых в. К в коликим внушренним несогласіямь, и кв кроволипнымь раздорамь не допущаль онь півмь завіщапіельнымь расположеніемь? Видно сіе было надъ Кїринїєю. Римляне, по благородному бескорыствованію, понеже отказались опів даруемаго имв по завъщанію умирающимь Царемь; то сіе не благополучное Государство, оставленное самому-себь и вольности своей, отданное духу ухищренія и происковь, растерзанное премножествомо развратово, остервонившихся одинь на другой, словомь, уподобившееся Кораблю безь кормчія, волнующемуся от самыя наглыя бури, и спраждущему чрезь многій годы несказанныя бъдствія, на кои одно покмо было лвкарство, именножв, просишь, и нокоторымо образомо присиливать Римляно

благоизволинь воспріянь на себя Правишельсніво.

Сь другой стороны, Государь такою поступкою токмо предупреждаль, но выпользу своему Народу, что долженспвовало необходимо приключипься скоро или не скоро. быль ли какой городь, какое Государство, могущее сопрошивлящься Римлянамь? Можноль было уповать, чтобь какое Царство, а особливо когда Царская фамілія пресвченся, устояло противь нихь, и сохранило на долгое время свою неподвласность? Итакь была вь семь случав непреминуемая необходимость, приходить подь власть Римлянамь; да и благоразумно двлалось, чіпо облежчевалось иго добровольнымь онымь покореніемь. Ибо они весьма великую полагали разность между народами, поддававшимися имв волею какв Другамв и Покровишелямь, и тъми, кои ощдавались силою, по долгомо и упрямомо сопротивлени, и бывши принуждены, не однокрапными разбитіями, уступить наконець Побраителю. Видвли мы, коль жестоко св Македонянами, по крайней мбрб, св Главными сего народа, и по нихо со Ахеянами, постпуплено, а особливо во время первых годовь ихв подданства.

Другіи Народы ничего подобнаго не прешерпіви ; а говоря вобще, из всіжь чужестранных владычествь, никогда никакое не было меньше вы тягость, коль рим-

ское. Едва ихв иго чувствуемо было. Подчинение всея Греціи Римской державі, уже и при Імператорахі, была больше подвласноснів, утверждающая всенародное спокойствіе, нежели порабощеніе тягосное каждому, и предосудительное Обществу. Многіи изв городовь правипрельствуемы были древними своими уставами, имбли всегда своих в Градоначальниковь, и выключая малое нбчто, пользовались полною вольностію. Чрезь сіе, были они вы покрышій опів встхв неудобностей, и опів нещастій, какія приносить война сь сосбдами, которая толь долго и люто опустошала Республіки Греческіе, во время ихв предковь. Итакв, казалось что Греки пріобрвніали себв много, убвгая отів твхв неудобносніей нвконорымь умаленіемь своея вольносни.

Правда, сребролюбіе Правишелей было иногда весьма несносно областямь. Но сій бури были мимоходящіе, не имбишіе долговременных послодованій, ком благосино и справедливостию Преемника, добраго человъка, разгоняемы были вскоръ, и которые впрочемь не имбли сравненія св непорядками, привлекающими по себ брани от Авинянь, от Тебанцовь, и от Лакедемонянь, воюющихь другь на друга, и еще меньше сравнишельны были св наглосшями и опустошеніями, двлавшимися во многих в городахв, и вы державах многихь, от ненасыпимаго сребролюбія, и от варварскія

лютости Тіранновь-

Симь доказывается ясно мудрость вы томь, что двлали Государи, оставляя Римлянамь, по своей смерпи, правление своими Государствами, именножь, что никогда Народы не вопіяли на сїе расположеніе, и не бунтовали собственнымь своимь возмущениемь, чтобь

не допустить быть тому исполнену доломь.

Я не стараюсь здось очистить Римлянь совершенно, ни поспічнку ихв во всемв оправдить. Обвявляль я весьма часто, когда клонились они ко корысти, и также Політіку, приводившую ихв вв двиство. Я говорю токмо, что владычество Римское, а особливо надв покарявшимися имь добровольно, было тихое, человоколюбное, справедливое, полезное народамь, а для нихъ самих источнико мира и тишины. Находились во нихо A 3 наглыи

наглыи люди, приводившии Народь Римскій ко вопіющимо несправедливостиямо, како то мы вскоро будемо видоть тому приморо: но всегда было во республіко великое множество граждано ревнительных ко общей пользо, которыи восставали на такіе наглостии, и стояли явно за правду. Сїє самое случилось во Кіпрскомо доло, о которомо время предлагать.

Клодій, коммандовавшій небольшимь флотомь

л. м. 3946. Пр I. Х. 58. Сшраб. кн. 4. сшран. 684.

близь Кілікій, быль разбить, и еще взять вы плывы морскими разбойниками того кряжа, противы котпорыхы оны быль посланы. Просиль оны Птолемея Кіпрскаго Царя, брата Птолемею-Авлету, прислать кы нему, чемы бы ему заплатить за свой выкупь. Сей Государь, коего скупость вмысто дивовища была, прислалы кы нему только два * таланта. разбойники захотыми его лучше освободить безы искупленія, нежели взять толь малое.

тысяча дввсти рублей.

Постарался онв, какв скоро ему можно стало, мстить за то Царю. Нашель способь, чтобь ему бышь выбрану Трїбуномь народнымь: чинь сей важный, котпорый ему даваль великую силу. Клодій употпребиль оную на гибель своему Непріяшелю. Ушверждаль онь, что сей Государь не имбль никакова права на Кіпрское Царство, которое отдано Римскому Народу завбщаніемь Александра, умершаго вь Тірь. Опредвлено было подлинно, чтобь Егіпетскому Царству, и Кіпрскому, кое от того завистло, быть подвласным римскому Народу по силъ того дарованія ; а по сему Клодій домогся и указа от Народа, чтобь захватить Кіпрское Царство, низложить Птолемея, и взять во казну все его имбніе. На исполненіе того указа толь неправеднаго, добился оно своею силою и умвниемь, чтобь послать туда самаго справедливаго мужа изб Римлянв, именножь Катона, "(а) котораго онь удалиль отв Респуб-, AIKIN

Vell. Paterc. lib. 2. cap. 45.

⁽a) P. Clodius in Senatu, sub honorisicentissimo ministerii titulo, M. Catonem a republica releganit. Quippe legem tulit, vt is mitteretur in insulam Cyprum, ad spoliandum regno Ptolemaeum, omnibus morum vitiis eam contumeliam meritum.

, ліки, подвидомв толь чеснаго порученнаго ему двла, дабы не имвлю онв Клодій отв него себв препоны, вв наглыхв и законопреступныхв своихв намбреніяхв. И накв, Катонв посланв вв островв ктрв, чтобв нопнять Царство у Государя, заслужившаго сте бесчестіїе, говоритв нвкіпо изв Історіковв, всвми своими непорятками, збуттовь пороки одного человвка были законнымв поводомв квотнятію у него всего его имвнія.

По прибыти в родось, Катонь послаль сказать плут. въ Птолемею, чтобь онь вышель вонь св покоемь; да и катон. оббщаль, ежели онь що заблаеть, промыслить стран. ему верьховное Священноначальство вы капищы Пафійскія 776. Венеры, коего доходы были довольно велики; тако что онь могь содержать себя чесно. Птолемей отвергь сте предложение. Впрочемь не-быль онь вы состояни обороняшься от римскія силы; но не могь того здблать, носившій толь долго Ебнець, чтобь ему жить простымь челов бкомь. Итакь вознам брившись окончить свое Царствование и совокупно жизнь, сбль вы суда со встыв своймь богатствомь, и пустился вы море. Имбль онь вы мысли, провершёть свое судно, дабы погибнуть такимь образомь со встыв своимь сокровищемь. Но когда ему надобно стпало исполнять; то хотя и пребыль онь твердо вь намърени, чтобь ему погибнуть, однако не опважился погубить съ собою неповинное свое и возлюбленное богатитью: "(а) да и показаль чрезь то, , что онь его любиль больше, нежели самь себя, бу-, дучи Царь Кіпрскій по имени, а вещію подлый не-, вольнико своихо денего, Возвратился на-берего, и положиль паки сокровище свое вы казенные; но самы потом выпиль ядь, и такь оставиль все своим Непріятелямь. Катонь привезь все сіе сокровище на другой годь вь Рамь. Сумма была толь велика, что едва, во время самых вбольших поржествований, вступала толикая в казну. Плутарх в ней счисляеть почитай

⁽a) Procul dubio hic non possedit diuitias, sed a diuitiis possessus est; titulo rex insulae, animo pecuniae miserabile mancipium.

Val. Max.

седмь тысячь талантовь [четыре мілліона двісти тысячь рублей]. Катонь продаль публічно всі вещи и дорогіи Птолемеевы уборы, а для себя оставиль только Портреть Зеноновь, который быль начальникь Стоїче-

скаго пюлка, коего мивний Катонь держался.

Римскій Народь здісь отперывается, и показываеть себя уже не такова, каковь онь быль вы красным выки Республіки, тоесть, исполненный презрытя кы богатству, а любленія ко нището ; но такова, какимь онь сталь онь того времени, какь золото и серебро вспупили торжественно в Римь св Полководцами побранвшими непріятелей. Ничпо никогда не могло тполь огласить и обесславить Римляні, коль сіе последнее действие. ,, (а) вместо того, что вы прежния , времена, говорипів Ціцеронів, Римскій Народів, спа-, виль себь вы честь, и почитый вы должность, чтобы , ушверждань на Престол Царей непріятелей, коно-, рыхо оно побраило, и которыи воевали на него: ныно , Царь, всегда союзный, или, по крайней мбрб, все-, гда дружелюбный Римскому Народу, который сему , никогда не здвлаль никакова зла , на котпораго ни Се-, напів, ниже единь кто изв Полководцовь не слыхаль , никогда никакія жалобы, и котпорый пользовался спо-, койно областями, оставленными ему от своих ро-"дителей,

⁽a) Ptolemaeus, rex, si non dum socius, at non hostis, pacatus, quietus, fretus imperio populi Romani, regno paterno atque auito, regali otio persruebatur. De hoc nihil cogitante, nihil suspicante, est rogatum, vt sedens, cum purpura et sceptro, et illis insignibus regiis, praeconi publico subiliceretur, et imperante populo Romano, qui etiam victis bello regibus regna reddere consueuit, rex, amicus, nulla iuiuria commemorata, nullis repetitis rebus, cum bonis omnibus publicaretur... Cyprius miser, qui semper socius, semper amicus suit; de quo nulla umquam suspicio durior aut ad Senatum, aut ad Imperatores nostros allata est: viuus, vt aiunt, est, et videns, cum victu ac vestitu suo, publicatus. En cur ceteri reges stabilem esse suam fortunam arbitrentur, cum hoc illius, sunesti anni perdito exemplo videant, per tribunum aliquem se fortunis spoliari (posse) et regno omni nudari!

, дишелей, видишь себя лишенна ихв вдругв, а все , имбніе свое проданное св публічнаго торгу, почитай , при своемь видъни, по указу сегожь самаго римскаго , Народа. Есть чемь подлинно, продолжаеть онь же , Ціцеронь, вывесть изв безопасности другихв Царей, , коих смертоносный примор научаеть, что надобно а, токмо у нась одно тайное ухищрение от какова не-, спокойнаго Трїбуна, ко низверженію ихо со Престола, у, и кр ошнишію во міновеніе ока всрхр мхр имрній, !

Но сїе меня удивляеть больше, что Катонь, самый справедливый и добрый человыкь того времени , Гно что за добродътель вы язычникахы, и самая ихы блистающая правда ?] восхотбль показать свою услугу, и быть при несправедливости толь вопіющей! Ціцеронь, котпорому была причина покрывать его, да и не дерзаль онь хулипь явно того поступку, показываеть однако вь томже словь, которое я привель, но хитрымь и нъжнымь способомь, и показываясь извиняющій его, сколько поступка сія обесчестила онаго.

Во время пребыванія Кантонова ві Родосії, Птолемей - Авлеть Царь Егіпетскій, а брать сему Кіпрскому Царю, прибыль туда ко нему. Я отлагаю до слодующія книги предложеніе Іспоріи о семь Государь,

который достоинь особливаго примъчанія.





КНИГА ДВАДЕСЯТАЯ.

вадесятая Книга раздёлена на-три Члена, которыи всё только что Сокращенія. Первый, Іудейскія Історіи отів царствованія Арістовула до царствованія Ирода Великаго. Вторый, Історіи о Пареянахв отів основанія сея Державы, до того времени, какв разбитв ими Крассв. Третій, Історіи о Каппадокійскихв Царяхв, до присовокупленія сего Царства кв римскому обладанію.

ЧЛЕНЪ ПЕРВЫИ.

сокращение пудейския истории отъ аристовула сына прканова, который первый наименовался царемь, до царства ирода великаго, идумеанина.

Понеже Іудейская Історія частю находится соединена св Історією Царей Сірійскихв и Егіпетскихв; то я имбль стараніе, при случаяхь, предлагать о ней что мнв казалось самымь нужнымь и пристойнымь кв моему двлу. Здвсь предложу я то, что осталось о сей Історіи, даже до царствованія Ирода великаго. Історікь Іосифь, который у всвхю обращается вы рукахь, удовольствуєть праведное любопытство вы хотящихь ввдать то обстоятельные. Можно также справливаться сь Г. Прідо, изв котораго найдется здвсь добрая часть.

б. I. Царствованіе арістовула перваго, продолжа-ЮЩЕЕСЯ ДВА-ГОДА.

л. м. Гіркань, великій Архіерей и Князь Іудейскій, 3898. пр. оставиль пять человькь сыновь по смерти. Первый быль 1. х. 105. Арісто-

Арістовуль, вторый Антігонь, третій Александрь - тосиф. Іанней; имя четвертому есть неизвосно. Пятый назы- древност.

вался, Авесаломь.

Арістовуль, какв старшій, насталь по своемв 19. ипроч. опщё вы верьховномы Священноначальствы, и во времен- Онж. о номь Княженіи. Какв скоро ушвердился онв вв томв и бран. другомь; то воспріяль діадиму и тітлу Царя, коея Тудейск. ни единь изь правившихь Іудеею, по плънении Вавілон- 1. 3. скомь, не имъль по то время. Околичность времени показалась ему весьма удобна кр сему предпріящію. Сірійскій и Егіпетскій Цари, кой одни токмо могли вр томь сопротивляться, были Государи слабыи, занятым междоусобными и домашними войнами, не весьма упвержденным на Престолб, и не сидбиний на ономо чрезо долгое время. Онь зналь, что римляне были очень склонны кь подтвержденію такихь развлаченій, и кь разділамь обласшей у Греческихь Царей, дабы ихь чрезь то привеств в слабость, и имбть бы их предв собою уничиженных , и малых . С другой стороны , прилично было, чтобь Арістовулу употребить во свою пользу побъды и завоеванія предковь своихь, подавшихь надбяніе швердое и непрерывное Іудейскому Народу, и пріугопповивших воный к содержанію величества Царскаго между сосвдами.

Машь Арісповулова, по силь завыщанія Гірканова, котбла сама правительствовать: но Арістовуль быль сильняе, заключиль ея вы темницу, и умертвиль шамb голодомb. Чиюжb до своихb брашій, понеже онb весьма любиль Аніпігона, старшаго встмь другимь; то сперва даль онь ему участіе вы правленіи: но вскоры потомь, по силь ложнаго оговора, лишиль его жизни. Трехв другихв бросиль вы тюрьму, и держаль ихв

вь ней по самую свою смершь

Когда Арістовуль утвердился выполной власти, Л. М. какую имбль отець его; то началь онь воевать на Іту- 3898. пр. реянь: а покоривь изв нихв самую большую часть, при-тосиф. нудиль ихв воспріянь Іудейство, какв за нісколько древност. авть прежде и Гіркань принудиль также кь тому Іду-ки. 13. гд. меянь. Даль онь имь на волю, или обръзаться, и во- 19. спріянь Іудейскій законь, или вышни изь своея земли,

и искапь себв индв поселенія. Они рассудили лучне остапься, и здвлать требуемое отв нихв: а такимы образомы и причислены кы Іудеямы вы духовныхы и сввтскихы двлахы. Сіе стало главнымы правиломы у Асмонеяны. Оно обываляеть, что не имбли тогда праведнаго понятія о Законв, кы которому не привлекаються силою, а долженствуеты оный воспріять быть добровольно, и по удостовітренію. Ітуреа, вы которой жили тв, о коихы есть рібчь, была частію Целе-Сіріи, на Сіверо-востюкь отв Ізраильскихы границь, между наслівной полуколівна Манассійна за Іорданомы, и Дамаскинскими землями.

НЪкая скорбь принудила Арїстовула возвратиться изв Іттуреи вв Іерусалимв, а комманду надв армеею оставить брату своему Антігону, чтобь сему окончатив войну, начатную имв. Царица, и наперстики ея, кои завидовали поступи Антігоновой, употпребили ту скорбь на отвращение Царя от него, ложными навътами, и злобными клевешами. Аншігонь возвращился вскооб вы Герусалимы по благополучных в успохахь, которыми онь окончаль ту войну. Вшествие его было нъкоторый родь торжествованія. быль тогда праздникь починенія Сіней. Вступиль онь прямо вы Храмь воружень, и св пруохванишелями своими, шакр какр внечр вь городь, не премънивь ничего вь своемь снарядь. Сте поставлено ему во злодбиство предо Царемо, котпорый, досадуя уже св другой стюроны на него, послаль кв нему указь, снять сь себя оружіе, и быть кв нему Царю тогпчась, мня, что буде онь непослушается, то сїе доказапівльствомь еснів ніжопюрому его влому умыслу; а вы такомы случай, вельды его убить. Посланный от Арістовула, подкупленный Царицею и ея наперсниками, сказаль ему указь вы иной силь, и говориль, что Царь желаеть его видьть вы оружи, како онь есть. Антігонь побъязль топичась кв нему; а часовым, увидвени его воруженнаго, исполнили по повелвнию, и умершвили онаго.

Арістовуль, увбдавь потомь о всемь проистедшемь, жалбль по немь пребезмбрно, и не могь упівшимь быль обь его смерти. Мучимый угрызеніемь своея совъсти совъсти о томь убійствь, и обь умерщвленіи своея матери, влачиль онь брано свой живопів, и наконець издохо во мученіяхо и оппавніи.

§. II.

царствование александра-ланеа, продолжа-ЮЩЕЕСЯ ДВАТЦАТЬ СЕДМЬ АБТЪ.

Саломея, жена Арістовулова, топчась, по его л. м. смерии, свободила проих Царевичей из пюрьмы, вь 3899. Пр. котторую ихв мужв ея заключилв. Александрв-Ганней, І. х. 105. спарший изв прехв, уввниань. Умерпвиль онв следу- Госиф. ющаго по себь, котпорый старался отнять у него вы- Аревность нець. Чтожь до претіяго, именемь Авесалома, имьв-кн. 13. гл. шаго шихій нравь, и піщавшагося жить спокойно про- о бран. стымь человькомь; то сего онь содержаль вы своей ми-тудейск. лосии, и быль ему Покровишелемь во всю его жизнь. 1. 3. больше не упоминается об немь, как токмо, когда онь онж. опплаль вы замужество дочь свою за Арістовула молодилаго древность. изь сыновь брата своего Александра, и стояль противь кн. 14. гл. Римлянь во время Герусалимскія осады, гдв онь взяпів 8. вь павнь, сорокь два года посль того, какь храмь быль взянь Помпеемь.

ВЪ то время какъ все сте происходило, два Стрійскій Царя, изв которыхв Гріпв Царствоваль вв Антіохій, а Антіохь-Кізікь вы Дамаскь, воевали другь противь друга жестнокою войною, хотя они и были браты между собою. Клеопатра, да Александрь, самый молодшій изв ея Сыновв, Царствовали вв Егіптв, а

Птолемей-Латірь старшій вь Кіпрв.

Александрь Ганней, носколько времени посло тюго како оно возвращился во Герусалимо, и сбло на Престоль, набраль доброе войско, котпорое перешло за Іордань, и осадило Гадару. По десяпи мъсяцахъ, завладбев Гадарою, взяль еще нбкоппорым городы очень крвпкій, стоящій также за Іорданомь. Но, не охраняя себя довольно по своемь возвращении, разбишь Непріятиелемь, и пошеряль десять тысячь человокь, со всею корыстію взятюю имв, притомв св собственными своими вещами. Возврашился оно во Герусалимо во крайней горести о сей прать, и вы стыдь следовавшемь за оною. Печально ему еще было видъть, что многіи, вмбсто чтобь сожальть обь его нещастіи, радовались пюму злобно. Ибо, от самыя ссоры, бывшія у Гіркана св Фарісеями, сій были всегда Непріятелями его Дому, а особливо Александрову. И како они влекли почипай весь Народь за собою; то такь оный огорчили и озлобили на него, что-то-было истиннымь источником в непорядков и ссорь, коими Царствование его возмущалось.

А. И.

Ущербь оный, коль ни быль великь, не воспре-3904. Пр. пяшствоваль, чтобь ему, видящему кряжь Газскій безь обороны за отбытиемь Латировымь, не пойти и не взять тамь Рафіи и Анпіедона. Сій два міста, отістоявшія токмо на носколько версить отть Газы, держали сей городь какь вь облежени: сте самое и было у него на умъ при нападеніи на оныя. Не простиль онь отнюдь обывашелей Газскихь за шо, чшо они подняли Лашіра на него, и дали тому войско, которое поствыествовало одержать оному смертоносную Іорданскую битву; да и искаль со всякою прилъжностію случая кь отміценію имь. Какв скоро ему двла его позволили, прибыль

Л. И. I. X. 98.

л. м.

I. X. 97.

3906. Пр. онд св многолюдным войскомв, и осадиль ихв городь. Аполлодоть, который быль вы немы Главнымы, защищаль городь чрезь целый годь мужественно и благоразумно; такь что получиль сей чрезь то великую себь славу. Род-3907. Пр. ный его брать, именемь Лісімахь, не могь смотрыть на его славу безь зависти; а сія подлая страсть преклонила его кр убіенію того. Потомь сей негодный соединился св такими влотворцами какв и самв онв; да и опплали они городь Александру. Когда сей вы него входиль; по, всякь бы сказаль, видя его лице и слыша повельнія, что намфрень поступить при своей поббаб милостиво и умбренно. Но, каке скоро завладбль всеми местами, и видель что уже ни отв чего ньть ему препоны, напустиль своих воиновь, давь имь приказь убивань, грабинь, и раззорянь; такь что тотчась начало аблаться вы томы неблагополучномы го-

pogt

род в пакое варварство, коего не можно изсбразить, и тому повбрить. Пріятность мщенія стала ему очень дорого. Ибо обыватиели Газскій оборонялись какь отпчаянным, и убили у него почипай столькожь, сколько их в самих в побито. Но наконецв, удовольствоваль онв звбрскую свою страсть, и заблаль изв онаго древняго и славнаго города громаду развалинь: послъ сего, возврашился вы Герусалимы. Сія война была чрезы ціблый годы.

НЪсколько времени послъ, Народь ему учиниль л. м. нестерпимое безчестве. Во время праздника Скиній, ко- 3009. Пр. гда онь быль вы Храмь, а вы достоинствь своемы верь- 1. Х. 95. ховнаго Священноначальника, приносиль на жершвенни- Іосиф. къ всесожженій торжественную жерпіву; начали бро- Аревность сать Ціпроны на-голову ему, браня и понося его вся-ки. 13. гл. чески, и пришомо называя невольникомо: поношение та-21. кое, котпорое довольно объявляло, что они его почипали недостойнымь Царскаго Вбица, и Архіерейства. Сте есть воспоследованте изв сказаннаго Елеазаромы смвло, что мать Гірканова была невольница. Негодности сіи раздражили толь Александра, что онь напаль самь сь своими піблохранишелями на оных в нахаловь, и убиль изь нихь сь шесть тысячь человькь. Видяжь худую склонность вы Гудеахы кы себь, не дервнуль больше имь вбрить вь своей Оссов, и взяль вь свои твлохранипели чужестранных , наняпых из Пісідій и Кілікій, да и здвлаль изв нихв Корпусь состоящій вв шести пысячах в челов вкв, которым всюду его препровождали.

Когда Александрь увидбль, что буря восставшая л. м. на него, носколько упишилась спрахомы мщенія, ка- 3910. Пр. кое оно учиниль; то обратился на чужих Непріяте- 1. Х. 94 лей. Одержавши надв ними нвкоторыя преимущества, попаль онь вы засаду, гдв потеряль большую часть своего войска, да и самь едва возмогь спастись. По воз- л. м. вращени его вы Герусалимы, Тудеи, огорчиншись от 3912. Пр. шакія гибели, воссшали на него. Льсшили они себя I. X. 92. найши его толь ослабонша и изнурившася послоднимь симь урономь, что не трудно имь будеть дотершить его пагубу, котпорыя ему желали уже давно. Александры, кой быль и прилъжень и мужествень, и имбль сь другой стороны понятность выше обыкновенныя, нашель

шель вскорь войско на сопрошивление имь. Ишакь, была сія война междоусобная между Александромв и его подданными, которая продолжалась шесть лото, и была причиною великому влу на оббих стпоронахв. бунповщики были побиваемы и побъждаемы при многихъ случаяхь.

A. M.

Александрв, взявь городь, вы которомы многіи 3018. пр. изв бунтовщиковь сидвли, привель ихв восемь сотв че-1. х. 86. ловый вы верусалимы, и всыхы повелый распять вы одинь день: а когда они были пригвождены, по велбль туда привесть их жень и дотей, и умертвить сихв при трхв зрвни. Во время лютыя сея казни, Царь угощеваль пиромь своихь жень и наложниць на такомь мьств, св котораго видно было все происходившее ; а сте видбніе находилось, для него и для нихв, главнойшимь увеселеніемь пира. Что за мерзость! Сія междоусобная война, во время шести лото ея продолжения, лишила жизни больше пяпидесяпи пысячь человькь сь спороны бунпювщиковь.

Александрь, утоливь оную, имбль многіи походы внв св превеликимь успрхомь. По возвращении вв Терусалимь, попустился онь вы лакомство и вы піянсшво, кошорыя навели на него лихорадку чешверодневную, а от нея и умерь по трехь годахь, Царство-

вавь двапіцать седмь льть.

Оставиль онь двухь сыновь, Гіркана и Арістовула: но повелбль, чтобь Александръ женъ его правительствовать Царствомь во все время ея житія, и чтобь ей избрать того изв двухв сыновв, котпорато она восхощеть, на Царствование по ней.

S. III.

ЦАРСТВОВАНІЕ АЛЕКСАНДРЫ, ЖЕНЫ АЛЕКСАНДРА-ІАННЕА, ПРОДОЛЖАЮЩЕЕСЯ ДЕВЯТЬ ЛЪТЬ. МЕжду тъмь гіркань, сынь ея старшій, от-ПРАВЛЯЕТЬ ВЕРЬХОВНОЕ СВЯЩЕННО-НАЧАЛЬСТВО.

Александра, по совбину данному ей отв мужа 3926. пр. ея при смерши, покорилась сама, и покорила своихъ I. X. 78. дБтей двиней Фарісеямь, объявляя имь, чино она то двлаеть Госиф.

по силь последнія Александровы воли.

Сею поступкою преклонила къ себъ толь серд-кн. 13.гл. ца, что позабывши свою ненависть кв умершему, онж. о хоття сія была произведена во время его жизни столь да-войнь. леко, сколько возможно было, премвнили ея при сихв тудейска началахь вы почтение кы его памятии: а выбсто поноше- 1. 4. ній и браней, котпорые они всегда на него блевали, были ему повсюду слышимы похвалы и Панегіріки, вв коих возносили безь мбры великія дбйствія Александровы, чрезв конпорыя Народв увеличился; силажь его, честь, и поступь умножились. Наконець, преклонили они такь Народь, кой всегда раздражали на него по то время, что заблано ему преславное погребение, великолбинбишее и починенебишее, нежели было одному котпорому изв его предковь; и что Александра, какв то его завъщание гласило, поставлена верьховною правишельницею Народу. Видно по сему, что слопая преданность и безь извятия силь и воль Фарісейской, была вмбето всбхв достоинствв при нихв, и приводила вв ничто всякій порокь, еще и всякое законопреступленіе. Сте есть обыкновенное в хотящих Господствовать.

Когда сія Государыня увидвла себя ушвердившуюся; то здрала, что сынь ея старшій Гіркань воспріять вь верьховнаго Священноначальника: имбль онь тогда отв рожденія около припцапи прехі літь Поручила она, какі то оббщала, управление надв всвми большими двлами Фарісеямь. Первое ихв діло было, что они уничтожили опредвление, котпорымь Іоаннь-Гіркань отставиль всВ уставы преданія, начавшаго быть от того времени вь большей прежняго силь. Подняли они люппсе гонение на всбхв, котпорыи объявили себя имв Непріятелями вв прошедшее Царствование; тако что Царица не могла ихь от того удержать, потому что она связала себь руки опплавшись Фарісеямь. Видбла она вы мужнее время, что-то есть междоусобная брань, и несказанныя бъдствія, каковы та привлекаеть за собою. Она боялась поднять новую; а не имбла другаго средствія кв предупрежденію ея, какв токмо чтобв уступать нвсколько наглосши оных мсшишельных влюдей и неумо-

TOMB IX.

древності.

A. M.

Іосиф.

24.

Онж. о

лимыхь. Итакь, рассудила позволить эло, дабы не попустить быть большему.

Предложенное мною по сіе моспіо, можеть много поспъществовать, чтобь намь познать состояние На-

рода Еврейскаго, и харакшерь Правившихь онымь.

Фарісеи продолжали непрестанно свое гоненіе, 3931. Пр. на бывших себь противниками при покойномь Царь. I. х. 73. Ставили имв вв вину всв его лютости, коими они хопрли обесславлять его память. Избыли уже они, подв древности. симь подлогомь, многихь изв своихь непріятелей; да кн. 13.гл. и находили ежедневно новыя преступленія, на пагубу не угоднымь себь, которыи еще остались.

Другіи, и стоявшій св стороны покойнаго Царя, бран. Іувидя что сій гоненія не приходять ко концу, и что дейск. 1. Фарісеи заклялись ихв погубиць, наконець собрались, и пришли совокупно кв Царицв, у коихв предводителемь быль Арістовуль втюрый ея сынь. Представили они ей услуги, показанные ими покойному Царю; вбрность свою, и постоянное при немь пребывание на встхв его браняхв, и во всбхв запрудненіяхв, вв которыхв онв находился во время смятенія. Что превесьма нестерпимо, когда ставишся имь вы вину, нын при ез Царсшвовани, все что они дблали для него, и отдаются на заколение непримиришельной ненависши своих в непріяшелей, единсшвенно длятого, что они стоятть за нея, и за всю ея фамілію. биличеломь они ей, благоволинь оснавинь всв такія сыски; будежь она того не можеть учинить, то позволить им вышти изв земли, и искапь себв индв убвжища: или, по крайней мъръ, чтобъ она имъ повелвла уйти вы тв городы, вы коихы находятся ея гарнізоны, дабы имь укрыпься опів наглости своихв Непріятелей.

Царица пришла въ жалость, сколько возможно быть, видя ихь состояние, и несправедливость показываемую имв. Но не вв ея было власти, заблать для нихв, чегобь сама желала: ибо дала она сама себъ Господь, оббщавшись, что ничего не будеть двлать безь позволенія Фарісейскаго. бідственно есть, давать такимь людямь власть! Вопіяли они, что симь остановлять теченіе правосудія, буде удерживать следствія на

престу-

преступителей: что сія такая есть поступка, коея никакое Правительство не долженствуеть никогда терполь: и что слодовательно, они на то отнюдо не согласятися. Св другой стороны, Царица не рассудила позволишь, чтобь истиннымь и вбрнымь другамь ея фаміліи оставинь такимь образомь землю, длятого что она остпанетися вы такомы случай безы подпоры, вы волю возмушишельнаго развраша, и безв всякаго прибъжища во время нужды. Ишакь, взялась за претіе предсшавленное ей; да и рассвяла ихв по мъстамв, гдъ было ея городовое войско. Находила она вы томы дво пользы: первая, что непріятели ихв не дерзнутв на нихв нападать вы крыткихы мыстахы, гар будуть они имыть оружіе вы рукахы; а вторая, что-то-всегда будеть для нея подсадное войско, на которое можеть надъяться вы случай замышательства.

НЪсколько лЪть спустя послЪ того Царица л. м. Александра заболбла шяжкою болбзнію, котпорая приве- 3934. Пр. ла ея кв самой крайности. Какв скоро Арісповуль, 1. Х. 70. молодшій изв ея сыновв, увидоль что она не встанетв, и понеже онь давно уже намбрился захватить В внець по ея смерши; то скрылся ночью изв Герусалима св однимь только слугою, и пошель вы городы, гдб, по данному ото него расположение, были гарнізонами пріяшели Родишелю его. быль онь шамь принашь ошверстыми руками; а во время пятнатцати дней, дватцать два изб пібхв городовь и вамковь ему опідались : сіе дало тому власть почитай надь встми Государственными силами. Народь, равно какь и войско, быль со всьмы готовь, стать сb его стороны, бывши утруждень жестокимь правительствомь Фарісеевь, управлявшихь со властію при сей Александрі, и зділавшихся несносными всвмь. Ишакь, приходили шолпами со всвхв сшоронь подь Арістовуловы знамена, вы надеждь, что онь уничтожить Тіранство Фарісейское; а сего не можно было ожидать от Гіркана, старшаго его брата, воспитаннаго матерію его во слотомо покореніи оному Сонмищу: сверьхв-того, не-было во немь ни мужества, ни надлежащія способности ко произведенію

намбренія толь сильнаго: ибо оно было тяжело, непроворень, нерадътелень, и весьма малаго разума.

Когда Фарісеи увидібли, что Арістовулова сторона умножается; то прибыли они, при предводительств Гіркановомь, сь представленіемь умирающей Царицв о происходившемь, и сь пребованіемь опів нея повелбнія и помощи. Опіввтів ся быль, что она не вы состояніи болбе мбшаться в такія дбла, и что покинула уже о них имбть попечение. Однако опредвлила Гіркана всеобщимь своимь наслъдникомь, и отдала духь

не много послъ того.

Како скоро она скончалась; то оно востнело на Престоль; а Фарісеи всёми силами пицались удержать его на ономв. Когда Арістовуль вышель изв Іерусалима; то они засадили въ замокъ (*) барісь жену его и дътей, оставленных имв, чтобь они имв были вмвсто Аманаттовь протпивь него. Но видя, что сте того не древност. удерживало, набрали себв войско. Арістовуль таккн. 14. гл. же ополчился и самь. бишва, бывшая близь Іерїхона, разорвала ссору. Гіркань, оставленный отів большія части своего войска, приставшаго кв братней стодейск. 1. ронб, принуждень быль убъжать вы Герусалимь, и завь убъжище себъ Храмь. Вскорь посль сего, покорились и они Арістовулу; а Гіркань принуждень быль сь нимь примирипься.

6. IV.

царствование арістовула втораго, продолжав-ШЕЕСЯ ШЕСТЬ ЛЪТЬ.

A. M. В примиренти заблавшемся положено, чтобь Арт-3935. Пр. стовулу имбть Вбнець и верьховное Священноначальство; I. X. 69. и что Гіркань ему уступить тоть и другое, а самь будеть довольствоваться простою жизнію, подь покровишель-

Тосиф.

Онж. о бран. Іу-

^(*) барісь быль замокь, стоящій на каменной крутой горь за оградою Храма, бывшаго на шойже горъ.

вишельствомь своего брата, и пользоваться своимь имьніемь. Сїє все не-было ему вь прудь: ибо онь любиль покой и нъгу больше, нежели все другое. Итакъ, оставиль Правительство, имбев его вы рукахы токмо три мъсяца. Тіранство Фарісейское окончилось cb ero Царствованіемь, мучившее Народь Іудейскій от самыя

смерши Александра- Ганнеа.

Смященія Государственныя не окончились равнымь же образомь. Властолюбіе Антіпино, который больше вбдомь по имени Антіпатпра, отща Иродова, подало кь півмь причину. Онь быль Ідумеанинь по природів, а Іудей по закону, равно како и вст прочіи Ідумейцы ошь шого времени, когда Гіркань ихв принудиль воспріять Іудейство. Понеже онь быль воспитань при дворь Александра-Іаннея, и Александры жены его, царствовавшія по немь; то вибдрился вы сердце кы Гіркану, старшему ихв сыну, надвясь возвыситься его милостію, какв тотв взойденів на Престоль. Но когда л. м. увидблю всф свои мбры исчезийе ниспадениемь Гіркано- 3939. Пр. вымь, и восшествіемь на Престоль Арістовуловымь, тосиф. от в котораго не могь онь ничего надвяться; то упо- древность пребиль все свое искусство, и всь силы на возведение кн. 14. гл. Гіркана паки на оный Престоль.

Сей чрезв него прибъгв сперва кв Арету Царю Онж. о каменистыя Аравіи, дабы сей ему помого взойти на бран. Іутопры. Послъ различных приключений, кои пропускаю дейск. 1. я, чтобь не распространить сея Історіи, ухватился 5. онь за Помпея, котпорый, возвращаясь изв похода своего на Мітрідата, прибыль вы Сірію. Рассмопірівль сей Госиф. тамь дьло Гірканово и Арістовулово, котпорыи явились древность. ему сами особами своими по его повелбнію. Собралось 5. пуда премножество также Гудеевь просившихь, чтобь онж. о они избавлены были отв власти того и другаго. Пред- бран. ту. спіавляли они, чпо имі не должно быпь правимымь Ца-дейск. з. рями: что они обыкли давно уже кв Правительству 5. верьховнаго Священноначальника, котпорый, безь другія поя пітан, двлаль расправу по уставамь и уваконеніямь, преданнымь имь отв своихь предковь. Что подлинно, оба брата происходять от Священническія породы, но они перемонили образь Правленія, и здола-

ли оный новымь, котпорый ихь Іудеевь приводить вы

порабощение, ежели тоть поправлень не будеть.

Гіркані жаловался, что Арістовуль лишиль его неправедно старшинства похитивь себь все, а ему оставивь только не большую землицу на его препитаніе. Доносиль на него, что топів разбиваеть на морь, и грабить Сосьдей на сухомь пути. Вы подтвержденіежь своему доносу, выставляль онь больше тысячи человькы Іудеевь, и еще главныхь вы Народь, коихы Антіпатерь призваль туда нарочно, чтобь имь засвидытельствовать все, что сей Государь должень быль доносить на своего брата.

Арістовуль на сіе отвітствоваль: что Гіркань низложень единственно для своея неспособности. Что понеже нерадініе и ліность зділали его всеконечно неспособна кізділамі; то Народі того презриль, а оніз Арістовуль быль принуждень взять правительство віз руки, дабы оно не досталось чужимі людямі. Наконеці , что оніз не имбеть другія тітлы, кромі которую имбіль Отеців его Александрі. А віз доказательство предлагаемому отів себя, представиль многимі знатныхі молодыхі людей тоя земли, кои явились во всемі сіяній, подаемомі отів великолітя и осанки. Одівніе ихі богатое, и поступки высокомірные и спесивые, не

много добра принесли его дблу.

Помпей довольно выслушаль, и выразумбль, что есть наглость св Арістовуловы стороны: но не восхотбль онв опредблить вскорб, дабы какв раздраженный Арістовуль не здблаль препоны его намбреніямь отів Аравіи, которая весьма была ему у сердца. Иттакв, отпустиль онв учтиво обоихв братовь, и сказаль имв, что, по возвращеніи своемь, послб какв покорить Арета, и Аравлянь его, забдеть онв вы Іудею, и тогда вершить ихв дбло, да и приведеть все вы порядокь.

Арістовуль, который прямо выразумьль мысль Помпееву, отправился изь Дамаска вдругь; а не отпдавь ему и поклона, возвратился вы Гудею: тамы воружиль своихы подданныхы, и пришель вы состояніе кы оборонь. Сею поступкою здылаль оны себы Помпея непремири-

тельнымь Непріятелемь.

Помпей

MO

Помпей началь пріугоповляпься кь Аравійской войнъ. Арешь по що время презираль оружіе Римское: но когда оно увидоль римляно блиско, и что сія пободоносная армея хочеть вступить вы его земли; то онь послаль Посольство св принесеніемь покоренія. Однако Помпей дошель до Петры, столичнаго его города, который онь взяль. Ареть тамь взять же. Помпей сперва храниль его крвпко; но потомы свободиль, когда тоть приняль наложенное на него Помпеемь, возвратившимся тотчась потомь вы Дамаскь.

Увбдомился сей шокмо шогда о всемь, что Арістовуль заблаль вы Іудев. Привель туда свое войско, и нашель Арістовула заствивого вы замокы Александріонь, который стояль при вступлении вы ту страну на высокой горб. Мбсто сте было очень крвпкое, а ограда поспроена Александромь опщомь его, который и назваль оный городь своимь именемь. Помпей послаль его уговаривань, чинобь онь сшель, и явился кь нему. Арїстовуль отнодь не имбль того намбренія: но наконець преклонился на совбий бывших св нимь, которыи, боясь войны св Римлянами, соввтовали ему, пойти кв Помпею. Исполниль онь пю; а по разговорь, бывшемь обь его ссорь сь бранномь, возвраннился вы замокы. Аблаль онь сте самое сь дважды или сь прижды, дабы симь снисходипиельствомь преклонить кь себь Помпея, и привесть того кв опредвлению вв его Арістовулову пользу. Но опасаясь всякаго случая, не оставляль наполнять свои крвпости, и двлать всв другія пріуготовленія кв сильной оборонв, ежели Помпей вершитв доло не вы его пользу. Помпей, уводомленный о всемь, принудиль его, когда онь кв нему еще явился, оппдать пто вст вы залогы, и подписанть для сего указы ко всты Начальствующимь вь оных крвпостяхь.

Арістовуль, огорчившись крайно на учиненную ему наглость, а како скоро было отпущено, прибыль поспршно вр Герусалимь, и приготовиль тамь все для страха. Воспріявшій твердое наміреніе не отдавать Вбица, быль онь игралищемь двумь сопрошивнымь спрастямь, надежав и боязни. Когда видвль самый малый блескь, что Помпей опредблить вы его пользу;

то употребляль всв гибкости угожденія, чтобь здвлать себв того благопріятна. Но когда, напротивы того, находиль наималвишій знакь кы сомнівнію, что тоть востанеть на него; то обращался весьма противнымы первому образомы. Сте самое и произвело несходность, зримую вы разныхы его поступкахы, бывшихы при семь двлв.

Помпей слёдоваль за нимь вскорё. Первое мёсто, гдё онь остановился, было Іеріхонь; туть получиль первую вёдомость о Мітрідатовой смерти,

какь-то-предложится вы следующей Книгв.

Продолжаль онь свой походь кь Герусалиму. Когдажь приближился; то Арістовуль, который началь раскаяванься, что то заблаль, явился ему, и спарался примирипься св нимв, оббщаясь покорипься тому совершенно, и еще дать превеликую сумму денегь на предупреждение войны. Помпей приняль его объщание, и послаль Габінія, св нВсколькимь опрядомь, для пріема оных денегь. Но , когда сей подчиненный Полководець прибыль вы Герусалимь; то нашель, что воропіа были заперіпы, и вмістю чіпобі ему принимать деньги, кричали тому св ствнв, что Граждане не хотиять стоять вы договорь. Тогда Помпей, не восхотвы , чтобь надь нимь смъялись они даромь , заковаль вь жельза Арістовула, удержаннаго у себя, и приступиль всёмь войскомь кв Герусалиму. Городь сей быль превесьма крвпокв по своему положению, и по придвланнымь укрыплениямь : а ежелибь не-было вы немь внутпренняго несогласія, тобь могь тоть сопрошивляться чрезь долгое время.

Арістповулова сторона хотівла защищать городь, а особливо что Помпей держаль ихь Царя плінникомь. Но стоявшій за Гіркана, хотівли отворить ворота Помпею. И какі сихі посліднихі было больше; то другая сторона ушла на гору Храма, дабы имі тамі защищаться; да и разломали они мосты на рвахі чрезі долину, окружавшую ту гору. Помпей, коему тотчась потомь отворены ворота, вознамбрился осадить Храмі. Держалось сіе місто чрезі цівлый три місяца; и продержалось бы еще доліве, а можеть быть принудилобі рим-

Римлянь и опистать отв предпріятія, ежеливь не-было суевбрныя жестокости, св какою осажденный субботствовали. Вбрили они, что имв позволено обороняться, когда на нихв есть нападеніе; но не повельно двлать препятствіе Непріятельскимь работамь, и самимь производить оные. Римляне употребили вы свою пользу сіє оныхв празнованіе. Не нападали они тогда на Іудеевь; но заваливали рвы, приближали свой валы, и ставили на нихв военные машіны, не видя себь ни малаго отнюдь сопротивленія. Наконець, збили больтую башню, коея паденіе опровергло превеликое звено стівны, и здвлало такой проломь, какой надобно для приступа. Місто то было взято на щить. Убійство произведено ужасное: постано больше двенатцати тысячь человькь остріемь меча.

Во время всего смятенія, вопля, и убійственнаго бесчинія, Історія обвявляєть, что Священники, бывшій іпогда вы Храмів, и упражнявшійся вы службів божіей, продолжали оную вы удивительномы спокойствій, не смотря на остервіненіе Непріятелей своихы, и на болівнь, что убиваются ихы други и сродники. Многій изы нихы увидівли свою кровь смісившуюся сы жертвенною, и Непріятельскій мечы пожерлы ихы вы своей должности. благополучны, и достойны хваленія, ежелибь они были толь вірны Духу, коль Писмени!

Помпей, со многими изв главныхв Начальствующихв, вшелв вв Храмв, и не токмо во Святилище, но и во Святая-Святыхв, куда, по закону, не позволено никому вступать ногою, кромв великаго Архіерея, и то однажды годомв, вв торжественный день Очищенія. Сіє самое привело вв крайнюю горесть Іудеевв, и воздвигло сей Народв попремногу на Римлянв.

Помпей не прикоснулся кв Сокровищу Храма, состоявшаго по большой части изв суммв, положенных простыми Фаміліями, дабы имв тупів пребыть вв сохраненіи. Нашлось тамв двв * тысячи талантовв печат мілліонв ныхв денегв, не включая сосудовь золотых и серебря дввсти ныхв, коихв было безв числа, и притомв неоцвнимых тысячь томв Іх. А а ,,(а) рублей.

"(а) Не для почтенія, говорить Ціцеронь, кь величе-"ству покланяемаго бога вы томь Храмь, что Помпей "поступиль такимь образомь: ибо, по мныню его Ці-"церонову, ничто толь презрытя достойно, коль за-"конь Іудейскій, и еще недостойный тудрости и "величія римскаго, и всеконечно противный правиламь "предковь вашихь. Помпей, онымь благороднымь беско-"рыствованіемь, восхотьль токмо отнять у злости и "клеветы всякій поводь кь нападенію на него, воть же что думали самый просвыщенный люди изь язычниковь обь единственномь законь истиннаго бога! Хулили они, чего не выдали.

Примъчено, что по то время во всемь быль успъхь Помпею: но по ономь святопатиственномы любопытиствь, щасте оставило его; а преимущество, одержанное нады Гудеями, была послъдняя его побъда.

9 V.

царствованіє гіркана втораго, продолжающееся дватцать четыре года.

л. м. Помпей, окончивь твмь образомы войну, велвлы зочт. пр. срыть Герусалимскіе ствы, возвель паки на Престоль І. х. 63. Гіркана, удержаль плённикомы Арістовула, и двухы его сыновы Александра и Антігона; да и послаль ихы вы римы. Отторгы оны многіи городы оты Іудейскаго Царства, кои присовокупиль кы Сірійскому, наложилы дань на Гіркана, и оставилы Надзирателемы нады всею страною Антіпатра, бывшаго при дворы Гіркановы, и одного изы главныхы его Міністровы. Александры ушель сы

⁽a) C. Pompeius, captis Hierofolymis, victor ex illo fano nihil attigit. In primis hoc, vt multa alia, fapienter, quod in tam suspiciosa ac maledica ciuitate locum sermoni obtrectatorum non reliquit. Non enim, credo, religionem et Iudaeorum et hostium impedimento praestantissimo imperatori, sed pudorem susse suspicionem religio facrorum a splendore huius imperii, grauitate nominis vestri, maiorum institutis abhorrebat.

Cic. pro Flacco. n. 67. 69.

сь дороги, и возвратился вы Іудею, гдв завель онь потомь новыя смятенія.

Гіркань, бывши очень слабь, такь чіпо не могь л. м. онь прошивь него вышили вы поле, ухватился за Рим- 3947. пр. ское оружіе. Габіній, Правишель Сірійскій, побідивы І. х. 57. сражениемь Александра, прибыль вы Герусалимь, и тамь Госиф. упвердиль Гіркана вь верьховномь Священноначальствь. аревност. Здраль онр вечикіе перемены вражданском Правишель- кн. 14 гл. спів і ибо успавиль то быпь Аріспюкрапіческимь тудейск. изь Монархіческаго, какимь оно было; но перемьны сій і. б. не долговременно пребыли.

Крассь, идучи на Пароянь, но всегда стараясь л. м. удовлениворянь ненасынимому своему сребролюбію, оста- 3950. пр. новился вы Герусалимь, длятого что слышаль, что вы г. х. 54. немь храняшся драгоцонныя сокровища. Разграбиль онь все, сколько ни нашлось богашства в Храмъ, котпораго было по цібнів на-десять тысячь талантовь, тоесть,

на - шесть мілліоновь рублей.

Когда Цесарь, по Егіпетском своем поход , л. м. прибыль вы Сірію; то Антігонь, ушедшій изь рима сы і. х. 47. отцомь своймы Арістовуломы, пришеды паль ему вы юсиф. ноги, просиль его, возвесть себя на Престоль отца древност. своего, котпорый тогда уже умерь, и принесь преве-кн. 14 гл. ликіе жалобы на Антіпаттра и Гіркана. Цесарь быль симь 15.06ран. обоимь весьма одолжень; такь что не могь ничего заб- гудейск. лашь не вы ихы пользу: ибо, какы по увидишся вы по- 1. 8. слъдовании, безь помощи полученныя отв нихв, Егіпетскій его походь быль бы безь успьха. Повельль онь, чтобь Гіркану быть вь достоинствь Первосвященника Іерусалимскаго, и Государемь надь Іудеею, ему, и по немь его потомству въковъчно, а Анпіпатру вь чинъ Надвирателя Гудейскаго при Гірканв. Симв опредвленіемь, Габініева Аріспократія уничнюжена, а Іудейское Правишельство возобновлено по прежнему Монархїческимв.

Антіпатерь поставиль Управителемь Герусалим- Госиф. скимь Фасаила спаршаго своего сына, а Галілейскимь древност.

Ирода віпораго сына своегожь.

Цесарь, по Гірканову прошенію, и за услуги 17. показанные ему отв него в Егіппт и в Сіріи, позво тудейся лиль оному построить вновь Іерусалимскіе стівны, кои

Aa2

Помпей повелбль раззорить. Антіпатерь, не теряя времени, началь работу; а городь тотчась и укрыплень такь, какь онь быль прежде раззоренія. Цесарь убить

3960. пр. вр сей самый годь.

Во время междоусобных вбраней, Гудея, равно I. X. 44. како и всб другіе обласши Римскія Державы, волновалась Іосиф. древност. прежестокими смятеніями.

кн. 14. гл. 17. Іосиф. О бран. Тудейек.

I. II.

Пакорь, сынь Орода Царя Пароянскаго, вступиль вь Стрпо сь великимь воинствомь. Послаль онв 3964. пр. оппряду вы Гудею опряды, коему повельно, возвесты I. х. 40. на Престоль Антіїгона Арістовулова сына, котторый съ своей стороны набраль также войско. Гіркань и Фасадревност. иль, браптья Иродовы, по предложентю учиненному имь кн. 14. гл. о примиренти, посттупили неблагоразумно, и прибыли кв непріятелямв, гдв они взяты подв караулв, и скованы узами. Иродь ушель изв Герусалима за чась полько предв твмв, какв прибъжали туда взять и его-

Пареяне, не улучившій Ирода, разграбили городь и поля, посадили Антігона на Престоль, и отдали ему вь руки Гіркана и Фасаила скованныхь. Фасаиль, который точно зналь, что ему смерть опрельлена, разбиль самь себь голову о-ствы вы шюрьмв, чтобь не быть вь рукахь у палача. Чтожь до Гіркана; по пожаловань онь животомь: но, чтобь ему быть неудобнымь кь Священству, Антігонь отрываль у него уши. Ибо, по закону Левіпских вкниго, надлежало, чипобь всв были члены ві цвлоспій у верьховнаго Священноначальника. Изувбчивь его тбмь образомь, отдаль онаго Пароянамь, для отвезенія на востокь, откуду не возможно ему будеть, приводить вь смятение двла вь Іудев. Пребыль онь плонникомь вь Селевкій вь Вадревност, вілоніи до восшествія Фраатова на Престоль, который кн. 15. гл. велбло со него сняшь узы, и позволило ему свободно видъть Іудеевь вы той земль, которых тамь было множество. Они его почитали за своего Царя и Архїерея, и опредблили ему сумму, котпорая довольна была на содержаніе сіянія в его достоинствб. Любовь кв Отпечеству привела его кв тому, что онв забыль всв сіи преимущества. Возвратился оно во слодующій годо Bb

21. cm. 16. 23.

Іосиф.

вы Герусалимы, куда Ироды призвалы его возвращиныся:

но по носкольких потах умершвиль онаго.

Иродь сперва убъжаль вы Егіпеть ; опітуду уже прибыль вы Римь. Антоній, вы бывшемы тогда Тріумвірашствв, главное начальство бывшее в руках у троихв] быль тамь очень силень. Воспріяль онь Ирода подв свое покровительство, и заблаль вы его пользу больше нежели тоть чаяль. Вмвсто того, что онь хопівль токмо испросить Ввнець (*) Арістовулу, брату Маріамнину, св которою сочетался недавно, вв сей токмо надеждв, что будеть Управителемь при немь, какь быль Аншіпатерь при Гіркань, Антоній даль ему тоть Вънець самому, противь обыкновеннаго Римскаго правила во шакихо случаяхо. Ибо не-было у нихо обыкновенія, нарушань такимь образомь право Царскихь домовь, кои признавали ихь за своихь защишниковь, и оппдаванть Діадиму чужому. Иродь объявлень Іудейскимь Царемь от Сената, и приведень Консулами вы Капітюлій, гдб онв получиль подтвержденіе на Престоль св обыкновенными обрядами при таких случаяхь.

Иродь пребыль покмо седмь дней вь Римб для исправленія сего великаго дола; да и возвращился тотчась вы Іудею. Употребиль оны только три мъсяца всего-на-все на путешествие свое сухимь путемь и моремь.

§. VI.

ЦАРСТВОВАНІЕ АНТІГОНОВО, ПРОДОЛЖАЮЩЕЕСЯ ЕДВА СЬ ДВА - ГОДА.

Не толь было способно Ироду утвердиться во д. м. владвни Іудейскимь Царствомь, коль ему легко стало 3005. пр. получить Тітлу Царя опів Римлянв. Антігонв не хо- і. х. зо. пібль успічнить тому Престоль, который ему сталь Aa3

^(*) Артстовуль быль сынь Александры дочери Гтркановы : 2 отець его Александов сынь Арістовула брата Гірканова; такь что соединяль онь вы своей особы право двухь братовы жа Престоль.

л. М.

Тудейск.

1. 13.

вь превеликій трудь, и вь премножество денегь. боролся онь сь нимь за топь почипай сь два-года.

Иродь, который зимою здблаль великія пріугозобо. пр. товленія ко слодующему походу, начало оный осадою I. х. 38. Іерусалиму, кв которому онв приступиль св изряднымь и многолюднымь войскомь. Антоній даль указь древност. Созію, Правителю Сірійскому, піщаться всвми своими кн. 14.гл. силами о покореніи Англігона, и о приведеніи Ирода вы

27. полное владоние Іудейскимо Царствомо. О бран.

Вь то время, какь производима была потребная работа кв осадв, Иродв отправился не надолго вв Самарію, и тамв совершиль сочетаніе свое св Маріамною. Уже тому четыре года прошло, какв они были зговорены: запрудненія, приключившіяся ему, не допустили его по то время совершить бракв. Она была дочь Александра, сына Царя Арістовула, и Александры дочери Гіркана втораго; и потому была внука обоимь тъмь братамь. Государыня сія была красоты и доброавтели чрезвычайныя, и вы которой были на высокой степени всв другія достоинства, могущія приносить славу женскому полу. Усердіе, каково являли Іудеи кв фаміліи Асмонеянь, дало причину Ироду вбришь, что, сочетавшись св нею, не трудно ему будеть преклонишь их в кв себв: сте самое и было одною из причинь, склонивших его кв совершенію іпогда брака.

По возвращеній своемь подь Іерусалимь, Созій и онь, соединивши свой силы, производили совокупно осаду св крайнимв усильствиемв, имбя оба войско многолюдное, коего было св шестдесяпів тысячв человвкв. Однако городь стояль противь нихь чрезь многи мвсяцы св великимв мужествомв; и ежеливь осажденный были толь искусны в военном двлв и в оборонв городовь, коль много вь нихь находилось храбросши и бодрости, тобь можеть быть и взять онь не-быль. Но Римляне, умбыши то лучше ихв, наконець взяли городь по прошестви не много поболбе шести мъсяцовь

осады.

И понеже Тудеи были осилены на всбхв своихв A. M. 3967. Пр. мъстахь; то Непріятель вломился со встхв же сторонв, 1. х. 37. и завладбль городомь. Но вы отмщение за упорное сопротивленіе

прошивление показанное имв, и за прешерпвиные трудности при осадъ поль долговременной и шяжкой, наполнили они всв мвста вы городв кровію и убійствомь, разграбили, и раззорили все, хотя Иродь всячески старался, чтобь не допустить ни до того ни до другаго.

Антігонь, видя чіпо все погибло, пришель и паль вы ноги Созію способомы всепокорнымы и самымь нискимь. Посаждень онь вы узы, и послань кы Аншонію, како скоро сей прибыль во Аншіохію. Сперва хотвль онь его сохранить для торжества: но Иродь, который не мниль себя бышь безопасна, коль долго сей остатокь Царскія фаміліи пребудеть вживь, не-даль ему покоя, пока не домогся смертпи сему нещасливому Государю, за котпорую еще даль превеликую сумму и денегь.

Произведень на него судь по формь. быль онь юсиф. осуждень на смершь; а приговорь исполнень шакимы шамж. образомь, какимь поступають сь обыкновенными пре-плутарх. ступителями, именножь, бить онь сперва лозами, а вы Антонпотомь уже отстиена ему голова. Взоткнута она по-стран. томв на коль: сего впрочемв римляне не аблывали ни 922.

сь одною увбичанною Главою.

Симь способомь окончилось Царспівованіе Асмо-спран. нейское, продолжавшееся сто дванцать девять лоно, 405. полагая ему начало от правленія Іуды-Маккавея. Иродь вступиль тівмь образомь вы спокойное владвніе зудей-

скимь Царспвомь.

Сїе приключенїе особливое, чрезвычайное, и по то время безпримърное, коимь верьховная власть надь Іудеями дана Чужестранцу, а именно Ідумеанину, долженствовало имб отворить глаза, и дать видбть прямо славное пророчество, прорекшее ясными словами , и давшее себя достовбрнымь знакомь другаго приключенія, нужнаго всему Народу, и бывшаго всегдашнею вещію его желанія и чаянія, котпорое ихв отпличало особливымь харакшеромь ошь встхь другихь Народовь на земль, имвешихь вы немь равнуюжь нужду, но не зная того, и не имбя о той потребности извъщения себъ. Сте проречение если Таковле, котпорый умирая прорекь двенапцапи своимь сынамь, споявшимь кругь его ложа, что-долженствовало случиться во все последование времень двенапцапи колбнамь, коимь они были Главными, и копорыи назывались собспвенными ихь именами. Между многими прореченіями Праопца сего обь Іудиномь бытія гл. колбнь, сїе еспь оное, о коппоромь слово: ,,(а) Ски-49.ст. 10, петры не отвимется отв Іуды, и будуть всегда вы ,, его потомств предводители Народу, даже до ,, Пріидущаго, коему должно быть послану, и кото-, рый есть чаяніе Народовь, Скипетры, или жезлы [ибо Еврейское слово значить обое сїе] извявляеть здбсь власть и верьховность нады прочими колбнами.

Всф древній Іудей толковали о Мессій сіе пророчество: итакь, сіе есть безспорно. Оно приводиться вы два главный пункта. Первый, что, коль долго колбно Іудино пребудеть, имфть оно станеть верьховность и власть надь другими колбнами. Вторый, что оно имфеть пребывать, и составить общество, правимое своими уставами, и предводительствуемое своимижь

Градоначальниками, пока не пріидешь Мессія.

Первый пунктів обвявляется истиненв послёдованіемь Історіи Ізраильскія, гдё власть колёна Іудина видима ясно. Здёсь не мёсто, приводить тому докавательства. Можно ихв видёть вы толкованіи быті-

ямь, выданномь недавно на Свыть.

Чтожь до втораго пункта, надобно токмо воззрыть. Когда Иродь Ідумеанинь, и слыдовательно Инородный, посаждень на Престоль; то власть и верьховность, бывше у Іуды надь другими кольнами, начали
быть у него отвемлемы. было сте напоминовентемь,
что время Месстино не далеко отстояло. Кольно
Іудино не имыеть болые Первенства; ныть уже
вы немы пребывающаго Общества, коего Градоначальники
былибь емлемы изы него. Слыдовательно, явно есть,
что Месстя пришель. Но оты котораго времени кольно
Іудино стало быть подобно прочимь, и слито сь оными? Оты времени Тітова и Адріанова, который довершиль истребленте остатку Іудину. Посему, прежде
сего времени Месстя пришель,

Коль

⁽а) Не оскудбеть Князь от Іуды, и вождь от чресль его, дондеже пріидуть отложеная ему, и Той чаяніе Языковь,

Коль бого является дивень вы исполнении своихы пророчествий! былоль бы сіе имвть пользу от Історіи, еслибь не останавливаться не надолго при таких бытіїяхв, когда они попадаютися на пути ? Иродв, присиленный вышши изв Герусалима, уббгаеть вв римв. Не мыслить онь просить Царствованія для себя, но для другаго. Не праведно было, дапів оное Чужому, когда были Государи Царскаго рода. было сїє прошивно уставамь, и еще противно Римскому обыкновенію. Но опредблено отпр всея враности, чтобр Ироду быть Царемь Іудейскимь. Небо и земля скоряе прейдушь, нежели сему небесному Предблу не исполниться. Антоній обрътается вы римъ, когда Ироды туда прибыль, и имбеть тамь верьховную власть. Коль же многимь надлежало бышь приключеніямь, ко приведенію доло ко сей точкв! Но есть ли чпонибудь трудное Всемогущему ?

ЧЛЕНЪ ВТОРЫИ.

СОКРАЩЕНІЕ ІСТОРІИ О ПАРӨЯНАХЬ ОТЬ ОСНОВАнія сея державы, до побъды надъ крассомь, которая предложена пространно.

Пароянская Держава есть одна изв самыхв сильных и знашных , пребывавших на Восток . бывши очень слаба вь своемь началь, какь то обыкновенно бываеть, распространилась она отмала - помалу по всей верьхней Азіи, и привела во препето самихо Римляно.

дается ей продолженія чепыреста семдесять четыре года, изв которыхв дввсти пятдесять четыре прежде Рождества Хрістова, а двісти дватцать по Рождествв. Арсакь быль основатель сей Державь; да и отв его точно имени Преемники ему названы Арсацідами. Арпаксерксь, Персянинь родомь, побъдивь и убивь Арпабана, послъдняго изв сихв Царей, пренесв Пароянскую Державу кв Персамв вв пятое лвто Цесаря Александра сына Маммеева. Я предлагаю здёсь пюкмо о двлахв, приключившихся Пароянамв прежде Рожде-Tomb IX. 6 6 CITIBA

ства Хрістова, и представлю их вкратіць, выключая побъду их в нады Крассомы, котторую опиту во всемы

ея распространении.

также примириться.

л. м. Я объявиль * индъ , что было причиною Арсаку 3754. пр І. кь возмущентю Пароти , и кь изгнантю изь нея МакеІ. х. 250. донянь , которыи , от смерти Александра великаго ,
*Том. VII владъли ею ; и какь онь назваль себя Царемь Пароянстран. скимь. Өеодоть вы тожь время возмутиль бактртану ,
и отняль ея также у Антоха , по прозвантю Теоса.

л. м. НЁсколько времени послё, Селевкь-Каллінікь, 3768. пр. который насталь по Антіохів, силился втуне покорить І. х. 236. Пароянь. Попался онь самы имы выруки, и взяты вы плёнь. Смотри было сїє при Тірідатів, называемомы инако Арсакы II,

том. VII. брать перваго.

стран. Антіохь, по прозванію великій, получиль благо-295. получнойши успохи, нежели бывший предо нимо. По-A. M. шель онь на Востокь, и завладбль паки Мидіею, кою 379г. пр. Парояне опняли - было у него. Вступиль онь также и I. X. 212. вь Пароїю, и принудиль Царя уйти (*) вь Гірканію; Смотри том. VIII. откуду возвратился вскорб сb армеею состоявшею воств пысячахв человвко пбхопы, да во двапцани пысястран. IIG. чахь конницы. И понеже война продолжительно шла; то Антіох заключиль трактать сь Арсакомь, коимь онь сему оставиль Пароїю и Гірканію сь такимь договоромь, что онь ему Антіоху поможеть покорить другіе А. М. опіступившіе области. Антіох поніель потомь на Эвті-3798. пр. дема бактрїанскаго Царя, св коимь принуждень быль

прілії тій, сынь Арсака II, насталь по своемь от ; а Царствовавь пятнатцать лёть, оставиль Престоль по смерти Франту I, старшему своему сыну.

л. м. Сей опідаль по себь насльдіе брату своему МІ-3840. пр. Трідату, коего онь предпочтиль собственнымь дыпямь І. х. 164- для рыткаго его достоинства. И подлинно, сей быль Смотри самый великій Царь изь всьхь бывшихь вы Пароїи. Прорено вы-

ше, стран. 200. и

^(*) Т. Аббать де Лонгрой вы Латінской своей Діссертаціи обы Арсацідакь, приписываеть предложенное здысь Артабану, коего оны вмыщаеть между Арсакомы II. и Пріапатіємы. Но Юстінь не говорить о томы.

извель онь свои завоеванія далье Александра великаго.

Онь - то взяль вы плвны Димитрія - Нікатора.

ФРААТЬ II насталь по Мітрідать своемь отув. л. м. Антії охо-Сідеть, Царь Сірійскій, ходиль на него со силь- 3873. По нымь войскомь, нодь видомь избавленія брату своему і. х. 131. Димипірію, который давно уже пребываль тамь вы плв-смотри нв. Разбивши Фразіпа піремя сраженіями, побъждень выше потомь самь, и убить на последнемь, а армея его вся стран. посъчена острїємь меча. На Фраата, вь свой рядь, вь 217. то самое время, како оно мыслило итти войною на Сїрію, напали Скіом, да и лишень онь жизни на бишьв.

АРТАбань дядя его, взяль мёсто онаго, и л. м.

умерь вскорб. 3875. II Наследникомь ему быль МІТРІДАТЬ II, о кото- I. х. 12

ромь Юспінь говоришь, что преизрядными своими дь-

лами, васлужиль онь себь прозвание Великаго.

Объявиль онь войну Арменамь; а мирнымь Соювомь, заключеннымь сь ними, принудиль ихв Царя, прислать себъ Тіграна, сына его Царева, Аманатомъ. Сей л. м. быль погномь возведень самими Пароянами на Арменскій зооо. престоль; а онь соединился сь Мінгрідатомь Понтій-юстін. скимь Царемь на войну прошивь Римлянь.

Антії охо - Евсевій убіжаль ко Мітрідату, кото- 3. рый его утвердиль паки во владьни частию Стрискаго л. м.

Царсива по прошестви двухь лёть.

Сей есть тоть Мітрідать, какь-то-увидимь стран. вы послёдования, который прислаль Оробава кы Сіллы, 115. сь прошентемь о дружов и союзв сь римлянами, и ко-л. м. торый его умершвиль по возвращени за то, что усту- 3914. п пиль онь чесное мъсто Сіллв.

Димипірій - Эвцерь, который Царствоваль вь Да- л. м. маскв, при осадь брата своего Філіппа вы городь берев, 3915. Пр быль тамь побъядень, взять войскомь Пароянскимь, посиф. пришедшимь вы помощь Філіппу, и отведень пл внипришедиимь вы помощь Філіппу, и опиведень плинни- древност комь кы Мітрідату, поступавшему сь нимь чесно во кн. 13. гл всемь. Онь тамь умерь от бользни.

Мітірідатів II скончался, царствовавь сорокв л. м. лВтв; да и сожалВли объ немь всвего подданный. До- 3915. Пр машнія замбинательства, следовавиня за смертію его, І. Х. 85 и приведийя вы знашную слабосить Паровнскую державу, дали

662

500. 505.

3935. IIp.

I. X. 69.

дали еще - болбе чувствовать гибель, какую они волучили его смертію. Тігрань возвратиль назадь всв обла-Страб. сти, которые онь имь-было уступиль, и присовоку-KH. 11. пиль еще кь пъмь многие, взяпые у нихь. Перешель Стран. онь за Евфратів, и завладбль Сірією и Финікією. 532.

Плупп. вь Во время сихв замвшательствь, Пареяне выбрали Лукул. себь Царемь МНАСКІРА, а по немь СІНАТРОККА, костран. его извёсно шолько почишай одно имя.

ФРААТЬ, сынь сего последняго, есть топь,

507. котпорый себя прозваль богомь. л. М.

Прислаль онь Пословь кь Лукуллу посль оныя великія побіды, котпорую одержали Римляне наді Тіграномь. А вы тожь самое время переписывался тайно св симв последнимв. Тогда точно Мітрідать написаль кв нему письмо, соблюденное для насв Саллустемв.

Когда Помпей назначень на Лукуллово мбсто A. M. 3938. пр. чшобь ему окончать войну на Мітрідата; то онь пре-I. X. 66. клониль Франта к Оимской сторонь.

Сей сталь за молодшаго Тіграна противь его

Оппа. Поссорился онь св Помиеемь.

По возвращении Помпеевом вв римв, Франты A. M. убить собственными своими автыми. МІТРІДАТЬ 3948. Пр. старший изв его сыновв, настаеть по немь. I. X. 55.

Тігрань, Царь Арменскій, умираеть почитай вы тожь время. Артавазаь, сынь его, по немь насталь.

Мінрідать, изгнанный изв своего Царства, или Юсшін. собственными своими подданными, коимь онь заблался KH. 4.2. TA. ненависшень, или властолюбіемь брата своего Орода, прибъгаеть къ Габінію, коммандовавшему въ Сіріи, и просинь его о возведении паки себя на Престоль, но вшуне. Воспріемлеть онь оружіе для своея обороны. Л. М. 3949. Пр. бывши осаждень вы Вавілонь, и жарко утбеняемь, 1. Х. 55. здается Ороду, который, взирая на него како на ненепріяшеля, а не какв на браша, велблю его умершвишь. Л. М. Смершію его ОРОДЬ сталь спокойно владыть Престо-

3950. Пр. AOMb.

I. X. 54. Но было ему дбло выб, котораго он отнюдь Плуш. вь не чаяль. Крассь заблань Консуломь вы римъ вторично Kpacc. сь Помпеемь. Вы распредылении областей, Сірія достастран. 552, 554. лась Крассу, который о томь весьма радовался, для-Moro

того что имбль намбрение, ипппи войною на Пароянь. Когда онь гдь быль вы бестав, еще и св такими людьми, коих очень зналь мало; то не могь приводинь вы мърноснь своего восторга. Съ пріятелямижь своими, сь которыми себя не принуждаль, показываль вы сеоб и самохвальство, всеконечно неприличное его лбтамь, и недостойное характера; такь что болбе уже онаго не узнавали. Не ограничиваль онв своих в намбреній правишельством Сірійскимв, ни завоеваніемь нокопорыхь ближнихь областей, ни также и Пароянскихв. Онв надбялся заблань шакв, что великія Лукулловы дбла противь Тирана, и Помпеевы противь Мітрідата, покажутся дітскою игрою ві сравненій сі его двисшвіями. Пожираль уже онь надеждою бакшріа. ну и Індію, и доходиль даже до Океана самаго дальнаго, и даже до конець Восточныхь. Однако, въ данной ему силь, война на Пароянь оппнодь не была включена: но всб знали, что была она великимо во немо пристрастіемь: Такое начало не предвозвіщаєть добраго ничего !

Опбытіе его было еще нвкакь смертоноснвишаго прознаменованія. Ніжто изб Трібуновь, именемь Аттеїй, грозиль что онь зделаеть препону исхождению его ; да и многіи ко нему присшали, не могши того терпоть, чтобъ итти безстрашно и прямо на войну противъ таких влюдей, кои не здвлали никакія обиды римлянамь, и были имь другами и союзниками. И подлинно, сей Трібунь, прошивившись отбытію Крассову вотще, побъжаль кв градскимь ворошамь, вы кои должно было ему вышши, да и поставиль на-землю жаровню св горящими углями; а когда Крассь поровнялся сь оною, то тоть всыпаль вы пту жаровню куренія, излиль на жары птребы, и произнесь спрашныя заклинанія, такь что не можно было тб слышать безь ужаса, и отв которыхв нещастія Крассовы почтены многими Писателями за воспослъдование и исполнение.

Ничто не могло его удержать. Преодольвь все, продолжаль онь свой пушь, прибыль вы брундувій [нынь бріндь], и хотія море было еще бъдственно, однажо онь свль вы суда, и потеряль изв нихв многое чи-663

сло вы перебздб. Собравы свое войско, продолжалы оны походь. Когда прибыль вь Галапію; то нашель тамь Царя Деїотара, бывшаго ві маститой старости, а однако еще созидающаго новый городь. Сте видя Крассь говориль ему вь смыхь: царь Галашскій, вы очень поздо начали городь строить, ибо уже двенатцатый (*) чась дня. да ивы, государь, отпевтствоваль ему деготарь, не ранве идете войною на Пареянь. Крассь тогда имбль уже за шесдесящь лъшь, а по лицу казался еще старбе.

Госиф. кн. 14. гл. \$ 2.

Слышаль онь, что вы Герусалимскомы Храмв находинся превеликое сокровище, ко коему Помпей не придревность коснулся. Мниль, что доло стоило труда, чтоб ему свернушь ивсколько св пуши, и пойши вв тош градь по оное. Итакь, прибыль туда св армеею Сверьхв другаго богатиства, котпораго было на необряти ную цвну, находился тамь брусь золотый, заключен ный и ушаенный вы деревянномы брусь, выдолбленном нарочно : сїе было токмо водомо одному Священнику Елеазару, хранившему сокровище Свящаго онаго мбста Сей брусь быль высомы вы приста Мінь, изы которых каждая по полирешья фунша, и того всего было вы нем осмнатцать пудь тритцать фунтовь : а цоною онь положивь фунть во-сто вы девяносто два рубля, при деть нашими деньгами во-сто вы сорокь вы четыре ты сячи рублей. Елеазарь, увбдомившійся о причин при бытія Крассова в Іерусалимь, а чтобь спасти друго богатиство, почитай все положенное на сохранение обы вашелями, объявиль Крассу оный золошый брусь, опплаль ему оный, самь взявь сь него кляпвенное об щаніе, чтобь не прикоснуться ему ни кв чему друго му. Или топов не зналь, что нъть ничего Священнат сребролюбію ? Крассь хотя и взяль брусь золотый, одна ко побраль и другое все сокровище, котораго было п цоно на-шесть мілліоновь рублей.

Во всемь онь сперва получиль успъхь такь благс получно, како надвялся. Построиль мость чрез Евфратть безь всякія препоны, перевель по немь свое вой

CKO

^() Двенатцатый чась быль окончаніемь дня.

ско, и вступиль вы Пароянскіе земли. Нападаль оны на нихь безь всякія военныя вещественныя причины, но токмо чнобь насыпинь пребезмврное свое пожелание кв обогащенію себя, грабленіемь страны, слывшія крайно обильною и богатою. Римляне при Стлл , и потомь при Помпев, помирились св ними, и заключили многіи со-. юзы. Не-было никаких жалоб на нарушение какое, ниже на предпріятіе ихв, котпорое моглобь подать причину ко войно. Итако, Парояне ничего не ожидали меньше, коль сего нашествія, а у небывших вв опасности, не-было у нихв ничего готоваго кв сопротивлению ему. Итпакь, Крассь завладоль полемь, и общель безь всякаго препятиствія большую часть Месопотаміи. Взяль онь также безb сопротивленія многіи городы : и ежелибb умбав упопіребинь в свою пользу благовременный случай; тобь ему способно было дойти до Селевкій, и до К тезіфонта, захватить сій городы, и завладоть еще и всею Вавілонією, шакже и Месопошамією. Но, вмбсто чтобь ему итти все далбе, како скоро настала осень, онь, оставивь Гарнізономь седмь тысячь человыкь прхошы, чтобр удержать засобою здавшійся городы, перешель назадь чрезь Евфрать. и расположиль свое войско по зимнимь жилищамь вы Сїрійских городахь, гдб только ему и дбла было, чтобь набиранть богантство, и разграблянь храмы.

Туда прибыль сынь его, котораго Цесарь кв нему прислаль изв Галліи; молодый человівкь, и уже быль почтень многими награжденіями, даемыми отв Полководцовь отмінившимь себя храброснію: а сей привель кв нему тысячу человівкь выбранныя

Конницы.

Изв всвхв погрвшностей, учиненных крассомы вы семы походы, которые были всв велики, самая большая, безспорно, по сей что оны поднялся на сто войну, была, сте скорое его возвращенте вы Стртю. Ибо должно ему было ишти далые не останавливаясь, и завладыть Вавтлономы и Селевктею, длятого что сти городы всегда были Непртятели Парэянамы: но чрезы сте возвращенте, далы оны Непртятелямы время приготовиться; что самое и вавлалось причиною его падента.

В по время, како оно собирало все свое войско изь зимнихь жилищь, прибыли кь нему Послы опів Пароянскаго Царя, предложившій ему крашкими словами свое доло. Сказали они, что буде сте войско послано от римлянь на Пареянь; то вы семь случай будеть сія шакая война, кою никакой мирный договорь окончипь не можетів, а окончится она всеконечным паденіемь или тібхь или другихь. Ежелижь, какь-то они слышали, одинь Крассь, котпорый, противь мивнія своего Отечества, и для насыщенія особливаго своего сребролюбія, воспріяль на нихь оружіе, и вступиль вь одну изв ихв областей: то Царь, ихв Государь, хочетв показать свою умбренность при семь, а сожалья о старости Крассовв, попустины ишти живымы и св персинями римлянамь, находящимся вы его обласиняхь, и больше заперинымь, нежели хранящимы городы. Сія рбчь означаеть безь сомнютя Гарнізоны, оставленным Крассомь вы вавоеванных в городахь. Крассы отвышеньеваль на спо рычь сь величавностию: сказаль онь имь, что дасть свой отвыть вы городь селевкии. Тогда старший изь Пословь, именемь Вагізесь, засмітялся; а показывая ему ладонь своея руки, говориль: Крассь, ты скоряе увидишь выростшти волосы на сей части моея руки, нежели Селевктю. Сїм Послы отбыли, и оппіравились ко своему Царю св извостіемь, что надобно готовиться ко войно.

Како скоро время позволило; то Крассь вышель 3951. пр. во поле. Пареяне имбли время зимою набрать великое войско на сопрошивление ему. Ородь ихъ Царь разплут. в двлиль свою силу, и пошель самь сь частію кь Арменскимь границамь; другую часть послаль онь вы Месопотамію подь Коммандою у Сурены. Сей Полководець, ошняль назадь, вступая туда, многій изь городовь, ко-

ими Крассь завлалбль-было вь прощедшее льшо.

Между твмв, ивсколько Римскихв Воиновв, убъжавших св превеликимь бъдствиемь изв городовь, гдб они были гарнізономь в Месопошаміи, из коих в Парояне опиняли уже назадь носколько, а други ещеосаждали, прибъжало кв Крассу; да и увъдомили они его о такомь, что превесьма могло онаго обеспокоить и привесть во смятение. Доносили они, что видели СВОИМИ

Kpacc. стран. 554.

своими глазами не смбтное число непріятелей, и что были также очевидными свидбтелями ихв страшному Мужеству на кроволипныхв сраженіяхв вв кругв городовв, на кои они нападали. Прибавили еще, что то было такое войско, отв коего уйти не возможно, когда оно гонится, и котораго догнать не можно, буде когда оное бъжитв: что ихв стрблы, будучи очень тяжелы и скоры не вброятно, поражаютв смертно, и

такь, что не можно от нихь увернуться.

Сїй рідчи уменьшили несказанным образом бодростів и дерзостів римских воинов , который, мня
что Парояне не-были ничем оттринь оттрито потрито на каппадокіан , коих дукулл преодоліть толь способно, и льстія себя, что самое трудное на сей войні будеть только дальностів путій, и погоня за непріятелями, длятого что сїй не осмілятся никогда сразиться св ними, виділи, наді чаяніе свое, великіе битвы, и крайнія бідствія, их ожидающія. Сія робость зділалась такою, что многій из главных начальников были такова мнінія, что крассу должно, прежде нежели пойдеть онь даліе, собрать совіть, и рассудить вновь о всемь предпріятій. Но крассь не слушаль других совітовь, кромів что отть таких , кой его пону-

ждали ишши и поспъщашь.

Ободрило его наибольше и ушвердило вы сей мысли прибытіе Артабава, Царя Арменскаго. Привель сей кь нему шесть тысячь человькь Конницы, котпорая была частію его трлохранителей, присовокупляя словами, что сверьх сих еще у него есть десять тысячь человбко кольчужниково, да трипцать тысячо пбхошы кв его Крассовымв услугамв. Но при шомв соввшоваль ему, не водишь ошнюдь своего войска на гладкія Месопотамскія мітста и говориль, что надобно всніупишь кв непріятнелю чрезв Арменскіе земли. Доказательства, коими оно подтвердило свое мибите, были слбдующія : что понеже Арменія есть земля гористая, то Пароянская Конница, в коей большая часть ихв силь, будеть имь всеконечно бесполезна: что ежели онь Крассь пойдеть по сей дорогь; то онь Царь вы состояни быть имбеть, снабабвать Армею всеми потребносшями: TOMB IX.

ностиями: напротивь того, если пойдеть онь прямо вы Месопотамію; то недостатокь у него Красса будеть вь хлбов, а станеть имбть непрестанно противь себя сильную армею во встх походахь, коими надобно придеть пробиваться во средину непріятельских областей: что на оных в степях Конница всячески превозможеть надь нимь: наконець, что надобно итти по многимь песчанымь степямь, на коихь должно быть вы великомы запруднени опр недоспапка воды и сррсных припасовь. Сей совыть быль преизрядный, и доказательства непреодолбемыя: но Крассь, ослопленный Провидониемь, которое восхотбло казнить Святопатить его, учиненное имь вы Герусалимскомы храмь, превриль все чипо ему ни могло бышь представляемо. Просиль онь только Артабава, возвращающагося в свои области, прислашь кв нему свое войско какв наивозможно скоряе.

Я сказаль, что Провидьне ослыпляло Красса. было сё видимо само собою. Но Языческій Писатель тожь самое объявиль прежде: оный есть Діонь-Кассій, Історікь весьма умный, и притомы военный человыкь. Говориль онь, что римляне, ведомый Крассомь, не имым ни одного спасительнаго намыренія, и не знали при всякомь случав, куда имы надлежало обранцаться, или приходили вы несостояніе слыдовать полосуждены и гонимы ныкоймь божествомь, не могли осуждены и гонимы ныкоймь божествомь, не могли они владыть ни разумомь своймь, ни тыломь,. Сё божество было невыдомо Діону: Оно есть, котпорое предсыдательствовало вы Іудейскомь Народы, и мстило за обиду, показанную его Храму.

Иппакв, Крассв поспвшиль походомь. было у него седмь Легіоновь пвхопы, около чепырежь пысячь конницы, и сполькожь лехкаго войска воруженнаго стрвлами, и ядрами: шакв чпо всего-на все было больше сорока пысячь человвкв, поеспь, пакая хорошая армея, какихь у римлянь не много когда бывало. И какв оны вель свое войско по-моспу, здвланному чрезв Евфапів, близь города Зевгмы; по вдругь спрашный громы зашумвли, и ужасные молній засверкали вы лице воинамь, буппобь для того, чтобь ихь остановить и

удер-

удержать. В тожь самое время премрачная туча, изв котпорыя выкинулся устремительный вихрь соогненнымо клубомь, упала на-мость, и большую часть вы немь обрушила. Страхв и гореств напали на войско. Онв пицался ихв упівшинь, сколько ему возможно было, оббщаясь имь кляпьюю, опъесть ихь назадь чрезь Арменію, и окончиль свою рвчь обнадеживаніемь, что никто изв оныхв не пойдетв уже по сей дорогв. Сти последнія слова, кои на-двое разуменись, и оне ихв выговориль ненарочно, привели вы больший-еще спрахы и смятение все воинство. Крассь почувствоваль все изв них худое; но духом упрямства и спеси, пренебрегь поправинь ихв толкованіемв, чтобв ободринь пришедшихь вь боязнь.

Повель онь свое войско вдоль по Евфрапту. Вскоръ въстовыи, посланныи от него для осмотра, прибъжали ко нему со извостемо, что не видно ни одного человъка въ полъ, но нашли они слъды премногія конницы, котпорая казалась, что вдругь убъжала, и

такь, что бутто за нею была какая погоня.

По силь сего извъстія, Крассь утвердился вы надеждь, а воины начали презирать Пароянь, какь таких людей, кои никогда не осмблятся их ждать, и вструпить св ними выбой. Кассій ему совытоваль, приближиться по крайней мбрв кв какому городу, гдббв быль гарнізонь, дабы тамь несколько отдохнуть дать армев, и имвть время, чтобь увъдомиться прямо о числь непримпелей, обы ихы силь, и что-они дылаюты: или, буде Крассу не угодень его совыть, итии вдоль по Евфратту к Селевкии, для того что, идучи всегда подль рыки, приведеть онь тымь Пароянскую конницу вы несостояние охватить его; а флотомь, следующимь за нимь, можно всегда получать изь Сіріи запасы, и все другое, в чемь войску будеть нужда. Сей Кассій быль Квесторь Крассовь, и тоть самый, который потомь убиль Цесаря.

Крассь, рассудивь сей совбть, хотбль уже его послушанных; но вы то время прибыль главный нады Аравлянами, именемь Арїамнь, и преклониль его совершенно кв противному. Сей Аравлянинв служиль пре-

B B 2

жде того при Помпев, и быль знаемь многимь изь воиновь Римскихь, которыи его почитали за друга. Сурена его нашель весьма способна по тому, чтобь ему показывать на себь личину, какою онь его прикрыль. И подлинно, како скоро оно приведено предо Красса, то об вы вы не устоять от вы вы рамскія армеи; что-одно ея имя рассвяло уже страхв во всемь ихь войскь; и, чтобь одержать ему полную поббду, должень онь шолько ишши на них прямо, и показапься: онв еще взялся и проводникомв ему бышь, и привесть его ко нимо кратиайшею дорогою. Крассо, ослъпившись его ласкашельствомь, и обманувшись человбкомь, который умбль дать видь благолбиный своимь словамь, преклонился на того рвчи, хот колько ни просиль его Кассій, и ніжоторыи другіи, которыи имбли подозрбние на намбрение того плута.

Крассь не послушаль никого. Предатель Арїамны присовытоваль ему удалиться от Евфратскихь береговь, повель его по-степи, дорогою сперва гладкою и не трудною, но которая потомы здылалась почитай непроходимою от глубокихы песковь, вы кои армея зашла, находясь вы средины чистаго поля, и гнуснаго сухостію, которому глазы не находиль ни конца ни края, габы они могли уповательно изобрысть себы какое отдохновеніе, и прохладь. Сколько жажда и трудность на пути лишали силь римляны, сполько, еще и болые, взоры одины на туземлю приводилы ихы вы отнаяніе. Ибо не усматривали они ни ьблизи ни вдали ни малаго какова деревца, ни травки, и ни ручейка. Небыло тамы ни одного холмика; небыло и никакія зелени:

повсюду были шолько бугры гарячаго песку.

Предовольно и того было, чтобь имь пришти вы подозрыте о предательствы: но прибыте Артабазовыхь Гонцовы долженствовало ихь о томы всеконечно уже и совершенно увбрить. Сей Государь увбдомлялы Красса, что Царь Ороды напалы на него сы превеликимы войскомы: что война, которую ему нужно стало выдерживать, не допускаеты его, прислать кы нему Крассу обыщанную помощь; но впрочемы совытуеты ему, приближаться кы Арменти, дабы имы соединить свои сильны

лы на общаго непріятеля. Но буде не хочеть онь слъдованть сему его совыну; то просинь онаго, убытань, по крайней мбрв, вы ходь своемы и вы стоянии отв мвств открытыхв и удобныхв Конницв, а подаваться всегда кв горамв. Крассв, вмвсто чтобв послущаться сихь мудрыхь совыновь, разгиввался-еще на подававшаго оныи; а не удостояя ни писма Артабаза, ниже малаго какова от себя отвыта, сказаль токмо его Гонцамь: "Я не имбю теперь времени мыслить обь Армен-, ских двлахв. Вскорв пойду в Арменію, и накажу "Аршабаза за его измвну "

Крассь такь надвялся на своего Аравлянина, и толь ослопился хитрыми его лжами, что продолжаль следовать ему бевь всякаго самаго малаго недовериванія, не взирая на всв напоминанія предспіавляемыя ему, пока уже онь его завель вы оную песчаную степь, о которой я предложиль. Тогда предатель скрылся, и прибъжаль кь Сурень сь увъдомлениемь о томь, что онь

заблаль.

По нВскольких днях похода, вы земл степной и непріятиельской, гдб пірудно ему получить какую себ в в домость, гонцы запыхавшися прибъжали, и обыявили Крассу, что многолюдная Пароянская армея идеть сь великою бодростію и смвлостію, и нападеть на него немедавнно. Сія вбдомость привела во смятеніе и ужась весь обозь. Крассь больше всёхь смушился. Построиль онь свое войско торопясь. Сперва, по Кассіеву совбту, распространиль сколько возможно длинняе свою прхоту, чтобь ей занять большее пространство мбста, и чтобь твмь отнять у Непріятеля способность кв охвачение ихв; да и поставиль всю свою Конницу по крыламь. Но потомы перемыниль расположение; а стисняя прхоту, зарлаль превеликое чепыресторонное ополчение, которое стояло лицемв на всв стороны, и коего вы каждой ствив было по двенатцаппи (*) Когортв. Каждая Когорпа имбла близь себя B B 3

^(*) КОГОРТА у Римлянь была пъхотный корпусь, состоящий въ пяти или въ шести стахъ человъкъ. Почитай она то самое, что у нась нынь называется баталюномь.

роту конницы, дабы отв того, что каждая часть равно была подкрытляема конницею, вся сила ударила сь большею безопасностію и смылостію. Поручиль онь одно изь Крыль Кассію, другое сыну своему молодому Крассу; а самь сталь вь срединь.

Пошли они симь строемь, и прибыли на-берегь нъкотораго ручья, вы которомы не много воды было, но воинамы тоты вдълаль великую пріятность, длятого что тамь была крайняя сушь, и жарь тогда нестер-

пимый.

Многіи изв Начальствующихв соввіновали, что надобно остановиться на семь мость, дабы дать войску время отдохнуть от чрезвычайных трудовь, кои оно прешерибло вы долговременномы и весьма шрудномы походь, и тупь начевать: что между тьмь приложится стараніе, сколько возможно будеть, ко полученію вбдомости о непріятеляхь; а когда уводается ихв число и строй, то на другой день поутру должно ипппи на нихь сь нападеніемь. Но Крассь, послушавшись быспіропы своего сына, и конницы, коею топо коммандоваль, и котпорая понуждала его, весть ея на непріятиеля, приказь оптдаль, чтобь всь, кои котять, повли стоя, каждый во своемо ряду. А недаво имо довольнаго на шо времени, велбав ишпи, и повель ихв не шагомы и св остановкою, но борво и бъгомь, пока уже они увидвли непріятелей. Не показались они имв, надв чаяніе ихв, ни толь в великом числь, ни такв страшны, како обо нихо сказано. Сурена употребило хипроспы. Онв спряталь большую часть изв своихв полковь ва передовое войско; а чтобь ихь не усмотрьть по сіянію оружія, то велбль оное покрыть платьемь, или бурками.

Когда они стали другь противь друга, и были уже готовы ударить; то Пароянскій Полководець лишь даль знакь ко бить, како тотчась все поле и огласилось ужаснымь крикомь и страшнымь стукомь. Ибо Парояне не ободряются на сраженіе роговымы или трубнымы гласомь; но имбють премножество полумисокь, покрытых кожею, объбщенных кругомы модными колокольчиками, которыми они стучать друшка о-друш-

ку ј

ку; а стукв, происходящій отв твхв полумисокв, есть глухій и страшный, да и кажется, что бутто онь смъщень сь вышьемь свирьпыхь звърей, и сь громовымь прыскомь. Сти Варвары примыпили, что, изь всбхв чувствв, слухв больше смущаеть душу, который ея поражаетів, и приводитів вь смятеніе св нескаванною скоростію, да и доласть внезапностію своею, что бутто она сама изв себя выходитв.

Смущение и устрашение, вы кои тоты стукы привель Римлянь, заблались еще большими, когда Пареяне, збросивши вдругь покрышки съ своего оружія, показались имь всь горящими ошь сіянія своихь броней и кольчугь, которые были изв Стали, еще блистапельнойшія, нежели солнечным лучи, и опів блеска происходившаго от жельза и мьди бывших на их коняхь. Напреди у нихв видимв быль Сурена, мужв красный, стройный, высокій, и еще больше славный по мужеству, нежели показывало его ножное лице. Ибо оно румянился по обыкновенію Мидійскому, и имблю, како и ть, волосы завитыи кудрями, и убранный искусно: вмБстю того, что други Пареяне носили ихв еще по Скіюски, ни мало не расчесаным, и шакв, какв имв дала природа, дабы имб казапыся спрашибищимв.

Сперва Варвары копібли ударить в Римлянь копьями, чтобь проломить, илибь растворить первыи ряды: но увидбыни вблизи толстоту онаго четырестороннаго ополченія, толь твердаго, толь сжатаго, тполь равнаго, и вы коемы люди были толь крытки, и подкрбпляли толь сильно другь-друга, тотчась опіступили назадь, показываясь нарочно, что бутто они расвесьма удивились, видя, что ихв ополчение вдругв охвачено со встхи сторони. Вы то самое мгновение, Крассы повелбль Стрвлкамь своймь и лехкой прхопів ударить на нихь: но не могли они исполнять чрезь долгое время его повелбия. Ибо, задавлены бывши пучею сторбав, принуждены были опиступить, и уйти за прхоту тя-

желаго воруженія.

Сте было начало смяттентя и страха, когда почувствовали твердость и силу ихв стрвлв, отв коихв никакой

никакой доспбхв не могв устоять, и которые пробивали равно все, во - что ни поражали. Пареяне, раздбляясь, начали со всбхв стороно стрблять издали, такв что не возможно было, хотябв они и захотбли, не попадать вы людей; толь римское ополчение сомкнуто было. Разили они стращными ударами, и дылали язвы весьма глубокие, длятого что типивы у луковь, сильно напряженные, посылали свои стрблы, чрезвычайно тяжелые, св толикою быстротою и силою, что ни

чему не можно было отв твхв удержаться.

Римляне, поражаемый том образомы и упібсняемый со всбхы стороны, не знали что дблать. Когда они стояли крбпко вы своихы рядахы; то смертно уязвляемы были: а когда выходили на непріятеля, то не могли ему дблать зла, и поражаемы были равнымы же образомы. Пареяне ббжали отів нихы, а ббгучи непрестанно по нихы били: ибо сей такой народы вы Свбто, который проворные всбхы другихы, по Сківахы, стрблять умбеты. Метаніе, какы сказать правду, прему дро вымышленное, потому что они на - ббгу спасаюты свою жизнь; а сражаясь такы, отвемлють то у ббжанія, что вы немы есть бесчесное.

Коль долго римляне могли надвящься, что сіи Варвары, по истощеніи всвяв своихв стрвлю, перестанупів сражаться, или схватяться св ними; то еще держались, и претерпввали напасть бодро. Но когда увидвли, что позади полково ихв были верблюды св стрвлами, по кои употребивній ихв ходили обходя, и брали оные; тогда Крассь, лишившись почитай бодрости, послаль приказв сыну своему, чтобв онв постарался, во-чтобв то ни стало, приближиться кв непріятелямь, прежде нежели онв будеть всеконечно охвачень; ибо они особливо стремились на него, и дв-

лали кругь, чтобь напасть на него съ тыла.

Иптакв, молодый Крассв, взявь пысячу при-спа человымо сы человымо конницы, пяшь сошь Стрыковь, да восемь жими сы когорты воиновы, воруженных большими круглыми щинами сы пять пы- котывшихы его охватить. Сти, или они убоялись удасячь чера оты войска, шедшаго поль бодро, или лучше, наловыхы.

мбреніе ихв было, чтобв отвлещи молодаго Красса сколько возможно далбе отв отца, тотчась обратились назадь, и побъжали. Молодый Крассь, крича тогда изв всея силы, Они нась не ждуть, побъжаль за ними во весь скакь. Прхоша, ободрившись примрромь конницы, сшаралась не остаться назади, и следовала спешножь, доброхоппствуя, и радуясь, отв надежды на побъду. Они півердо думали, чіпо уже побідили, и чіпо только гонянися за нівми, пока, очень удалившись отів всея армен, познали жипросты: ибо показывавийися бъгущими, обрашились, да и многіи другіи полки св ними

совокупились для нападенія на Римлянь.

Тогда молодый Крассь остановиль свое войско, надъясь, что Непріятели, коижь онь видьль толь вы маломо число, не преминуто на оное напасть, и св нимь схватипься: сего самаго онь очень желаль. Но варвары довольствовались только, сопротивлением ему вы лицо от конницы своея тяжелыя, а лехкую напустили, котпорая бъгая въ кругь, и окружая его со всъхъ сторонь не приближаясь кы нему, задавляла ихы встхы стрвлами; и притомь встаптывая до материку оные песчаные бугры, подняла шоль гусшую пыль, чшо Римляне не могли ни видоть, ни говорить друго св другомь; кіпомужь, смыкаясь вы небольшое пространство, и тосня одинь другаго, были они вы цоль всомы пораженіямь, и умирали не скорою, но люшою смершію. Ибо чувствуя раздираемую свою утробу, и не имбя силь кь претерпвино болвани, каптались по песку сь спрвлами вонзенными вы ихв про, и издыхали тъмь образомь вь жестокомь мучени : или, стараясь выдраннь силою конейца св зазубринами, пронзинийя ихв сквозь жиль, раздирали они еще болбе свои раны, и умножали себб мученіе.

Многіи померли такв; а оставнії ися в жизни не - были во состояни дойствовать. Ибо, когда молодый Крассь возбуждаль ихь ударишь на оную конницу, укованную желбзомь; то они показали ему пришитые свои руки кв щищамв, а ноги произенные на вылешь, и пригвожденные кв землв: такв что имв равно не возможно было ни обороняться, ни бъжать. Итакь, по-TOMB IX. 6bmash

бъжавь св своею конницею, удариль онь сильно на оныхв всадниковь покрытыхь жельзомь, и вмышался бодро вы ихь оскадроны, но св великимь урономь, какв вв нападении, такь и вь оборонь: ибо его полки, дроппичками слабыми и корошинкими, поражали во доспожи изо добрыя стали, или изв твердыя мбди: но варвары, напротивв, добрыми и крвпкими ратповищами били по Галліческому піблу, конпорыи были наги, или воружены лехкимь образомь. Войско сїє было, на котпорое молодый Крассь надвялся больше; да и св нимь шочно двлаль онь двла удивишельныя. Ибо сій Галлы схвашывали вы горсить Пароянскія рашовища, а самихы ихы привлекая кв себв, срывали св лошадей, и повергали наземлю, гдо они не могли поворошишься онів шягосши своих доспрховь. были многій изв сихв Галловь, которыи, скочивши св лошадей, подкидывались подв Непріятельских коней, и прободали им черево своими мечами. Кони бъсясь отпь бользни, прыгали, шарашились, а сшибая св себя всадниковь, растаптывали ихв ногами рядомь св Непріятелями, и падали мершвы на шрхв и на другихь.

Но болбе беспокоили Таллово жаро и жажда: ибо не обыкли они претерповать сте безгодте. Многіи изо нихо потеряли своихо лошадей, котторые рыща скакомо во оную тяжелую Пароянскую конницу, набогали сами на ихо ратовища. Итако, принуждены они были отступить ко своей похото, и отвесть молодаго Красса,

котпорый получиль многіе біздственные раны.

Идучи назадь, увидбли они весьма блиско отво себя кучу песку довольно высокую, на которую и взбъжали. Привязали своих лошадей вы срединь, и оградились вы округы щитами вмысто вала, надыясь, что сте имы попремногу поможеты оборониться оты варываровы: но все тому противное случилось. Ибо, на ровномы мысты, первый покрываюты послыднихы, и поданоты имы ныкоторую ослабу: на противы того, на сей кучы, неравность мыста, показывая однихы выше другихы, и открывая больше заднихы, подвергала ихы всыхы поражентямы. Итакы, не возмогити утулитыся оты стрыль, коими варвары безы устатку вы нихы мета-

метали, были они всб равно уязвляемы; да и оплакивали нещасливую свою участь, что гибли толь бъдно, и не могли употреблять свое оружіе, и дать чувство-

вашь мужество свое Непріятелю.

Молодый Крассь имбль при себб двухь Грековь изь тбхь, кои поселились вы сихь мыстахь вы городы. Каррахь. Сій два человбка, еще бывши вь младолбтствь, и сжалившись видя его вы семы состояни, понуждали онаго бъжать св собою, и уйти вв городв Ісхней, который быль св Римскія стороны, и не-быль опппуду далеко. Но онв отпевитсивоваль, что нвтв толь люшыя смерши, коея сшрахь принудишь бы его могь, кь осшавленію толиких храбрых в людей, умирающих в для него. Преизрядное умствование вы молодомы Господины. Приказаль онь имь спасаться, а обнявь ихь отпустиль. Чтожь до него; понеже не могь онь владыть своею рукою, пробитою на сквозь отів стрівлы , повелівлю своему конюшему умертвишь себя мечемь своимь, да и подставиль ему бокь. Главный начальствующій самижь себя побили; а многій изь оставшихся убиты сражаясь мужественно. Парояне взяли вы плоны только сы пять соты человыкы; а отсыкши голову молодому Крассу, пошли вы тоть же чась на Опіца его.

Сей, послъ какъ приказалъ своему сыну ударишь на Пароянь, и какь ему сказано, что они разбипы, и что гонять ихв жарко, принтель носколько вы ободреніе, толь наипаче, что бывшій противь него не пібснили его больше шоль сильно : ибо многій изв нихь пошли сь другими на молодаго Красса. Тогоради, собравь всю свою армею, оппвель ея назадь на нъкошорый бугорь, вы надеждь, что сынь его вскорь возвратится изь

погони.

Изв премногаго числа Начальствующихв, коихв сынь его посылаль кы нему по перемыню сы въдомостию ему о своей напасти, большая часть попалась во руки варварамь, убивавшимь оныхь. Одни токмо последнии, спасшись св великою трудностію, прибъжали кв нему, и донесли, что сынь его погибь, буде онь не пошлеть кь нему скорыя и сильныя помещи. Услышавь сте Крассь, почувствоваль раздираемую свою утробу премножествомь печальпечальных в мыслей; а разумы его помрачился такы, что не могы оны ничего ни видыть ни слышать. Однако, желая спасти сына своего и все войско, вознамбрился итти кы нему вы помощь, и уже приказалы войску

слъдовашь.

Вы сте самое время, Парояне возвративштися отвы разбиття молодому Крассу, прибытающы сы великимы крикомы, и сы побыдоноснымы восклицантемы, предвозвыщающимы издалека неблагополучному отцу его нещастте. Варвары, неся голову молодаго Красса на копыт, приближающся кы римлянамы, а ругаясы имы презрытемы исполненнымы насмышекы, спращивающы у нижы, изы кактя фамтли, и кто родишели молодому сему римлянину: ибо, говорили они, нельзя статься, чтобы юноша, толь храбрый и толь мужественный, былы сыны от-

цу такъ трусу и такъ боязливу, каковъ есть Крассъ.

Сте врвлище опиняло бодрость у Римлянь, и ихв низвергло; а вмбсто чтобь распалить огнемь гнбва! и желаніемь кь опімщенію, какь що должно было шого ошь нихь ожидашь, наполнило ихь страхомь и всеконечнымь оледенвніемь. Впрочемь Крассь показаль вы семь браствій больше кропости и мужества, нежели прежде; а бъгая по рядамь, "Римляне, кричаль онь: сія пе-, чаль до меня одного касается, фортуна Римская и , слава пребывають неуязвляемы и непобъдимы, ежели вы пребудете інверды и безстрашны. буде имбете , нВсколько сожалвнія обв опцв лишившемся сына, коего мужеству вы удивлялись ; по покажите оное ва-, шимь гнбвомь и досадою на варваровь, опівимите у , них с с похабную радость, за лютость их накажи-, те, и не дайте себь пришти от моего злополучія , вы робосны. Сте необходимо, чтобы претерпыванны нь-, котпорый уронь, когда желается заблать великія аб-, ла. Не одолбав Лукулав Тіграна, ни Сціпіонь Аншіо-, ха, безь изліянія крови. Сими превеликими разбиніями , римь одержаль превеликіе побъды. Да и не фортунинымь благопріяниствомь восшель онь на толь высокую спепень силы, но перполивостой своею и мужествомо ободряясь прошивь злоключеній.

Крассъ спарался сею ръчію ободринь свое воинспіво: но когда онь повельдь закричанть на сраженіе; то позналь вы своей армев общее ослабьніе півмь самымь крикомь, и увидьль, что она бессильна, не равна, и вы робосніи: а напрошивы того, вы непріятельскомь вой-

ско было оно острый, твердый, и своплый.

Какв скоро нападеніе началось; що лежкая Пароянская конница рассыпалась по римскимь крыламь, а ударяя на очыя св сторонь, подавляетів римлянь стрвлами; но вв що время тяжелая конница, нападая на нихв св лица преужасными пораженіями копій, принуждаеть ихв ственинься вв кучу, кромв твхв, которым, чтобь предупредить ихв стрвлы, отв коихв язвы двлались не скорою смертію, и весьма бользненные, отчаяно бростимсь на нихв и мужественно. Они имв не великое вло двлали, но отв смвлости своея получали сте преммущество, что умирали скоро для вонзенных себв рань широкихв и глубокихв. Ибо тарвары пробивали ихв навылеть копьями своими, и св толикою жестокостію, что часто двухв нанизывали но одно ратовище.

бившись такимы образомы чрезы весь день, а при наступившей ночи, варвары отступили, говоря, что они даюты Крассу одну токмо спо ночь, чтобы ему плакать по своемы сыны, буде оны не хочеты лучше постараться о собственной своей безопасности, и притти добровольно кы Арсаку [сей былы Царь Пароянскій], нежели быты привлечены кы нему силою. Стали они вы виду римской армеы, надыясь, что завтра достанется она имы не дорого, и что они довершаты ея всеко-

нечно:

Ночь сїя была страшна римлянамь. Не мыслили они ни погребсть своихь мершвыхь, ни льчить раненыхь, изы коихь премногій умирали вы несказанномы мученій. Каждый думаль токмо о собственномы своемы быдствій. Ибо всю они видыли, что имы невозможно избавиться, хотябь ждать дня вы своемы лагеры, мли хотябь отважиться ночью, и побыжать по тому пространному полю, коему конца не видно было. Сы другой стороны, раненый превесьма ихы беспокойли, буде отважиться уходить. Ибо взять ихы сь собою, т г з

то симь вы крайнее привесть заттруднение свое бытание; а буде ихы оставить, то безы всякаго сомный стономы своимы и жалобами обывать они уходы всея армеи.

Хопия они совершенно чувствовали, что одинь Крассь быль причиною всему ихь злу; однако желали всб видбінь его лице, и слышать голось. Но онь, распростершись на землю, вы накоторомы уединенномы темномы масть, и покрывши голову епанчою своею, быль простымы людямы, говориты Плутархы, превеликимы примаромы фортунина непостоянства, а смысленнымы и благоразумнымы, еще большимы показанаемы пагубныхы плодовы оты продерзости и властолюба, которыя его ослатили толь, что не могы оны терпыть, что не-былы вы рима первымы и величайшимы между толь многими малымы, длятого что были тамы двое выше его, а именно, Цесарь и Помпей.

Октавій, одинь изв его Намбсниковь, и Кассій приступили ко нему, и хотбли его поднять, утбшить, и ободрить паки. Но видя онаго всеконечно произеннаго остротою болбанованія, и неслышащаго никаких утбиненій и представленій, собрали Главных в Начальствующихь, и начали тотчась совытовать. Всы присудили, что надобно пойти: чего ради и тронулся лагерь безь трубнаго гласа. Сперва долалось сте св великимь молчаніемь. Но потомь больным и раненый, которыи не могли за ними следовать, чувствуя что они оставляются, наполнили мосто шумомо и смятеніемь, крича, воя, и рыдая ужасно; такь что корпусы, шедшій напередь, пришли вы замынашельство и вы ужась, мня что-то-Непріятели на нихь нападають. Итакь, возвращаясь часто назадь, и строясь потомь ко бишво, или торопясь сажать на возовую скотину раненых сабдовавших ва ними, а ссаживань долой, бывших не толь слабыми, потеряли они много времени. Три-спа человоко только Конницы, ведомыя Ігнатіемь, которыи не останавливались, и прибыли кв городу Каррамь около полуночи. Ігнапій кликнуль часовыхв, стоявшихв на ствнахв. Когда они ему откликнулись, то онь имь приказаль сказать Копонію, коммандомандовавшему вы городь, что Крассы имыль превеликое сражение св Пароянами; да и не сказавь имь ничего 60лве, ни также уввдомивь ихв о себв, кто онв, поскакаль прямо кв мосту, здвланному Крассомв чрезв Евфрать, а симь способомь и спасся самь сь ведомыми встми. Но впрочемь похулень обще отв встхв,

что оставиль своего Полководца.

Однако, слово его, сказанное часовымо мимоходомь, чипо имь надлежало донесть Копонію, здвлалось в превеликую пользу Крассу. Ибо оный начальствующій, догадываясь остроумно, что способь, какимь извяснился тоть невъдомый человъкь, объявляеть нъкоторое влощастве, повелбло во топже самый чась своему городовому войску воспріять оружів. А когда увбдомился о пуши, по коему пошель Крассь; по вышель ко нему на встречу, и привель его и все св нимь войско вь городь. Парояне, хотя совершенно въдали объ его бътсивъ; однако не восхотъли гнаться за нимь ночью. Но назавтрве по утру, вступили они вы лагерь; покололи всвхв раненыхв, коихв тамв оставлено было четыре пысячи человокь; а Конница ихв, рассыпавшаяся по-полю за бъгущими, взяла изв нихв превеликое множество, нашедшееся вы заблуждении туты и тамь.

НВкто изв НамВсниковь Крассовыхв, именемв Вартуншей, ошешавь ночью ошь всея армеи сь чешырмя Когорпами, потеряль дорогу, и найдень на другой день на бугрв варварами, кои нанего учинили нападение. Оборонялся онв мужественно; но наконець задавлень множествомь, а воины его всв порублены, кромв дватщати человъкъ, которыи съ обнаженными мечами кинулись опиданно, чтобь имь пробиться сквозь непріятелей. Варвары шоль удивились ихв дервосши, чшо вв удивлении тому разомкнулись, и дали имъ дорогу.

Прибыли они благополучно вы Карры.

Вь то время, дана Суренв ложная ввдомость, что Крассь спасся со всвми, сколько у него ни-было храбрых влюдей, а что полки, ушедши в Карры, были токмо наборным, ком не стоили того, чтобь за ними гнапыся. Сурена, мня что онв потеряль всю честь побрды, но впрочемь будучи еще неизврстень пря-IMO 2

мо, захопівль удостовірнівся о томь, чтобь ему или осадить Карры, буде Крассь тутів еще находится, или гнаться за нимь, ежели онь вышель. Итакь, отправиль одного изь своихь толмачей, который совершенно говориль обоими языками, и приказаль ему приближиться кь стівнів Каррской; а онь бы тамь, говоря по римски, вызываль Красса самого, или Кассія, и потомь бы сказаль, что Сурена требуеть иміть сь ними сношеніе.

Когда толмачь исполниль повельное ему; то крассь приняль сь радостію сіе предложеніе. Вскорь посль того, прибыло отів варваровь нісколько Аравійскихь воиновь, который знали вы лицо красса и кассія, длятого что видыли ихы вы лагеры преды битьсю. Сій войны приближились кы городу, а увидыти кассія на стівнь, сказали ему, что сурена готовы договариваться сы ними, и дать имы вольность кы отшествію, толькобь имы быть уже пріятелями Царю Государю его, и отдать бы ему месопотамію. Что сіе самое есть полезніе для обыть сторонь, нежели чтобь притити имь до самыя крайностии.

Кассій согласился на що, и пребоваль чшобь назначено было вскорб время и мбсто ко свиданію съ Суреною и Крассомь. Аравляне обнадежили его, что

идушь о томь стараться, да и отбыли.

Сурена, обрадовавшись, что держить свою корысть вв такомв мвств, изв котораго не можно ей ускользнуть, привель туда назавтрые Пароянь, которыи имв заговорили св начала - самаго вв крайней жестокости, и объявили, что ежели Римляне котять получишь от в них какую милостивую пріязнь, по надобно, чтобъ прежде всего выдали они имъ въ руки Красса и Кассія, связанных по рукамь и по ногамь. Римляне, огорчившись на пребезмбрный такой обмань, говорили Крассу, что надлежить оставить долгую и пустую надежду на помощь от Армень, и бъжать вы стю самую ночь не шеряя ни часа. Да и весьма было надобно, чтобь никому сего изв обывателей Каррскихв не знать прежде исполненія дібломів. Но Андромахів, одинів изв сих обывателей, уводомлень о том прежде всбхь; быль

быль то Самь Крассь, который ему объявиль, и вы-

вбрность.

Итакв, Парояне увбдомлены тотчась о всемы совершенно римскомы намбрении, чрезы посредство того Измбнника. Но помеже не имбли они обыкновенія сражаться ночью; то Плупів оный, дабы не допустипть Красса, буде сей далеко уйдеть, привесть вы несостояніе Парояны догнать его, вель римляны то одною дорогою, то другою: а наконець завелы ихы вы глубокія болота, и вы изрытыя мбста большими яминами, гдб великую трудность имбли они иншии, и гдб надлежало многажды дблать обходы, чтобы выдраться изы тобхь лабірінтовы.

были нѣкоторыи, кои, догадываясь что-то не св добрымв намврентемь Андромахв ихв обводить и заводить, наконець не захотвли за нимв слѣдовать; а кассти и самв возвратился кв каррамв. Поспѣщаяжв своймв ходомв, ушель онв вв Стрто св пятью спами человѣкъ конницы. Премножество изв другихв, имѣвшихв вѣрныхв вожатыхв, ушли вв горы, называемые Стнакскими, и стали вв безопасности прежде еще разсвѣтантя. Сихв послѣднихв было св пять тысячв; а

Коммандиромь у нихь быль Окшавій.

Чтожь до Красса; день его засталь вы самомы еще затруднени от хитрости безвърника Андромаха, во оныхо болошныхо и непроходныхо мостахо. было со нимь четыре Когорты похоты, воруженныя круглыми щипіами, мало конницы, да пять Лікторовь, или Приставовь, кои несли предь нимь Пуки батоговь. Наконець, добился онь до большія дороги по великомь трудь и трудности, когда Непріятели были уже надь нимь, а онь не имъль болъе двенапцапи * Спадій, почикотпорыябь ему перейтии, чтобь соединиться сь вой- тай сь скомь ведомымь отпь Октавія. Только ему тогда оста-поллось здёлать, чтобь уйти вскорё на другой холмь претым изь сихь горь, не столько неприступный конниць, и версты. слъдовашельно не столькожь и безопасный, сколько подъ симь Сіннакскій, св которымь оный шель соединяться долгимь рядомь горь, наполнявшихь все по простран-CITIBO , Tomb IX.

ство, раздълявшее тото от другаго. Итако, Октавій видъль ясно бъдствіе угрожающее крассу. Сшель онь прежде сь тъхь горь сь небольшимь числомь вомновь, чтобь ему дать помощь: но тотчась слъдовали за нимь и вст прочіи, которыи, браня себя за трусость, побъжали кь нему на вспоможеніе. Прибывши, ударили они толь жестоко на Варваровь, что принудили ихь удалиться от горы. Потомь, поставили красса вь срединт у себя, и заграждая его како стітною своими щитами, говорили спесиво, что никогда непріятельская Стръла не дойдеть до тола ихь Полководца, прежде нежели они вст помруть кругомь его

сражаясь, дабы онаго защитить.

Сурена, видя что Парояне, уже отбитыи, шли неохопно кв нападенію, а буде ночь засіпигнеть, и Римляне уйдуть на - горы, то ему невозможно будеть их взять, принялся еще за хитрость, чтобь обмануть Красса. Отпустиль онь тайно нескольких пленниковь, окруживь ихь многими изь своихь воиновь, которыи показываясь, что св ними разговаривають, скавывали имь, какь бушто общій слухь вь армев, что Царь не хочеть имъть бесконечную войну сь Римлянами, но напропивь чпо его намбрение, получить себь от нихь дружбу, и показать имь знаки своего доброхопиства, самою людскою поступкою св Крассомв. И дабы двла сходны были св словами, какв скоро Павнники оппущены свободно, то и варвары отошли отв сраженія; а Сурена, вышедь спокойно сь главными своими Начальствующими, и идучи спокойно, имбя титиву спущенную св лука, и простирая руку, призываль Красса кв разговору о примирении. Сказаль онв громко, что-то не по указу Царя, своего Государя, но по не обходимости своея обороны, даль онь имь чувствовать силу и кропость Пареянскую. Впрочемь, теперь хочеть поступить сb ними челов бколюбиво и милостиво, подая имб мирь, и дая волю кв отшествію во всесовершенной безопасности св своей стороны. Примочень уже не при одномы случав свойственный харакшерь вы варварахь, именножь, чтобь имь упопреблять обмань и худую вбрность кь получентю уствжа в своих в намбрентяхв, и не смущаться о томв ни

мало, что не устоять вы данномы словы.

Войско Крассово слышало охопно нів Суренины рівчи, и превесьма о томі возрадовалось. Но крассь, испытавшій оті варварові плутовство только и вірности нарушеніе, и имівшій сію самую скорую преміну за подозрительную, не охотно соглашался, и совітоваль сі своими пріятелями. Воины начали кричать и понуждать его кіз свиданію. Потомів, стали они его обидіть и ругать, такіз что называли трусоміз, говоря, что оніз ихіз отдаєть на убіеніе, приводя кіз сраженію сіз непріятелями, сіз которыми однако не смітеть пойти саміз поговорить, когда они предіз ниміз стоятів

и безь оружія.

Крассь сперва ихв просиль, и имь представиль, что ежели продолжать они стоять твердо остатокь дня на сихв горахв, и на шбхв шрудныхв мвстахв; по могупів себя спастий, какв скоро ночь настанеть: Онь имь показаль и дорогу, и молиль ихь, чтобь они не лишались надежды ко блискому спасенію. Но видя, что они раздражались, что хотбли взбунтоваться, и что поражая доспохи свои мечами грозили самого его убить; тогда, убоявшись сего смятенія, началь сходинь, а обранивнись, сказаль токмо сіе:,, Октавій, , и Пепроній, и вы всб Начальспівующій, котпорыи , здось присупствуете; вы видине необходимость, , присилившую меня кв сему, отв чего я хотвль убв-, жать, и вы сами свидотели похабству и наглости, ,, кои я претерпъваю. Но прошу вась, когда вы уйде-, те безопасно, скажите всбмв, для чести Рима, ,, общаго нашего Родителя, что Крассь погибь обману-,, шый непріяшелями, а не осшавленный своими Гражда-,, нами ,.. Октавій и Петроній не могли того учинить, чтобъ его оставить итпи одного. Сошли они съ нимъ сь горы; а Крассь отпустиль своихь Лікторовь, хотвышихь слъдовань за нимь.

Первыи, коижь варвары послали кв нему на встрвту, были два Грека, которыи, слбзши св лошадей, поклонились ему св глубокимв почтентемв, и донесли по Гречески, что пусть изволить послать нёсколь-

A A 2

михь токмо изв своихв, коимв Сурена покажеть, что онв, и его войско, идуть безв оружія, и со всякою доброю вбрностію. Крассь имв ответиствоваль, что ежелибь насколько мало жалаль онв свою жизнь; тобь не пришель отдаваться имв вы руки. Да и послаль двухв братовь, называемыхв росціами, которымь бы увадомиться, о чемь и какв договариваться, и вы ко-

ликомь числь надобно прибыть.

Сурена, повельвь принять тых обоих братовь, вадержаль у себя; а подывжжая вы переды сы глагными своими Начальствующими, и какв скоро увидблв Красса: Что-то я вижу, говориль онь ? Какь! Полководець римскій пвшв, а мы на конв! чтобв подведень ему быль конь тотчась. Онь мниль, что Крассь шель кь нему такимь образомы от почтенія. Крассь отпевиствоваль, что ньть ни малыя причины кв удивленію, когда они идутв на свиданіе, каждый по (*) обыкновентю своея страны. Ну-такв изрядно, опв врчаль Сурена , заключится вы сей самый чась мирный Ссюзь между Царемъ Ородомъ и римлянами: Но должно теперь пойти писать, и закрвнить пункты на Евфратских верегахв. Ибо вы Римляне, присовокупиль онь, не всегда помните ваши договоры. Вы тожь самое время подаль онь ему свою руку. Крассы жопівль послать себв по коня но Сурена ему сказаль, что топів не нужень, длятого что Царь жалуеть ему сей вы дарь.

Топичась подведень ему конь, на коемь узда была золошая; а Стремянный Царскій, схванійвши его посредины пібла, посадили на оный, окружили его, и начали стегать коня, чтобь онь быталь скоро. Октавій быль первый, котпорый, принявь вы досаду сію поступку, взяль коня поды усцы, по немь здылаль тожь самое Петроній; потомы вст бывшій сы нимы окружили его, и старались удержать коня, и отбить тыхь силою, котпорый понуждали излишно Красса. Сперва начали толкаться сы великимы замышательствомы и беспорядкомы; потомы принялись за пораженія. Октавій,

обна-

^(°) консуль у римлянь кодиль всегда пѣшь предь пѣхотою.

обнаживь мечь, убиль одного изв Спремянных варварскихь. Вь тожь время одинь изь сихь поразиль жестоко саблею Октавія св тыла, и низвергв его мертва на-землю. Петроній, у котораго небыло щита, получиль ударь вы свою броню, и низвержень неуязвленный. А Крассь умершвлень вы тотже чась нокоторымы Парелниномы Изь встх бывших сь нимь, одни убины сражаясь кругомь Красса, а другім ушли заблаговременно

на бугорь.

Парояне прибржали за ними вскорв, и говорили, что Крассь уже получиль достойную казнь своей невбрности: но что до нихв; то Сурена ихв увбряетв, что пусть они сойдуть вы надежав, и что оны даеть имь свое слово, что не покажеть имь никакова зла. Обнадбявшись на сїе, одни сошли, и опідались во руки варварамь; но други употребили вы свою пользу ночь, и рассыпались туда и сюда. Но изв сихв последнихв очень мало спаслось: всв другій, гонимый на другой день Аравлянами, взящы, и посвчены остортемы меча.

Пошеряніе сея бишвы , быль самый стращный ударь, который Римляне претерпьли посль бывшаго при Каннахь. Убито у нихь туть дватцать тысячь человбкв, вв плвнв же взято десять. Прочи спаслись разными дорогами в Арменію, в Кілікію, и в Сірію; а изь сихь остатковь составилось еще потомь войско вы Стрти, надь коимь Кассти взяль комманду, и сь котпорымь не допустиль онь, чтобь той земль попасть вы

руки Побъдителю:

разбите сте долженствовало имв казаться, вы нокотпоромо разумо, чувствительнойшимо бывшаго при Каннахв, дляпого что они меньше имвли причины чаянь нынвшняго. Римв, когда Аннібаль одержаль ту побъду, быль вь уничижени, пошеряль уже многие бишвы , и старался только обороняться, и збивать Непріяпиеля св своихв земель. Завсь оный римв есть торжествующій, почитаемый св страхомв всвми Народами, ваблавийся властелиномо надо самыми сильными Царствами вь Европъ, въ Азїи, и вь Афрікъ, не давно побъдившій преспірашных себь непріяпелей, но во безморномь сіяній своего величія, видинь онь славу свою упадшую AA3

шую вдругь поразившимь Царствомь, составившимся оты зборныхы восточныхы Народовь, коихы оный презираль мужество, и почиталь ихы уже между побъжденными своими. Побъда толь полная, показываеты издалека онымы надменнымы Побъдителямы Свыта, Народы соперный могущій имы противиться, стязаться сы ними о всемірной державь, и не токмо полагать преграду властолюбнымы ихы замысламы, но и приводить самихы вы страхы о соблівенной своей безопасности. Она обываляеть, что римляне могуть быть побъждены прямою битвою, и сражаясь всёми силами: что сія держава, которая по то время, какы вышедшее изы береговы море, потопила всё страны попадшісся себё, можеты наконець воспріять предёлы, и быть присилена отныны вы оныхы содержаться.

Упадокь, полученный Крассомы у Парояны, быль такимы пятномы римскому имени, коего побъды, одержанные вскоры потомы нады ними Вентідіемы, не могли отпноды загладить. Хоругви побъжденныхы легіоновы, показываны были всегда вы врылище. "(а) Плын, ники, взятыми вы то смертпоносное время, были у нихы держаны вы порабощеній; а граждане, или союзники "римскій, сочетавались тамы, вы стыды риму, какы "по описываеты толь дыльно и сильно Горацій, бесчести нымы бракомы, и состарывались спокойно на земляхы, и при варварскихы знаменахы, Уже то по протествій тритпитити лыть, когда, при Августы, Пароянскій Царь, не бывши присилены кы тому оружіемы, восхоньлы отпать римлянамы ихы Хоругви, и плыниковы; а сіе было почтено отпь Августа, и отты всея Імперіи,

⁽a) Miles-ne Crassi coniuge Barbara
Turpis maritus vixit? et hostium
[Proh Curia inuersique mores!]
Conseauit socerorum in armis,
Sub rege Mede Marsus et Appulus,
Anciliorum nominis et togae
Oblitus, aeternaeue Vestae,
Incolumi Ioue et vrbe Roma?

за блистательное нВкоторое и преславное торжествованіе: шолико-що воспоминовеніе о семь разбитій уничижало римлянь! и толико-то было имь нужно, загладинь ного, ежели возможно, самым лехки следы! чтожь до нихь; они всегда о томь памятовали. Цесарь уже голювь быль ишти на Пареянь, чтобь имь отмстить за бесчестие, учиненное риму, когда его убили. Антоній имблю тожю самое намбреніе, котторое обрашилось ему вы стыдь. Римляне, от того времени, почищали всегда войну на Парояно за самую важную изв своихв браней. Она была причиною кв устремишельствамь самых храбрыхь ихь Імператоровь, Траяна, Сеппіма Севера, и прочихь. Прозваніе Пароїческій, была шакая шішла, коея они наибольше домогались другь-предв-другомь, да и льстила она чувствипельнойше их честолюбіе. Хоппяжь римляне и переходили иногда за Евфратів для разнесенія своихв завоеваній ві той далекости; однако и Пареяне ві свой ряді переходили за тоть же Евфрать, и вносили свое оружіе и опустошенія в Сірію, и даже до Палестіны. Словомь, никогда Римляне не могли подвергнуть Пароянь своему игу; а народь сей быль какь мъдная стъна, коего непоколебимая сила устояла отв самых наглыхь нападеній, бывшихь отв Римскія державы.

Когда битва Каррская была; тогда Ородь находился вы Арменіи, гды оны заключиль миры сы Артабазомы. Сей послыдній, по возвращеніи Нарочныхы, посыланныхы кы Крассу, видя что, оты худыхы мыры прісемлемыхы онымы, римляне всеконечно были погибшими, примирился сы Ородомы; а отдая одну изы своихы дочерей за Пакора, Нароянскаго Царя сына, запечатільлы симы свойствомы союзы, который оны заключиль. Во время брачнаго пированія, принесена кы нимы голова и одна рука Крассова, отсыченные по Суренину приказу, и посланные имы вы доказательство своея побыды. Радость усугубилась при семы зрылицы; да и утверждають, что налито растопленннаго золота вы уста оной головь, вы ругательство ненасытимой алчности, какую

Крассь всегда имбль къ сему мешаллу.

Сурена не долго наслаждался пріяшносіпію своем побіды. Государь его , завидуя онаго славій и силій, какую ща ему подавала, умерпівиль его вскорій пошомь. Находящся Государи , при котпорых достоинства весьма блистательныя ділаютися нагубны, котпорый ненавидять добродітелей, коимь они не могуть не удивляться, и котпорый не сносять , итпобі имі показывана была услуга верьховными талантізми, и могущими закрывать ихі собственный. Ородій быль сего характера. , (а) Оній мувствовалій, какій то Тацітій обіявляетій о , Тіберій, что со всею своею силою, не могій оній возновать достойно за услугу, какую Полководецій, его показалій ему. Но , когда благодійній есть выше, всякаго награжденія; то неблагодарность и ненависть, становяться на містю благодарность и любленія,,

Сурена быль Полководець чрезвычайнаго достоинства. Вы притцать льты от рождения имыль оны совершенное искусство, и превосходиль мужествомь встхв бывших вв его время мужей. Онь быль, сверьх того, человоко самый нригожій, возрастомо высокій, и весьма стройный. Чтожь до его богатства, силы, и власти; то имвов онв всего сего больше, нежели всв прочіи, и бесспорно, быль онь самый первый изв подданных Пароянскаго Царя. Порода его подавала ему честь, чтобь возлагать явнець на Царя при уввнчавани сего; а право сїє было присовокуплено кі его роду опів самаго основанія тпоя Державы. Когда онв путешествоваль, то всегда обозв его состояль вы тысячь верблюдахь; вы двухо стахо колесницахо для его жено и наложницо: но півлохранипелей у него было пысяча конных вчеловівкь, воруженных св ногь до головы, не включая великаго числа других легкаго воруженія, и слугь его дворовыхв, когпорыхв счислялось до десяпи шысячв.

Пареяне

⁽²⁾ Destrui per haec fortunam suam Caesar, imparemque tanto merito rebatur. Nam benesicia eo vsque laeta sunt, dum videntur exsolui posse: vbi multum anteuenere, pro gratia odium redditur.

Tacit. Annal. 1, 4. cap. 18.

Парояне мня, по разбити Римскаго войска, най- л. ж. ти Сїрїю безь обороны, пришли, и хотвли оную за- 3052. пр. воевать. Но Кассій, который собраль армею изв остать I. X. 52. ковь разбитыя, приняль ихв толь мужественно, что принуждены они были уйти опять ва Евфратів св бесчестемь, не заблавши ничего.

Вь следующій годь, назначены Консулскими Про- л. ж. вінціями, М. Калпурнію-бібулу Сірія, а М. Туллію-Ці- 3953. пр. церону Кілікія. Піцероні помбылі вскооб ті сроб Послічнію. 1. х. 51. церону Кілікія. Ціцеронь прибыль вскорь вы свою Провінцію: ціц. кы но бібуль понеже медлиль вы римь; то Кассій продолжаль поїнтель всегда правишь Сірією. Да вы семы было и благополучіе Рим-кн. 2. ское: ибо дра пребовали вр той земар человрка весьма эпістом. другія способностій, нежели каково было бібуль. Пакорь, 10. 17. сынь Орода Пароянскаго Царя, вы самомы началь весны, кн. з. перешель чрезь Евфрать сь многолюднымь войскомь, и эпіст. 2. вступиль вь Сїрїю. быль онь еще молодь для коммандо- кн 12. ванія самимь собою: дань ему Орсакь, спарый Полко-кн. 15. водець, для следованія сь нимь вь сей походь, кото-эпіст. рый все исправляль. Прибыль онь прямо подь Антіохію, 4 къ и осадиль оный городь. Кассій заперся вы немы со всымы Ашшік. своимь войскомь. Ціцеронь, увбдомившись о томь вы кн. 5. своей Провінціи чрезь Анпіоха Комагенскаго Царя, со- эпіст. 18. браль всв свои силы, и прибыль на востночные Границы 20. 21. своел Провінціи, которая граничила св Арменією, на кн. б. сопрошивление нашествию св той стороны, буде Арме-Эніст. т. ны заворошаться; а вы тожь время, чтобы ему быть в. кн. 7. ближе ко вспоможенію Кассію, ежели нужда того потребуеть. Послаль онь другое войско кы горы Аману сь такимже намбреніемь. Сіе войско встрытилось сь валовою конницею Парелнскою, вшедшею чрезь пів мвста в Кілікію, да и такь оную разбило, что ни одинь изь нихь не спасся.

ВБдомость о семь успьхв, и о походь ЦіцероновВ кь Анпіохіи, ободрила крайно Кассія и войско его, кв сильной оборонв города, а Пароянское мужество вв такую привела робоств, что отчаявшись взять оный, оппспнупили они, и осадили Анпіїгонію, не весьма бывшую далеко опппуду. Но толь они худо умбли нападапь на городы, чпо не удалось имь шакже и при семь; такь что принуждены были отступить. Не надобно TOMB IX. Ee

сему удивляться. Парояне поставляли главные свои силы вы конниць, и прилъжали больше кы полевой битвь. Склонность несла оныхы болье кы сему роду сраженія. Кассій, который увидыть, по какой они пошли дорогь, здылаль на нихы обмань, вы кой они не преминули попасться. Разбилы оны ихы совершенно, и убилы изы нихы превеликое число; а между прочими самого Орсака Полководца ихы. Оставшееся войско ушло за

Антіїохія свободилась; то обратиль онь свое оружіе на

Евфрать.
Когда Ціцеронь увидьль, что Парояне ушли, и

жипнелей горы Амана, кои, находясь между Сірією и Кілікіею, не были частію ни тоя ни другія области, и имбли войну со оббими. Дблали они на нихо частые наббги, и беспокоили ихо попремногу. Ціцероно покориль всесовершенно тбхо нагорныхо людей: взяль оно и развориль всб ихо замки и крбпостии. Потомо пошель нападать на другой Варварскій народь, кой быль "Eleuthe- нбкоторый родь дикихо людей, а назывались они * вольто-Сівсев, ными кілікіанами, и утверждали, что не были никогда подданными ни которому изо Царей, державствовавшихо во окольныхо спранахо. Взяль оно всб ихо городы, и учредиль во той землю порядоко, который полюбился всбмо ихо сосбдамь, коихо они разворяли не-

престанно.

Самь Ціцеронь объявляеть намь всь сій обстоятельства, во многих изв своих писемв кв приятелямь. Находяшся между прочими два письма, кои можно почипапь за всесовершенный образець способа, какимь Начальствующій долженствуеть отписывать отповодь Государю, или Міністру военных доль: толико- то много тамь находится у него простоты, ясности, и точности, что есть характеромь таких извъстій и отписокь. Пергое писано кв Сенату и кв Народу Римскому, да и кв главнымв Градоначальникамв: оно есть второе, пятыянадесять книги изв писемв, называемых обыкновенно ФАМІЛІА РНЫМИ [дружескими, совъшными]. Другое написано особливо кв Катону: а оно есть четпвертое помянутыя книги. Сіе посабднее есть глава мастерских сочинений, вы коемы Ціцероны, желанцій препребезмірно чести торжествованія за военный свои походы, употребляеть всю тонкость, и все искусство Краснорвчія, на преклоненіе онаго важнаго Сенатпора, и на вабланіе его себб благопріяшна. Плушархв обв- плуш. вв являеть, что по возвращени его во Римь, Сенать ему циер. позволяль торжествовать; но онь самь отрекся для стран, междоусобныя войны, которая вскорб долженствовала 879. загорбшься между Цесаремь и Помпеемь, не мня, чтобь прилично было празновань нюржество, дышущее радосийю токмо, когда Государсиво было при самомо упаденіи толь в великія злоключенія. Сіе отреченіе отв торжествованія, при тревогахь и смятеніяхь кроволитныя междоусобныя войны, показываеть во Ціцеронб превеликую любовь ко общей пользб и ко Отечеству, и приносить ему больше чести, нежелибь онь могь получить от самаго торжествованія.

Во время междоусобныя войны между Цесаремы и Помпеемь, и вы следовавшие за нею брани, Парояне, стоя то за ту сторону, то за другую, двлали многія нападенія на Сірію и на Палеспіну. Сіи приключенія принадлежатів особливо до Римскія Історіи, или до Іудейскія, а до моего Плана не касаютіся.

Я окончу сте сокращенте о Пароянах смерттю Пакора, и Орода опіца его. Венпідій, который коммандоваль Римскими армеями, подь властію Антонія, тогда бывшаго Трїумвіра, не мало поспішествоваль возобновленію чести Римскаго Народа. быль онь воинь велл. по щастію, кой, вышедь изв самаго нискаго состюянія, Патерк. происшель своимь достоинствомь до самых высоких кн. 2. гл. спепеней в республікв. Во время войны противь Союз 65. вал. никовь римскихь, хонбвшихь силою вырвань право гра- б. гл. 5. жданства Римскаго, взять онь быль, еще младенець, а. гелл. сь матерію своею, вь Аскуль, столичномь Піценскомь кн. 15. городь, Спрабономь, опщомь великаго Помпея, и ве-тл. 4. день вь торжествь предь прмь Полководномь. При вспоможени от К. Цесаря, при которомо оно служиль вь Галліи, и кой производиль его чрезь всв военные степени, дошель до Преторства и до Консулства. Онь токмо одинь, который торжествоваль надь Парояна-Ee 2 нами ,

31.

KH. 49.

стран.

Юстін.

нами, и одинь токмо получиль честь того торжествованія, бывши ніжогда самі ведені ві торжестві.

Я сказаль, что Вентідій поствшествоваль много кв заглажденію бесчеснія, полученнаго Римлянами на битвъ при Каррахъ. Онъ началъ мстить за разбитів Крассу, и войску его, двбмя вдругь побъдами, одержанными надо сими страшными Непріятелями. Третія, котпорая еще - была больше первых оббих , запечать бла

оппищение. Но вошь какь ему вы пюмы и удалось.

Сей Полководець, боясь чтобь Парояне, у коихь 3965. пр. пріугоповленія были довольно исправлены, не предупредили его, и не перешлибь за Евфрапів, прежде нежели ему будеть время, собрать вы одины корнусь всв свои древност. полки, рассъянным по ихв жилищамв, ухватился за жн. 13. гл. сабдующую Хиппрость. быль вы его лагеры небольшой 27. Плуш. Князець восточный, подь именемь Союзника, о котовы антон. ромы оны зналь, что тоть совершенно благопріятствуеть Пароянамь, сь коими у него была шайная переписка, и стран. увбдомляль ихв обо всемв, что могь увбдать изв Апптан. намбреній Римскихв. Намбрился онв употребить измвстран. 36. ну сего человъка, чтобъ привесть Пароянь въ съть, кошорую онв на нихв ставиль. Діон. Кас.

Вь семь намбрени подружился півсняе св онымв предателемь. Разговариваль часто св нимь о дви-403. 404. ствіях похода. Наконець притворяясь, что бутто ему ошкрывается св великимь на него надвяніемь, объявиль, жи. 42. гл. что очень боится, по силь данныя ему водомости, что Пареяне имбють намбрение перейти за Евфрать, не при Зевгмв, како то обыкновенно, но весьма ниже. Ибо, говориль онь, ежелибь они перебрались при Зевгмб; по вемля, лежащая по сю сторону будучи гориста, габ ихв конница, вы коей еся сила оныхв войска, не можеть намь двлать великаго вла. Но буде они перейдуть ниже; то, понеже тамь ровныя мъста, будеть она имбть все преимущество нады нами, такь что не возможемь мы имь сопротивлянься. Какь скоро онь пересшаль ему вы томы откровенность дылать; такь потчась Подворщикь не преминуль, какь то Вентідій изрядно предусмопірбль, увбдоминів о томь Пареянь: а повбренность сія притеорная и получила весь CROM

свой вождельный успыхь. Пакорь, вмысто чтобь иппи кь Зевгмъ, пошель тотчась по другой дорогь, потеряль много времени во обходахо кругомо, и во попребныхо пртуготовленіяхь для переправы чрезь рыку. Чрезь сте Вентідій пріобрівль себі сорокь дней, кои онь употребиль на приведение Сілона изв Іудеи, и его легіоны бывший вы своихы жилищахы по другую сторону горы Тавра: да и сшаль онь бышь вы состояни, чтобы изрядно приняшь Пароянь, по вступлени ихв в Стртю.

И како они увидоли, что не-было на нихо нападенія ни при переправів чрезі рібку, ни послів переправы; то приписали сте нераденте страху и робости: да и пошли не медля сами нападать на непріятелей вр их лагерь, хошя оный стояль и на вышинь вы удобномь мость, уповая завладоть онымь тотчась, и безь всякаго сопрошивленія. Но не шако то спіалось. Оимляне вышли изв своего лагеря, бросились на нихв устремишельно, погнали ихв жарко на ономв Косогорв: а что мъсто у нихъ было удобное, и люди легкаго воруженія св верьху холма давили стрвлами Пароянв ; то привели их тотчась вы замышательство, не смотря на сильное сопротивление св ихв стороны. Убиство было превеликое. Пакорь убить на семь сражении; а смершь его всеконечно уже привела всю армею кв ббгству. Побъжденным спршили уйши кр мосту, чтобь возвратиться во свою землю: но Римляне ихо упредили. и посвкли изв нихв большую часть. Не многіи спасшіися бъгствомь, ушли кь Антіоху Комагенскому Царю. Історія обрявляеть, что сія славная битва, отметившая за разбитіе Крассу, была точно во самый тото день, в котпорый и при Каррахв, за четырнатив лВтв прежде.

,, (а) Ородь быль толь поражень потеряніемь сея , бишвы, и смершію своего сына, что онь ума почи-E e 3

⁽a) Orodes, repente filii morte et exercitus clade audita, ex dolore in furorem vertitur. Multis diebus non alloqui quemquam, non cibum sumere, non vocem mittere, ita vt etiam mutus factus videretur. Post multos deinde dies, vbi dolor vocem laxaus-

э, тай лишился. Пребыль чрезь многіи дни не отпверзая э, усть, и не хотя прикоснуться кь пищь. Когдажь. , по многих дняхв, острота его болбани, несколько , припупившаяся, позволила употреблять слово; то , слышимь шолько быль произносяй имя Пакорово. , Мниль онь видъть Пакора, и Пакора токмо слышать. , Казалось ему, что находится вмосто св томв, буд-, тобь онь быль вь живыхь; что будто говорить ему, , и от него отвъть получаеть. В други часы, па-, мятоваль, что тоть уже умерь; чегоради и обливал-

, ся шокмо слезами ,..

Никакая болбань не была справедливбищею. быль то для Пароянскія Монархіи самый смертоносный ударь, какова она никогда не получала; а гибель Царевичу не меньше стоила пагубы всему войску. Онв быль самый достойный человбкв, какова никогда подобнаго не бывало во фаміліи Арсацідской, по справедливосни его, по милосии, по мужесиву, и по другимь свойсивамь, по коимь бывають великими Государи. Вь толикую онь привель себя любовь в Сїрїи, во время самаго крашкаго вь ней пребыванія, что никогда не видывано піамь піоликаго преданства ни кв одному изв ихв Государей, коликое вы нихы было кы особы сего чужестраннаго Князя.

A. M.

Когда носколько Ородь облегчился отв болбано-3967. пр. ванія, котторому была причиною смерть любезнаго его 1. х. 37. сына Пакора; по быль вы превеликомы заптруднении обы избранти себъ Наслъдника между прочими своими сынами. было у него ихв припцапь человвкв опв разныхв жень, изв которыхв каждая просила его о своемв, и употребляла силу, бывшую в ней нады его разумомы, ослабъвшимъ старостію и болъзнію. Наконець вознамърился онь слъдовать порядку старшинства, и наименоваль Франта, старшаго изв всбхв, а совокупно и влайшаго всахв. Едва токмо обнадежень онь Престо-AOMb .

rit, nihil aliud, quam Pacorum vocabat. Pacorus illi videri, Pacorus audiri videbatur: cum illo loqui, cum illo confistere. Interdum quasi amissum slebiliter dolebat. Iustin.

ломь, какь и умершвиль встхь своихь братовь, родившихся отв брака его отща св дочерію Антіоха-Евсевія Сірійскаго Царя; а сіе длятого единственно, что мать их была лучийя фаміліи, нежели его, и чипо они достойное онаго были. Отець, который еще быль живь. понеже не могь удержащься от гнбва на него; то сей выродочный сынь умершвиль и его самого. Тожь учиниль онь и сь прочими своими братами; а не пожальль и собственнаго своего сына, боясь, чтобь сего не возвели вмЪсто его на Престоль. Сей есть самый Государь, толь лютый ко своимо роднымо, который поступаль сь Гірканомь Царемь Іудейскимь милостиво, и щедро особливымь образомь.

ЧЛЕНЪ ТРЕТІИ.

СОКРАЩЕНІЕ ІСТОРІИ О ЦАРЯХЪ КАППАДОКІЙСКИХЪ. ОТЬ НАЧАЛА СЕГО ЦАРСТВА, ДАЖЕ ДО ТОГО, КАКЪ оно здБлалось римскою провінцією.

Я уже предлагаль о Царяхь Каппадокійскихь на разных в мвстах сея Історіи, смотря по тому, какв быль кы сему случай, но не объявляя точно ни начала, ни последованія. Ишако рассудило я за должное соединишь здёсь вы одно мёсто все что касается до сего Царства.

Каппадокія есшь великая страна малыя Азіи. Страбон. Персы, коихо подо державою была она сперва, раздбли-кн. 12. ли ея на дво части, и учредили дво Сатрапіи, или стран. двв Губерніи. Македоняне, которымь пришла она подь 533. 543. власть, попустили, чтобь тьмь двумь Губерніямь перемъниться въ два Царства. Одно распространялось къ горб Тавру, и навывалось собственно Каппадокіею, или большою Каппадокіею: другое кв Понту, а именновалось Каппадокією Понтіїйскою, или малою Каппадокією. Сіи объ Каппадокіи соединены вы посабдованіе времень вы одно Царспіво.

Страбонь объявляеть, что Аргарать быль первый Царь Каппадокійскій. Не означаеть онь, вы которое время началь сей царствовать. Можно вбрить, что- л. м. то вы оное время, вы кое Філіппы, отець Александра 3644. Пр. велика- І. Х. 360. великаго, сталь царствовать в Македоніи, а Охусь у Персовь. В семь положени, Царство Каппадокійское продолжалось при-спа седмдесяпь шесть льпь, даже до того времени, в кое оно здрлано Римскою Провінцією

при Тіберіи.

Правимо оно было сперва долгимь последованіемь Царей, именуемых ВАрїаратами; потом Царями, навывавшимися Аріобарзанами, котпорыи не перешли за претій родь, а наконець, однимь самымь последнимь по имени Архелаемь. По мнвнію Діодора Сіцілійскаго, было уже много Царей в Каппадокій прежде Аріаратта: но понеже ихр Історія почитай совершенно неводома, то я не буду обь нихь здёсь упоминать.

АріараТь І. Онь Царствоваль совокупно сь братомь своимь Олоферномь, ко коему имбль особливую

любовь.

A. M.

3644

A. M.

Эвмен,

стран,

кн. 18.

стран,

599.

л. М. Соединившись св Персами во время Егіпетскаго 3653. Пр. похода, получиль онь себь великую славу, и возвра-

I. X. 351. шился почшень многою чесшію оть Царя Охуса.

АРІАРАТЬ II. Сынь перваго, жиль спокойно вы 3668, Пр. своих областия во время войны Александра великаго, I. X. 336. котпорый желая нетперибливно сразиться сь Даріемь, не Плуш. вв хопібль остановиться, и завоевать Каппадокію: удовольствовался онь только некоторыми знаками поко-

реніл, 548. Дтод.

По смерти сего Государя, Каппадокія, вь раздівленіе учиненное от Полководцовь областиямь его Державы, досшалась Эвмену. Пердікко, чтобо сего утвердишь во владвий, проводиль онаго самь туда сь сильною армеею. Арїаратів, св своей стороны, приготовился кр мужественной оборонь. Имблр онр тритцать тысячь человькь похоты, да многочисленную конницу. быль бой. Аргарать побъждень, и взять вы плёнь. Пердікко пригвоздило его ко кресту, и со главными у него Начальствующими, да и поставиль Эвмена Владотелемь того областями.

АРІАРАТЬ III. По смерши своего ощі ушель онь

вь Арменію.

Какь же скоро увбломился о смерши Перліковб и 3989. Пр. Эвменовь, также и о недосугахь оть другихь браней I, X. 315, АнпігоноАнингоновых в Селевковых в; то вступиль вы Канпадокію сь войскомь, даннымь ему от Ардоата Арменскаго Царя. Разбиль оны Амінта Полководца Македонскаго, выгналь его воны изы земли, и возшель самы на Престоль своихы предковы.

Аріамнь, старшій его сынь, насталь по немь. л. м. Соединился онь сь Сірійскимь Царемь Антіохомь - Тео- 3720. пр. сомь, и жениль большаго своего сына на Стратонікь, і. х. 284. дочери сего Антіоха. Толикую любовь имъль онь кь сему сыну, что воспріяль его таварищемь кь Царствованію.

Аріарать VI. Царсшвовавь одинь по смерши своего ощіда, осшавиль свои области по кончинь сыну своему тогожь имени, но бывшему еще вы крайнемы младольтствь.

АРІАРАТЬ V. Сей сочетался св Антіохідою, дщерію Антіоха великаго, хитрою Государынею, коя видя себя бесплодну, ухнатилась за подложное рожденіе.
Она обманула своего супруга, и удостов рила его, что
бутто родила двухв сыновв, изв которыхв одинв названв (*) Аріаратомв, а другой Олоферномв. Но какв
бесплодность ея по нів колькомв времени окончилась; то
родила двухв дочерей, да одного потомв сына, коему дано имя Мітрідатомв. Призналась она вв обманів
своему Супругу, и здівлала такв, чтю старшій, изв
подложныхв сыновв, былв содержанв вв римів св не больтіймв препровожденіемв, а молодшій отослань ві Іонію.
Законный сынв назвался Аріаратомв, и воспитанв онів
по Греческому обыкновенію.

Арїаратів V далів нівсколько войска Тестью свое-дів. кн. ему Антіоху Сірійскому Царю, віз начатую имів войну 37. числ. противів римлянів. Когдажів Антіохів сталів разбитів; 40. кн. 38. Томів ІХ. Жж то числ. 37.

^(*) Такъ онъ названмъ Полібієв ; но Олоферномъ называеть Діодорь Сіцілійскій.

то Аргаратів послаль Нословь вы римы сы прошеніемы отпущентя себь у Сената, что принуждень оны быль восстать на римляны для пользы своего Тестя. Прощень оны вы томы; но такь, что осуждень заплатить, вы ттрафь за свою погрышность, двысти Талантовь, [сто дватцать тысячь рублей]. Потомы, Сенать ему отпустиль половину по прозьбы Эвмена Пергамскаго Цара, который женился на его дочери.

Аргаратів соединился потомів св зятемів своймів Эвменомів на Фарнака Понтійскаго Царя. Римляне, кой себя здівлали Судіями Восточнымів Царямів, послали Пословів, которымів бы потщаться о союзів между сими тремя Государями: но Фарнаків не принялів изів посредничества, и былів принужденів согласиться на договоры довольно жестокій св Эвменомів и Аргаратомів.

Сей имбав одного сына, именемв Аргараппажв. от в котораго он тарячо быль любимь, от чего и дано сему сыну прозвание Філонатторомь, и коего онь самь не меньшежь любиль усердно. Восхотвль онь показашь ему свою любовь, уступлениемь Царствованія, и возведениемь его на Пресіполь при живот в своемь. Сынь, исполненный усердія и почтенія ко родителю, заслужившему толь праведно быть любимь и почитаемь, не возмогь польститься, и воспріять приношеніе толь великое по общему мнвнію человвковь, но его доброму сердцу подававшее смерпіную язву; да и предспіавиль онв своему родишелю, что порядоко того пребуеть, чтобь ему не Царсивовать при жизни Давшаго тному животв. Такій приміры уміренности, великодущія, безкорыствованія, и усерднаго любленія кв Опіцу, увеселянтв толь наипаче, что вы то время, о которомы мы пишемь Історію, необузданное властолюбіе ничего не почипало, и дерзновенно нарушало самыя священныя права естества и закона.

а. м. Аріарать VI, по прозванію Філопашорь. Царсшво-3842. пр. валь сей по смерши своего опца, и быль превесьма доб-1. х. 162. рый Государь. Какв скоро восшель на Престоль; то люд. вь.

отправиль Посольство вы римь для возобновления союза, эклог. киз котпорый у его отна пребываль твердо св римлянами; зт.стран. да и не прудно ему было получить тамь желанное. 895. Прилъпился оно попремногу ко раченію о Філософіи: а сіе самое и заблало, что Каппадокія, бывшая по то время невблома Грекамь, стала пребываниемь многихь Ученыхь людей.

У Димитрія, Сірійскаго Царя, была сестра, св котпорою Арїаранів не восхотвлю сочетаться, боясь, чипобь сте свойство не было противно Римлянамь. Сте отречение от сочетания, разгивнило крайнимь образомь Диминрія на Каппадокійскаго Царя. Нашель онь вскорь люд вь случай кв отмиценію, дачею войска Олоферну, утверж- извят. давшему себя бранюмь Арїаранту; а топів сего и согналь стран. сь Престола, и послв сея наглости царствоваль тіран- 314. 336. нически. Умертвиль онь многихь оссов, отняль на себя имбніе у самых внашных вельможей, и разграбильеще Капище Юпіперово, котпорое отів временв, вышедшихь изв памяти, было почитаемо народомь и никогда подобнаго нахальства не претерполо. боясь же возмущенія, которое он по лютостямь своимь прямо предусмотрвваль, положиль на сохранение у обывателей города Прїєны, кой стояль вы Іоніи * четыреста талан- завести товь. Артарать убъжаль вы римь, и просиль себь по- сорокь мощи у Римлянь. Хищникь прислаль піуда шакже По-тысячь словь. Сенать, по обыкновенной своей політікь, прика-рублей. заль раздолинь Нарсиво обоимь брашамь. Аріарать изобрбль себб покровительство поспошнойшее и дойствительнБишее у Ашшала Пергамскаго Царя, кошорый просла- л. м. виль начало свсего Царсивованія, возведеніемь сего не- 3845. пр. благополучнаго Государя паки на Престольего родителей. Арїарать, вь отмщеніе похитителю, восхотьль принужданнь обывателей Пріенских вко отданію себь во руки оных вчетырехь сопів талантовь, которыи у нихв положены Олоферномв. Прошивились они сему требованію священнымь закономь залога, котпорый не позволяль имь оптдать, комубь то ни могло быть, спо сумму при животъ повърившаго имь оную. Аргарать не посмотръд ни мало толь на пратедное представление, и раз-不 ※ 2 зориль

вориль безь милости их вемли; однако и сія толь внатная гибель не преклонила их в кв нарушенію вбрности, кою они, по мнвнію своему, должны были покавывать покврившему имь оный залогь.

Отоферно скрытся во Антіохію. Соединится оно кн. 35 гг. со обываниелями сего города, котпоры и восстали на Диминрія благодоттеля его, а оно надовятся получить сеоб его мосто. Умышленіе открытось; Отоферно не и посаждено во Темницу. Диминрій умертвить бы его тотчась, ежелибо оно не рассудить за лучшее, сохранить его для преду ко требованіямо, какія оно имбло на Каппадокію, и ко намо вышмему во немо, чтобо низложить и погубить Аріарата. Но предупреждено оно соединеніємо противо него трехо Царей, Егіпетскаго, Пергамскаго, и Каппадокійскаго, котпорый посадили на его мосто Александра-балу.

л. м. Аріаратів помогів Римлянамів пропінвів Арістоніка, 3875. Пр. котторый завладійль Пергамскимів Царствомів, да и погибів І. х. 139. на сей войнів. Юстін.

кн. 37. гл. Оставиль онь шестерыхь сыновь, рожденныхь оть 1. Лаодіки. Римляне , вы возблагодареніе за опщовскіе ус-Юстін. кн. 37. гл. луги, прибавили ко ихо областиямо Лікаонію, и Кілікію. Лаодіка, котпорая была правительницею во время мла-I. долвисива оных шести Царевичев , боясь лишипься своея власти, когда они возраступь, и будуть способны сами Царствовать, погубила изв нихв пятерыхв ядомь вь топтже годь, вь котпрый и отець ихв умерь. Поступилабь она также и св шестымь, ежелибь смотръніе и радъніе сродниковь не опіняли его опів остервьненія сея лютныя маттери. Народь возвель его на Престоль, умертвивь прежестокую убійцу своихь дітей.

Аріарать VII. Онв сочетался бракомв св друкн. 38. гл. гою Лаодікою, сестрою Мітрідатта - Впатнога. Родиль г. отв нея двухв сыновь, Арїаратта VIII, и Аріаратта IX. л. м. Шуринв его, убилв онаго чрезв Гордія, одного изв его зотз. пр. подданныхв. Лаодіка вышла втюрично за мужв за Нікоі. х. от. меда Вівїнійскаго Царя, который тотчась завладівль Каппадокією. Мітрідать послаль туда войско, выгналь гарнізоны Нікомедовы, и отдаль Царство племяннику своему, сыну тогожь Аріарата, коего онь умертвиль.

АРІАРАТЬ VIII Едва токмо оно восшель на Престоль в како Мінрідань и спаль его понуждать, возвратиль изв ссылки Гордія, во такомв намбреніи, чтобь изоыть и сына рукою тогожь смертноубицы, который умершвиль опца. С и молодый Государь пришель вы ужась отв такова представления, и набраль войско на сопрошивление своему дядъ. Мітрідать, не хотія попустить свои замыслы на отвату сраженія, воспріяль намбренїе привлещи Аріарата ко свиданію: а когда со нимо свидблея, имбя Киніваль спрящанный; що убиль его при зрвни обвихь армей. Посадиль онь на его мвсто собственнаго своего сына, бывшаго только осми лоты, назваль его Аргаратомь, и даль ему вы Наставника Гордія. Каппадокіане, не возмогши претперповать налогово юстін. ошь Начальниковь Мітрідацювь хв , возмушились , при- кн. 38. ввали изв Азіл Аріараціа, брата последняго Царя, и воз-гл. 2. вели его на Престоль.

Аріарать іх. Топтаєв по его возвращеній, Мініріданів на него напаль, пообдиль его, и выгналь изв Царства. Печаль низринула сего Государя віз болбань, отів котпорыя онів умерів вскорії послії. Мітрідатів возвель паки сына своего на Престоль.

Нікомедь, Царь Вівінійскій, боясь, чтобь Мітрідать, здвлавшись Господиномь надь Каппадоківю, не напаль на его области, подставиль отрока осмильтнато, коему онь даль также имя Аріаратомь, и пребоваль ему у римлянь Царства будто отща его. Царица Лаодіка, жена его, отправилась нарочно вы римь, на под пвержденіе сему подлогу, и на засвидытельствованіе, что она пододила прехы сыновы сы Аріаратомь VII, изы котпорыхь, п елставляемый ею, есть послытий. Мітрілать сы своей стороны, дерзнуль улостовырять чрезы Гордія, что сынь его, коего онь возвель на Престоль, жиз з

есть сынь тогожь самаго Аргарата, который убить на войно прошиво Арістоніка. Что-то за воко! Какое множестнво плутовства! Народь Римскій видбль все то ясно. А чтобь не подкрыпить ни тоя ни другія стороны, и не здблать бы конца распрб, опредблиль, чтобь Мітрідать отсталь от Каппадокій, которой бы отнын пользоваться вольностію, и быть правимой, как ей угодно буденть. Но Каппадокіане послали вы римь, объявляя, что вольность имв несносна, и также прося себв Царя. Надлежалобь удивляться такой склонности, копюрая предпочипала порабощение вольности. Но находятся Народы, коимь Монархіческое правительство приличествуеть весьма лучие, нежели республіканское; а очень мало такихв, которыи могуть употреблять умбренно полную и совершенную вольносив. Каппадокіане выбрали, или лучие воспріяли себь от римлянь Царемь Арїобарзана, коего пошомство пресвилось на треплемь родв.

Артобарзань I. Сей новый Государь не пользо-3915. пр. вался спокойно своймь достоинствомь. Мітраась и ба-I. х. 89. гоась, Полководцы Тіграновы, выгнали его изь Канпадо-Аппіан ві кій, и утпвердили ві ней Аріарата сына Мітрідатова. Римляне паки возвели на Престоль Аріобарзана. быль стр. 176. онь выгнань вскорб посаб того войскомь, присланнымь юстики в Каппадокію Мітрідатомь, дабы оно воцарило опять 38. гл. 3. сына его. Сілла, одержавь великія преимущества нады Плуш, вв Мітрідатомь, принудиль его отдать Каппадокію. НВ-Сілл. сколько времени послъ, по возбуждению сего Государя, Тігрань захващиль сіе Царство, и вывель изь него триста тысячь человькь, коимь онь даль земли вь Арменіи. Арїобарзань, который ушель во Римь прежде нашествія, тогда уже возставлень вновь, когда Помпей окончиль войну на Мішрідаша.

л. м. Аріобарзанів ІІ. Помпей умножиль внапінымь зозв. пр. образомі области Аріобарзановы, когда онів его возвелів і. х. 66. паки на Каппадійскій Престолів. Сынів его получилів все сїє преизрядное наслідіє : но не иміть его чрезів долгое время. Онів уже былів убитів, когда Ціцеронів прибылів началь-

Начальствующимь вы Кілікію. Царствоваль тогда вы Каппадокій Аріобарзань III, внукь Аріобарзана I.

Аріобарзань III. Цінеронь, при отбытій сво- л. м. емь изь Рима, получиль указь, чиобь благопріятиство- 3953. Пр. ваннь Царю Аріобарзану, и нокровительствовань его вся- І. Х. 51. ческими возможными образоми, каки такова Государя, эпіст. коего спасение есть любезно Народу и Сенату: сте за- 2. и 4. км. свидбіпельствованіе есть славное, какое не - дано ника- 15. Кв кому другому Царю. Ціцеронь исполниль вбрно Сенат-прівтел. скій указв. Когда онв прибыль вв Кілікію; що Аріобар- эпіст. 20. вань быль угрожаемь бышь убить также, какь и его кн. 5. къ опіець. Долался на него злый умысль вы полізу Арїара- Ашшік. ту братту его. Сей объявиль Ціцерону, что онь ни малаго не имбль участія вь томь умышленіи. Но впрочемь подлинно, просили его сильно, воспріять Царствованіе ; однако оно всегда далеко было ото того, чтобо и мыслить о томь при братнемь животъ : сей быль по видимому бездетень. Ціцеронь употребиль свою власть, и всю силу, подаемую ему от велики его славы, на разгнаніе бури, коя Царю угрожала. Получиль онь вы семь благополучный успбхв, ,, (а) и спась Ца, ю не токмо , Престоль, но еще и животь, твердостію своею, и , великодушным в бескорысшвованіем , которое завлало "его неприступна всъмъ попыпкамъ къ подкуплентю ,, онаго и кв преклонению ,.. Главное брасшео было отв Первосвященника Команскаго. были два главный города Страб. кв. называвшися симь именемь: одинь вы Каппадокіи, а 12. стр. другой вь Понтійскомь Царенть. Постящены оныи оба 535. 537. были беллонб, и обл починай півмижь самыми обрядами ту богино войны почитали. Одинь навыкь тому отв другаго, а именно Понтийский отв Каппалокийскаго. Забсь иденів слово о последнемь. Храму богинину,

⁽a) Ariobarzanes opera mea viuit, regnat έν παρεδω [мимоходомь, потихоньку] confilio et auctoritate, et quod infidiatoribus eius a w pcolтом иє [неприступна меня], поп modo абыроб синтом [не даромртимна] praebui, regem regnumque seruaui. Cic. Epsstol. 20. Lib. 5. ad Attic.

ва которымь много было земель, служило великое множество людей, подвласных Перьосвященнику, человъку великія силы , и шакова почиенія, чио видоль онь пюлько выше себя одного Царя; а быль обыкновенно изь Царскаго рода. Достоинство его было по смерть Страбонь объявляеть, что всего время было больше шести пысячь человыкь, посвященных служинь храму Команскому. Симь самымь Первосыщенникь и быль толь силень. Чегоради ,, (а) вы то время , о ксторомы мы го-, воримь, бывшій вь семь достоинствь, могь бы при-, чиною быть войны весьма бъдст енныя, и заблать , превеликие пакости Ариобарвану, ежелибь онь сталь , обороняться оружіемь, какь що думали, что онь то , будеть двлаць: ибо была у него прхота и конница , готова вышини вы поле, и имблы премножество , денегь на наемь войска, и на его содержание. Но Ці-, церонь, благоразумиемь своймь, принудиль его выш-, ти изв Царства, и оставинь вв немв Аріобарзана спо-"койнымь владътелемь ".

Во время междоусобных войны между Цесаремы и Помпеемы, Аріобарзаны привель кы посліднему ніскольщесар, о ко войска, бывшаго на Фарсалской битьт. Сіе самое, междоус, безы сомнінія, было причиною, что Цесарь наложиль бран, ки на Аріобарзана дань Извісно, что оны требоваль отів з гіри, онего весьма великихы денежныхы суммы. Ибо сей Гссувойн, дарь ему представляль, что оны будеть вы несостояніи, заплатицть ему оные, ежели Фрнакы не перестанеть пустошить Каппадокію. Цесарь тогда быль вы Егіптів. Отправился оны оттуду для приведенія Фарнака вы должность. Бхаль чрезы каппадокію, и заблалы тамы учрежденія, которыя показываютів, что Аріобарзаны

⁽a) Cum magnum bellum in Cappadocia concitaretur, si sacerdos armis se [quod facturus putabatur] desenderet, adolescens et equitatu, et peditatu, et pecunia paratus, et toto, iis qui nouari aliquid volebant, perseci vt e regno ille discederet; rexque, sine tumultu ac sine armis, omni auctoritate aulae communita, regnum cum dignitate obtineret.

Cic. Epistol. 4. Lib. 15. ad familiar.

вань и брать его не весьма жили вы добромы согласти, длятного что онв покориль сего полной власти другаго. Посль как Цесарь побъдиль Фарнака; то отдаль часть Агод. км. Кілікій и Арменіи Аріобарзану.

83. стран. 142. I. X. 42. Діод. кн.

Сте благопріяниство привело во мивніе, по нв- л. м. скольких допахв, убійцевь Цесаревыхв, что Каппадо- 3562. пр. кійскій Царь не благопріяніснівоваль имь. Онь не воссталь явно на нихв; но отрекся соединиться св ними. Стя 47. стран. поступка его подала имь причину кь праведному недо- 346. вбриванію; тако что Кассій рассудиль не жалбть его болбе. Напаль онь на него ; а взявь вы плонь , умерт-

Аргарать Х. По смерши Аргобарзановь, Царст Л. Ж. во Каппадокійское досталось брату его Аріарату. Спо- 3062. Пр. риль ему во владьни Сісінна, старшій сынь Глафіры, І. Х. 42. жены Архелая, Первосвященника беллонина в Каппадокійской Команб. Сей Архелай быль внукь Архелая Каппадокіанина родомь, Полководца вь Греціи Міпіріданнова страб. кн. прошивь Сіллы, который осшавиль Мітрідатову стюро- 12. стран. ну во время вторыя войны, как то мы предложимь 558. Дтода вь сльдующей книгь, а присталь кь Римской. Остал-ки. 30. ся по немь сынь именемь шакже Архелай, женившійся стран. на беренік Егіпетской Цариць, и убитый по шести 116. мвсяцахв на сражении. Сей получиль отв Помпея достпоинство весьма почтенное, а именно, Первосвященсшво Команское в Каппадокіи. Сынь его Архелай имбль л. м. оное по его смерши, сочетался св Глафірою, славною зобз. пр. по своей чрезвычайной красопов, и родиль отто нея апттан. о двухь сыновь, Сісінну и Архелая. Первый изь сихь спо-междориль вы Каппадокійскомы Царствы Аріарату, державство усоб. вавшему вв ономв. Маркв - Антоній быль Судією сея бран. кн. распри : ръшиль онь ея вы пользу Сісіннъ. Не извъс- 5. странно, куда сей двлся: ввдомо пюкмо, что Аргарать 675. паки восшель на Каппадокійскій Престоль. Сь пять или л. м. сь шесть лвтв послв того, Маркв-Антоній согналь его 3968. пр. св онаго, и посадиль на его мбсто Архелая, втораго дтод. кн. Глафірина Сына.

49. cm pan.

TOMB IX.

APXE-

АРХЕЛАЙ. Сей Государь здблался очень си-A. M. 3973. пр. лень. Засвидвиельсивоваль онь свою благодарносив I. х. зт. Марку - Антонію, приведеніемь ко нему добраго войска плуш. в во время Акшіаческія войны. Пощасшилось ему весьма, Аншон. что чрезь сте онь не здвлался ненавистень Августу. стран. Оставлень владытелемь Каппадокій, и быль почитай 944. одинь, коему учинена шакая милосшь.

Помогь онь Тіберію вь восспіавленіи Тіграна вь Л. М. 3984. пр. Арменію; да и получиль от Августа малую Арменію, и нарочитую часть Кілікіи. Теберій ему показаль ве-I. X. 20. Іосиф. ликіе услуги при Августів, а особливо, когда его поддревност. данным доносили на него сему Імператору: ибо оно го-KH. 15 вориль оправдание за него ходатайствуя; да и здвлаль TA. 5. такь, что тоть оправдался. Архелай утвердиль свое Діод. кн. пребывание на островъ Элеваъ, близь Килискаго 54. стран. кряжа; а сочетавшись бракомо со Пітодорідою, вдовою 525. оставшеюся посль Полемона Понтійскаго Царя, увели-Светон. чиль попремногу свою силу. Ибо когда допи Поле-Bb Tibep. моновы были еще младенцы; що безь сомивнія правигл. 8. шельствоваль онь ихb Царствомь, совокупно сb ихb Діод. кн. 57. стран. мантерію. 614. Страб.

KH. 14. стран. 671. KH. 12. стран. 556. A. M. I. X. 16. Діод. вы извят. стран. 662. Свет. въ Тібер. гл.

Патерк.

59.

кн. 2. гл.

Царспівованіе его было долговременное и очень благополучное: но послъдній годы были весьма печальны для него, а нещастія его произошли от мщенія Тіберїева. Сей Государь претерповаль сь трудностію, что от -мала-по-малу двлали выше его Каїя и Луція. дотей Аргіппіныхь, внуковь Августовыхь, и сыновь его 3088, пр. по присвоенію; , (а) чегоради, чтобь не привесть вь до-,, саду обоих в молодых в Цесарей, и не имбить бы ему самому болбани видящему ихв увеличивание, попросиль и получиль позволение отбыть вы родось, поды та-, кимь видомь, что ему нужно спокойствие на исцеле-,, ніе своего здравія ,,. Отпбытіе его почтено было пря-

¹⁰ Велл. (2) Ne fulgor suus orientium iuuenum obstaret initiis, dissimulata caussa consilii sui, commeatum ab socero atque vitrico acquiescendi a continuatione Laborum petiit. Paterc. Lib. 2. cap. 999s

мою ссылкою: начали его презирань, како челов бка упадшаго вь немилоспів : да и мнили еще, что не безопасно казапъся его другомь. "(а) во время пре-, быванія его вь Родось, Царь Архелай, который жиль , опплуду не весьма далеко, пребывая обыкновенно на , остпров (*) Элевя , не от даль ему никакія чести, , повабывь, что онь имь превесьма одолжень. Стежь не , от гордости, говорить Таціть, ни от высокоумія, , но по совыту главных Августовых друговь, кото-"рыи вбрили тогда твердо, что дружиться cb Tiбe-, ріемь біздешвенно было ,. Напрошивь того , когда л. м. молодый Цесарь Каїй, поставлень правителемь Востока, 4002. и быль послань вы Арменію опів Августа, на утоленіе замінательство тамо поднявшихся; то Архелай, почитавшій его за будущаго Насабдника Імперіи, отдаль ему всяческую честь, и отмениль себя услужнымь самымь способомь, какимь онь вы немь искаль. Політіки обманываються часто во своихо догадкахо, длятого что они не ясно видять будущее. Весьмабь благоразумное и премудобе поступиль Архелай, ежелибь онь угождаль искусно обоимь Князямь крови, которыи оба могли получинь Імперію; "(b) како що примочено 3 3 2 Bb

(a) Rex Archelaus quinquagesimum annum Cappadocia potiebatur, inuisus Tiberio, quod eum Rhodi agentem nullo officio coluisset.

Nec id Archelaus per superbiam omiserat, sed ab intimis Augusti monitus; quia storente Caio Caesare, missoque ad res Orientis, intuta Tiberii amicitia credebatur.

Tacit. Annal. Lib. 2. cap. 4.

(b) Hoc quale sit, facilius existimabit is, qui iudicare poterit, quantae sit sapientiae, eorum retinere vsum beneuolentiamque, inter quos maximarum rerum non solum aemulatio, sed obtrectatio tanta intercedebat, quantam suit incidere necesse inter Caesarem atque Antonium, cum se vterque principem non solum vrbis Romanae, sed orbis terrarum esse caperet.

Corn. Nep. in Attic. cap. 20.

(°) Элевза отстояла от родоса съ дватцать, или съ дватцать четыре версты. Страб. кн. 14. стран. 661.

вь Помпоніи-Аппікв, конюрый, во время несогласій, , терзавших республіку в разныя времена, умбль най-"ти способь, чтобь быть ему пріятну Главнымь на "оббихв сторонахв ".

Тіберій всегда имбль у сердца такое обидное предпочинение, показываемое сопернику его, и толь наиначе, что оно объявляло вы Архелай совершенную неблагодарноспь. Даль онь ему то чувствовать, когда здвлался Імператоромь. Архелай позвань вь римь, какь предпріявший поднять нокоторыя замощательства вы той обласши. Лівія кв нему писала; и, не укрывая Імперашорскаго 4020. пр. гибва, обнадежила его прощентемь, толькобь онь при-I. х. 16. быль просить онаго. была то світь, ставимая на него, чтобь его извлещи изв Царства. ,, (а) Каппадокійскій , Царь не усмотрвав обмана, или не посмвав посту-"пишь как усмотрбвшій. Опправился онь вь римь, , быль тамь очень сурово приняты от Тіберія, и вско-, рв опидань подь судь ,. Люнь уппверждаеть, что Архелай, вы глубокой и недужной своей старости, почитался лишивнійся разума; но самымь дівломь быль онь вы цоломь умв, да только показывался обезумлень, для того чио онь видьав одинь сей способь кв спасенію своея жизни. , Сенать не осудиль его: но стао рость, подагра, и всего-еще больше недостойность , такія св нимв поступки, кв какой Государи не при-, вычны, вскорб его умершвили, Парствоваль онв пятьдесять два года. По смерти его, Каппадокія заблана Провінцією Римскія Імперіи.

> Сте Царство было весьма сильное. Доходы Каппадокійскій толь были велики когда Архелай умерь, что Тіберій рассудиль за довольное, по пріобрітеніи оныхі, привесть

A. M. Діод. кн. 57 стран. 614. Taufm. лЪтопис. кн. 2; гл. 42.

⁽a) Ille iguarus doli, vel, si intelligere videretur, vim metuens, in vrbem properat: exceptusque immiti a principe, et mox accufatus a senatu: non ob crimina, quae fingebantur, fed angore, fimul fessus senio, et quia regibus aequa, nedum infima, insolita funt, finem vitae sponte, an fato, impleuit. Tacit. Annal. Lib. 2. cap. 42.

привесть вы половину подать получаемую сы нея. Оны еще и облегчиль стю область, и не восхоть получать що все , что она платила последнему своему Царю.

Каппадокійскій Цари обыкновенно пребываніе свое Страб. имбли во мазако, городо стоящемо на горо Аргев, по-кн. 12. ступавшемь по уставамь (*) Харондовымь. Сей городь стран. постироень при ръкъ Мелъ, впадающей въ Евфрать. Нъкто 537. 532. изь Каппадокійских Царей, коего Страбонь называеть просто Аргаратномв, не означая времени, вы котпорое онв жилв, ваваливь устые сея рыки, потопиль всь окольныя поля, посль чего подвлаль онь тамь многи небольши островки, тако како Цікладскій, на коихо по дотски препроводиль часть своея жизни. Ръка прорыла плотины своего устыя возвратились вы свой токв. Евфрать воспріявши оные вылился изв береговь, и подвлаль неввроящныя разворения вы Каппадокій. Галаты, живийи во Фрігіи, преще поли также превеликую утрату от сего наводнения, и хотбли, чтобь имь за ту заплачено было. Требовали они прехв сотв * таланповь у Царя Каппадокійскаго, и веяли Судіями вь томь семде-OHRAMNQ.

Вь Каппадокій было много лошадей, ословь, и бошарш. мсковь. Изв нея то брали коней опредвленных особли- въ фалег. во для Імператоровь, и такь, что запрещено было кн. з. гл. Консуламь салинься на оныи. Снабаввала она шакже 11. премножествомь, (а) невольниковь, и подавала многихь , ложных свидвтелей, Утверждають, что Каппадокіане привыкали отів младенчества кв претеривнію мученій, и что подвимали на пытку сами другь друга, чтобь отверавть противь мукь, которымь ложное ихь свидъщельство могло ихв нокогда подвергать. Сти люди еще в том удаляе были Греческого Народа, хоття и оный произвель сей порокь до великих уже изли-3 3 3

тысячь рублей.

^() Сей Харонав быль славный законодавець вы большой Греціи: о немь уже говорено индв.

⁽a) Mancipiis locuples, eget aeris Cappadocum rex.

Min. sa Флакк. числ. 9. 10. Da mihi Testimonium mutuum. шествь, ежели вы томы достовыень Ціцеронь, который ему приписываеть поданіе причины кы сему пословію : дай мны вы займы твое свидытельство, я тебь отдамы онос.

Каппадокія, говоря вобще, не была страною острых разумовь и Ученых людей. Однако произошли изь нея нъкоторыи Писатели весьма славныи: Страбонь и Павзаній вы томы находятся числь. Мнили особливо, что Каппадокіане не могли отнюдь быть Ораторами: было такое присловіе, "(а) что Словесник сея земли есть "ръдчае бълаго Ворона, и Черепахи летучія, Святый Васілій Великій, и Святый Григорій Назіанзинь, были изьящемь изь сего правила.



Θάττον έην λευκές κοράκας πτηνάς τε χελώνας Ευρέν, η δόκιμον ρήτορα Καππαδόκων.

сїе такимижь стіхами:

облыи Враны скоряй, и крилатыи Желви, найдутся; Нежели кто Каппадокъ риторъ искусный когда.

INVN:

Врань скоряй найдется быть, а пернать желы гнусный; нежели Каппадокійць риторы гдь искусный.

конець девятаго тома.



